Limburgs Dagblad

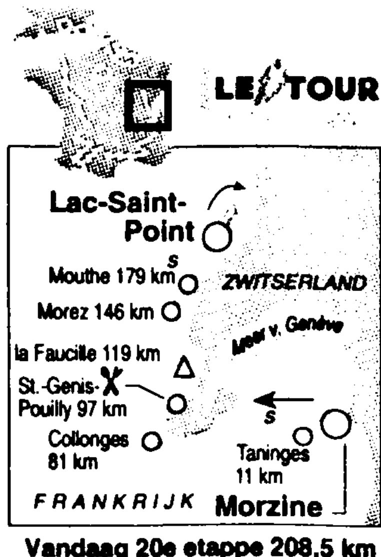
Veelstapel

Zaterdag 23 juli 1994 — 76e jaargang nr. 171.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75



● Lege terrassen in Valkenburg



Vandaag 20e etappe 208,5 km

Negentiende etappe	
1. Oegroemov	
2. Pantani	
3. Indurain	
4. Leblanc	
5. Mottet	

1. Indurain	
2. Oegroemov	5.39
3. Pantani	7.19
4. Leblanc	10.03
5. Virenque	10.10
6. Conti	12.29



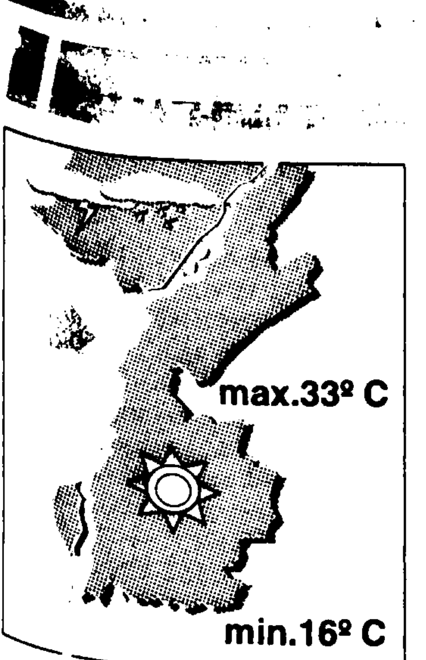
● Weer Oegroemov

Penningmeester criminelenbond in de fout

Van onze redactie binnenland

BAARN – De Bond van Wetsovertreders (BWO) heeft bij de politie in Baarn aangifte gedaan tegen oud-penningmeester John van Zijl. Hij wordt beschuldigd van valsheid in geschrifte, verduistering, oplichting en flessentrekkerij.

De BWO spant tevens een kort geding aan tegen Van Zijl, omdat hij vorige maand bij de Kamer van Koophandel in Utrecht de statuten heeft laten veranderen. Van Zijl heeft tot nu toe alle beschuldigingen naast zich neergelegd. Hij beschouwt zich nog steeds als penningmeester van de BWO. Het bestuur dat nu de aanklacht heeft ingediend, is volgens hem niet meer in functie.



OVERWEGEND ZONNIG

Een hogedrukgebied boven Scandinavië voert zeer warme lucht naar onze omgeving. Vandaag en morgen is het overwegend zonnig met in de middag een enkele stapelwolk, die morgenmiddag kan uitgroeien tot een onweerswolk, mogelijk met hagel. De wind is zwak tot matig uit noordoost tot oostelijke richtingen. Bij buien zijn flinke windstoten mogelijk. De middagtemperaturen liggen tussen de 30 en 33 graden en dus op tropisch niveau. In de nachten koelt het af tot waarden tussen 16 en 18 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:		
zon op:	05.46	onder: 21.42
maan op:	21.34	onder: 06.40
MORGEN:		
zon op:	05.48	onder: 21.41
maan op:	21.59	onder: 07.54

Brave gevangenen eerder vrij



Kabinet zwicht na pleidooi Pronk voor meer hulp aan vluchtelingen

Toch militairen naar Zaïre

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het ministerie van Defensie stelt 'enige tientallen' manschappen, een aantal tankwagens en keukens ter beschikking, voor humanitaire hulp in het vluchtelingenkamp bij Goma in Zaïre aan de grens met Rwanda. Het kabinet heeft dat gisteren besloten na een pleidooi van minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking.

Pronk keerde donderdag uit het oorlogsgebied terug. Volgens een woordvoerder van Defensie duurt het minimaal twee weken voor de manschappen en het materieel ter plekke kunnen zijn. De tankwagens zijn bedoeld voor de watervoorziening. Defensie gaat er van uit dat de manschappen hooguit enkele weken worden uitgezonden.
Afgelopen donderdag besloot het kabinet geen manschappen te leveren voor een VN-vredesleger in Rwanda, maar alleen materieel zoals vrachtwagens en landrovers. Dat besluit is niet gewijzigd.

Inzet

Gezien de acute nood in Goma, waar meer dan een miljoen vluchtelingen is samengestroomd, is nu besloten tot de inzet van de tientallen manschappen en tankwagens in het kamp. Dit mede, omdat het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties heeft laten weten dat effectieve hulp in het kamp zonder inzet van militair materieel en bijbehorend personeel niet mogelijk is.

Defensieminister Ter Beek heeft gistermiddag nog telefonisch contact gehad met zijn ambtsgenoten Perry (Verenigde Staten) en Rühe (Duitsland) over de erbarmelijke situatie bij Goma. De Verenigde Staten zetten een luchtbrug op, en leveren waarschijnlijk waterzuiveringsapparatuur en medische voorzieningen. De Duitsers denken aan de inzet van militaire artsen en voorzieningen om de hygiëne te bevorderen.
Ondertussen proberen de VN de vluchtelingen te bewegen terug te gaan naar Rwanda.„We hebben in Goma (Zaïre) eenvoudigweg niet genoeg water beschikbaar om 1,2 miljoen vluchtelingen in leven te houden. Een terugkeer naar Rwanda is voor de vluchtelingen veel veiliger dan een verblijf in Goma," aldus een hulpverleenster. Maar de vluchtelingen zijn hier niet van overtuigd.

Zonder hoop

Uit angst voor een cholerabesmetting en de zekere dood die daarop volgt, hebben tienduizenden Goma en de vluchtelingenkampen bij Kibumba en Munigi inmiddels wel verlaten. In plaats van op weg te gaan naar huis, trekken de meesten veel verder Zaïre in de hoop daar water en voedsel te vinden. Maar ook die tocht is ongewis. Niet alleen cholera maar ook honger, uitputting en uitdroging achtervolgen de honderduizenden.

In Goma en de vluchtelingenkampen moeten hulpverleners machteloos toezien hoe dagelijks honderden mensen sterven aan de gevolgen van cholera. Hun werk bestaat voornamelijk uit het bergen van lijken.



● *Een boer staart moedeloos naar de miljoenen sprinkhanen, die zijn rijstoogst opvreten. Even eerder had hij nog geprobeerd met een vlindernet de insekten te vangen, maar hij moest al gauw het nutteloze van die poging inzien. De sprinkhanenplaag doet zich voor op de Filippijnen, honderd kilometer ten noorden van de hoofdstad Manilla. De vraatzuchtige beesten hebben al voor meer dan een miljoen gulden schade aangericht.*

Foto: REUTER

Islamitische groep eist aanslag op

BUENOS AIRES – Een islamitische groepering met de naam 'Volgelingen van God' heeft gisteren alsnog de aanslag opgeëist op een joods centrum in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires, eerder deze week. De aanslag kostte in ieder geval het leven van 45 mensen. Een groot aantal slachtoffers is nog niet geïdentificeerd. De joodse gemeenschap in Argentinië vreest dat het uiteindelijke dodental zal oplopen tot meer dan honderd.

Regering wil 60 miljard liter overhevelen

In Spanje wordt nu gevochten om water

Van onze redactie buitenland

BARCELONA – Tienduizend demonstrerende boeren en tuinders uit Murcia, Alicante en Almeria hebben gisteren in Madrid hun zin gekregen. De ministerraad ging akkoord met de overheveling van 60 miljard liter water uit de rivier de Taag naar het stroomgebied van de Segura. Maar dit voornemen heeft de afgelopen dagen in de regio Castilla-La Mancha bijna een volksopstand veroorzaakt.

President José Bono van deze regio probeerde donderdag nog, tevergeefs, in een persoonlijke ontmoeting met premier Felipe Gonzalez de regering op andere gedachten te brengen. Nu overweegt de regionale regering van Bono 'en bloc' af te treden of zich uit protest op te sluiten in het provinciehuis. Maar langs de Spaanse oostkust is de beslissing van de regering-Gonzalez om water uit de Taag door te pompen naar de Segura met gejuich ontvangen.

De structurele droogte krijgt met name in Oost-Spanje steeds meer de omvang van een ramp. Een groot aantal steden kent al jaren waterrantsoenering, vooral gedurende de zomermaanden. Thee en koffie worden daar alleen nog maar van mineraalwater gezet. Maar nog meer hebben boeren en tuinders te lijden van de droogte. Veel landbouwers besloten al drie jaar geleden te stoppen of andere gewassen, die minder water nodig hebben, te verbouwen.

Vooral in het stroomgebied van de Segura is de situatie dramatisch. De rivier staat zo goed als droog. In Murcia zijn als gevolg daarvan 40.000 hectaren met 25 miljoen fruitbomen ten dode opgeschreven, als er niet snel water komt. Ook in Alicante, Almeria en in de regio Valencia beloopt de schade in de landen tuinbouw vele miljarden gulden als de situatie niet verandert.

Om dit structurele watertekort aan te pakken, heeft de regering-Gonzalez reeds vorig jaar een ambitieus hydrologisch plan ontwikkeld, dat binnen twee decennia de ergste problemen moet oplossen. Dit plan voorziet in het overhevelen van water uit meer noordelijke waterbekkens, zoals de Ebro, de Duero en de Taag, naar het zuiden, waar het watertekort zich het meest doet gelden. Maar daar voelen de noordelijke regio's niets voor. Ze wijzen op hun eigen waterproblemen en willen hoe dan ook financiële compensatie.
Met name het besluit van de centrale regering om met de overheveling van water uit de Taag naar de Segura heeft veel emoties losgemaakt. President Bono van Castilla-La Mancha heeft aangekondigd 'geen druppel' uit zijn Taag-rivier 'vrijwillig te zullen afstaan'. Zelfs de bisschoppen bemoeien zich met de zaak, maar blijken nu, afhankelijk van waar hun bisdom ligt, met elkaar van mening te verschillen.

Weekeinde vol vertragingen vliegverkeer

MAASTRICHT – Vliegvakantiegangers naar alle bestemmingen rond de Middellandse Zee moeten dit weekeinde rekening houden met grote vertragingen. In Zuid-Frankrijk werken de Franse verkeerleiders uit protest tegen hun arbeidsomstandigheden drie dagen lang op halve kracht.

De Fransen handelen het luchtverkeer af naar de Balearen, Spanje en Italië. Gisteren lukte het nog om het luchtverkeer om te leiden. Morgen is voor de Nederlandse chartermaatschappijen echter een topdag op Spanje. Er wordt gerekend op langdurige vertragingen, die ook zullen doorwerken op andere vakantiebestemmingen zoals Turkije en Griekenland.

En reizigers op Maastricht Airport konden dat laatstgenoemde ongemak gisteren meteen aan den lijve ondervinden. Daar arriveerden 's middags twee chartervluchten uit Heraklion met enkele uren vertraging. Twee retourvluchten naar de hoofdstad van het Griekse eiland Kreta vertrokken dientengevolge ook met uren vertraging. Vandaag zijn er volgens een woordvoerder van "Beek" geen chartervluchten vanuit Maastricht die last hebben van vertragingen. Maar morgen, zondag, mogelijk wel weer.

Zie verder pagina 11

● **Omleiden luchtverkeer zet weinig zoden aan de dijk**

Nederland wijst verzoek VS om militaire steun Haïti af

DEN HAAG – De Verenigde Staten hebben Nederland gevraagd deel te nemen in een vredesmacht op Haïti. Nederland heeft afwijzend gereageerd, maar zal een eventueel verzoek van de Verenigde Naties 'serieus bekijken'. Dat heeft een woordvoerster van het ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren desgevraagd bevestigd.

Minister Ter Beek (Defensie) kreeg de vraag enige tijd geleden voorgelegd, toen hij de VS bezocht. Amerika heeft ook Israël en Frankrijk benaderd om, na een invasie die het militaire regime op Haïti omver moet werpen, de vrede op het eiland te helpen bewaren.

Nederland heeft de Amerikaanse regering meegedeeld niet op een 'bilateraal verzoek' in te gaan. „Ze kennen ons standpunt. Er is de afgelopen weken niet meer over gesproken," aldus de woordvoerster van Buitenlandse Zaken. Volgens haar streven de Amerikanen ook naar een vredesmacht onder VN-vlag.

Weer minder varkens in Nederland dan mensen

Van onze redactie binnenland

HEERLEN – De Nederlandse veestapel is het afgelopen jaar met meer dan 3,5 procent gekrompen. Volgens de Landbouwtelling 1994 van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) worden in ons land nog 121,4 miljoen dieren voor hun vlees, pels, melk of andere produkten gehouden. De inkrimping staat haaks op de krachtig toegenomen binnenlandse consumptie en de florerende export van varkensvlees.

Vooral de kippenbevolking heeft ingeleverd en is nu nog met 92 miljoen stuks over, 3,5 miljoen minder dan vorig jaar. Het aantal varkens daalde met een half miljoen tot 14,5 miljoen. Hun aantal is daardoor na een jaar van ongewone groei, veroorzaakt door een exportverbod, nu weer kleiner dan het aantal mensen in Nederland.
De rundveestapel slonk licht tot 4,8 miljoen runderen evenals het aantal schapen (-131.000 tot 1,8 miljoen), konijnen (-102.000 tot 600.000) en eenden, kalkoenen en overige pluimvee (samen -217.000 tot 2,3 miljoen). Alleen geiten, paarden en edelpelsdieren groeiden in aantal. Tijdens de CBS-meting, in mei, stonden de geiten op 64.000 (+7000), de paarden op 96.000 (+4000) en de edelpelsdieren op 495.000 (+13.000).
De slinking van de varkensstapel met 3,2 procent is volgens het CBS vertekend doordat er tijdens de telling van vorig jaar 'ongewoon veel' varkens in het land waren vanwege het exportverbod dat toen van kracht was.
De binnenlandse consumptie van varkensvlees steeg vorig jaar wel met 7 procent, volgens het Produktschap Vee en Vlees voornamelijk door de prijsdaling van 9 procent, die de karbonade en de hamlap buitengewoon concurrerend maakte. Overigens is slechts een kwart van de Nederlandse varkensfok bestemd voor binnenlandse consumptie, driekwart is voor de export.



8 710404 400017

23-07

Tabbers en Stultiëns in Streekmuseum Valkenburg

Oosterse kunst uit Limburg

● *Penseelschildering van Gré Tabbers, te zien in het Streekmuseum Valkenburg.*

DOOR PIETER DEFESCHE

VALKENBURG – Een Valkenburgse kunstenares die bekendheid zoekt in overig Nederland kan thuis blijven: overig Nederland komt wel naar Valkenburg, blijkens het grote gastenboek dat klaar ligt aan de voet van de trapjes die naar de kunsttentoonstelling voeren in het Streekmuseum. De gasten schrijven vaak vriendelijke woordjes naast hun handtekening en vermelden hun woonplaats.

De Valkenburgse kunstenares met wie men in dit seizoen kan kennismaken heet Gré Tabbers, een laatbloeier. Haar creativiteit begon zich pas bot te vieren in een soort meest met penseel en inkt bedreven kalligrafische vormgeving na een lang leven van huiselijke zorgen. In de wereld van de beeldende kunst thuisgeraakt door omgang met kunstenaars als Stan Goes en Franz Witte, koos zij al spoedig voor het soort expressie dat in het Verre-Oosten al vele eeuwen in de behoefte van het mensdom blijkt te voorzien – en dat in die eeuwen een hoge graad van vereenvoudiging en perfectie heeft bereikt. Navolging was in dat proces eerder een deugd dan een vorm van plagiaat. In haar eigen vorm van navolging vond Gré Tabbers technische en mentale ondersteuning, niet in uitheemse schilderscholen, maar in Leuven, tijdens een workshop van de Japanse meester Akira Tatsumura. Of zij zich ook in de bijpassende Zen-filosofie verdiepte is niet bekend; het zou niet verbazen nu zoiets in toenemende mate bij vrouwen omtrent de menopauze in zwang raakt.

Finesse

Sumi-E heten de meestal met zwarte inkt op rijstpapier gepenseelde abstracties. In de zuivere leer zijn zij verwant aan lettertekens, symbolen van begrippen, waarvan Japanse schoolkinderen er zo'n tweeduizend moeten kennen om een brief naar huis te kunnen schrijven.
Bij Gré Tabbers, die ook als figuratief schilderes doende is geweest, hebben de zorgvuldig ingelijste kalligrafieën zelden een naam of een boodschap. Een enkele heet 'Tempeldanseres' of 'Japanse vrouw'. Evengoed zijn ze bezienswaardig om de finesse en de eindeloze variatie van hun structuren.
'Haar kunst is een constante reactie tegen eentonigheid en eenzaamheid in vulkanische pracht', concludeert de inleider van de tentoonstelling – terzake kundig, want verbonden aan de Teikyo University Holland.

Het middendeel van de Valkenburgse kunstpresentatie is van nog grotere uitbundigheid. Marijke Stultiëns heeft hier een collectie van haar inmiddels bekend geworden papieren schalen opgesteld op nauwelijks zichtbare sokkels van verschillende hoogte. De creativiteit die zij, na een lang en gerenommeerd kunstenaarschap, waarin zij schilderijen maakte, wandkleden, collages en textiele objecten van een grote ruimtelijkheid, omspringt met het medium papier, dateert van een internationale papiermanifestatie in Maastricht. Men mag zeker stellen dat ook in haar gebruik van het medium Oosterse invloeden niet ontbreken. Het is een kenmerk van haar oeuvre dat het zich op die manier voortdurend vernieuwt. Het neemt steeds nieuwe impulsen op. En het is rijkelijk: het ontstaat zonder onderbreking, zoals haar leven voortgaat, zoals bewegen en ademhalen. De beschildering van de schalen getuigt van een joyeuze en barokke omgang met kleur en verf. Ze lijken fragiel; niettemin is hun uitstraling krachtig. Het lijken schilderijen tot gebruiksvoorwerpen gemodelleerd. Het schaadt ze helemaal niet om dienstbaar te worden gemaakt. In enkele zijn sinaasappels neergelegd. Het maakt ze alleen maar fraaier en zinvoller. Er zijn er genoeg: wie ze koopt kan ze meenemen.

Verbazing

De kunsttentoonstelling duurt tot het eind van de maand. Maar de bezoekers en inwoners van Valkenburg kunnen altijd terecht; in de vaste collecties bevinden zich tekeningen van Charles Eijck. Te weinig om zijn kunstenaarschap anders dan fragmentarisch in beeld te brengen, maar genoeg om opnieuw verbazing te wekken over de trefzekerheid van zijn typeringen en zijn lijnvoering in reeksen portretten, gemaakt voor een boek over de pauskeuze samen met Bertus Aafjes, en over zijn vermogen zowel monumentale kunstwerken tot stand te brengen, staande op een torenhoge steiger, als om uiterst fijne en gedetailleerde tekeningetjes te maken in schetsboekjes ter grote van een binnenzak.
Er is een geologische verzameling en een memento voor de Valkenburgse dichter Jan Hanlo. Er zijn historische stukken, devotionalia en folkloristische zaken.

En er is in de achterzaal – eveneens tijdelijk – een fraaie en leerzame presentatie van Tranchotkaarten uit het Napoleontische tijdperk, in confrontatie met hedendaagse cartografische weergaven van de Limburgse deelgebieden, alles samengesteld door het Natuurhistorisch Museum in Maastricht.

Marijke Stultiëns en Gré Tabbers in Streekmuseum Land van Valkenburg, Grotestraat 31. Open dinsdag tot en met zondag 10 tot 12 uur.

Veel vorstelijk zilver in Boymans-van Beuningen

Het complete 97-delige tafelgarnituur van zilver en email, dat koningin Wilhelmina in 1901 van de gemeente Amsterdam ter gelegenheid van haar huwelijk met prins Hendrik kreeg, is tot en met 25 september te bezichtigen in museum Boymans-van Beuningen in Rotterdam. Dit spectaculaire servies, waarvan enkele onderdelen eerder te zien waren op de tentoonstelling 'Modern zilver' in 1992, werd ontworpen door Jan Eisenloeffel.

In maart 1901 werd het garnituur, vergezeld van een door G. Rueter ontworpen oorkonde, in het Paleis op de Dam aangeboden. Opvallend is dat het van een bijzonder modern ontwerp is. Het is onder andere door toepassing van klinknagels die het karakter van een deel van het garnituur bepalen, een uitzonderlijk fraai voorbeeld van de zakelijke richting in de Nieuwe Kunst. De sobere geometrische versieringen tonen evenwel een zeer grote variëteit. In de kandelaars is een duidelijke relatie met de romaanse kunst te zien.

Voor zover bekend heeft koningin Wilhelmina vrijwel geen gebruik kunnen maken van dit omvangrijke en kostbare geschenk, omdat het vanwege zijn uiterst moderne en 'technisch' aandoende vormgeving wel erg afweek van de toenmalige inrichting van de paleizen. Bovendien was het volkomen ridicuul van samenstelling. Groente- en vleesschalen ontbraken, en ook was niet voorzien in vorken en messen. Wel telde het servies drie schalen voor bloemstukken. Ook het aantal bonbonschaaltjes was overvloedig: er waren maar liefst 24 exemplaren gemaakt.
Het zilveren garnituur behoort tot de Koninklijke Verzamelingen en werd met toestemming van prinses Juliana voor de duur van de tentoonstelling aan museum Boymans-van Beuningen ter beschikking gesteld. 'Vorstelijk zilver' is een speciale presentatie van de afdeling kunstnijverheid en wordt aangevuld met belangrijk zilver uit het begin van deze eeuw, afkomstig uit particulier bezit.

Dr.J.R. ter Molen, waarnemend-directeur en tevens hoofdconservator van de afdeling Kunstnijverheid van Museum Boymans-van Beuningen, heeft gedurende meer dan vijftien jaar de zilvercollectie van het museum bestudeerd en verder uitgebreid. Het resultaat van zijn werk is een rijk geïllustreerde catalogus, die tot 1 januari 1995 dankzij een aantal subsidies in de museumwinkel voor de speciale prijs van f99,50 wordt verkocht. Daarna geldt de normale verkoopprijs van f149,50.

De basis van de zilvercollectie is het omvangrijke legaat van de in 1851 in Rotterdam geboren meubelfabrikant en verzamelaar J.P. van der Schilden. Van der Schilden die in 1925 ongehuwd overleed, had Museum Boymans tot zijn universeel erfgenaam benoemd; hierdoor kwamen in aanvulling op een eerdere schenking nog talrijke schilderijen uit de zeventiende en negentiende eeuw in het bezit van het museum, alsmede de omvangrijke zilvercollectie die hij had samengesteld. Met het door Van der Schilden nagelaten vermogen konden nadien nog diverse schilderijen voor het museum worden aangekocht, waaronder 'De Verloren Zoon' van Hieronymus Bosch.

De uitbreiding van de zilvercollectie van het museum met Van der Schildens legaat als basis, is erop gericht geweest om de historische ontwikkeling van het Nederlandse zilver zo veelzijdig mogelijk te belichten.

● *Bloemenschaal en kandelaar van het tafelgarnituur van koningin Wilhelmina.* Foto: GPD

puzz

cryptogram

P&P 114

HORIZONTAAL: 3 Blijft die Fokker aan de grond? (10); 6 Net [illegible] doorgang bij de douane (8); 7 Een big bij het biljart (3); 8 Het pa[illegible] keren als je daar bent (8); 10 Sportief dier (7); 11 Die kijkers zie[illegible] uit! (4); 12 Kwajongens achter de vleugel (7); 15 Die handen va[illegible] stinken (8); 17 Soppen en plunderen (8); 19 Forse kerel in de gar[illegible]robe (9); 20 Uiteindelijk een lamp (2).

VERTIKAAL: 1 Snoepventer (10); 2 Streken over hun voeten (6); [illegible] Zeem (9); 4 Verder gaan met informatie verstrekken (10); 5 Hals[illegible]raad opzij van de auto (7); 7 Moordhol (7); 9 Arbeidsplaatsen vrij[illegible]ken (5); 13 Hoe je het ook wendt of keert, de klant betaalt! (2); [illegible] Zakelijk gezien, zonder eten (7); 16 Deftig, zo'n pruim (5); 17 [illegible] opening voor een drankje (5); 18 Stel je eens in zijn plaats (4).

kruiswoordraadsel

P&P E202

11	37	16	3	4	10	29	30	60	52	6	48	24	20

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 HORIZONTAAL: 1 wild rund; 6 klein kind; 11 [illegible] roofdier; 12 heilige; 13 ontsloten; 14 overwinning; 15 vogelprodu[illegible] 17 elektr. traktie; 19 pers. vnw.; 21 Europeanen; 24 behoeftig; 26 [illegible] in Engeland; 29 modder; 30 bende; 32 wig; 33 jongensnaam; 34 b[illegible] plaats; 35 aan boord; 37 drank; 38 lichaamsholte; 39 armada; [illegible] vrag. vnw.; 42 voor de middag; 44 voegw.; 45 boom; 48 meisje[illegible]naam; 50 politieman; 53 mispunt; 54 pl. in Frankrijk; 56 zeevogel; 5[illegible] orgaan; 58 tijdelijk; 60 reeds; 61 ego; 62 morsig; 64 uniek; 65 J[illegible] bordspel; 67 militair; 69 sporten; 70 schoolvak.

VERIKAAL: 1 musicus; 2 nummer; 3 van ivoor; 4 luizeëi; 5 erfel[illegible] factor; 6 dat wil zeggen; 7 gordel; 8 hemelgeest; 9 zangnoot; [illegible] naainaad; 16 onbeschroomd; 18 haat; 20 proefwerk; 22 bijb. priest[illegible] 23 Eur. Kampioenschap; 24 slee; 25 pers. vnw.; 27 boom; 28 aan[illegible] vnw.; 30 deelteken; 31 verfbord; 34 Verenigde Staten; 36 bekeuring[illegible] 40 musicus; 41 vr. munt; 43 betaalmiddel; 46 lof; 47 individu; 49 ann[illegible] mundi; 51 bevel; 52 Ned. Kampioenschap; 53 oude maat; 55 damp[illegible] 57 etensrest; 59 niet-horende; 60 hoekpilaar; 63 loop; 64 Europea[illegible] 66 onmeetb. getal; 68 dyne.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: 1 zink; 4 ivoor; 8 ober; 12 oel; 13 arm; 14 era; 15 eren; 17 laken; 19 peen; 20 regel; 22 naast; 24 rag; 25 dra; 27 etter; 29 deels; 32 dons; 34 radar; 36 mara; 38 rok; 39 kar; 40 man; 41 eten; 43 terts; 45 belt; 46 leest; 48 staan; 50 vla; 51 enk; 53 sesam; 55 beker; 58 atol; 60 rafel; 62 naja; 64 are; 65 ras; 66 moa; 67 kast; 68 lente; 69 spul.

VERTIKAAL: 1 zoet; 2 ier; [illegible] vaal; 6 ork; 7 omen; 9 beet; 1[illegible] rand; 16 nerts; 17 leger; 18 [illegible] psalm; 21 gat; 23 are; 26 [illegible] enkel; 28 raket; 29 darts; 30 [illegible] 31 manta; 33 oot; 35 dar; 3[illegible] nevel; 43 tsaar; 44 steel; 45 b[illegible] els; 49 Ank; 52 raak; 53 [illegible] mare; 55 Best; 56 ramp; 57 [illegible]tra; 61 fan; 63 jou.

Winwoord: LIEDJESZANG[illegible]

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739896
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966
Fax:
Advertenties 045-739294
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 36 935
Postbank 10 35 100
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-745068
Kerkrade 045-452032
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15945
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand f 29,90
per kwartaal f 86,90
Per acceptgiro:
per maand f 30,50
per kwartaal f 88,40
Losse nummers f 1,75
Bfr. 32
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja

Help! Help!

SUSKE!

WISKE!

Wat ze zo fruit?

Ik ben door een bende apen bekogeld met overrijpe vruchten!

Dat is nog niets, ik ben bekogeld met een doedelzak!

LATER VERTELLEN SUSKE EN WISKE IN HET DORP HUN WEDERVAREN.

En, hoe is het hier?

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter

VERDACHTE, U HEBT RECHT OP HET LAATSTE WOORD. WILT U NOG IETS ZEGGEN?

NOU, IK WOU ALLEEN EVEN ZEGGEN DAT IK BLIJ BEN DAT IK OOK EENS HET LAATSTE WOORD HEB, WANT THUIS WIL MIJN VROUW ALTIJD HET LAATSTE WOORD HEBBEN.

DAT IS NIET WAA[illegible]

recept

Biefstuk a la Russe

De toevoeging à la Russe slaat op de wodka in de saus. Heeft u geen wodka in huis dan kunt u ook cognac of vieux nemen. Behalve bij biefstuk past de saus ook bij tartaar of kalfsoesters.

4 biefstukken, boter om te bakken, peper en zout, 1 klein uitje, 125 gram champignons, paprikapoeder, ca. 2 eetl. tomatenpuree, 1/8 l sour cream, klein scheutje wodka, allesbinder

Maak voor de saus het uitje schoon en snipper het fijn. Maak de champignons schoon en snijd ze in dunne plakken. Fruit in een koekepan de uisnippers zacht, voeg de plakjes champignon toe, fruit deze zachtjes mee. Breng op smaak met peper, zout en paprikapoeder. Los de tomatenpuree in een klein beetje water op en voeg dit bij de snippers en champignons. Bak in een tweede koekepan de biefstukken in hete boter bruin. Kruid pas na het dichtschroeien met peper en zout. Voeg wodka en sour cream aan de tomaten-champignonsaus toe, laat de saus even pruttelen, pro[illegible] of nog peper of zout moet worden toegevoegd [illegible] bind de saus eventueel door er al roerend een be[illegible] je allesbinder in te strooien.

Geef de saus bij de gebakken biefstukken of wa[illegible] ze nog even kort na in de saus.



LONDEN – Een dief heeft donderdag ongewild een aanslag in Groot-Brittannië voorkomen toen hij een koffer met een bom stal.

Een werkloze man stal in een trein, die ten westen van Londen reed, een koffer. Nadat hij in de voorstad Reading was uitgestapt, ging hij daar naar het huis van zijn zuster en opende de koffer. Tot zijn schrik zag hij dat er batterijen en explosieven inzaten.

Dief verijdelt bomaanslag

In paniek verliet hij het huis en begon met de koffer te lopen. Daarbij schreeuwde hij: „Het is een bom, het is een bom!" Voorbijgangers dachten met een drugsverslaafde te maken te hebben die last had van hallucinaties.

Voor een winkel liet de dief de koffer vallen en vluchtte. De eigenaar van de zaak waarschuwde de politie, die een groot deel van de binnenstad afzette en 230 huizen ontruimde. Uiteindelijk slaagde de Britse opruimingsdienst voor explosieven erin de bom onschadelijk maken. Achteraf bleek dat deze niet op scherp had gestaan.

Ooggetuige Ron Clark over de dief: „Ik denk dat hij in de toekomst twee keer nadenkt voordat hij koffers steelt. Ik wed dat het de schrik van zijn leven was."

Afgelopen oktober ontploften in Reading twee bommen van de Noordierse katholieke terreurbeweging IRA, waarvan een in het toilet van het station en een tweede in de buurt van de spoorbaan. Een woordvoerder van Scotland Yard deelde mee dat anti-terreurspecialisten de plaatselijke politie helpen bij het onderzoek. De dief is door de poltie aangehouden en verhoord. De trein waarin de bom is gevonden, is op een zijspoor in een hangar gezet en wordt daar onderzocht op vingerafsdrukken en andere sporen.

Assad wil nog geen vredesregeling met Israël

Bezoek Christopher aan Syrië zonder resultaat

Van onze redactie buitenland

DAMASCUS – De Amerikaanse minister Christopher van Buitenlandse Zaken heeft gisteren zijn rondreis door het Midden-Oosten besloten met een bezoek aan de Syrische president Assad. Bij rellen in Nablus, op de Westelijke Jordaanoever, schoot het Israëlische leger een Palestijn dood. De grens tussen Israël en de Strook van Gaza werd weer opengesteld, na vijf dagen hermetisch afgesloten te zijn geweest.

Het sluitstuk van Christophers vredesmissie, een gesprek met Assad, leek weinig vruchtbaar te zijn geweest. Maar volgens een woordvoerder van de Syrische president keert de Amerikaanse minister binnenkort naar de regio terug om de gesprekken voort te zetten. Christopher brengt maandag in Washington aan de Israëlische premier Rabin verslag uit.

Israël wil pas met Syrië over veiligheidsgaranties en de bilaterale verhoudingen praten nadat beide landen een vredesverdrag hebben afgesloten. Damascus stelt dat Israël zich eerst bereid moet tonen tot volledige terugtrekking van de Hoogte van Golan.

Tijdens zijn verblijf in het Midden-Oosten heeft Christopher deelgenomen aan de Israëlisch-Jordaanse besprekingen. Deze gesprekken gaan vooraf aan de historische ontmoeting komende maandag in Washington tussen premier Rabin en de Jordaanse koning Hussein. Ook bezocht de Amerikaan in de Gazastrook de Palestijnse leider Yasser Arafat.

Deze onder Palestijns zelfbestuur staande regio was vijf dagen afgesloten geweest van Israël. Gisteren werd de grens weer opengesteld. Tienduizend Palestijnen trokken daarop Israël binnen. De afgrendeling geschiedde begin deze week na hevige onlusten waarbij twee Palestijnen omkwamen.

Op de bezette Westelijke Jordaanoever kwam het vrijdagmorgen tot een treffen tussen het Israëlische leger en Palestijnse demonstranten. In Hebron raakten zeventien betogers gewond. In Nablus werd een 28-jarige Palestijn gedood door een Israëlische kogel. De rellen in Hebron braken uit voor de Ibrahimimoskee waar in februari van dit jaar een joodse extremist meer dan dertig Palestijnen doodschoot. Jonge Palestijnen gooiden stenen naar de Israëlische militairen. Die schoten op de demonstranten, aanvankelijk met rubberkogels, later met gewone munitie.



● *Nog lang niet alle Palestijnen zijn het eens met de toenadering tot Israël. In Gaza kwamen zo'n tienduizend aanhangers van de Hamas-beweging bijeen om te protesteren tegen het beleid van Yasser Arafat en tegen Israël. Het hoort bij dit soort bijeenkomsten, dus werd ook de Israëlische vlag verbrand.*

Foto: REUTER

Politie Amsterdam neemt maatregelen tegen afluisteren

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – De korpsleiding en chefs van de Amsterdamse recherche krijgen de beschikking over de GSM-telefoon van de PTT. Dit type telefoon is moeilijk af te luisteren. Recente afluisterschandalen, waarbij de telefoon van de top van de Amsterdamse politie en de recherche is afgetapt door criminelen, hebben tot deze maatregel aanleiding gegeven. Verder is afgesproken dat Amsterdamse politiemensen geen gevoelige informatie meer per telefoon uitwisselen.

Volgens politiewoordvoerder Klaas Wilting is het voordeel van de GSM-telefoon dat die niet door derden is af te luisteren, of in ieder geval veel moeilijker.

Wilting: „We wisten dat de oude auto-telefoons al niet veilig waren, maar zijn er nu achter gekomen dat de vaste PTT-lijnen ook worden afgeluisterd. Daarbij houden we er terdege rekening mee dat zelfs gesprekken van hoofdcommissaris Nordholt zijn afgetapt. Daarom zullen we zelfs met de GSM-telefoon een bepaalde veiligheidsmarge inbouwen en zo weinig mogelijk vertrouwelijke zaken bespreken. De beste oplossing is gewoon 'face to face' met elkaar praten."

In juni kwam bij een gezamenlijk onderzoek van de Amsterdamse politie en de PTT aan het licht dat schakelkasten van de PTT door criminelen, vermoedelijk met hulp van PTT-beambten, waren gesaboteerd. Inmiddels worden deze kasten waarop hooggeplaatste functionarissen van de Amsterdamse politie zijn aangesloten, regelmatig steekproefsgewijs gecontroleerd. Enkele media zijn inmiddels vanuit het criminele circuit voorzien van bandopnames waaruit blijkt dat politiemensen en officieren van justitie zijn afgetapt. Een publikatie in de Telegraaf van dergelijke banden met vertrouwelijke informatie leidde ertoe dat justitie onderzoekt of de krant kan worden vervolgd voor 'opzetheling'.

Snelste daling ww-uitkeringen sinds zes jaar

ZOETERMEER – Het aantal uitkeringen voor ziekte, werkloosheid en arbeidsongeschiktheid is in de afgelopen vijf maanden versneld gedaald. Gecorrigeerd voor seizoensinvloeden is de daling van het aantal ww-uitkeringen zelfs de grootste van de afgelopen zes jaar. Het aantal ww-uitkeringen ging in mei verder omlaag tot 344.000. Het was voor de vijfde opeenvolgende maand dat dit aantal daalde. In februari van dit jaar kregen nog 370.000 mensen een ww-uitkering. Gecorrigeerd voor seizoensinvloeden is er sprake van de grootste daling van het aantal ww-uitkeringen in de afgelopen zes jaar.

Het aantal mensen met een aaw wao-uitkering is in mei gedaald tot 914.000. De afname in mei (2700) was beduidend groter dan in de afgelopen maanden.

Ook in de ziektewet heeft zich in de afgelopen vijf maanden een spectaculaire daling voorgedaan. In de eerste maanden van 1994 zijn in totaal 336.000 nieuwe ziektewet-uitkeringen verstrekt. In de eerste vijf maanden van 1993 waren dit er nog 2.126.000. Deze daling van 84 procent is het gevolg van de per 1 januari 1994 ingevoerde wet Terugdringing Ziekteverzuim. Door deze wet komen de eerste twee tot zes weken ziekteverzuim voor rekening van de werkgever.

Desnoods uitlevering van Bosnische leiders

Oorlogstribunaal wil grondig te werk gaan

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – Het Joegoslavië-Tribunaal in Den Haag zal desnoods vragen om uitlevering van de leiders van de strijdende partijen in Bosnië. Dat heeft de nieuwe aanklager van de VN-rechtbank, Richard Goldstone, gisteren gezegd. Indien voldoende bewijs beschikbaar is dat belangrijke politici uit het voormalige Joegoslavië zich aan oorlogsmisdaden hebben schuldig gemaakt, zal Goldstone 'niet aarzelen' om hun uitlevering te vragen.

De Zuidafrikaanse rechter zei 'geen rekening te kunnen houden' met de mogelijke gevolgen van aanklachten voor het vredesoverleg over Bosnië-Hercegovina. Waarnemers hebben eerder gesuggereerd dat de strijdende partijen een amnestieregeling willen opnemen in een vredesakkoord.

Mochten de belangen van het vredesoverleg en het tribunaal echter botsen, dan zal Goldstone niet van aanklachten afzien. „Dat moet dan maar. Wij hebben een klus te klaren."

Het tribunaal wil geen genoegen nemen met aanklachten alleen voor minder ernstige misdaden. Ook mensen die de opdracht hebben gegeven voor gruweldaden, moeten zich verantwoorden. Goldstone noemde geen namen van mogelijke verdachten. Amerikaanse functionarissen hebben eerder een zwarte lijst gepubliceerd, waarop onder meer de Servische president Milosevic en de Bosnisch-Servische leider Karadzic figureerden.

De rechter werd twee weken geleden unaniem benoemd door de Veiligheidsraad. Als leider van een naar hem vernoemde commissie verwierf hij in Zuid-Afrika een reputatie met zijn onderzoek naar de betrokkenheid van de strijdkrachten bij het geweld tegen en tussen zwarten. Tijdens zijn eerste persconferentie in Den Haag aan het einde van een tweedaags kennismakingsbezoek zei Goldstone dat het tribunaal nog dit jaar de eerste verdachten verwacht te dagvaarden.

De 55-jarige Zuidafrikaan erkende overigens dat het nog maar de vraag is of landen bereid zijn verdachten uit te leveren. Met name Servië heeft aangekondigd niet te zullen meewerken.

VNG voorziet weer uitstel nieuw paspoort

DEN HAAG – De Vereniging van Nederlands Gemeenten (VNG) betwijfelt of de gemeenten per 1 januari 1995 de nieuwe paspoorten en identiteitskaarten zullen kunnen uitgeven. De aanpassing van de apparatuur om persoonsgevens op de nieuwe blanco documenten te kunnen printen zal vermoedelijk meer tijd in beslag nemen dan de zes maanden die nog resten tot 1 januari. Dat verklaarde een woordvoerster van de VNG vrijdag.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken houdt evenwel officieel vast aan de uitgiftedatum van 1 januari. Minister De Graaff-Nauta van binnenlandse zaken beslist naar verwachting volgende week over het in massa-produktie nemen van de nieuwe documenten.

punt uit

● Rose Kennedy

Rose Kennedy, moeder van de vermoorde Amerikaanse president John Kennedy, is gisteren 104 jaar oud geworden. De Kennedy's zuilen haar verjaardag dit weekeinde vieren. Traditiegetrouw ontvangt de 'koningin-moeder' van de Kennedy-dynastie zaterdag 104 rozen uit handen van de enige van haar vier zonen die nog in leven is, Edward Kennedy.

● Drugsstrijd

De Iraanse strijd tegen drugshandelaren heeft in een jaar tijd het leven gekost aan honderd agenten. Vijfhonderd raakten gewond. Het aantal drugsverslaafden zou echter dramatisch zijn gedaald. Ten tijde van de islamitische revolutie in 1979, toen Iran 38 miljoen inwoners telde, waren er twee miljoen verslaafden. Vijftien jaar later, met een bevolking van 61 miljoen, heeft het land nog slechts vijfhonderdduizend drugsgebruikers. Iran executeerde al duizenden drugshandelaren.

● Oosten

Het oosten van Duitsland heeft een groot deel van zijn economische achterstand op Europa ingehaald. In het afgelopen jaar kwam per hoofd van de bevolking de belangrijkste graadmeter voor economische groei, het bruto binnenlands produkt, hoger te liggen dan die van Portugal en van Griekenland.

● Decreet

Na het intrekken van het uiterst omstreden decreet over het afschaffen van voorarrest bij corruptiezaken, heeft de Italiaanse regering gisteren een nieuw wetsontwerp goedgekeurd. Voorarrest in corruptiezaken is voortaan alleen verboden, als de verwachte straf minder dan vier jaar zal zijn. Premier Berlusconi en zijn kabinet komen hiermee tegemoet aan de felle kritiek van justitie, samenleving, oppositie en regeringspartijen op het oorspronkelijke plan.

● Greenpeace

De kapitein en de campagneleider van het actieschip Sirius van de milieu-organisatie Greenpeace moeten in september voor de rechter verschijnen. Zij moeten zich dan verantwoorden voor het hinderen van de Noorse walvisvaarder Senet. De officier van justitie legde vrijdag het Nederlandse tweetal elk een boete op van 25.000 kronen, ongeveer 7500 gulden. De actievoerders weigeren dit te betalen en moeten nu voorkomen.

● Massamoord

De wereldbevolkingsconferentie van de Verenigde Naties, september in Caïro, leidt tot 'de grootste massamoord in de geschiedenis' wanneer abortus wordt toegestaan als middel tot geboortenbeperking. Dit zei curiekardinaal Trujillo, hoofd van de pauselijke raad voor het gezin. De Colombiaanse kardinaal vreest dat op de komende VN-conferentie de economisch en cultureel bevoorrechte landen proberen hun visie op geboortenbeperking op te leggen aan de arme landen.

● Streng

De Britse regering houdt de twee jongens die vorig jaar de peuter James Bulger vermoordden minstens vijftien jaar achter slot en grendel. Een rechtbank had het duo een celstraf opgelegd voor onbepaalde tijd. Het ministerie van Justitie vindt een langere straf echter gepaster.

Verklaringen van kinderen spelen doorslaggevende rol

Twijfels blijven over 'Epe-3'

DOOR ANDRIES ELSKAMP

ZUTPHEN – In navolging van de vorige affaire is ook 'Epe-3' uitgegroeid tot een lastig te beoordelen zedenzaak. De twijfels die de advocaten met zakken vol rondstrooiden, zijn niet geheel weggenomen. Cruciaal bij de beoordeling zijn de verklaringen van de drie kinderen van het echtpaar Ad en Sophie H. en vooral de wijze waarop die tot stand zijn gekomen.

Officier van justitie mr. K. Wetzels herhaalde gisteren in haar repliek de moeite die het de kinderen heeft gekost om belastende verklaringen tegen met name de ouders Ad en Sophie af te leggen. „Het zijn en blijven heel traumatische ervaringen voor de kinderen. Daar komt bij dat de kinderen murw waren gemaakt door jarenlang seks en geweld. Dat de vader vanuit de gevangenis de kinderen bleef bestoken met brieven en telefoontjes, maakte het er niet gemakkelijker op," beweerde de officier.

Volgens mevrouw Wetzels zijn de kinderen niet beïnvloed of onder druk gezet door de politie en hun verzorgster. „De halfzuster vervulde een moederrol. Ze was niet op de hoogte van de verklaringen van de kinderen en evenmin bij de verhoren aanwezig," vervolgde ze.

De advocaten echter wezen op videobeelden waar ook de halfzuster in beeld verscheen en op passages in de verslaggeving van de ondervraging van de kinderen. „De beelden bewijzen dat herinneringen bij de kinderen geïmplanteerd zijn. De eerste verklaringen van kinderen zijn doorslaggevend. Ze beschuldigden daarin echter alleen Ronald van Z. en verder niemand," concludeerde de advocaat mr. F. Leemans van de moeder.

Leemans vergelijkt de vijf dagen durende zitting met een heksenproces. „De kinderen zijn matig en door ondeskundigen verhoord. Wanneer hun verklaringen wegvallen, blijft er heel weinig meer over, in ieder geval geen wettig en overtuigend bewijs om mensen te veroordelen," meent Leemans.

Over de waarde van de oordelen van de gedragsdeskundigen dr. H. Soppe en R. Bulllens blijven de meningen verdeeld. „Geen psycholoog of pedagoog kan de waarheid achterhalen, maar enkel criteria ter toetsing van de betrouwbaarheid van de verklaringen aangeven. Dr. Soppe trekt enkele aantoonbaar verkeerde conclusies," vond officier mr. Wetzels.

De advocaten legden de klemtoon op datgene wat de deskundigen als onbetrouwbaar kwalificeren: verklaringen over de seksparty's met kinderen in Elburg. In hun verdediging koppelden de advocaten dat oordeel met hun omschrijving van drie verdachten: fantasten die met een druk op de knop volslagen onzin uitkramen. Van de vierde verdachte, Alex van Z., ontkende de officier van justitie dat hij onder ongeoorloofde druk is gezet.

Alle acht verdachten maakten gebruik van het laatste woord; zeven om nogmaals hun onschuld te beklemtonen en Ronald van Z. om aan te geven dat hij heel snel behandeld wil worden. „In ieder geval wil ik zo snel mogelijk weg uit de gevangenis, waar ik al drie dagen met de dood word bedreigd," bekende Ronald.

De rechtbank doet op donderdag 4 augustus uitspraak over alle acht verdachten.

Santer moet proberen brokken EU te lijmen

DOOR PETER DE VRIES

STRAATSBURG – „Kalm en ontroerd," voelde Jacques Santer zich naar eigen zeggen nadat het Europees Parlement zich donderdagmiddag schaarde achter zijn benoeming tot hoofd van de Eurocratie.

De televisiebeelden toonden heftiger emoties: de kroning van Jacques II tot president van de Europese Commissie maakte bij de Luxemburger en zijn supporters een geweldige opluchting los, maar leidde bij zijn tegenstanders tot verslagenheid. Hun staatsgreep op Europese schaal mislukte nipt, en daarmee kwam aan een slepende en bizarre Europese crisis voorlopig even een eind. Maar het lijmen van de politieke en diplomatieke brokken zal nog jaren duren.
Pas helemaal aan het slot van het parlementaire debat toonde Santer de passie en verbetenheid waar iedereen zo naar had gesmacht. Tot dan toe had de Luxemburger vooral zijn gemoedelijke imago bevestigd met zijn innemende glimlach, de keurig kaarsrechte gestalte, de vriendelijke armbewegingen ter begeleiding van de vlakke toespraak en behoedzame toon. Plichtmatig had hij de bekende bezweringsformules gesproken over een Europa van de Burger.

„Capabel," noemde zijn christendemocratische medestrijder Wilfried Martens hem; „aimabel, hoffelijk en mild, maar een man van het verleden," oordeelden tegenstanders als de liberaal De Vries (VVD) bitter. Maar op het moment dat informele tellingen uitwezen dat voor Santer de nederlaag nabij was, beet de beoogde voorzitter van de Europese Commissie eindelijk van zich af. Het ging niet eens zozeer om wat hij zei, want dat bleef vaag: „Heeft de burger behoefte aan een nieuwe institutionele crisis? We moeten de echte problemen aanpakken, zoals de werkloosheid. Dat is de boodschap, dat is wat de man in de straat van ons verwacht." Het was vooral de strijdbare toon die opviel, en waarmee Santer voor het eerst uit zijn rol van grijze muis viel. De openbaring duurde maar kort. Luttele ogenblikken nadat de stemmachines de uitslag 260-238 in zijn voordeel had getoond, viel hij terug in de plooi met de nietszeggende frase 'rustig aan te zullen doen met formaliteiten, maar keihard te zijn als het om de inhoud van Europa gaat'.

Formaliteiten

Toch lijkt de vrees gegrond dat Santer zich als nieuwe topman van de Eurocratie de komende tijd vooral met de formaliteiten van de Brusselse machtsverhoudingen zal moeten bezig houden. De strijd om de opvolging van de Franse socialist Delors heeft immers laten zien dat er veel schort aan de huisregels.

Het papier van Maastricht is simpel: de twaalf regeringsleiders wijzen de nieuwe voorzitter aan en het Europarlement keurt die keus goed. De werkelijkheid is anders. De strijd om de hoogste ambtelijke functie leidde eerst tot een wild gevecht tussen premier Lubbers en de Belg Dehaene. De campagne voor en achter de schermen bereikte een maand geleden op Corfoe zijn climax met het veto van de Engelsen tegen Dehaene. Vervolgens vielen alle andere kandidaten af of weigerden, als Felipe González, te solliciteren, zodat alleen Santer als kleinste gemene deler overbleef.
Het Europarlement kon donderdag ongestoord prijsschieten op deze gang van zaken. Het diplomatieke handjeklap achter gesloten deuren, het buigen voor de Britse nationale politiek, het gebrek aan democratie en het magere (Luxemburgse) resultaat; het toont allemaal aan dat de voorgeschreven procedure niet werkt. Voor een groot deel van het parlement was dat voldoende om tegen Santer te stemmen.

'Staatsgreep'

Een afwijzing van de Luxemburger had, besefte het parlement, de crisis rond de topfunctie alleen maar verergerd, maar dat was juist de bedoeling. Met name de socialisten, groenen en liberalen, aangevuld met een bont gezelschap van rechtse partijtjes, wilden zo een soort 'staatsgreep' plegen en definitief meer macht voor het tandeloze Straatsburgse Europarlement krijgen. Contacten achter de schermen wezen bovendien uit dat ook bondskanselier Kohl van mening is dat het Europarlement meer te zeggen moet krijgen in de sollicitatieprocedure.

Overigens waren de motieven voor deze 'putsch' niet bij alle partijen even nobel democratisch. Verweet het hele Europarlement de Britse premier Major op Korfu het veto te hebben gebruikt om binnenlands zijn vel te redden, de Engelse Labouroppositie in Straatsburg bedreef met de afwijzing van Santer even hard nationale politiek. Hetzelfde gold voor de Duitse sociaal-democraten die kans zagen Kohl een voet dwars te zetten, en bij de voorstemmers voor de Grieken die hopen op een mooi baantje in de Commissie-Santer.

Scherven

Het groene licht van het Europarlement betekent niet dat de problemen voor Santer van de baan zijn. De gebeurtenissen van de afgelopen weken hebben ertoe geleid dat hij voor een bijna onmogelijke opgave staat. Santer moet aan de éne kant te vriend blijven met regeringsleiders die hem het liefst naar hun particuliere pijpen willen laten dansen en waar het animo voor meer Europese samenwerking gering is. Van hen zijn nauwelijks radicale stappen naar meer Europese democratie te verwachten.

Aan de andere kant moet hij proberen met het Europarlement, waar veel fracties hem als een zetbaas van de regeringsleiders zien, op betere voet te komen. Dat wordt niet makkelijk gezien de zucht van het Europarlement naar meer macht en het ongegeneerd gebruiken van Straatsburg als podium voor binnenlandse Duitse en Britse politiek.

Een voorproefje van deze situatie krijgt Santer nog voor hij echt aan de slag gaat in december, wanneer hij de voltallige Europese Commissie en een beleidsprogramma tegenover het Europarlement presenteert.

STENEN DES AANSTOOTS

Van Mierlo speelt gevaarlijk spelletje

DOOR HARM HARKEMA

DEN HAAG – D66 heeft in de eerste onderhandelingsronde over een paarse coalitie een cruciale fout gemaakt. Waar de Democraten PvdA en VVD in evenwicht moesten houden, hing hun leider Van Mierlo te veel aan de kant van Kok. De weegschaal sloeg zodanig door, dat de VVD afhaakte. Deze analyse is eerder deze week gegeven door de nieuwe commissaris van de koningin in Friesland, de VVD'er Loek Hermans.

Het lijkt erop dat Van Mierlo, die als enige hoofdrolspeler op het Binnenhof een ondubbelzinnige paarse voorkeur heeft, tot een vergelijkbare conclusie is gekomen. Dinsdag, na een bezoek aan informateur Kok, deed hij zijn uiterste best de indruk weg te nemen dat hij zich onlosmakelijk aan Kok verbonden heeft. Ongevraagd benadrukte Van Mierlo dat er tussen zijn partij en de PvdA nog flinke meningsverschillen bestaan. „Die zijn bij de eerste breuk van paars misschien een beetje weggevallen, maar ze liggen nog steeds op tafel," aldus Van Mierlo.
Door afstand van hem te nemen hoopt Van Mierlo Kok te bewegen tot wat meer inschikkelijkheid richting VVD. Tegelijkertijd moet Bolkestein gepaaid worden om zijn ambivalentie jegens paars te laten varen, en enthousiast terug te keren aan de onderhandelingstafel. Een vriendelijk gebaar jegens Bolkestein is zeker nodig, want de VVD-leider heeft een wat wrange nasmaak van de gezamenlijke beschuldiging van D66 en de PvdA dat hij het was die paars heeft laten mislukken. Bolkestein zal ook zeer zeker niet enthousiast aan hernieuwde paarse onderhandelingen beginnen als hij het idee heeft dat Van Mierlo fungeert als bijwagen van Kok.

● *Hans van Mierlo*

Archieffoto: KLAUS TUMMERS

Brug

Dat Van Mierlo onder de dekens van Kok wegkruipt blijkt ook uit de intern al geuite waarschuwing dat D66 bij het mislukken van een eventuele nieuwe paarse ronde, de deur open zet naar de vorming van een centrum-rechts kabinet met VVD en CDA.

POLITIEK VIZIER

Kok en zijn PvdA worden zo stevig onder druk gezet om er in eventuele nieuwe paarse onderhandelingen alles aan te doen om de brug naar de VVD tot stand te brengen. Een centrum-rechts kabinet – zonder PvdA dus – is namelijk de grootste gruwel die Kok zich kan bedenken: Kok, de nieuwbakken staatsman, wil koste wat het kost regeren.

Hij is een rasbestuurder die aan de oppositiebankjes het land heeft. Bovendien vreest de PvdA dat een centrum-rechts kabinet de 'zwakkeren in de samenleving' onvoldoende uit de wind houdt en een maatschappelijke tweedeling tussen rijk en arm in de hand werkt.

D66 speelt een gevaarlijk spelletje met het – overigens niet in het openbaar geuite – dreigement om de deur naar centrum-rechts open te houden. Mochten eventuele nieuwe paarse onderhandelingen alsnog mislukken dan staan de Democraten voor het blok. Programmatisch zouden ze wellicht tot overeenstemming kunnen komen met CDA en VVD, maar hun toch wat linksige cultuur sluit beter aan bij de gemiddelde PvdA-spijkerbroek dan bij de blazers van de VVD en – vooral – de psalmen en gezangen van het CDA. Bovendien weet D66 dat het in een centrum-rechts kabinet massa's kiezers zal verliezen aan de PvdA.

Vertrouwen

De manhaftige opstelling waarvoor D66 nu lijkt te kiezen is ongetwijfeld mede ingegeven door vertrouwen dat het zover niet zal komen en dat paars de beste kansen heeft. Dat vertrouwen is de afgelopen week sterk gegroeid nu het CDA er steeds meer blijk van geeft dat het een partij in verwarring is. Reeds tijdens de verkiezingscampagne was de partij zwalkende, na het uiteindelijke verlies van twintig zetels belandden de christendemocraten zwaar aangeslagen in de touwen.

De afgelopen week is bovendien gebleken dat de partij verwikkeld raakt in een ernstige richtingenstrijd: Elco Brinkman en de meerderheid van zijn fractie staan een harde koers voor onder het motto dat zachte heelmeesters stinkende wonden maken. Terwijl in het partijbestuur en bij een belangrijk deel van de achterban gehamerd wordt op versterking van het sociale gezicht van de partij.

Een partij die zo met zichzelf in de knoop zit is geen geschikte huwelijkspartner, realiseren zich steeds meer VVD'ers en PvdA'ers. De weg naar paars ligt zodoende weer volledig open, realiseert Van Mierlo zich als geen ander.

lezers schrijv

postbus 3100

In deze rubriek neemt de
dactie brieven van lezers
De redactie hoeft het
eens te zijn met de inho
De brieven dienen betrekk
te hebben op publicaties
deze krant en moeten kort
zakelijk zijn. Te lange brie
worden ingekort. Een in
zonden brief moet voor
zijn van correcte naam, a
en het telefoonnummer, w
men overdag te bereiken
Brieven op rijm, in dichtvo
of brieven die oproepen
acties of aanzetten tot
weld of andere onwe
daden, worden niet gepla
Datzelfde geldt ook v
brieven met onwelvoe
taalgebruik en beledigin
Anonieme brieven wor
evenmin geplaatst.

● Taalfouten

Behalve een bron van informatie is het Limburgs Dagblad voor mij tevens een bron van ergernis (en soms van amusement) op het gebied van de Nederlandse taal. Ik ben er – erg genoeg – intussen min of meer aan gewend geraakt dat woorden regelmatig verkeerd geschreven en werkwoorden verkeerd vervoegd zijn, zelfs in de koppen boven de artikelen.
Op zaterdag 15 juli las ik echter iets dat voor mij de druppel was, die de emmer deed overlopen. In het artikel 'Grote schoonmaak busstation' op pagina 13 stond dat de fietsenstalling werd 'uitgekampt'. Zelfs wanneer dit, zoals gesuggereerd wordt, een vervoeging zou zijn van het niet bestaande werkwoord 'uitkampen' dan had het als voltooid deelwoord op zijn minst met een 'd' geschreven moeten worden.
Ik besef dat ik met mijn taalkundige achtergrond behoorlijk kritisch ben waar het de Nederlandse taal betreft. Ik ben echter van mening dat een zichzelf respecterend dagblad zich niet kan permitteren om dit soort basisfouten te maken. Het kan hier mijns inziens onmogelijk nog gaan om zetfouten of andere slordigheden.
Aan reacties uit mijn omgeving merk ik overigens dat ik niet de enige ben, die zich aan deze fouten stoort. Ik hoop dan ook van harte dat u hier in de toekomst wat meer aandacht aan kunt besteden. Ik bied mij bij deze aan als corrector...

HEERLEN **Fabienne Noé**

● 8 Meibeweging

Alweer iemand van de 8 Meibeweging tegen de kerk, in de krant. Vorig weekeinde heb ik uw krant niet willen lezen. Ik heb zo genoeg van de eenzijdige informatie over de roomskatholieke kerk. Altijd mensen in uw krant die tegen de kerk zijn, sensatieverhalen over hostieweigering of andere dingen binnen de kerk. Nooit eens een interview met een fijne, hardwerkende pastoor, de bisschop, of gewoon over de fijne bedevaartsplaatsen in onze provincie, de goede dingen die de kerk zoveel doet. Ik zelf ben 30 jaar geleden, zoals vele jongeren, teruggekeerd naar de kerk en ik ben er enorm dankbaar voor. Ik ben het eeuwige gebeuk van u tegen de kerk echt zat en ik vind het ook echt niet realistisch. Het is gewoon kwetsend voor een heel groot aantal Limburgers.

HEERLEN **José Poëth**

● Noodbevel

Het gebruik van het noodrecht is een materie waarover men in politieke - en wetenschapskringen voorlopig nog niet zal zijn uitgepraat. Het gaat hier immers niet alleen om uitvaardiging en toepassing van gemeentelijke noodrecht, maar ook om de intrinsieke waarde van de zogenaamde grond-, vrijheids- of mensenrechten, die zelfs de hoogste macht in de staat behoort te eerbiedigen. De burgemeester van Maastricht vaardigt in verband met de acute ernst van het drugsprobleem een noodbevel/-verordening uit, op grond waarvan - mensen die niet in Maastricht wonen zonder meer door de politie de stad kunnen worden uitgezet, met gelijktijdige sluiting van het 'junkenparkje' in het stadsdeel Wyck. Hoewel velen begrip hebben voor het burgemeesterlijk optreden valt dit niet in goede aarde bij een hoofddocent van de Rijksuniversiteit Limburg. Deze kenner van het staats- en bestuursrecht heeft geen goed woord over voor een dergelijke onnodige 'politieke maatregel, gericht op de publiciteit'. Daarbij wordt de boudheid van zijn beweringen nogal eens overtroffen door de soberheid van zijn argumentatie. Waar hij wel een gevoelige snaar treft, is zijn verwijzing naar de grond- en mensenrechten, zoals wat hij noemt de 'vrijheid van beweging' c.q. het recht op fysieke vrijheid van de mens.
De grond- of mensenrechten zijn een relict van het 18e eeuwse rationalistische natuurrecht, toen de mens eeuwige en onvervreemdbare rechten werden toegekend. Al kennen deze (zo: het recht op fysieke vrijheid en op eerbiediging van het privéleven) omwille van het algemeen belang enkele beperkingen, de burgers weten zich daardoor beschermd tegen onrechtmatige aantasting vanwege de (machtige) overheid. Nationale en internationale rechters zien daarop toe. Het groot belang van die grondrechten blijkt uit het feit, dat zij vooraan in onze Grondwet zijn geplaatst en zo ook, voor de collectieve handhaving door de Staten, in het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (Conventie van Rome 1950). Conform deze conventie heeft ieder wiens rechten en vrijheden zijn geschonden het recht op daadwerkelijke rechtshulp voor een nationale instantie, zelfs indien deze schending zou zijn begaan door personen in de uitoefening van hun ambtelijke functie en voorts kan ieder 'slachtoffer' zich, als alle nationa-
le rechtsmiddelen zijn uit
tot de Europese Commiss
de Rechten van de Mens e
Europese Hof wenden.
Waar ligt nu het gelijk?
Bij de gemeentelijke aut
(en) of bij de Maastr
rechtsgeleerde? Zo bezie
bij beide een stuk gelijk
zijds kan stellig begrip w
opgebracht voor het actief
den van de burgemeester.
best aannemen dat de
meester bij het uitvaardig
de noodmaatregel heeft
gen', waar de grenzen v
individueel en het algeme
lang liggen en zeker ook
begrip (bewegings)vrijhe
tief is. Een reële uitleg v
grondrechten brengt i
met zich dat met name oo
aanspraken van het indivi
vrijheidsbeleving een gre
en dat is dáár waar de alg
verdraagzaamheid niet m
reid lijkt die te tolereren.
een burgemeester, voorzitt
de gemeenteraad, moet d
nen 'aanvoelen', en dat d
kennelijk! Anderzijds wor
de essentie van de grondre
tekort gedaan als de 'sla
fers' van het noodbevel, c
de Conventie van Rome,
recte daardwerkelijke r
hulp èn adequate maatsch
lijke hulp zouden worde
houden, met alle naré ge
vandien. In onze Wester
tuur moet èlke menselijk
soonlijkheid op zijn/haar w
blijven worden geschat.
niet overzien hoe men dit
opgelost.

ECHT
dr. W. Heemskerk, oud-
staats- en bestuursrecht
(Door redactie ingekort)

● Ruanda

Een nieuw fenomeen is ge
in Nederland! We kunne
'swingen' op een plaatje o
slachtoffers van de huidig
standen in Ruanda. Het
woon beneden peil dat er
tekst van dit lied bijvoorbe
strofe voorkomt 'Buseruta
zijn nu je beide ouders? B
ta, waar zijn je vrienden
Hoe verwerk je deze slag
dit zo doorgaat, (videoclip
veel beelden van gevluchte
sen als hedendaags ente
ment) zal ons land ooit
situatie komen dat een tele
producer een brief aan het
net zal sturen die ongeve
volgt zou kunnen luiden:
'Beste minister, stuur nog
hulp naar rampgebied..., w
kijkcijfers van de quiz e
clips die ik er over maak
nog steeds, dus de re
opbrengsten stijgen, dus d
jullie te heffen belasting
eveneens. Het komt er d
neer dat we door geen h
sturen er allemaal op v
gaan.'
Het zal hopelijk een overt
beeld zijn, maar laten w
nadenken over waar we m
zig zijn. Is het later letterl
ke, ikke, ikke en de re
stikken'?

LANDGRAAF **Rick D**

● Punaise

Hierbij delen wij u mede dat
zeer verbolgen zijn over uw
naise op de voorpagina van
regionele editie in de krant
20 juli. Wij beschouwen dit
een zwarte pagina in de ges
denis van uw krant. Wij zijn
draagzaam als het gaat
moppen over ambtenaren.
een dergelijke, ongenuanc
onzin die inspeelt op 'gesu
Volksempfinden' waarmee u
punaise van 20 juli vergi
vinden wij ruimschoots onde
gordel. Wij eisen derhalve d
zich hiervoor verontschuldigt

ONDERBANKEN
15 ambten
(namen bij redactie bekend)

CDA moet op zoek naar verbeterde formule

De partij van het christelijke midden ligt op zijn gat. Knock-out geslagen door de kiezers, koerst het CDA in duizelingwekkende vaart af op de totale verwarring. De geblutste partijleider, Elco Brinkman, weet de neerwaartse spiraal niet te doorbreken. Hij loopt alleen maar meer schade op. Er moet nu snel iets gebeuren, zeggen enkele specialisten op het gebied van crisismanagement. De wonderdokters schrijven een nieuwe formule voor. Voor Elco én het CDA.



● *Elco Brinkman staat ondanks tegenwind nog altijd alleen aan het roer.*

Foto: ANP

DOOR ANS BOUWMANS

DEN HAAG – Roep dat het niet goed gaat met het CDA en Elco Brinkman en iedereen is het met je eens. Partij en leider zijn een 'kwestie' geworden, net zoals de vernietigende waskracht van Omo Power eerder dit jaar. Zelfs wie nooit voor een wasmachine heeft gestaan, kan de ophef over de accelerator niet zijn ontgaan.

In de oorlog tussen de wasmiddelfabrikanten Unilever en Procter and Gamble draaide het niet alleen om het imago van het poeder, maar ook om de zeep zelf. En zo is dat bij het CDA eigenlijk ook. De voorman van de partij, ex-troonpretendent Elco Brinkman, oogt als een verliezer. Hij heeft fouten gemaakt, is verkeerd 'in de markt gezet'. Maar de kern van het probleem ligt in de partij zelf, zeggen E. Krudop en T. Winkelman, twee experts op het gebied van crises bij bedrijven en instellingen.

Het is dan ook dom te veronderstellen dat de problemen bij het CDA voorbij zijn, als Brinkman opstapt. Er moet worden gewerkt aan een verbeterd 'CDA Power', denken de twee deskundigen. En Elco's portret past alleen nog op het pak als hij zijn formule aanpast. Want nu maakt hij anti-reclame.

Crisis-manager Krudop van WPM Managementassociatie BV springt in bij bedrijven en (overheids) instellingen waar de hel is losgebroken. Sinds midden jaren tachtig is interim-management uitgegroeid tot een heuse bedrijfstak, al heeft er zich nog nooit een politieke partij gemeld.

Krudop herkent de crisis-kenmerken bij het CDA. Gebrek aan eenheid. Afbrokkelend wij-gevoel. De 'werkvloer' die de organisatie ziet afhellen en het bestuur dat daarvoor blind is. „Zo'n organisatie is zoekend. Door het gebrek aan leiderschap ontstaat er een machtsvacuüm, met koninkrijkjes in het tweede echelon die de verdeeldheid versterken."

Het CDA drijft als een losgeslagen ijsschots rond in het politieke krachtenveld. Het is niet duidelijk waar het CDA voor staat, zegt pr-expert Winkelman van het gerenommeerde bureau Winkelman en Van Hessen. „Waar zeg je ja tegen. Tegen de 'duidelijkheid' van Brinkman, die hij niet goed weet te beargumenteren. Tegen de C van de christelijke signatuur, of heeft de partij mogelijk nog iets anders voor ogen."

Krudop denkt dat het CDA zich moet herbezinnen. „De ervaring heeft mij geleerd dat een organisatie er niet komt zonder een gemeenschappelijke missie. Om de eenheid terug te brengen is vaak een fundamenteel nieuwe koers nodig, die breed gedragen wordt."

Vuistregel nummer een bij crises is dat het meestal te lang duurt voor organisaties durven te erkennen dat er iets fout zit. Leidinggevenden spelen de clown en proberen tot het bittere einde missers te verbergen achter hoopvolle kreten. Hard zijn voor de eigen mensen blijkt ook erg moeilijk. Niet voor niets noemde de CDA-commissie Gardeniers in haar analyse van de verkiezingsnederlaag geen namen.

De commissie legde wel de vinger op de verdeeldheid in de partij. Die wordt op korte termijn alleen nog maar erger, verwacht Winkelman. Als de partijtop het openlijk oneens is – partijvoorzitter Lodders tikte Brinkman vorige week op de vingers – dan voelen mensen in de partij zich niet langer gebonden aan de ongeschreven regel met één mond te spreken. Dat het CDA de correctie van Lodders vantevoren doorsprak noemt Winkelman 'dramatisch'. „Er kan best een reden zijn voor zo'n politiek spelletje, maar het bevestigt het beeld van verdeeldheid." En dat kun je niet hebben in slechte tijden. Crisisbeheersing is juist gebaat bij openheid en eenduidigheid.

Om afglijden te voorkomen, moet het CDA op de helling. Want het huidige onduidelijke produkt heeft een negatief imago en is niet goed te verkopen. Is Brinkman de man die dat proces kan leiden? Krudop denkt dat het CDA-boegbeeld even een stapje terug moet doen. ,Je kunt niet ongestraft met hetzelfde doorgaan, als je dit soort beschadigingen hebt opgelopen. Ik denk dat hij alleen via het zijtoneel weer kan terugkeren naar het leiderschap van zijn partij. Naar boven degraderen en dan weer terug."

Ook Winkelmans sterkte-zwakte analyse van Brinkman biedt weinig hoop voor de CDA-voorman. „Zijn sterke kant is dat hij rationeel kan en wil zijn. Knopen kan doorhakken. Maar zijn zwakte is dat hij niet kan laten blijken dat een beslissing hem moeilijk is gevallen. Je mist de emotie, het respect voor wat een besluit betekent voor de mensen die het betreft."

Toch denkt Winkelman dat een groot 'mea culpa' Brinkman nog wel eens zou kunnen helpen. „Als Brinkman zou durven uitspreken dat hij het op een paar punten anders had kunnen doen. Dat zou hem misschien louteren, meer ontspannen maken. Nu maakt hij zo'n verdedigende, gepijnigde indruk. Het ligt bovendien in onze aard om iemand die flinke tegenslag krijgt, in het hart te sluiten. Maar dan moet die persoon wel zeggen dat het 'm pijn heeft gedaan."

Net als bij Brinta en Nutricia ligt de vergiffenis op Brinkman te wachten, denkt Winkelman. Maar dan moet hij het mea culpa wel op tijd en spontaan over de lippen krijgen. Tenminste, zo gaat het in de echte wereld van wasmiddelen en babyvoeding.

NS gaat controleren bij uitgang station

Van onze redactie binnenland

UTRECHT – De NS gaat met ingang van 1 januari volgend jaar steekproefsgewijze uitgangscontroles invoeren bij de stations. Dit betekent dat treinreizigers bij het verlaten van het perron of station door een poortje kunnen worden geloodst waar ze het kaartje of abonnement moeten tonen waarmee ze hebben gereisd. Wie niet over een vervoerbewijs beschikt, moet dat dan alsnog kopen. Verder gaat de NS de ingangscontroles uitbreiden, waarmee op dit moment al op enkele plaatsen wordt geëxperimenteerd. De treinreiziger moet dan een kaartje kunnen tonen voordat hij het perron op mag.

Met deze maatregelen wil de NS het zwartrijden verminderen. De nieuwe plannen zijn gistermorgen bekendgemaakt. Het uiteindelijke doel is de agressie in en om de treinen in twee jaar te halveren en de sociale veiligheid voor klanten en medewerkers van het spoor te verhogen.

Omdat in- en uitgangscontroles alleen maar mogelijk zijn als de reizigers daadwerkelijk de kans hebben gehad om een plaatsbewijs te kopen, komen er op alle stations kaartjesautomaten. Nu zitten 200 van de 400 stations nog zonder. Aangezien elke treingebruiker dan over een treinkaartje kan beschikken, stijgt de prijs voor een plaatsbewijs dat in de trein wordt gekocht flink. Het zogeheten treintarief is dan bij een korte rit vier keer zo hoog als het normale stationstarief. Het goedkoopste kaartje komt dan op vier keer f 2,50 oftewel tien gulden. Voor de langere afstanden gaat een in de trein gekocht kaartje tien á vijftien gulden meer kosten. Het onderscheid tussen de beide soorten 'boetes' hangt samen met de pakkans: die is boven de honderd kilometer 100 procent, aldus de NS.

Van eerdere plannen om voor het kaartje op de trein f 63 (de maximale dagkaart) extra te vragen, is afgezien. Dat voornemen riep veel weerstand op onder conducteurs. „Ze zeiden: als ik dat bedrag alleen al noem, kan ik een klap voor mijn kop verwachten," aldus manager sociale veiligheid en anti-agressie Tjibbe Spoelstra.

Voor de steekproefsgewijze kaartjescontroles op de stations, die op wisselende tijden bij verrassing zullen plaatsvinden, komen vooral de stations van de grote steden en de Randstad in aanmerking. De ervaring leert namelijk dat zwartrijden vooral plaatsvindt op korte trajecten in het westen van het land. Maar ook worden de treinen uitgekozen die grote groepen disco- en cafégangers vervoeren.

De spoorwegen hebben al proefgedraaid met ingangscontrole. Volgens Spoelstra zijn de resultaten gunstig. „De kaartverkoop stijgt dan. Gemiddeld met zo'n 25 procent, maar er zitten ook toppers bij van plus 70 procent. Ook melden conducteurs, dat het dan op de trein prettiger werken is." Een ander voornemen van de NS is om reizigerszones te creëren, die door borden en belijning worden aangegeven. Binnen die zone wordt de reiziger geacht een kaartje bij zich te hebben.

Al die maatregelen moeten de agressie in en om treinen beteugelen. Niet alleen omdat de klanten er last van hebben, maar ook omdat het NS-personeel eronder lijdt. Vorig jaar hebben duizend conducteurs agressie jegens hen gemeld. Ruwweg komt dat neer op één op de drie.

Wat hun aangedaan wordt loopt uiteen van schelden, spugen en bedreigen tot slaan, steken en verkrachten. Spoelstra: „Het hele scala. In het ene geval meldt de conducteur zich de rest van de dag af; in het andere geval moet hij 2,5 jaar thuis bijkomen van mishandeling."

In acht op de tien gevallen is de ontdekking van zwartrijden de aanleiding voor de agressie. Van de miljoen reizigers die de spoorwegen dagelijks vervoeren, rijden er naar schatting 350.000 zonder geldig ticket. In de overige agressieve situaties betreft het incidenten die 'ook elders hadden kunnen plaatsvinden', aldus Spoelstra. „De jungle van de straat vind je helaas ook terug in ons bedrijf."

De anti-agressiemaatregelen kosten de NS dertig miljoen gulden; dit geld gaat hoofdzakelijk op aan de aanschaf en installatie van de kaartjesautomaten en de training van alle conducteurs op sociale vaardigheid. Daar staat tegenover, dat de inkomsten voor het spoor zullen stijgen doordat er minder mensen zwartrijden. Nu loopt de NS jaarlijks door het zwartrijden tussen de zestig en negentig miljoen mis.

Palestijnse autonomie bracht Hoessein nader tot Rabin

DOOR AD BLOEMENDAAL

TEL AVIV – Het is alweer meer dan tien maanden geleden dat Jitschak Rabin en PLO-leider Jasser Arafat elkaar op het gazon van het Witte Huis de historische handdruk gaven. Makkelijk ging dat de Israëlische premier niet af. Toch heeft die ongewenste intimiteit met Arafat er uiteindelijk voor gezorgd dat hij maandag, op dezelfde plaats en voor het eerst in alle openheid, de hand kan schudden van de Jordaanse koning Hoessein bin Talal.

Dit keer hoeft Rabin zich niet te forceren. Sinds zijn aantreden als premier, in 1992, heeft hij de Hashemitische vorst al zeker twee keer in het geheim ontmoet. Vorig jaar herfst was president Bill Clinton in het Witte Huis de gastheer van Israëls minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, en Hoesseins broer, kroonprins Hassan. Peres was na dat onderhoud, en een geheim bezoek aan Amman in november, zo geestdriftig dat hij zei dat er alleen nog maar een pen nodig was om een Jordaans-Israëlische vredesovereenkomst te tekenen. Een wat voorbarige conclusie, want de technische onderhandelingen hebben laten zien dat er nog heel wat is te regelen.

De koning is voor Rabin dus geen onbekende. Belangrijk is ook dat Hoessein in Israël lang niet zo omstreden is als Arafat. Ook de rechtse oppositie steunt de ontmoeting in Washington, al zegt men daar niet gerust te zijn op de concessies aan Jordanië die Rabin zou overwegen.



● *De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher (midden), geflankeerd door zijn Israëlische collega Shimon Peres (links) en de Jordaanse premier Abdel Salam Majali treffen voorbereidingen voor de ontmoeting maandag in Washington tussen Rabin en Hoessein.*

Foto: EPA

Heeft Rabin dus alle reden maandag een vrolijk gezicht te trekken, Hoessein wil zich niet al te toeschietelijk tonen. Hij heeft zijn parlement laten weten dat zijn openlijke ontmoeting met de Israëlische premier het gevolg is van Amerikaanse druk. Zonder handdruk op het gazon van het Witte Huis geen kwijtschelding van schulden en geen moderne Amerikaanse wapens, daar komt zijn uitleg op neer. Hij heeft ook gezegd dat zonder toenadering tot Israël zijn koninkrijk het gevaar loopt uiteen te vallen.

Hoessein heeft uitspraken over Amerikaanse druk nodig om de binnenlandse oppositie te kalmeren. Egypte kreeg bij het sluiten van zijn vredesverdrag met Israël de Sinaï terug en Syrië mag mettertijd de Golan-hoogte verwachten. Maar op een aantal grenscorrecties na heeft Jordanië geen territoriale aanspraken van belang.

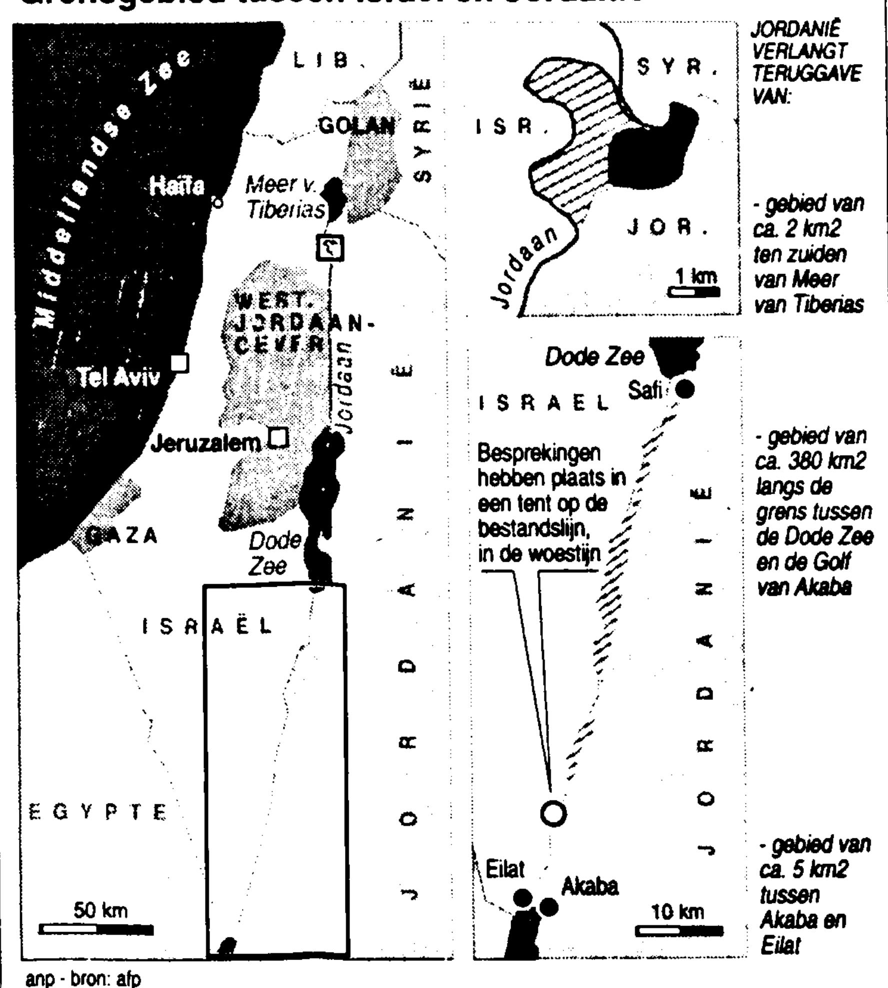
Wat wil Hoessein met de versnelling van het vredesproces bereiken? Amerikaanse militaire en financiële hulp vormen maar een deel van het antwoord. Het was in de eerste plaats het akkoord van Oslo, bezegeld met de handdruk van Rabin en Arafat en gevolgd door de toepassing van Palestijnse autonomie in Gaza en Jericho, dat de koning deed besluiten meer haast te maken.

De ontwikkelingen aan het Israëlisch-Palestijnse front kwamen voor Hoessein als een verrassing en hij heeft dat Arafat persoonlijk kwalijk genomen. In de zomer van 1988, een half jaar na het uitbreken van de intifada, maakte hij bekend dat hij het lot van de Westelijke Jordaanoever verder in handen legde van de PLO. Hij ging ervan uit dat Israël de vorming van een Palestijnse staat in het gebied nooit zou toestaan. Maar daar is hij niet langer van overtuigd.

In Jordanië vormen Palestijnen ruim de helft van de bevolking. Onder druk van de andere Arabische landen en zeer tegen zijn zin heeft koning Hoessein in 1974 de PLO erkend als de enige wettige Palestijnse vertegenwoordiger. Hij verschafte daarmee in zekere zin legitimiteit aan een loyaliteitskwestie, die neerkomt op de vraag: wie is de leider van Jordanies Palestijnen, Hoessein of Arafat?

Op dit moment is de koning de situatie de baas, al moet hij terdege rekening houden met de gevoelens van zijn Palestijnse onderdanen. De periode van de Golfoorlog – toen hij weigerde zich aan te sluiten bij het Westers-Arabische bondgenootschap – heeft dat nog eens laten zien.

Maar de vorming van een Palestijnse staat, in combinatie met een onopgelost vluchtelingenvraagstuk, zou de loyaliteitskwestie verder aanscherpen en in zijn uiterste consequentie kunnen leiden tot een splitsing van Jordanië of de val van het Hashemitische koningshuis. 'Jordanië is Palestina' is daarom niet alleen de leuze waarmee rechts in Israël de Westelijke Jordaanoever opeist. Het is, in een andere uitleg, ook het schrikbeeld van koning Hoessein.



Jeruzalem

De koning wenst nauw betrokken te blijven bij de ontwikkelingen in de Palestijnse autonomie en hij kan dat alleen met Israëlische medewerking. Hij wil ook achter de schermen met Israël samenwerken om de continuïteit van de Hashemitische heerschappij in Jordanië te verzekeren. Israëlische leiders verzekeren hem keer op keer dat ze prijs stellen op een sterke onafhankelijke Jordaanse staat aan de oostkant van de Jordaan. In de woorden van Peres: „Jordanië is Jordanië en Palestina is Palestina."

Peres deed onlangs nog een andere uitspraak waarvan de Jordaniërs goede nota hebben genomen, namelijk dat Jeruzalem politiek gesproken een afgedane zaak is, maar dat de religieuze toekomst van de stad open staat voor discussie. Hij voegde er aan toe dat in die laatste sfeer Jordanië zijn belangrijke rol zal behouden.

Sinds koning Hoesseins overgrootvader, Hoessein bin Ali, in 1924 het beheer over de heilige islamitische plaatsen in het huidige Saoedi-Arabië werd ontnomen, vertegenwoordigt Jeruzalem voor het Hashemitische vorstenhuis het laatste religieuze houvast. Na de oorlog van 1967 heeft Israël de Jordaniërs het beheer over de Aksa-moskee en de Rotskoepel laten behouden. De invloed van het ministerie van Religieuze Zaken in Amman gaat zover dat op de Westoever en in Oost-Jeruzalem geen islamitische voorganger kan worden benoemd zonder Jordaanse toestemming.

Omdat Hoessein zich realiseert dat Jeruzalem politiek gezien een onneembare hindernis vormt, is hij bereid los daarvan een akkoord te sluiten over de heilige plaatsen. Dat zou bovendien voorkomen dat de Palestijnen het beheer overnemen.

Als het gaat om het scheiden van de politieke en de religieuze toekomst van Jeruzalem heeft Jordanië niet alleen een bondgenoot in Israël, maar ook in het Vaticaan. De Vaticaanse minister van Buitenlandse Zaken, kardinaal Jean-Louis Tauran, bracht eerder deze maand een bezoek aan Amman. Hij zei bij die gelegenheid dat er internationale garanties moeten komen 'om de uniekheid van Jeruzalem te verzekeren'. Dat zou moeten gebeuren 'voor de territoriale problemen worden opgelost'.

Een scheiding van Jeruzalems religieuze toekomst van de politieke status van de stad, valt vanzelfsprekend slecht bij de Palestijnen. Als Jordanië bereid zou zijn een vredesakkoord te sluiten, nog voor er een politieke regeling over Jeruzalem is bereikt, zou dat Israël goed van pas komen in de onderhandelingen met de PLO over de status van de stad. Die onderhandelingen moeten over uiterlijk twee jaar beginnen.

Als Rabin en Hoessein elkaar maandag in Washington ontmoeten, weten ze dat de president van Syrië, Hafez al-Assad, over hun schouder meekijkt. Hij is de man die de sleutel voor een alomvattende vredesregeling in het Midden-Oosten in handen heeft, zo wil het cliché. Maar het kan niet anders of Assad zal het tempo waarin hij zijn kat- en muisspel met Rabin uitvoert moeten aanpassen aan de nieuwe omstandigheden die koning Hoessein heeft geschapen. Wat dat betreft kan de bijeenkomst in Washington alleen maar bijdragen aan de zo noodzakelijke doorbraak.

Limburgs Dagblad **piccolo's**

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven voor Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0630

Mededelingen

Gezocht mensen die mij meer kunnen vertellen over mijn opa Laurens Joseph MUIRERS, overleden 5 okt. 1942. Werkzaam geweest bij staatsmijn Maurits. Tel. contact Dhr. Binnenkamp, Leerdam. 03451-19287.

Bedankt PADI-DUIKOPL. Stingray, tel. 04758-2120, voor het behalen van mijn open-water brevet. Sonja v. d. Coevering.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Personeel aanbod

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226688/226377/ 06-52606457.

TEGELZETTER biedt zich aan om vloeren/wanden te maken. 046-514237 na 20 u.

Man 40 zkt. vast werk in de soc. HULPVERL. 30 u.p.wk., bijleren geen bezw. Schr. Pb. 154, 6460 AD K'rade.

AANGEBODEN: huishoudelijke hulp v. 3 ochtenden p. wk., met erv. 046-740674.

Personeel gevraagd

Diversen personeel

Mercury Mode GmbH
Europese marktleider op het gebied van lingerie-verkoop middel het m.l.m. sustem. Voor verdere expansie (int.) zoeken wij
Ambitieuze cq. commercieel managers m/v
Wij vragen: * HBO niveau * Zelfstandig kunnen funktioneren * doelgericht werken * doorzettingsvermogen * goede contactuele eigenschappen * representatief voorkomen * leeftijd plm. 25-35 jaar.
Wij bieden: * aanvangsalaris ƒ 50.000,- p.jr. op zelfst. basis * auto van de zaak * goede doorgroeimogelijkheden.
Schr. reacties met pasfoto: Postbus 734, 6130 AS Sittard.

Gevr. full- en part-time verkopers
voor vrijetijds-modewinkel in Maastricht.
Info Dealer BV, 03410-25255.

FRESCO
versgroothandel
EEN DYNAMISCHE VERSGROOTHANDEL IN NUTH
vraagt voor spoedige indiensttreding enthousiaste
chauffeur/besteller m/v
met rijbewijs B-C, leeftijd ca. 20-23 jaar
medewerker zuivel m/v
Voor o.a. het klaarzetten van bestellingen, inruimen van binnenkomende produkten, bewaken van de voorraad.
Leeftijd 18-20 jaar.
Heeft u interesse, bel dan: 045 - 24 48 68,
Industrieterrein De Horsel, Thermiekstraat 12,
6361 HB Nuth.

Als u tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot
vertegenwoordiger / ster
waarbij u tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt en, na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist.
Uw brief, met genoten opleiding etc., wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland BV, Postbus 107, 6000 AC WEERT.

Gevraagd voor z.s.m.
leerling keukenmonteur
(b.vk. LTS meubelm.)
Vossen keukens
Eikenderweg 77, Heerlen.
Voor afspr. bellen 045-712158 of schriftelijk.

Gevr. ervaren telefonisch **Verkoper m/v** die 's avonds willen bijverdienen. Goede verdiensten mog. Info maand. v.a. 10.00 uur 00-49.240518025.

De gebr. Bladt hebben speciaal verkoopwerk voor studenten die de perfecte BIJVERDIENSTEN (ƒ 70,-/ƒ 200,- p.dg.) zoeken vanuit Maastricht/Eindhoven. Min. ltd. 17 jr. Info urtist. 18.00-22.00 u. Tel. 03435-77457.

Gezocht duitssprekende VERKOPERS met doorzettingsvermogen. Hoge verdiensten. Voor meer info 02977-21082 (tussen 10.00 en 13.30 uur).

Gevraagd house/disco DANSERESSEN en all-round DJ v. grotere discotheek in Limb. 06-59046385.

Gevraagd ervaren AUTO-POETSER i.b.v. rijbewijs tot 20 jaar. Auto Limburg Stein. Telef. 046-338474.

Geld verdienen met de verkoop van een uitstekend product voor gewichtsbeheersing. Als onafhankelijk DISTRIBUTEUR van Herbalife bepaalt u inzet mede de verdiensten. Bel voor info 045-445130.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

STUDENTEN gevr. bij het helpen oogsten van kool. Tel. 045-750108.

Gevr. parttime VAKMAN v.h. plaatsen van keukens en overige w.z.h. Brieven met vert. dagloon o.nr. B-05723, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bouwvak personeel

Bunij Bouwbedrijf BV vraagt met spoed colonne
metselaars voor Duitsland
Tel. 045-217358.

Bouwbedrijf Inter Plan
Peschstraat 35b, 6166 CS Geleen vraagt
metselaars met ervaring
hoog loon, werk in de streek, goede sociale voorzieningen, verzekerd met SFB
Telefonisch contqact nemen op het nummer: 046-755416 of persoonlijk aanbieden tijdens kantooruren.

Fa. Rodico vraagt voor direct
metselaars voor Duitsland
(grensstreek), goede betalingen en sociale voorzieningen.
Tel. 045-231793.

Gevraagd ploegen METSELAARS, ploegen betontimmerlieden en ploegen ijzervlechters. Info 085-217779 tijdens kantooruren van 9.00-17.00 uur en zaterdag van 10.00-15.00 uur.

Gevraagd BETONTIMMERLIEDEN en metselaars, voor Duitsland. Mark-Bau GMBH. ☎ 00-49.2161-205565.

Gevr. voor diverse projecten in Nederland en Duitsland: METSELAARS en afttimmerlieden. Aanm. tijdens kantooruren 046-334514.

Chauffeurs

Int. CHAUFFEUR Kipperoplegger, leeftijd tot 30 jaar. Tel. (niet zaterdag) 043-641691 werkdagen. Wijnands Transport Bunde.

Horeca personeel

FRITUREHULP gevraagd liefst met ervaring. Tel. 045-443099.

Gevr. FRITUURHULP liefst met ervaring (mag studente). Tel. 04406-13902.

Dancing Riverside vraagt BARMEDEWERKSTER met ervaring. Soll. na tel. afspr. ☎ 04406-12574 na 14.00 uur.

Restaurant Stap in vraagt voor spoedige indiensttreding HORECA-MEDEWERKER voor de bediening M/V, plm. 18-20 jaar. Telef. reacties 045-714344.

Hotel de l'Empereur in Valkenburg vraagt WERKSTUDENTEN voor bediening juli-augustus. ☎ 04406-13439 tussen 17.00-18.00 uur.

Gevraagd cafetaria HULP met ervaring. Inl. na 15.30 uur 045-352560.

KELNER of serveerster gezocht in Parkrestaurant Tüddern. Werktijden na afspraak. Bellen na 18.00 uur. Tel. 00-49.24561550.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met ervaring v.a. 18 jaar. ☎ 045-726764 na 14.00 uur.

Mannelijk pers. gevr. v. Griekse GRILL-BISTRO. Erv. m. grill gewenst + andere div. werk. 045-456835.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Huishoudelijk personeel/Oppas

Gevraagd HULP in de huishouding omgev. Sittard in combinatie met lichte kantoorwerkzaamheden. 2 x 3 uur per week. Lft. 35 tot 50 jr. Inl. tussen 18.00 uur-19.00 uur: telef. 046-514982.

OPPAS voor tweeling gevraagd, max. 4 dgn. per wk. Omg. Echt. Telef.: 04754-87320 b.g.g. 87767.

Thuis OPPAS gevr. v. 2 kind. (3 jr. + 4 mnd.), voor 5 middagen p.wk. v.a. begin sept. Tel. 045-259637 (Brunssum)

Gevr. HUISH. hulp 1 ochtend p.wk. in Eikenderveld-Heerlen. Br.o.nr. B-05737, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. Huishoudelijke HULP voor 20 uur per week (wit), Randsdaal. 04459-1321.

Medisch personeel

Wij zoeken op korte termijn
Fysiotherapeuten
moderne, nieuwe praktijk, variabele werktijd.
Düsseldorf. Telefoon 00-49.211241111.

Gevraagd: full-time FYSIOTHERAPEUT te Stolberg (20 km. van Heerlen). Praktijk Wijnands, Kaiserplatz 11, 52222 Stolberg. ☎ 00-49.240224222.

Gevraagd per 5-9-1994 APOTHEKERSASSISTENTE voor 15 à 20 uur per week in apotheekhoudende huisartsenpraktijk. Schriftelijke reacties richten aan: Mevr. A.M. de Laat, Apotheekhoudend huisarts, Hofstraat 4, 6017 AK, Thorn.

Nederl.-Duits team in Kerpen zkt. FYSIOTHERAPEUT(E) vóór 1-10 a.s. Voor stageberg. en les geven aan Opl. v. Fysio. (50-100%). Inl. 045-425203 / 00-49.2421.58832.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Uitzendbureaus

Uitzendbureau Start Geleen
zoekt
* Heftruckchauffeurs met diploma
* Isolatiemonteurs
* Steigerbouwers en of handlangers
* Brand- en veiligheidswachten
* KMBO bejaardenhelpenden
* Bejaardenverzorgsters
* MBO VP/VZ
* Ziekenverzorgers
* Verpleegkundigen A
* HBO V
* Vrachtwagenchauffeurs met CCV-B
Bel voor informatie 046-750040
Rijksweg Centrum 86-88 Geleen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Winkelpersoneel

Lady X Mode vraagt voor haar modezaak een
part-time medewerkerster
boven de 25 jaar voor ong. 16 uur per week.
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties zien wij gaarne aan ons adres: Oranje Nassaustr. 5, 6411 LD, Heerlen.

Technisch personeel

SPOEDSPOEDSPOEDSPOED
Technicum uitzendburo
zoekt
* **elektro-monteurs**
voor utiliteit & industrie
* **bankwerkers**
voor montage-werkzaamheden.
* **bedradingsmonteurs**
voor bedrading van schakelkasten
Bel voor meer info: 076-229239
SPOEDSPOEDSPOEDSPOED

Gevraagd
Pijpfitters
volgens ISO
Foto - lassers
met Tüv of stoomw.
Voor Duitsland, in kost, 45 uur per week.
LANGDURIGE PROJECTEN. All-in + hotelverg.
V.D.R. Lastechniek + Montage BV Landgraaf. ☎ 045-317546.

Vermist/Gevonden

Gestolen te Meezenbroek-Heerlen in de nacht van zondag op maandag 17-18 juli Harley DAVIDSON FXST Softail, kleur paars met rode striping, kenteken: MJ - 30 - GP, beloning ƒ 1.000,-. ☎ 045-727619

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Gevraagd PASPOP mt. 40-42, verstelbaar. Telef. 045-258559.

Auto's

Diversen

Eurocasions
zoals het hoort

Nissan Primerea 2.0i SLX grijsmetallic	09-'92
Citroën ZX 1.6i Avantage zwart	05-'92
Citroën BX 1.6 TGi Break rood	01-'92
Citroën AX 1.1i TGE groenmetallic	05-'92
Citroën AX 1.1i First rood	04-'92
Citroën ZX 1.4i Reflex rood	05-'92
Renault 21 Nevada 1.7 GTS groenmetallic	10-'91
Volvo 460 1.8i GL wit	10-'91
Volvo 440 1.7 GLT rood	04-'91
Volvo 440 1.8i GLT grijsmetallic	02-'92
Citroën BX 1.6i TGi grijsmetallic	01-'92
Citroën ZX 1.4i Avantage rood	04-'92
Toyota Camry 2.0i 16V grijsmetallic	02-'91
Fiat Tempra 1.6i SX grijsmetallic	05-'91
Opel Kadett 1.8i Fresco wit	04-'91
Toyota Carina II 1.6i grijsmetallic	02-'91
Citroën XM 2.0i groenmetallic	02-'91
Mazda 626 2.0i LX grijsmetallic	06-'90
Ford Escort 1.6i rood	09-'89
Toyota Carina II 16i grijsmetallic	10-'89
Audi 100cc wit	11-'88

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
De Koumen 34, Heerlen/Hoensbroek.
Openingstijden maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.
Telef. 045-223300

Excellent Cars
Alfa 75 d.bl. '90 1e eigen. onderh.boekje aanw. div. extra's; BMW 318i blauwmet. leuke auto '84; Chrysler cabrio Le Baron wit zeer veel extra's als nieuw '88; Citroën AX First Class zwartmet. aluvelgen 20.000 km. 1e eigen. '93; Ford Siërra 1.8 alu-velgen + alarm-install. enz. '85; Ford Siërra 1.8 grijsmet. zeer mooie auto '88; Ford Escort 1.4i rood als nieuw '89; Ford Fiësta XR2 zwart zeer sportief '86; Mercedes 190E 2.0 rood div. extra's uniek mooi '84; Nissan Sunny coupé rood, zeer sportief '88; Opel Combi 1.3i div. extra's '89; Opel Omega 2.0i champagnemet. als nieuw 1e eigen. onderh.boekje aanw. 79.000 km. '90; Opel Kadett 1.3 '83 autom. koopje! ƒ 1.750,-; Opel Kadett 1.6 diesel '91; Opel Kadett GT uitgeb. '90; Peugeot 205 XT 1.4 schuifd., radio enz. '86; Peugeot 205 XE 1.1 zeer zuinig '85; Peugeot 106 XR rood '92; Peugeot 605 SV 6 cil. abs alle extra's '90; Peugeot 405 Gli 1.6 zwart '91; Toyota Carina II 1.6 liftback DX '85; VW Polo zeer zuinig rood '84. Diverse inruilers Volvo 340 DL; Ford Orion D; Mazda 626 GLX 2.0 diesel; Ford Escort 1.3 4-drs; VW Golf diesel autom. Hoek Kaalheiderssteenweg/ Burg. Franssenstr. 2A, Kerkrade, 300 mtr. van Politie-buro. Tel. 045-423841.

Bovag autobedrijf B. ARETZ & Zn VOF, Palemig-Heerlen, ☎ 045-721268 biedt aan onder volledige garantie: BMW 318i Touring '90, veel extra's, ƒ 25.000,-; Opel Kadett, bwj. '90, 3-deurs, 1.4i, 5-bak, ƒ 14.750,-; Opel Kadett '83, ƒ 2.000,-; Corsa '84, 2 st. v. a. ƒ 1.500,-; Fiat Tipo, 5-drs., '89, nw.st. ƒ 13.500,-; Escort '83, ƒ 2.950,-; Suzuki Alto, '87, 5-drs., ƒ 7.950,-; Suzuki Swift, '88, GL, 3-drs., ƒ 9.500,-; Opel Omega, 5-drs., Diesel, '87, ƒ 9.750,-; Peugeot 309, 5-drs., 5-bak, '86, zeer mooi, ƒ 7.500,-; Mercedes 406 Diesel Camper, '77, puntgaaf, zeer mooi van binnen en vakantieklaar, ƒ 13.950,-; VW Campervan, '85, i.z.g.st., ƒ 14.950,-.

Math KOENEN heeft in voorraad 150 auto's: Golf; Fiësta; Kadett; Escort; Ascona; Renault 5; Uno; Mini; Met 1 jaar APK v.a. ƒ 750,- tot ƒ 9.000,-. 04499-5204. Handelsweg 1, Susteren.

KNUTSELKOOPJES: Citroën GS '79 ƒ 250,-; Rekord Caravan 20 S LPG '84 ƒ 1.450,-; BMW 316 '80 ƒ 450,-; VW Golf '80 ƒ 1.450,-; Volvo 340 '81 ƒ 250,- een '84 ƒ 1.250,-; Manta HB 20 S '79 ƒ 1.550,-; Ascona 1.9 '81 ƒ 1.250,-; Subaru met schade ƒ 150,-; Kadett 1.2 N '79 ƒ 350,-. Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek. ☎ 045-212091.

Suzuki Swift Sedan 1.6 autom. '92; Suzuki Swift 1.0 5-drs. '88 '94; Nissan Cherry 5-drs. '83; Ford Fiësta XR2 '82; Ford Escort 3-drs '82 '85; Mazda 626 2.0 GLX diesel '91; Mazda 626 LX diesel '84; Mazda 626 2.0 GLX Coupé, uitgeb. '84; Mazda 323 HB 1.5 '86; Seat Marbella rood '92. Autobedrijf BODELIER. ☎ 045-441721.

Autohandel O.K. CARS: Golf Cabrio '86 veel extra's; Opel Kadett Stat.car diesel '87; Corsa HB '84; Kadett '88; Nissan 1.5 '85; Nissan 1.3 stat.car '86; Ford Escort stat.car '82; Siërra '86; Golf GTD '87; Audi 100 autom. '81; BMW autom. 1.6 '83; Mercedes 300D autom. def. '83; Toyota Corolla LB 1.6 '84. Inr., financ., garantie. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 046-4692-5782.

MB 190 E '84, ƒ 12.900,-; Alfa GTV 2.51 '81, ƒ 9.600,-; BMW 520i '84, ƒ 1.950,-; Siërra Combi 1.6 '84, ƒ 4.500,-; Austin Metro Surf '85, ƒ 1.950,-. Inruil mogelijk. Tel. 045-252559.

Te k. MITSUBISHI Galant stationcar '85; Honda Accord '84; Citroën Axel '86. Alle auto's met APK en garantie. 045-233561.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-338509. Ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

KIJKZONDAG bij Autoparc Maastricht. Elke zondag kijkzondag van 12 tot 16 uur. Meer dan 300 occasions. Maastricht, Molensingel Randwyck wijk 29, langs autoweg A2 afslag AZM.

STOP! Wilt u kopen of verkopen bel de Nationale Auto, Motor, caravan bemiddeling. Tel. 05990-50320.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Vectra 1.8i GLS 5-drs. '90 ƒ 20.500,-; Mazda 323 1.6 GLXi vele access. '92 ƒ 20.500,-; Nissan Micra GL 5-drs. '89 ƒ 10.250,-; Honda Civic 1.5 GL '91 ƒ 18.250,-; Ford Siërra 2.0 CLXi 5-drs. '91 veel access. ƒ 22.600,-; Mazda 626 GLXi 2.2 '91 ƒ 21.500,-; BMW 316i Edition '90 ƒ 22.500,-; Opel Kadett 1.3 Club '88 ƒ 11.250,-; Opel Corsa type '90 ƒ 11.900,-; Toyota Corolla 1.3 SLX 4-drs. '87 ƒ 8.500,-; Mazda 323 LX 1.3 '88 ƒ 10.800,-; Ford Fiësta 1.1 CL '88 ƒ 9.750,-; Opel Kadett 1.6 Club '90 ƒ 15.900,-; Suzuki Alto GL 5-drs. '89 ƒ 8.900,-; Ford Escort 1.6 CLXi 5-drs. '91 ƒ 19.500,-; Nissan Micra GL sportvign., '85 ƒ 4.900,-; VW Golf 1.3i Madison '90 ƒ 15.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

Te k. gevraagd JAPANSE auto's van '79 t/m '85, incl. wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-338509, ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn tot eind augustus speciale zomerkorting op nieuwe FSO: ƒ 1.000,- op benzine en cargo en ƒ 3.000,- op diesel. Mazda 323 F 1.8 GT '91, ƒ 29.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX, 8-'93 ƒ 32.750,-; Ford Fiësta 1.1i Flash 5-drs '93 ƒ 19.750,-; Alfa Romeo 75 '91 ƒ 17.750,-; Audi 100 2.3 E autom. '90 ƒ 27.750,-; Audi 80 1.6 div. access. '90 en '91 v.a. ƒ 21.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 26.750,-; Peugeot 309 1.6 GLX aut. '93 ƒ 23.750,-; Peugeot 205 Look '93 ƒ 16.900,-; Opel Astra 1.4 GL 5-drs '92 ƒ 23.750,-; Kadett 1.3 5-drs '89 ƒ 13.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar '93 ƒ 27.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan Special '89 ƒ 14.750,-; Ford Siërras 1.6 CL '87 ƒ 8.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Ford Fiësta 1.1 '90 ƒ 13.250,-; Renault 25 TX 2.2i '91 ƒ 26.750,-; Renault 19 Chamade '91 ƒ 16.750,-; BMW 316 div. access. '85 ƒ 7.250,-; Opel Corsa 1.3 '84 ƒ 3.750,-; Seat Ronda 1.2 '87 ƒ 4.250,-; Opel Ascona 1.6 '83 ƒ 1.750,-; Ford Escort 1.6 '84 ƒ 4.250,-; Volvo 340 '85 ƒ 4.500,-. Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. 045-311729.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Vectra 18i GT '90; Opel Ascona 1.6 S 4-drs '87; VW Jetta C '85; DAF 400 bestelbus '89; Ford Scorpio 2.0 CL '86; Alfa Romeo 75 1.8 '90; Opel Kadett 13 S 5-drs '85; Peugeot 205 GE 5-drs. '85; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; Renault 11 TSE LPG '84; Opel Kadett 1.2S '82; Renault 9 TL '83; Citroën Axel '86; Opel Kadett 13S autom. '83; Opel Ascona 16S '82; Ford Escort 13 GL '81; VW LT camper '76; VW Golf GTi '79; Fiat 127 1050 '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Opel Kadett 16 S '82; Ford Escort 1.1 combi '81; Ford Fiësta 11L '80 ƒ 950,-. Inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Alfa

Te koop ALFA 33 1.7 IE, groen, bouwjr. '91 met LPG. Tel. 04493-1510.

Te koop ALFA Sprint 1.5 QV i.z.g.st., rood, 105 pk, bwj. '83, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-321608.

Te k. ALFETTA 2 L, bwj. '82, div. extra's, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 046-520843.

Te koop ALFA 33, nov. '86, groenmet., 114.000 km, pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-216238.

ALFA GTV 6 2.5, '82, rood, ƒ 2.900,-; GTV 6 2.5 '81, zwart, ƒ 3.900,-. Gerev. motor. Telef. 045-271417.

KOOPJE! Sportwagen Alfa GTV 2.5i, V 6, verlaagd, bwj. '81, 15 inch. sportvign., APK '95, i.g.st., inruil of ruil mog. Tel. 045-352164.

Audi

Als nieuw AUDI 80, bwj. '88, kl. blauw, nieuw model, pr. ƒ 12.850,-. Sleinadastr. 52, Schaesberg.

Te koop AUDI 80 diesel, bwj. '79, vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 04498-59351/04498-53575.

Te koop AUDI 80 1.8 S, rood, LPG, 1992, als nieuw, diverse extra's. 043-652793.

AUDI 80 SC 1800 type '86, zwartmetallic, alle extra's, ƒ 5.800,-. Tel. 045-232762.

BMW

Cabriolet 318i
14.000 km, bwj. '92, div. opties, in nw.st. KERA Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te koop BMW 316, nw. mod., APK 5-'95, bwj. '84, vr. pr. ƒ 3.850,-. ☎ 045-722741

BMW 528i, bwj. '84, vr.pr. ƒ 6.900,-, financ. mog. Telefoon 04492-5820.

BMW 320i, model '88, uitst. staat, vele extra's, vr.pr. ƒ 12.500,-. ☎ 04454-61690.

Te k. BMW 323i bwj. '84, i.z.g.st, schuif-/kanteldak, Koniverlaagd, 5-bak, vraagprijs ƒ 6.750,-. Tel. 045-313309.

Witte BMW 318i i.z.g.st., APK, gr. beurt. Tel. 045-740041 b.g.g. 751632.

BMW 325i cabrio zwartmetallic, bekleding zwart leer, Borbet 7,5/9x16, verlaagd, als nieuw! Inr. mog. Tegen hoogste bod. 045-351738.

Te koop BMW 318i, bwj. '89, rood, veel extra's. Tel. 045-321023.

Te koop BMW 520 i, model '83, veel extra's, i.z.g.st., pr. ƒ 2.500,-. Tel. 04499-1609.

Te k. BMW 735 IL '89, autom., kl. diamantzwart,airco, pr. ƒ 25.000,-. 046-753210.

Te koop BMW 316i, bwj. 5-'92, aantrekkelijk prijs. Telefoon 045-725974.

Te koop BMW 520 6 cyl., bwj. '82, autom., stuurbekr., in pracht. st., APK-gek., vr. pr. ƒ 2.000,-. 045-463936.

BMW 320, bwj. '77, APK 7-'95, uitbouw, sunr., sportv., etc., ƒ 600,-. ☎ 04405-3487

BMW 316 1800 cc, bwj. '84, LPG, 4-drs., schuif-/kant. dak, met Sony CD-wisselaar, 10 CD's, afn. front, vr.pr. ƒ 5.200,-. Tel. 045-232356.

Te koop BMW 316i, 11-'88, 68.000 km, div. access., keuring mog., nw.st. pr. ƒ 18.000,-. 04409-3735.

Te koop BMW Cabrio Bauer, mooi, RDW, bwj. '80, vraagprijs ƒ 9.000,-. Inruil mogelijk. Tel. 04754-87585.

Buick

Buick RIVIERA V-8, '81, full options, LPG, APK 7-'95, vr. pr. ƒ 3.500,-. ☎ 045-228144

Cabriolet

Te koop FIAT Spider 1.4 cabrio, bwj. '69, rood, zwarte kap, orig. Ned. auto. i.g.st., APK tot 05-'95, ƒ 10.000,-. Telef. 045-452806.

Ford Escort CABRIO, bwj. '84, spoilerset, verlaagd, 15" velgen en div. extra's, nw. dak, ƒ 10.500,-. ☎ 045-421701 b.g.g. 045-426957.

CHRYSLER Le Baron Turbo Cabrio, bwj. '86, i.z.g.st., APK '95. ☎ 045-412510.

Escort CABRIO XR3i wit, sportvelgen, mooie auto, ƒ 13.500,-. Tel. 045-457452.

CABRIOLETS: VW Golf 1.8 GLi '83; BMW 320i Baur '85; BMW 320 Baur '82, ƒ 8.999,-. Tel. 04759-1781.

GOLF GLi cabrio bwj. '82, leer, sportvelgen etc., pr. ƒ 6.950,-. Tel. 045-741932.

GOLF GL cabriolet met lichte voorschade, bwj. '84, pr. ƒ 5.750,-. (BBM vrij). Tel. 045-712811.

Te koop GOLF cabriolet GLS bwj. '81, pr. ƒ 4.500,-; GLi bwj. '80 ƒ 4.500,-. Tel. 045-222384.

Te koop MG-B cabrio bwj. '78, pr. ƒ 18.500,-. Tel. 04454-65963.

GOLF CABRIO 1.8 GLi, blauwmet., '80, i.z.g.st., ƒ 9.750,-. ☎ 045-320457.

GOLF 1.6 CL Cabriolet, bwj. '87, wit, bijzonder mooi, ƒ 17.500,-. ☎ 045-424128.

Te koop 2 x Golf CABRIOLET, bwj. '84 en '85. Telefoon 045-213747.

Te k. CADILAC Eldorado Jubileum cabrio 1976, ƒ 32.500,-; BMW 318 Bauer 1982, div. extra's, ƒ 13.500,-; MG Midget 1976 rood, nw. top, ƒ 9.000,-. Auto's verkeren in topconditie, taxatie aanwezig. ATC. Tel. 04760-77000.

Te koop GOLF Cabrio GTi, '84, dikke bumpers, 16 inch velgen, airco, vele extra's, ƒ 15.000,-. Zwollestr. 3, Heerlen. 045-723366.

CLASSIC & CABRIO Cars. 6 x Alfa Spider 2000, bwj. '79 t/m '88, 4 x Fiat 124 Spider 2000 bwj. '81 t/m '84, 2 x Chrysler Le Baron Cabrio bwj. '88 en '89, 3 x Pontiac Fiero GT coupé bwj. '86 t/m '88. Het juiste adres voor 'n perfekte auto. 045-275589.

Chevrolet

Te koop Chevrolet CORVETTE bwj. '80, gerestaur., vr.pr. ƒ 40.000,-. Tel. 045-270519.

Chrysler

CHRYSLER DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Te k. 7-pers. VOYAGER, bwj. 7-'90, kleur zwart, 3.0 V6 automaat, cruisecontrol, centr. deurvergr., in hoogste versteb. stuur, 170.000 km., in perf. st., vr.pr. ƒ 29.900,-. ☎ 043-250955 of 043-256582 of 00-32.80-337646.

Austin

Te k. leuke AUSTIN Metro, '84, techn. perf., ƒ 1.400,-. Telef. 045-420858.

Te k. zeer mooie AUSTIN Maestro, m. '85, verbr.: 1:15, gr. beurt, APK, i.z.g.st., ƒ 1.850,-. 045-412593.

Te koop AUSTIN Metro bwj. '83, pr. ƒ 1.350,-. Telef. 045-320088.

Citroën

Citroën AXEL 12 TRS, bwj. '87, APK gek., ƒ 2.950,-, als nieuw. Telef. 045-323178.

Te koop diverse 2 CV-onderdelen. Telef. 04455-2541.

Te k. CITROËN GSA X3, bwj. '83, defect aan motor, nwe. velgen en nwe. remmen, APK 1-'95, ƒ 400,-. 045-729518, na 19.00 uur.

Proficiat!

Proficiat

Raymond
Hartelijk gefeliciteerd met je 21-ste verjaardag.

Ja, Leef Luu
Ut es echt woar. Os Adeelsje weet 50 joar

Proficiat
D'r Léon en 't Es.

KOOPJE XM, 9-'91, 47.000 km, zw. leer, ABS, afst. alarm etc. Nw.pr. ƒ 70.000,- nu ƒ 29.000,-. 046-511710.

2x CX '88 Prestige Break 25 TRi beide in ƒ 13.500,- en ƒ 15.500 046-583136.

Te k. CITROËN AX 11 RE, rood, bwj. '88, i.z.g.st., heel zuinig, vraagprijs ƒ 5.200,-. Tel. 04457-2294.

Te koop CITROËN BX GT, bwj. '86, APK zwart, i.z.g.st. Telef. 046-338512.

CITROËN AX Plaisir 8-'91, 42.000 km, wit, sportwielen, spoiler. 04450-1450.

CITROËN AX K-Way 3-'89, 69.000 km, wit, GT uitbouwpakket. 04450-1450.

CITROËN AX First 1-'92, 52.000 km, blauw. 04450-1450.

CITROËN ZX 14 Reflex 5-'92, 50.000 km, rood, 5-deurs, trekh. 04450-1450.

CITROËN BX 14 E 9-'87, 120.000 km, wit. 04450-1450.

CITROËN BX 16 RS 4-'86, 114.000 km, rood. 04450-1450.

CITROËN BX Deuville 4-'92, 29.000 km, grijs. 04450-1450.

CITROËN GSA, Break, bwj. '84, APK 1-'95, ƒ 750,-. Telefoon 045-313598.

CITROËN BX Cannes, bwj. '91 met LPG, in perf. st., ƒ 11.500,-. 04990-76312.

Citroën VISA, bwj. '83, 2 cyl. met APK, ƒ 750,-. Achter De Heggen 51, Hulsberg.

Te koop CITROËN BX 14 E, wit, bwj. '89, 1e eigenaar. Telef. 045-752215.

Te koop CITROËN 2CV6, kl. wit, i.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 043-622808.

Te koop CITROËN CX 2500 GTi, bwj. '85, ronde lampen, ƒ 1.500,-. Telef. 04405-3258.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te koop 2 CV 6 Charleston '86, 1e eig. topcond. ƒ 4.800,-. Tel. 045-417122.

Daihatsu

DAIHATSU DEALER
Garage Ruud Tiems
Geleen, Zaanstr. 16
Tel. 046-753010

Daihatsu CHARADE automaat, 3-cyl., bouwj. APK gekeurd, 4 banden, zeer ƒ 1.500,-. ☎ 045-751225.

Te koop DAIHATSU Charade, bwj. '81, APK dec. '94, ƒ 1.200,-. 045-214855.

Fiat

FIAT DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

Voor Piccolo's zie verder pagina 14

Toename van particuliere consumptie en export oorzaken verbetering

Britse economie groeit behoorlijk

Van onze redactie economie

NDEN – De Britse economie groeit heel behoorlijk. Gisteren rden de cijfers voor het tweede kwartaal bekendgemaakt. De ei van het bruto binnenlandse produkt (bbp) bedroeg 0,9 pro-t. Daarmee was het bbp 3,3 procent groter dan aan het einde het tweede kwartaal in 1993. Dat was nog meer dan deskun-n hadden geraamd. Die waren uitgegaan van een kwartaal-i van 0,8 procent en een economische groei over een jaar 3,1 procent.

conomische groei aan de overzij-an de Noordzee wordt beetje bij e sterker. Over het eerste kwar-groeide de Britse economie met procent, goed voor 2,9 procent , gerekend vanaf begin april . Het jaar 1993 liet een economi-e groei van 1,9 procent zien.

Britten hebben economisch ge-een aantal jaren zwaar weer ge-In het eerste kwartaal van 1992 oor hen het dieptepunt. Sinds-is het economische klimaat ge-lijk verbeterd. Het bbp is nu 5,2 nt groter dan destijds, zo ver-e een functionaris van het Brit-ntraal bureau voor de statistiek.

Vorige week vrijdag publiceerde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling nog een rapport over Groot-Brittannië.

Deze denktank komt uit op een groei van de Britse economie met 3,2 procent in 1994. De oorzaak ligt vooral in de toename van de particuliere consumptie en de export. De uitvoer zal nog verder groeien naarmate de andere Europese economieën beter gaan draaien. De werkloosheid vormt echter nog een groot probleem. Eind dit jaar zal nog altijd een kleine tien procent van de beroepsbevolking zonder werk zitten.

NAM en Gasunie strijden in rechtbank om gasopslag Norg

Van onze redactie economie

EN – De Nederlandse Aardo-atschappij (NAM) en de Gasu-aan het strijdtoneel rond de eden gasopslag bij het Drent-org uitbreiden tot de recht-

e ondernemingen stellen dat puteerde Staten op puur for-gronden niet willen ingaan op rgumenten voor gasopslag. Ze en bezwaar gemaakt tegen het ontvankelijk verklaren' van waarschriften die ze ingediend oben.

weigeren het streekplan zoda-te wijzigen dat de gasopslag n past. Er zou geen sprake zijn een besluit in de zin van artikel an de Algemene Wet Bestuurs-t, die per 1 januari van dit jaar kracht is geworden. NAM en unie vinden dat het hen nu mogelijk is gemaakt om met in-delijke argumenten de nood-van de ondergrondse berging te tonen.

woordvoerder van de provincie t hierbij aan, dat GS zonder een standpunt in te nemen oorspronkelijk wel bereid waren om de procedure rond wijziging van het streekplan in gang te zetten. GS zagen daarvan af, toen hun duidelijk werd dat een overgrote meerderheid van de provinciale commissie Ruimte, Groen en Milieu daar niets in zag.

Eerder vroegen NAM en Gasunie al aan het kabinet om de provincie via een aanwijzing te dwingen de gasopslag in feite toe te staan. Minister Andriessen van economische zaken heeft diverse keren benadrukt dat volgens hem de opslag noodzakelijk is, maar het is aan minister Alders (Ruimtelijke Ordening en Milieu) om met een voorstel te komen, dat vervolgens behandeld zal worden in de Tweede Kamer. Hoewel de kwestie niet 'controversieel' is verklaard, verwachten ingewijden niet dat het huidige kabinet nog met een voorstel komt.

Volgens de Gasunie moet de gasopslag er snel komen. Anders dreigt een situatie waarin op extreem koude winterdagen delen van ons land niet langer verzekerd zijn van ongestoorde levering van aardgas.

Aanwinst NS

• *Het interieur van de nieuwe 'Regiorunner'.* Foto: GPD

Dubbeldekker vol met nieuwe snufjes

Van onze redactie economie

UTRECHT – Z'n kop heeft iets indrukwekkends. De nieuwste dubbeldekker van de Nederlandse Spoorwegen, de 'Regiorunner', trekt daarom bij z'n eerste bezoek aan het Spoorwegmuseum in Utrecht veel belangstelling. Tot en met zondag 31 juli is deze nieuwe trein voor de lange afstand te bezichtigen. Vanaf september 1994 gaat de 'Regiorunner' op proef rijden tussen Dordrecht en Roosendaal. Als er geen bijzonderheden optreden, rijdt de trein vanaf begin volgend jaar op het intercitytraject Amsterdam-Vlissingen.

De 'Regiorunner' onderscheidt zich duidelijk van de bestaande dubbeldekker voor de korte afstand. Het is een supermoderne trein met onder meer een luchtbehandelingssysteem met een capaciteit van 150 koelkasten en wanden die bestaan uit kunststof panelen waarin verlichting, tafeltjes, afvalbakken en kledinghaken zijn geïntegreerd. Er is geen schroefje of draadje te zien. Nieuw is ook dat de bestemming niet alleen aan de buitenkant, maar tevens in de coupé op een schermpje wordt aangegeven.

De treinsteward beschikt over een speciaal liftje voor z'n 'koffiekarretje' zodat hij zowel op de benedenals op de bovenverdieping kan komen. De trein heeft een toilet voor invaliden en op het balkon is een zitje ingericht voor een rolstoeler en een eventuele begeleider.

De Regiorunner is al voorbereid voor de bevestiging van een rolstoellift, waarmee een rolstoel de trein in- en uitgereden kan worden. Zo'n lift wordt op het ogenblik in de 'Railhopper' uitgeprobeerd. Als die lift bruikbaar blijkt te zijn, moeten de Spoorwegen nog ergens geld zien te vinden voor het aanbrengen daarvan in de 'Regiorunner'. Een rolstoellift kost honderdduizend gulden per treinstel.

De toekomstige reiziger zal een beetje moeten wennen aan de inrichting en het zalmrose met paars. Of het mooi is? „Och," zegt een bezoekster, „het past wel bij deze tijd." De ramen kunnen niet meer open en aan de kunstleren bekleding van de stoelen in de tweede klasse plakt je op den duur vast, zeker met dit weer. Maar het is allemaal wel heel functioneel." In totaal zijn bij Talbot in Aken 290 rijtuigen besteld. Het laatste treinstel wordt eind 1996 geleverd.

Kantoor WTO in Genève

GENÈVE – De vestigingsplaats voor de volgend jaar op te richten Wereld Handels Organisatie (WTO) wordt Genève. Dat heeft een kerngroep van handelsvertegenwoordigers gisteren in Genève besloten.

Al maandag was gemeld dat de overgrote meerderheid van de 123 Gatt-leden Genève de WTO-zetel gunde. De stad huisvest al het secretariaat van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT). Formeel komt de WTO 1 januari in de plaats van de GATT. In de praktijk zal de 47 jaar oude handelsovereenkomst geleidelijk aan in de WTO overgaan.

De beslissing ten gunste van Genève werd genomen in de voorbereidingscommissie voor de WTO, waarin 112 Gatt-lidstaten zitting hebben. Tevoren had een begrotingscommissie de inventarisatie gemaakt. Niet alle 112 leden hadden iets van zich laten horen, maar 'de meeste van hen gaven de voorkeur aan Genève als de meest logische lokatie omdat de infrastructuur al aanwezig is', aldus een vooraanstaand Gatt-functionaris.

De Duitse stad Bonn dong ook mee naar de WTO-zetel, maar slechts 30 landen waren de Duitsers welgezind.

Atag tast in de buidel voor Zeeuwse dochter

ULFT – Atag, de Ulftse producent van onder meer keukenapparatuur, trekt 125.000 gulden uit voor personeel van de lampenfabrikant Vrieland, een dochteronderneming van het concern in Goes. Een groot deel van het personeel van het in ernstige problemen geraakte dochterbedrijf komt op straat te staan. Met het geld dat Atag beschikbaar stelt, zal een stichting worden opgericht die het ontslagen personeel helpt bij het vinden van een nieuwe baan. Daarnaast zal volgens financieel directeur H. Hoogeveen de stichting voor de 'schrijnende gevallen de situatie proberen te verlichten'.

Vrieland verkeert al enige tijd in surséance van betaling. Atag probeert haar aandeel in de dochter al vier maanden te verkopen. Op het ogenblik lopen onderhandelingen met verschillende potentiële kopers. Er zijn lampen werken nog 50 mensen. Hoogeveen gaat ervan uit dat na de 'doorstart' er 10 tot 20 overblijven.

Vier jaar geleden kocht Atag de meerderheid van de aandelen van het Zeeuwse bedrijf. Vanaf het begin stond de omzet onder druk. De fabricage van moderne verlichtingsapparatuur verhuisde snel naar het Verre Oosten.

Consument kan thuis met de pinpas betalen

AMSTERDAM – Binnenkort kan de consument thuis met zijn pinpas betalen voor de goederen die bij hem worden afgeleverd. De ING Bank en het Amerikaanse telecommunicatieconcern AT&T beginnen in september met een proef met 'mobiel pinnen', die twee tot drie maanden gaat duren. Mobiel pinnen is hetzelfde als betalen met de pinpas in de winkel, alleen kunnen betalingen met de nieuwe apparatuur overal waar dat gewenst is, worden verricht.

De mensen die spullen komen afleveren, worden uitgerust met een draagbare betaalautomaat. Daarop kan de klant dan afrekenen met zijn bankpas of met zijn giromaatpas van de Postbank, net als de ING Bank een onderdeel van de ING Groep. Voor de proef heeft de bank een aantal bedrijven uitgekozen, waaronder een meubelcentrale en een landelijk werkende dienstverlenende organisatie.

AT&T Global Informations Solutions, zoals de overgenomen National Cash Register (NCR) nu heet, ziet in mobiel pinnen grote voordelen. De consument hoeft bijvoorbeeld niet meer met (veel-al grote bedragen aan) contant geld over straat, hij hoeft dat geld evenmin thuis te bewaren totdat zijn aankopen worden afgeleverd en de leveranciers rijden niet meer met grote geldbedragen rond.

munt uit

• Mobiel bellen

De PTT maakt zijn abonnementsprijzen voor mobiel telefoneren en semafonische oproepen per 1 september duurder voor particulieren en goedkoper voor bedrijven. Vanaf september moet als gevolg van de 'Wet op de telecommunicatie-voorzieningen' 17,5 btw in rekening worden gebracht. De PTT past de tarieven zodanig aan dat particulieren 10 procent duurder uit zijn en zakelijke klanten, die btw kunnen terugvorderen, 6 procent goedkoper.

• Circle

Onder de naam Circle Software Group is het System Integration Centre in Eindhoven van Digital Equipment verzelfstandigd omdat het maken en onderhouden van toepassingsprogrammatuur bij Digital niet als kernactiviteit wordt beschouwd. Digital nam Circle in 1991 over van Philips. Er werken bij Circle 34 mensen.

• Fusie

Het Finse papierconcern Enso Gutzeit Oy, sinds kort zo goed als volledig eigenaar van Berghuizer Papier in Wapenveld, gaat samen met de Indonesische staatsonderneming Inhutani III en de sigarettenproducent Gudang Garam een papierfabriek in Indonesië beginnen. De nieuwe vestiging komt op Borneo, kost 600 miljoen dollar en krijgt een capaciteit van 400.000 ton per jaar.

• Mercedes-Benz

De Duitse autoproducent Mercedes-Benz, onderdeel van industriële concern Daimler-Benz, brengt zijn busproduktie per 1 januari 1995 in een aparte vennootschap onder.

• Altena

Curator mr. H.W. Kesler van het failliete Marthallen Joh. Altena heeft acht van de 28 zaken die nog niet zijn overgenomen verkocht, voor het merendeel aan het personeel. Dat betekent dat er 20 zaken zijn gesloten.

beurs

Grens doorbroken

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren duidelijk geprofiteerd van de bijna drie cent hogere dollarkoers. Vooral de internationale fondsen plukten de vruchten. De optimistische stemming kwam ook tot uiting in de EOE-index, die met gemak de psychologisch belangrijke 400-puntengrens passeerde. De beursbarometer eindigde op 403,02; bijna vier punten boven het slot van donderdag.

Handelaren spraken van een vriendelijke stemming. Hoewel de omzet bleef steken op ruim f 2 miljard, waarvan f 1 miljard in aandelen, waren zij niet ontevreden. „Zeker als je in ogenschouw neemt dat de verwachte rentedaling in Duitsland donderdag is uitgebleven, mogen we zo vlak voor het weekeinde niet klagen", meende een handelaar. De daling van de obligatiekoersen met enkele dubbeltjes bracht beleggers niet van hun stuk.

Niet alleen Amsterdam, ook Frankfurt en Londen sloten de week hoger af.

Uitschieters in Amsterdam waren wederom de chemiefondsen Akzo en DSM. Akzo voegde f 3,80 toe op f 209, na een winst van f 2,60 op donderdag. DSM, donderdag al f 4,60 in de plus, verbeterde zich nog eens f 1,40 op f 142,70. De interesse voor beide fondsen werd vooral toegeschreven aan de goede gang van zaken bij de Duitse branchegenoot Bayer. Het chemiefonds rekent voor 1994 op een 15 tot 20 procent hogere winst, zo liet bestuursvoorzitter Manfred Schneider zich vrijdag in een krante-interview ontvallen. De goede gang van zaken in de chemie bezorgde ook Koninklijke Olie een opsteker. Olie boekte f 1,70 koerswinst op f 198,80.

Onder invloed van de hogere dollarkoers werden ook de andere internationals gevraagd. Zo verbeterde Unilever zich f 2,50 op f 188,90 en Philips twee kwartjes op f 53,10.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	ak
ABN Amro Hold.	58,50	58,30
ABN Amro A.in F.	84,80	84,80
ABN Amro L.Gr.F.	181,80	181,90
ABN Amro Obl.Grf.	203,60	203,90
Aegon	96,00	97,40
Ahold	46,50	46,80
Akzo Nobel	205,20	209,00
Alrenta	236,20	236,20
Bols Wes. c.	38,50	39,00
CSM cert.	68,60	68,50
Dordtsche Petr.	197,00	198,80
DSM	141,30	142,70
Elsevier	163,30	163,90
Fokker cert.	16,90	16,40
Fortis Amev cert.	71,60	73,70
Gist-Broc. cert.	46,90	48,10
Heineken	218,70	221,00
Heineken Hold.	195,50	198,00
Hoogovens nrc	73,60	74,30
Hunter Douglas	78,00	77,20
ING c.	76,90	77,60
KLM	51,90	52,60
Kon. KNP BT	47,60	48,00
Kon. Olie	197,10	198,80
KPN	49,80	49,80
Nedlloyd	66,70	66,70
Océ-v.d.Gr.	77,30	77,50
Pakhoed cert.	40,30	40,40
Philips	52,60	53,10
Polygram	76,70	77,40
Postb.Beleggf.	59,10	59,20
RG Florente F.	129,80	129,80
Robeco	116,00	117,50
Rodamco	54,40	54,90
Rolinco	118,00	119,30
Rorento	86,80	86,80
Stork	47,60	48,00
Unilever cert.	186,40	188,70
Van Ommeren nrc	50,20	50,40
Ver.Bezit VNU	179,70	184,30
Wolters-Kluwer	114,60	115,90

Avondkoersen Amsterdam

Kon. Olie 199,00 (198,80)
Philips 53,10 (53,10)
Unilever 188,40 (188,90).

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	84,20	86,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,09	6,13
ABN Amro pref.	57,80	58,10
ACF-Holding c.	45,00	45,30
Ahrend Groep c.	139,00b	139,00b
Asd Options Tr.	17,40	19,90
Asd. Rubber	2,75	2,75
Ant. Verff.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	134,10	134,10
Athlon Groep	66,50	66,50
Athlon Groep nrc	66,50	66,50
Aut.Ind.R'dam	108,00a	105,00
Ballast Nedam c.	76,80	76,80
BAM Groep	103,50	103,60
Batenburg	138,00	138,00
Beers	171,00	170,50
Begemann Groep	38,50	38,50
Belindo	281,00	281,00
Blydenst.-Will.	33,30	33,00
Boer De Winkelb.	64,70	64,70
Borsumy Wehry	29,80	30,30
Boskalis cert.	40,80	39,50
Brant Beheer	29,80	29,00
Breevast	8,60	8,70
Burgman-Heybroek	1610,00	1575,00a
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1270,00	1280,00
Cap Volmac	19,50	19,40
Ceteco Hold.	39,50	40,00
Cindu Intern.	105,00	–
Claimindo	280,80	280,80
Content Beheer	28,60	28,20
Credit LBN	43,00	43,60
Crown v.G. cert.	141,50	–
CSM	68,70	69,00
Delft Instrum.	21,90	22,30
Dorp-Groep	41,50	41,50
Draka Holding	39,00	39,00
Econosto	22,60	22,90
EMBA	201,00	201,00
Eriks Holding	116,10	115,50
Flexovit Int.	76,00	76,00a
Frans Maas cert.	51,50a	51,50
Fugro cert.	34,50	33,80
Gamma Holding	95,00	95,10
Gamma pref.	6,20	6,20
Garzarelli $	10,50	10,50
Getronics	47,00	46,90
Geveke	32,80a	32,00
Giessen-de N.	44,80	48,50
Goudsmit	26,20	26,20
Grolsch cert.	49,70	49,90
GTI-Holding	164,00	164,00
Hagemeyer	138,00	140,00
HAL Trust B	17,20	17,30
HAL Trust Unit	17,30	17,30
HBG	294,00	294,00
Hes Beheer c.	20,50	21,00
Heijmans	56,30	56,50
Hoek's Mach.	78,50	78,00
Holl. Colours	81,00	81,00
Holl.Sea S.	0,46f	0,46
Holl. Ind. Mij	69,50	70,00
Hoop Eff.bank	9,30	9,40
Hunter D.pref.	1,85	–
IHC Caland	38,10	39,00
Internat.Muell.	75,50	76,70
ING	7,40	7,36
Kas-Associatie	61,20	63,00
Kempen & Co	13,10	13,40
Klene Holding	135,70	135,70
Kondor Wessels	45,60	45,60
KBB	105,40	105,40
Kon.KNP BT c.pref.	7,60	7,60
Kon. Sphinx	47,60	47,20
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	151,00	151,00
Landré & Gl.	49,00	48,00
Macintosh	45,40	45,50
Maxwell Petr.	189,60	190,00
Moeara Enim	1680,00	1710,00
M.Enim OB-cert.	88,20	89,50
Moolen Holding	45,00	44,50
Mulder Boskoop	36,80	36,80
Multihouse	1,90	–
Naeff	435,00e	–
NAGRON	83,70	85,00
Nat. Inv. Bank	128,50b	133,00
NBM-Amstelland	16,20	16,30
NEDAP	55,30	55,90
Nedcon Groep	35,90	36,00
NKF Holding	205,00	204,00a
Ned.Part.Mij	52,00	52,00
Ned.Springst.	6400,00b	6400,00b
Norit	20,90	20,90
Nutricia VB cert	87,00	86,00
Nijv.-Ten Cate	81,60	81,50
OPG cert.	45,00	45,40
Orco Bank cert.	67,90	67,00
OTRA	302,00	302,00
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	16,10	16,00
Polynorm	178,50	178,50
Porc. Fles	26,00	26,00
Randstad	79,30	79,10
Reesink	115,00	115,00
Rothmans Int.	3,71	3,80
Roto Smeets Boer	38,00	38,00
Samas Groep	56,90	55,40
Sarakreek	8,00	8,00
Schuitema	1830,00	1830,00
Schuttersveld	41,00	41,20
Smit Intern.	44,20	44,80
St.Bankiers c.	18,00	18,00
Stad Rotterdam c.	40,20	40,10
Telegraaf De	160,00	160,00
Textielgr.Twente	76,00	76,00
Tulip Computers	16,50	16,70
Tw.Kabel Holding	188,00	187,00
Ubbink	107,00	107,00
Union	33,40	33,40
Vereenigde Glas	564,90	–
Volker Stevin	86,00	86,50
Vredestein	13,60	13,60
Wegener	107,50	107,00
West Invest F.	14,30	14,30
West Inv.F. wb	69,50	–
Wolters Kluwer	444,00b	–
Wyers	24,00	24,00

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	95,70	96,50
ABN Amro Amer.F.	71,80	72,90
ABN Amro Eur. F.	86,60	87,60
ABN Amro Far E.F.	79,70	79,80
ABN Amro Neth.F.	113,10	114,50
ABN Amro rent.div	161,50	161,00
Aegon Aandelenf.	46,20	46,30
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,70	30,70
Alg.Fondsenbez.	247,00	251,00
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	97,40	98,40
Asian Cap.F.$	61,70	61,60
Asian Tigers F.	105,50	107,80
Asian Select. F.	98,50	100,50
Austro Hung. F.	7,70	7,60
Bemco RentSel.	63,20	63,20
Bever Holding	4,50	4,50
CL Aandelenfonds	96,10	96,20
CL Liq.Groeifonds	101,40	101,40
CL Obl.Dividendf.	107,00	107,00
CL Obl.Waardef.	124,30	124,10
Delta Lloyd Inv.	37,80	37,90
Donau Fonds	32,20	32,50
DP America Gr.F.	34,30	34,30
EGF Investm.	158,50	161,00
EMF Rentefonds	83,60	83,60
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	42,00	42,00
Esmeralda part.	38,00	38,20
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
EMS Growth Fund	104,30	104,30
EMS Income Fund	93,50	93,50
EMS Offsh. Fund	103,00	103,00
EOE Index Fnd	434,00	438,00
Euro Growth Fund	62,00	62,50
Euro Spain Fund	8,50	8,50
Far East Sel.F.	83,00	83,50
Gim Global	58,00	58,00
Groeigarant	1,34	1,35
Holland Fund	87,80	88,40
Holl. Eur. Fund	61,50	61,90
Holl. Obl.Fonds	135,00	135,00
Holl. Pac. Fund	143,00	143,50
Holl. Sel.Fonds	98,00	98,40
Hooge Huys Hypf.	130,30	129,80
ING Bnk Dutch F.	60,20	60,60
ING Bnk Geldm.F.	60,68	60,68
ING Bnk Glob.F.	53,70	53,80
ING Bnk Oblig.F.	33,80	33,80
ING Bnk Spaard.F.	102,55	102,56
ING Bnk Rentegr.F	129,50	129,80
ING Bnk Vastg.F.	24,50	24,00
INB Bnk Verre Oost.	48,50	48,80
Innovest	60,00	60,00
Interbonds	504,00	504,00
Intereffekt 500	30,00	30,00
Intereffekt wt	47,80	47,50
Intereffekt Yen Value	89,10	90,00
Investa part.	83,50	83,20
IS Himal.Fund $	16,60	16,60
Jade Fonds	226,00	227,50
Japan Fund	20,10	20,00
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	12,70	–
Latin Am.Eq.F.	88,30	90,20
Leveraged Cap	60,00	60,20
Liquirent	54,15	54,20
Mal.Capital F.$	14,30	14,40
Mees Obl.Div.F.	117,00	117,30
Mexico Income F.	20,00	20,00
Mondibel	77,80	78,00
Nat.Res.Fund	76,20d	77,30
New Asia Fund	10,00	10,00
Nomura Warr. F.	0,32	0,33
Obam, Belegg.	317,50	322,00
OAMF Rentefonds	11,85	11,80
Orange Fund	27,50	27,60
Pac.Dimensions	110,00a	–
Pac.Prop.Sec.F.	30,00a	–
Pierson Rente	129,80	130,00
Postb.Aandelenf.	57,20	57,20
Postb.Obl.f.	49,50	49,50
Postb.Verm.gr.f.	60,10	60,10
Rentalent Bel.	170,60	170,60
Rentotaal NV	39,50	39,60
RG Aand.Mixfund	61,00	61,20
RG America F.	133,50	134,30
RG Divirent F.	54,00	54,00
RG Europe F.	129,30	131,40
RG Hollands Bezit	95,60	96,60
RG Nettorente F.	104,60	104,60
RG Obl.Mixfund	61,90	62,00
RG Pacific F.	144,50	145,40
RG Rente Mixfund	64,20	64,20
Rodamco Ret.Ned.	97,90	98,00
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	89,50	–
Schrod.Int.Pr.F	28,10	28,10
Sci/Tech $	14,50	14,50
Suez Liq.Grf.	198,80	198,90
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	270,00	268,00
Tolsteeg, Beleggmij	340,30	340,30
Trans Eur.Fund	92,10	92,10
Transpac.F.	389,00	394,50
Uni-Invest	19,70	19,70
Unico Inv.Fund	72,00	72,00
Unifonds DM	33,00	33,00
Vaste Waard.Ned	54,00	54,00
VastNed	106,50e	107,00
VIB NV	48,40	48,70
VSB Aand.F.	99,00	100,70
VSB Mix Fund	62,10	62,10
VSB Obl.Groeif.	109,90	110,20
VSB Rente Fonds	102,90	103,00
WBO Intern.	72,50	72,00
Wereldhave NV	101,60	102,00
ZOM Florida F. $	32,50	–
Zonnespectrum	9,05	9,05

Parallelmarkt

ABF	111,20	111,20
ARTU Biolog.	3,90	3,80
ASN Aandelenf.	51,20	51,10
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	90,60	90,90
AXA E&L Belegg.2	91,50	91,70
AXA E&L Belegg.3	116,80	116,90
AXA E&L Belegg.4	85,90	86,10
AXA E&L Kap.Rente F.	119,80	119,90
Besouw Hold.	32,80	32,80
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	89,60	90,20
Comm.Benacus F.	91,70	92,50
Comm.Cea F.	93,60	93,50
De Drie Electr.	15,70	15,60
Delta Ll.Dollarf.	55,20	55,60
Delta Lloyd ECU	56,00	56,00
Delta Lloyd Mix	73,30	73,50
Delta Lloyd Rent	61,90	61,90
EHCO KLM Kleding	33,20	33,20
Free Record Shop	27,80	27,80
German City Est.	31,80	31,80
Gouda Vuurvast	67,90	67,90
Groenendijk	30,00	31,00
Helvoet Holding	26,00	26,00
Inter/View Eur.	5,60	5,60
Management Share	1,55	1,60
Ohra Aand.F.	62,60	63,10
Ohra Liq.Grf.	54,00	54,00
Ohra Obl.Df.	55,80	55,90
Ohra Obl.Grf	55,90	56,00
Ohra Onr.G.F.	62,00	62,20
Ohra Totaal F.	58,30	58,70
Pan Pac. Winkel	3,10	3,10
P & C Groep	108,20	108,20
Pie Medical	4,50	4,00
Pitcher	44,20	44,30
Robd Testhouse	5,10	4,80
Simac Techniek	13,50	13,50
Suez Gr.Fund	50,20	50,40
VHS Onr. Mij	4,90	4,90

Parallel top-15

Alanheri	36,70	36,70
DICO Intern	74,00	73,00a
Gelderse Pap.	72,40	72,40
Grontmij	66,00	65,00
Kühne+Heitz	40,00a	39,50a
LCI Comput.Gr.	4,05	4,10
Melle, van nrc	111,00	111,00
Nedschroef Hold.	71,00	71,00
Neways Electr.	10,60	10,70
Ordina Beheer	19,60	21,30
Sligro Beheer	83,70	83,70
Vilenzo	42,20	43,20
Welna	48,70	48,70
Weweler	32,00	32,00
Wolff, Handelmij	61,80	61,80

Wall Street

allied signal	35¾	36¼
amer.brands	32⅝	32⅝
amer.tel.tel	53⅝	54¼
amoco corp	59⅝	59⅝
asarco inc.	30¼	31⅛
bethl. steel	21¾	22⅝
boeing co	46	46⅛
can.pacific	14⅞	14⅞
chevron	44	44
chiquita	12¼	12⅝
chrysler	47⅜	47½
citicorp	40½	40¼
cons.edison	28	27¾
digit.equipm.	19⅝	19⅜
dupont nemours	60⅛	60⅛
eastman kodak	47¾	49⅛
exxon corp	58¼	57¾
ford motor	31	31⅛
gen. electric	48½	49⅝
gen. motors	50½	50¼
goodyear	36⅛	36⅝
hewlett-pack.	75¾	75¼
int. bus.mach.	62⅜	61⅜
int. tel.tel.	82⅝	84
klm airlines	29⅝	29½
mcdonnell	114⅞	115
merck co.	29½	29⅝
mobil oil	83⅝	84⅞
omega financ.	25¾	24¾
philips	29¾	29⅝
royal dutch	111⅛	110¾
sears roebuck	47⅝	48½
sfe-south.pac.	19¾	20¼
texaco inc.	63	63
travelers	33¼	33⅝
united techn.	62½	62½
westinghouse	12¼	11⅞
whitman corp	15⅝	15⅝
woolworth	16	16⅛
Dow Jones	3735,04	+2,50

Advieskoersen

amerik.dollar	1,720	1,840
austr.dollar	1,24	1,36
belg.frank (100)	5,27	5,57
canad.dollar	1,230	1,350
deense kroon (100)	27,10	29,80
duitse mark (100)	109,60	113,60
engelse pond	2,58	2,83
finse mark (100)	32,40	34,90
franse frank (100)	31,15	33,90
griekse dr. (100)	0,64	0,81
hongkong dlr.(100)	20,00	24,00
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	10,25	11,95
jap.yen (10.000)	177,00	183,00
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill.(100)	15,67	16,17
port.escudo (100)	0,98	1,10
spaanse pes. (100)	1,26	1,42
turkse lira (100)	0,0035	0,0072
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	21,20	23,70
zwits.fr. (100)	129,75	134,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,78775-1,79025
antill.gulden	0,9825-1,0225
austr.dollar	1,3140-1,3240
belg.frank (100)	5,4450-5,4500
canad.dollar	1,29875-1,30125
deense kroon (100)	28,805-28,855
duitse mark (100)	112,1500-112,2000
engelse pond	2,7260-2,7310
franse frank (100)	32,795-32,845
griekse dr. (100)	0,6830-0,7930
hongk.dollar (100)	22,5750-22,8250
ierse pond	2,6000-2,6060
ital.lire (10.000)	11,305-11,355
jap.yen (10.000)	180,900-181,000
nwzeel.dollar	1,0750-1,0850
noorse kroon (100)	25,715-25,765
oostenr.sch. (100)	15,9370-15,9470
port. escudos (100)	1,0720-1,1120
spaanse pes. (100)	1,3500-1,3900
zweedse kr. (100)	22,745-22,795
zwits.frank (100)	132,725-132,775
e.c.u.	2,1440-2,1490

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur.
Goud onbewerkt 21,850-22,450, vorige 21,400-22,000, bewerkt 24,050 laten, vorige 23,600 laten.
Zilver onbewerkt 265-335, vorige 260-330, bewerkt 380 laten, vorige 370 laten.

Indexen

EOE-index	399,04	403,02
cbs koersindex	270,10	272,40
Dow Jones	3735,04	+2,50

Optiebeurs

		serie	omzet	v.k.	a.k.
abn amro	c okt	57,50	201	2,80	2,80
abn amro	c okt	60,00	323	1,70	1,80
abn amro	c j96	52,50	178	9,30	9,30
ah	c okt	45,00	607	2,80	3,30
ah	c okt	47,50	291	1,70	1,90
ah	c jan	50,00	244	1,80	2,00
ah	p okt	45,00	213	1,80	1,50
akzo	c aug	190,00	200	16,00	19,50b
akzo	c aug	210,00	224	3,50	5,50
akzo	c okt	220,00	206	4,30b	5,00b
d/fl	c aug	175,00	198	3,00	4,00a
d/fl	c aug	180,00	401	1,00	2,10
d/fl	c aug	185,00	301	0,30	0,60a
d/fl	c sep	175,00	180	4,10	5,00
d/fl	c sep	180,00	200	0,80	1,10
d/fl	c dec	185,00	274	1,90b	3,00
d/fl	p aug	180,00a	174	4,00	3,00
dsm	p okt	110,00	200	0,40	0,40
els	c okt	150,00	275	15,00	16,50a
els	c jan	180,00	200	4,10	4,00b
eoe	c aug	385,00	303	17,00b	21,00b
eoe	c aug	395,00	205	10,90	13,00
eoe	c aug	400,00	303	7,00	9,00
eoe	c aug	405,00	1100	4,90	6,40
eoe	c aug	410,00	814	3,00	4,20
eoe	c aug	415,00	220	2,00	2,80
eoe	c sep	410,00	515	5,00	6,50
eoe	c sep	420,00	450	2,20	3,00
eoe	c okt	410,00	196	8,50	10,00
eoe	p aug	385,00	572	1,80	1,10
eoe	p aug	390,00	346	2,80	1,70b
eoe	p aug	395,00	440	4,20	3,00
eoe	p aug	400,00	605	6,00	4,40
eoe	p aug	405,00	285	9,20	6,50
eoe	p sep	390,00	187	6,00	5,00
fokker	c okt	15,00	200	2,50a	2,00
gist	c okt	50,00	862	1,20	1,00
hoog	p okt	70,00	377	3,30	3,00
kpbt	c jan	50,00	203	2,90	3,30
olie	c aug	190,00	201	9,00b	11,30
olie	c aug	195,00	451	6,00a	7,00
olie	c aug	200,00	202	3,10	4,00
olie	c okt	210,00	304	2,80	2,80
olie	p okt	190,00	311	4,50	3,50
phil	c okt	45,00	326	8,00	9,20
phil	c okt	55,00	406	2,40	2,00
phil	c jan	55,00	452	4,00	4,10
top5	c aug	770,00	212	6,40	9,00
unil	c aug	195,00	177	1,00	2,20
unil	c okt	210,00	332	1,40	1,70

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	ak=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad

Cultureel

Zomerfestival in Brunssum

Het Vijverpark Zomerfestival dat zondag in Brunssum plaatsvindt, staat in het teken van integratie. Het is een culturele manifestatie waar Antillianen, Arubanen, Surinamers en autochtone Nederlanders elkaar ontmoeten. Het Zomerfestival 1994 wordt van 10 tot 22 uur gehouden in het Vijverpark in Brunssum. Vorig jaar trok het evenement ruim negenduizend bezoekers.
Op twee podia zullen optredens plaatsvinden van verschillende bands, artiesten en dansers, waaronder Midi, Trafassi, Surprice Band, Steel Band, Bon Nobo en het trio Angua Cayente. Ook staan er stands met informatie over de verschillende culturen en kraampjes met tropische hapjes en drankjes. De entree is gratis.

Maansteen in planetarium

Met het programma 'Licht op de maan' haakt het Artis Planetarium in Amsterdam in op het zilveren jubileum van de eerste maanlanding.
De planetariumkoepel herbergt tot eind augustus bovendien een tentoonstelling over het Apollo-project. Er is onder meer een echte maansteen te zien. Het 3,3 miljard jaar oude en 92 gram zware brok werd in augustus 1971 mee naar de aarde gebracht door David Scott en Jim Irwin, de astronauten van de Apollo 15.
Het Artis Planetarium aan de Plantage Kerklaan in Amsterdam is dagelijks geopend van 9 tot 17.30 uur. De presentatie 'Licht op de maan' is te zien om 11, 13 en 15 uur. Om 10, 12, 14 en 16 uur draait het familieprogramma 'Sesamstraat en de Melkweg'. Voor informatie: 020-5233452.

Samson en Gert in de Efteling

De eigenwijze, pratende pluche hond Samson en zijn baasje Gert hebben het televisiescherm verlaten om tot en met 14 augustus elke dag hun avonturen te beleven in de Efteling. Het duo is al jaren razend populair in Vlaanderen en tracht nu ook ons land te veroveren. Op speelweide van de Efteling geven ze elke dag om 14 en 16 uur een voorstelling.

Topdrukte stranden betekent handenvol werk reddingsbrigades

Badgast is hardleers

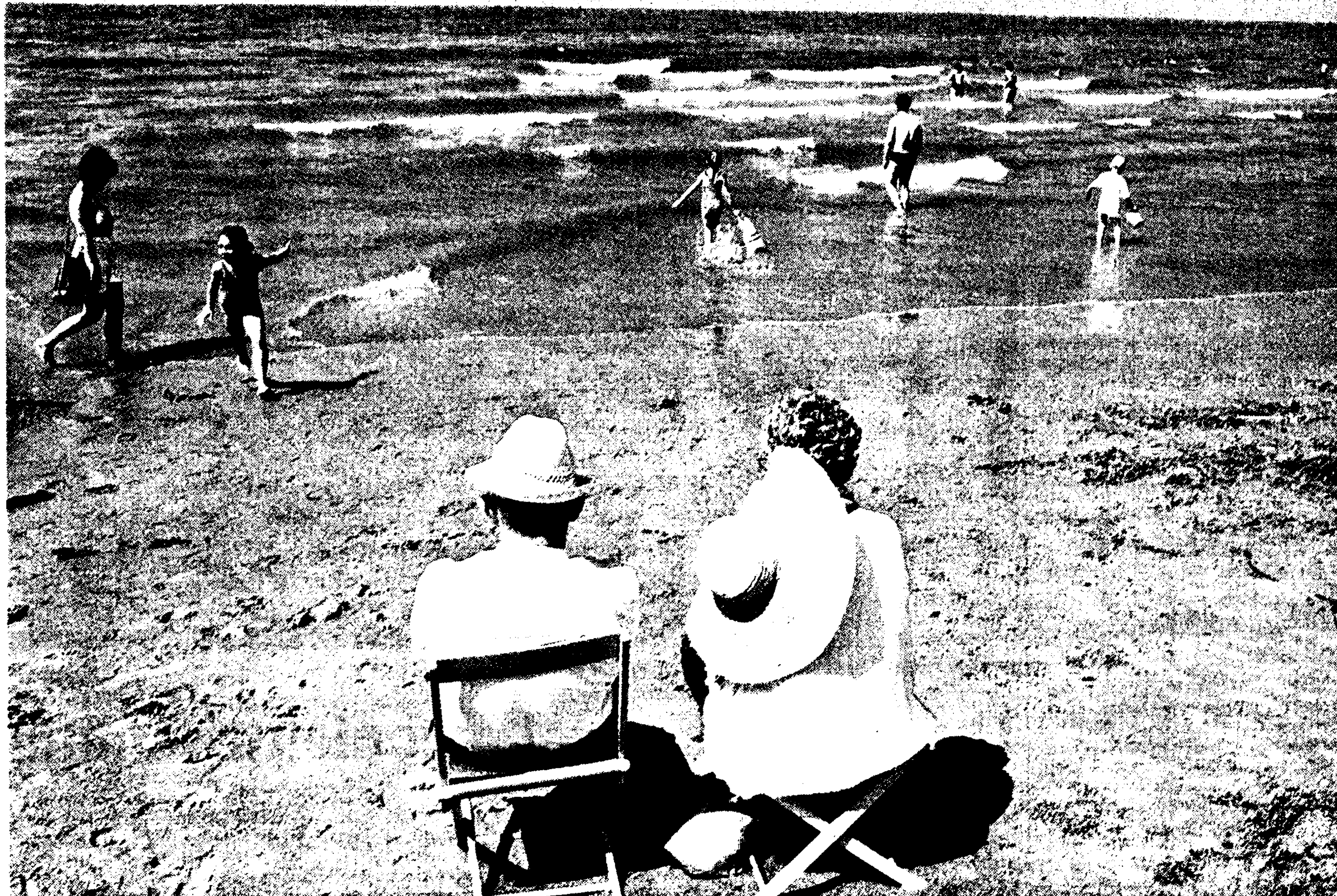
Topdrukte langs de Nederlandse kust betekent alarmfase 1 bij de redders op de stranden. Verdwaalde kinderen op zoek naar hun moeders, te ver afgedreven surfers of suffende luchtbedpeddelaars die richting open zee koersen. Konden de ruim 5000 vrijwilligers van de KNBRD (Koninklijke Nederlandse Bond tot het Redden van Drenkelingen) vorige zomer bijna werkeloos toe zien, dit zomerseizoen hebben ze al honderden levens moeten redden.

DOOR IVAR HOEKSTRA

„Het is inderdaad zeer druk, vergelijkbaar met de mooie zomer van '91 toen onze brigades in totaal 793 baders uit levensbedreigende situaties haalden. Exacte gegevens over deze zomer hebben we nog niet maar met dit weer moet een gemiddelde reddingsbrigade dagelijks zeker 50 keer in actie komen," aldus directeur C.J. Basoski van de KNBRD.

De badgast is hardleers en maakt elke zomer weer dezelfde fouten. Basoski kent ze uit zijn hoofd: In zulke gevallen komen de vrijwilligers met een van de 300 snelle reddingsbootjes in actie.
Om de zwemmer op de gevaren van de zee te wijzen heeft de KNBRD een 'Tien geboden'-lijst samengesteld met waarschuwingen variërend van 'ga niet vlak na het eten baden' tot 'zwem niet in de buurt van boeien'. Ondanks deze preventieve regels verdrinken jaarlijks zo'n driehonderd mensen tijdens een verfrissend bad in zee of binnenwater.
De vrijwilligers van de 180 reddingsbrigades van de KNBRD hebben voordat ze het strand op gaan de nodige trainingen en cursussen doorlopen. „Ze krijgen een centrale basiscursus van één jaar en bovendien geven de brigades tijdens het seizoen nog tal van cursussen om het uithoudingsvermogen te vergroten."

Als een surfer, catamaran-zeiler of scheepsvaarder verder dan anderhalf mijl van de kust in moeilijkheden raakt komt de Koninklijke Nederlandse Reddings Maatschappij (KNRM) in actie. Zeshonderd vrijwilligers verdeeld over 36 reddingsstations komen in actie voor het zwaardere werk. In 1993 voeren de 50 boten van de KNRM 1045 keer uit, waarbij 1757 personen werden gered.
Deze zomer wordt de badgast in Zandvoort en Bloemendaal geconfronteerd met een nieuw fenomeen; de 'baywatchers'. Naar Amerikaans model zullen gebruinde macho's hun ogen over het strand laten gaan. De reddingsbrigades waren in eerste instantie onaangenaam verrast met hun komst. „Hun verantwoordelijkheid gaat niet verder dan de zandkorrels. Als ze zien dat er een zwemmer of surfer in nood is waarschuwen ze ons en vervolgens komen wij in actie. Ik moet eerlijk zeggen dat de afgelopen week een paar keer zeer goed werkte," aldus Basoski.
De reddingsbrigades moeten de laatste jaren steeds vaker in actie komen. Basoski: „De overheid bezuinigt flink op de inzet van strandpolitie en leunt steeds meer op de hulp van reddingsbrigades."



● *Badgasten brengen zichzelf bij een verfrissende duik in zee nogal eens in de problemen.* Archieffoto: DRIES LINSSEN

● **HEERLEN**
Royal: Maverick, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo ook 16 uur. Duimelijntje, dag. 14.15 uur, za zo ook 16.15 uur.
Rivoli: Getting even with dad, dag. 14 18.45 en 21 uur. **Maxim:** De aristokatten, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 15.45 uur. Naked gun 33 1/3, dag. 20 en 21.30 uur.
H5: The Flintstones, dag. 14.30 16.30 19 en 21.15 uur, za ook 23.30 uur. De aristokatten, dag. 14.15 16.15 uur. The Beverly Hill Billies, dag. 14 16 18.15 en 20.45 uur, za 23.15 uur. Striking distance, dag. 14 18.30 en 21 uur, za 23.15 uur. The getaway, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.15 uur. Police academy 7, dag. 14 16 en 18.30 uur. Mr. Jones, dag. 21 uur, za ook 23.15 uur.

● **LANDGRAAF**
Autokino: Striking distance, dag. 22.15 uur. Blink, vr en za 00.30 uur.

● **MAASTRICHT**
Mabi: Maverick, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Romio is bleeding, dag. 18.30 en 21.15 uur. De aristokatten, dag. 14.30 uur. Police academy 7, dag. 14.30 en 21.15 uur, do ma di wo ook 18.30 uur. Four weddings and a funeral, vr za zo 18.30 uur. My father the hero, dag. 18.30 en 21.15 uur. Duimelijntje, dag. 14.30 uur.
Ciné-K: Lifetimes, dag. 21 uur.
Cinema- Palace: The flintstones, dag. 14 16.30 19 en 22 uur. Striking distance, dag. 14.30 18.15 en 21.15 uur. De aristokatten, dag. 14 en 16 uur. The getaway, dag. 18.15 en 21.30 uur.
Lumière: Farewell to my concubine, dag. 20.30 uur. Henry v, dag. 21.30 uur.

● **VALKENBURG**
Openluchttheater: What's love got to do with it, dag. 21.30 uur.

● **GELEEN**
Roxy: The flintstones, dag. 14 uur. Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur. Aristokatten, dag. 14 uur.

● **SITTARD**
Forum: Maverick, dag. 20.30 uur. Striking distance, dag. 20.30 uur. Duimelijntje, dag. 14 uur.

● **ECHT**
Royal: The Beverly Hill Billies, dag. 20.30 uur. Intersection, dag. 20.30 uur. Duimelijntje, za zo en wo 14.30 uur.

● **ROERMOND**
Royal: The Flintstones, ma t/m do 20.30 uur, vr t/m zo 19.30 en 21.30 uur, zo ook 16.30 uur. Duimelijntje, do t/m wo 14.30 uur. **Royaline:** The Beverly Hill Billies, do, ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m zo 19.30 en 21.30 uur, do t/m wo ook 14.30 uur, zo ook 16.30 uur.

ZATERDAG 23 JULI
MAASTRICHT: Slangenexpo Serpo in de Dominicanerkerk. Dagelijks van 10 tot 22 uur te bezichtigen.

MARGRATEN: Fossielen zoeken in de Mergelgroeve van 't Ankersmit, 't Rooth-Bemelen, ingang St.Antoniusbank, van 9 tot 15.30 uur.

MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat.

MAASTRICHT: Ballonfestival op sportterrein Tapijnkazerne, tussen 6.30 en 16 uur vertrek heteluchtballonnen. Ook zondag.

ROERMOND: Beklimming toren St.-Christoffelkathedraal, hele dag.

EIJSDEN: Diepstraatfeesten, ook zondag.

KERKRADE: Fuchsia- en kuipplantententoonstelling in de Botanische Tuin, op werkdagen geopend van 12 tot 20 uur, zaterdag en zondag van 10 tot 20 uur. Tot en met 31 juli.

ZONDAG 24 JULI
SITTARD: Stadswandeling met gids, stad bij café Schtad Zitterd op de markt om 14 uur.

HASSELT: Stadswandeling met gids, vertrek om 14 uur bij de Dienst voor Toerisme, Lombaardstraat 3.

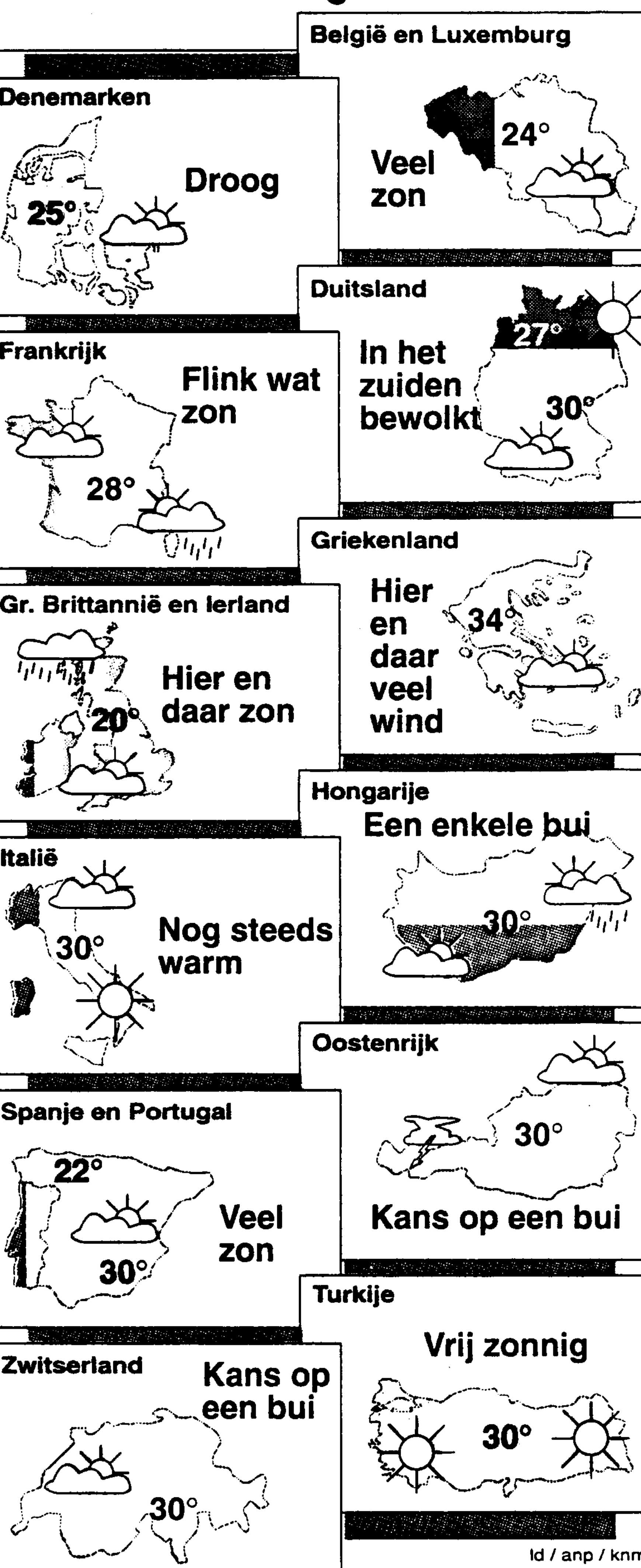
VALKENBURG: Luikse Markt in Broekhem van 10 tot 18 uur.

MEERSSEN: Rondleiding in de basiliek, start vanaf het theehuisje in het Proosdijpark om 14 uur.

VALKENBURG: Wandeling naar hellingbos de Schaelsberg van vereniging Natuurmonumenten, vertrek om 14 uur bij kasteel Schaloen.

MAANDAG 25 JULI
GULPEN: Dia-avond 'de schoonheid van Limburg' in de toeristenkerk om 20 uur.

Weersverwachting vakantielanden



Muziek van Cornelisse schalt over braderie

De zomer is dè tijd voor jaarmarkten, Luikse markten en braderieën. Kleurrijke marskramers trekken van dorp naar dorp. Met koopjes, snuisterijen en 'kunstjes'. En vooral met een vlotte babbel. De komende weken zoeken we hen op. Op kraamvisite bij de marskramers.

DOOR ANOUK MOMMER

Duitse Schlagers, Oostenrijkse blaaskapellen, André Hazes, Buddy Holly of Elvis Presley. Het is allemaal te koop aan de kraam van Cornelis Cornelisse en zijn zoon uit Landgraaf. Een winkel heeft hebben ze niet, ze verkopen hun waren op straat. In de zomer zijn Cornelisse en zijn familie bijna ieder weekeinde te vinden op een braderie of jaarmarkt ergens in den lande.

„Mijn zoon heeft het bedrijf opgezet. Ik ging met mijn vrouw altijd braderieën af om te kijken en te kopen. Van lieverlee ben ik mee gaan helpen met het verkopen van muziek. Tussendoor bekijk ik de rest van de markten ook nog. We zijn meestal met drie of vier man. We lossen elkaar af, zodat er steeds twee over de markt kunnen lopen.

Plezier

Het is zowel voor mijn zoon als voor mij een hobby. Ik hou van muziek. Of ik die nu thuis hoor of op de markt, dat maakt in principe niets uit. De platen draaien we toch helemaal. Ik sta hier echt puur voor mijn plezier. Van de opbrengst kunnen we absoluut niet leven. Vooral als de kraamhuur hoog is, houden we weinig over. Soms kost een stand zelfs 300 gulden, maar meestal schommelt het tussen de 100 en 150 gulden.

Het loopt redelijk, al is het dit jaar een stuk slechter dan vorig jaar. De mensen hebben minder geld. Er is ook een hoop materiaal dat helemaal niet loopt. Het hangt er vanaf waar je staat. In Limburg is er bijvoorbeeld lange tijd veel belangstelling geweest voor Oostenrijkse muziek, maar Hollandse hits lopen hier helemaal niet. In de randstad is het net andersom.

Je komt overal rare of vervelende mensen tegen, ook op een braderie. Irritant zijn mensen die ons komen vertellen dat verderop een stand staat waar ze cd's voor een tientje verkopen. Bij ons kosten ze 12.50 gulden. Maar wij zijn dan ook ingeschreven en betalen belasting. Ik zou willen dat ze dat eens beter gingen controleren.

Behalve cd's en bandjes hebben we een grabbelton voor de kinderen. Voor een gulden mogen ze een keer grabbelen. Er zitten echt waardevolle dingen in, zoals kermishorloges, oorbellen en armbandjes. Van wat we met de ton verdienen, kunnen we op de braderie eten en drinken."



● *Cornelis Cornelisse wordt op zijn 'reizen' naar braderieën vaak vergezeld door zijn vrouw.*

In Universiteitsmuseum Utrecht

Expositie over lichaam

Onder de titel 'Corpora Nova' (het aloude lijf opnieuw verbeeld) wordt in het Utrechtse Universiteitsmuseum tot 24 oktober een tentoonstelling gehouden die laat zien hoe het in ons lichaam allemaal werkt. Voortplanting en groei, voeding, energie en transport, het bewegingsapparaat, de zintuigen en het centraal zenuwstelsel komen aan bod.

In poppen ingebouwde preparaten (embryo, hart, longen etc.) maken een en ander aanschouwelijk en verder krijgt de bezoeker informatie aangeboden door video, foto's en teksten.
Met interactieve onderdelen kunnen bezoekers zelf bezig zijn. Zo kan men de longcapaciteit meten, de hoeveelheid zuurstof in het bloed vaststellen en een knie van binnen bekijken. Na 1 januari zal de tentoonstelling door Nederland gaan reizen. Openingstijden dinsdag t/m vrijdag 10-17 uur, zaterdag en zondag 13-17 uur. Toegang gratis.
Inlichtingen: Universiteitsmuseum, Biltstraat 166, 3572 BP Utrecht, 030-538008.

Limburgs Dagblad Regionaal

Zaterdag 23 juli 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Doelwit voormalig wethouder Jan Hoen en zakenman Benoît Wesly

Hoofdofficier houdt huiszoekingen tegen

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT – Hoofdofficier van Justitie mr. J. Fransen heeft in april van dit jaar twee huiszoekingen bij de voormalige Maastrichtse CDA-wethouder Jan Hoen en bij diens persoonlijke vriend en zakenrelatie Benoît Wesly tegengehouden. De hoofdofficier heeft dat gisteren bevestigd. Officier van Justitie mr. H. van Atteveld had de acties in april gepland in het kader van het gerechtelijk vooronderzoek tegen de van corruptie verdachte PvdA-burgemeester Henk Riem van Brunssum. De rechtbank had op dat moment al toestemming voor de huiszoekingen verleend.

De huiszoekingen stonden gepland een week voordat Hoen op 12 april afscheid nam als wethouder van Maastricht. Mr. Fransen zei de acties tegengehouden te hebben, omdat justitie langs andere wegen voldoende bewijsmateriaal had verzameld om onder meer valsheid in geschrifte, waarvan Riem werd verdacht, te kunnen bewijzen.

Justitie was op zoek naar verklaringen van Hoen en Wesly over een Israël-reis die Riem heeft gemaakt via reisbureau Wesly Tours en via de stichting Toda Rabba (Bedankt). Van deze stichting, die hulp verleent aan Israël, zijn Wesly en Hoen bestuursleden. Over een oriënterend corruptie-onderzoek inzake renteloze leningen van in totaal ongeveer één ton die Hoen van bedrijven zou hebben ontvangen, wil Fransen geen enkele mededeling doen. Jan Hoen was gisteren niet bereikbaar.

Benoît Wesly lichtte gisteren nog eens toe dat de bewuste reis met tachtig gasten is gemaakt op uitnodiging van de burgemeester van Jeruzalem. Alle gasten hebben van Wesly Tours een rekening gekregen. Ook Riem kreeg een rekening ad 5401,70 gulden (voor twee personen). Vervolgens nam een secretaresse van de gemeente contact op met Wesly Tours met het verzoek om de rekening te splitsen in twee bedragen. Op één nota diende het bedrag van 4251,70 gulden vermeld te staan en de toevoeging 'één reisarrangement' en op de andere nota moest het overige bedrag ad 1150 gulden komen. De eerste nota werd gestuurd naar de gemeente Brunssum. De tweede nota naar het privéadres van Riem , herinnert Wesly zich.

De rijksrecherche heeft Wesly eind maart dit jaar gehoord en om een toelichting gevraagd. Als verklaring had Riem tegenover Wesly Tours gegeven dat hij door de burgemeester van Richon le Zion was uitgenodigd voor een bezoek aan deze stad, waarmee Brunssum een vriendschapsband onderhoudt. Wesly herinnert zich dat Riem inderdaad een paar dagen het gezelschap toen heeft verlaten. „Na afloop van het verhoor door de rijksrecherche is mij gezegd dat die zaak nu duidelijk was en dat de rijksrecherche zo voldoende op de hoogte was," aldus Wesly.

Overigens was er al in februari sprake van dat justitie het corruptie-onderzoek in Limburg op een laag pitje had gezet. Dat liet hoofdofficier Fransen toentertijd blijken in deze krant. Fransen zei toen dat het corruptie-onderzoek teveel tijd en mankracht kostte en dat meer aandacht moest komen voor andere zaken.

Van het college van burgemeester en wethouders waarvan Hoen voor de verkiezingen deel uitmaakte, zijn nog twee leden in opspraak gekomen. J. In de Braekt (CDA) en P. Neus (VVD) legden hun wethoudersfuncties neer toen tegen hen een gerechtelijk vooronderzoek inzake fraude startte.

Advocaat eist inzage medische dossiers silicosepatiënten

Oud-kompels in beroep

Van onze verslaggever

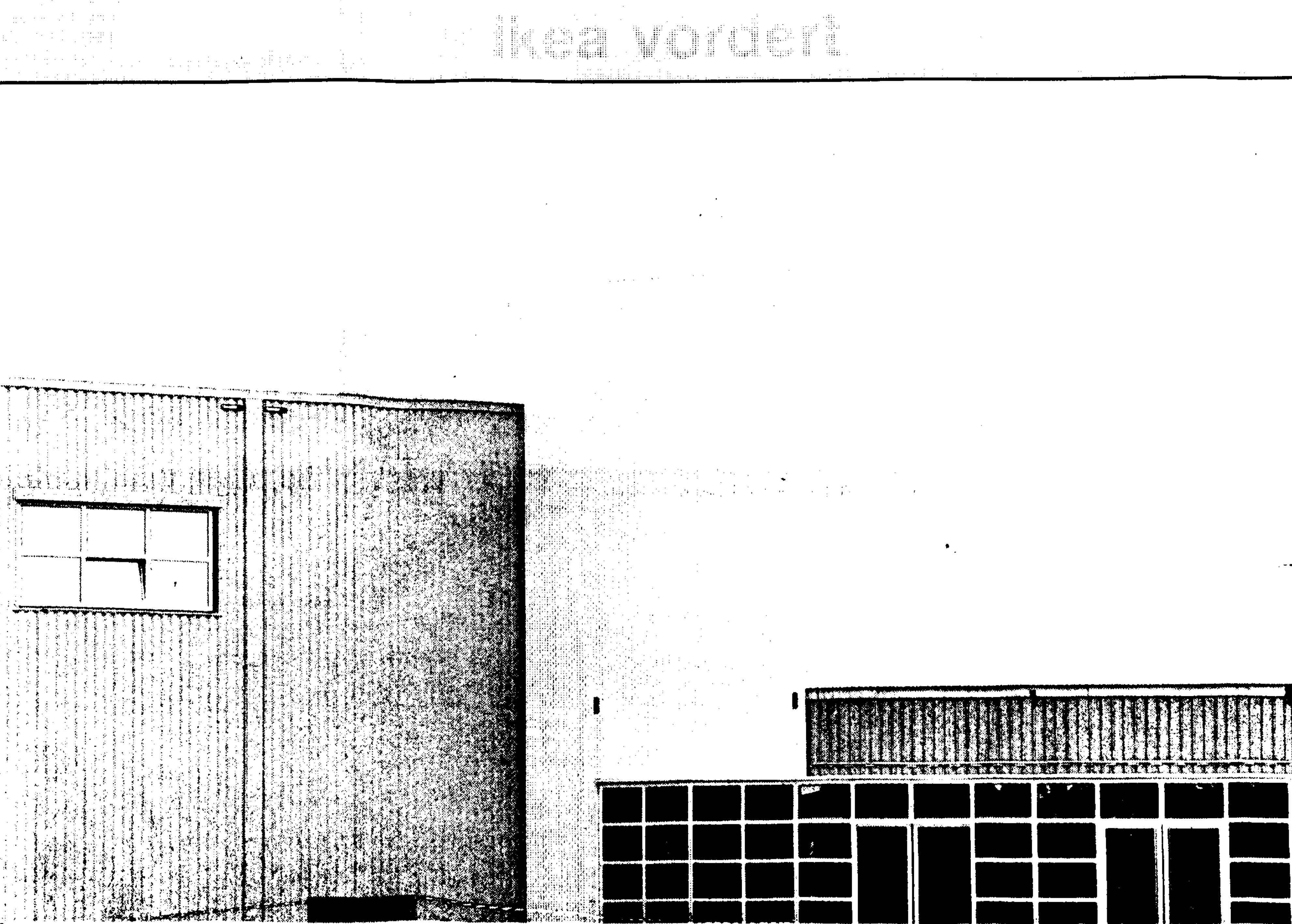
HEERLEN – De regiovakbond ABW neemt het op voor oud-mijnwerkers die te horen hebben gekregen dat ze niet in aanmerking komen voor de eenmalige silicose-uitkering van 20.000 gulden. De ABW heeft advocaat F. Bronneberg uit Geleen in de arm genomen die voor alle betrokkenen een apart bezwaarschrift zal indienen bij de commissie van beroep. Het gaat om zeker tweehonderd bij de ABW aangesloten oud-mijnwerkers. Hun aanvraag voor een uitkering werd door de Stichting Silicose Oud-Mijnwerkers afgewezen.

Mr. Bronneberg is niet alleen van plan de negatieve beslissing van de stichting aan te vechten, maar eist ook inzage in de medische dossiers van de betrokken oud-mijnwerkers. „Veel oud-mijnwerkers voelen zich onrechtvaardig behandeld," zegt Bronneberg. „Vaak zijn ze al jarenlang in behandeling bij een longspecialist. Daar horen ze dan dat ze stoflongen hebben. Diezelfde specialist adviseert de oud-mijnwerkers een aanvraag in te dienen. Als de aanvraag dan wordt afgewezen, is het onbegrip uiteraard groot. De oud-mijnwerkers vinden dat ze zijn beet genomen. Vroeger werden ze al door de bedrijfsartsen met een kluitje in het riet gestuurd en nu krijgen ze opnieuw nul op het rekest."

ABW-bestuurder J. Hurxkens: „De oud-mijnwerkers zoeken naar een stuk erkenning van hun ziekte. De afwijzing van de stichting ervaren ze als uiterst pijnlijk. Ze zijn bang dat hun omgeving concludeert dat ze in de loop der jaren hebben gesimuleerd en daarvan is natuurlijk geen sprake. Veel oud-mijnwerkers zijn van mening dat het medisch onderzoek niet deugdelijk is geweest waardoor een onjuiste diagnose is gesteld."

De bezwaarschriften moeten binnen dertig dagen worden ingediend bij de commissie van beroep waarin onder anderen een medicus en een jurist zitting hebben.

Volgens een woordvoerster van de Stichting Silicose Oud-Mijnwerkers kan de behandeling van een beroep 'wel enkele maanden duren'.



● *De eerste Limburgse vestiging van meubelgigant Ikea vordert flink. Het uiterlijk van het gebouw aan de rand van Heerlen heeft zijn definitieve vorm gekregen. Ook de werving van de honderd personeelsleden is al ver gevorderd. Het is de bedoeling dat de officële opening in oktober plaatsvindt.* Foto: CHRISTA HALBESMA

FNV signaleert onrecht aan de bedrijfspoort

Van onze verslaggever

SITTARD – De verbaasde bedrijfsleiding en werknemers bij de Drankenindustrie Sittard (DIS) werden gisteren onverwacht geconfronteerd met een actie van de FNV-jongeren. Vier jongeren stopten even na twee uur voor de bedrijfspoort om een vlag aan hun autootje te hangen en vragen te stellen aan de vakantiewerkers van het bedrijf. Op die manier willen de werknemersvertegenwoordigers te weten komen hoe het is gesteld met recht en onrecht bij het vakantiewerk.

De vakantiewerkers bleken moeilijk op te sporen. Na bijna een uur wachten kwamen er twee de poort uit, waarvan een wel wilde antwoorden. Een toegesnelde personeelsfunctionaris kon de 'snelle aanpak' niet erg waarderen. „Ik had het leuker gevonden als ze van tevoren hadden gezegd dat ze kwamen. Ik krijg hier straks een buitenlandse delegatie op bezoek. Die denken mischien: wat is hier aan de hand?" Verder kreeg de man nog zeven sollicitanten op gesprek, die ook wellicht het hunne zouden denken van de actie.

De FNV-jongeren waren er al van uit gegaan dat ze het bedrijf niet binnen zouden mogen. Dus besloten ze maar onaangekondigd voor te rijden. Op dezelfde dag bezochten ze een aantal arbeidsbureaus in Weert en Sittard. Vandaag bezoekt het FNV-team nog horecabedrijven in het Brabantse. Over het resultaat van de enquête kon Mutsaers nog niet zoveel zeggen.

'Situatie op werk slecht'

SITTARD – Driekwart van de bedrijven overtreedt een of andere regel uit de arbeidsomstandighedenwet (arbo-wet). Meestal krijgen vakantiewerkers te korte pauzes, moeten ze te lang doorwerken of krijgen ze teveel stof of herrie over zich heen. Ook zouden veel jongeren slecht worden ingewerkt en te weinig op de gevaren binnen het bedrijf worden gewezen. Vaak werken ze met machines waarvoor ze niet zijn opgeleid.

Dat stelt Ilse Mutsaers van FNV-jongeren, regio zuid na een onderzoek over de positie van vakantiewerkers bij bedrijven. De meeste overtredingen zijn voor haar geen reden voor een melding bij de arbeidsinspectie. Alleen erg grove overtredingen worden daar voorgelegd. Ook krijgt de arbeidsinspectie de resultaten van het onderzoek.

Mutsaers signaleert ook misbruik van belastingregels door werkgevers. Jongeren kunnen voor hun vakantiewerk van tevoren belastingaftrek vragen, zodat ze het voordeel direct uitbetaald krijgen. De aanvraagformulieren moeten door werkgevers worden ondertekend en opgestuurd. Een aantal bazen zou echter 'vergeten' de formulieren in te sturen, om het belastingvoordeel in eigen zak te steken. Soms zou het ondertekenen van een formulier zelfs voorwaarde zijn om een (vakantie-)baan te krijgen.

Dit misbruik is voor de FNV-jongeren reden te pleiten voor afschaffing van het van tevoren uitbetalen van belastingaftrek.

Politie te water levert boten in

MAASBRACHT – De politie te water in Maasbracht, die Limburg en een deel van Noord-Brabant bestrijkt, moet één van de drie patrouilleboten inleveren en raakt haar vier speedboten allemaal kwijt. Daarvoor in de plaats komt een grote rubberboot. De afslanking is een gevolg van een bezuinigingsoperatie bij het Korps Landelijke Politiediensten (KLPD). Volgens inspecteur Van Horen, woordvoerder van de rijkspolitie te water in Maasbracht, komt het werk door de bezuinigingen niet in gevaar. „We houden voldoende materieel over om onze taak te kunnen blijven vervullen," zegt hij.

Kerkradenaar in huis overvallen

KERKRADE – Een 67-jarige Kerkradenaar is donderdagmiddag in zijn woning aan de Buttgenbachstraat overvallen door twee gewapende mannen. Zij drongen rond kwart over vier zijn woning binnen via de keukendeur. De man moest plat op de grond gaan liggen en werd door een van de daders onder schot gehouden, terwijl de andere het huis doorzocht. De man met het wapen dreigde het slachtoffer 'kapot te schieten'. De bejaarde kon uiteindelijk ontkomen naar een andere kamer en daar om hulp roepen. De overvallers namen toen de benen. Volgens de politie zijn het Nederlanders tussen de 28 en 33 jaar en spreken ze met een Limburgs accent. Buurtbewoners menen dat het duo op een motor is gevlucht.

Conducteur krijgt klap

HEERLEN – Een 32-jarige Hoensbroekenaar is donderdagochtend op het NS-station in Heerlen door de politie in de boeien geslagen. Hij had een conducteur in het gezicht geslagen. De dadar zat in de trein van Maastricht naar Heerlen, maar had geen kaartje gekocht. Tegenover de conducteur, die naar het plaatsbewijs vroeg, reageerde de Hoensbroekenaar agressief. Ook wilde hij zijn naam niet zeggen. Bij aankomst in Heerlen bleek dat de conducteur de politie had gewaarschuwd. De man sloeg daarop de NS-medewerker. Na de aanhouding bleek dat de dader nog een vonnis had openstaan van 21 dagen cel.

Nel van Dijk voorgedragen

STRAATSBURG – De fractie van de Groenen in het Europees parlement heeft de Sittardse Nel van Dijk (GroenLinks) voorgedragen als voorzitter van de commissie voor de rechten van de vrouw. In de 'open' commissie zullen van Nederlandse zijde voorts de delegatieleiders van het CDA, Maij-Weggen en PvdA, D'Ancona, zitting nemen. Tijdens de vorige zittingsperiode van het Europees parlement vervulde Van Dijk het voorzitterschap van de commissie verkeer en vervoer, een post die nu is overgenomen door Cornelissen, CDA-afgevaardigde in de Europese Volks Partij.

Reijnen actief bij Solvay Chemie

ROERMOND – J. Reijnen (67), oud-ABP-bestuursvoorzitter en oud-burgemeester van Heerlen, wordt lid van de raad van commissarissen van Solvay Chemie bv en Draka Polva bv. Beide bedrijven maken deel uit van de Solvay Groep. Draka Polva is gevestigd in Enkhuizen waar diverse kunststofprodukten worden vervaardigd.

'Slachtoffer' blijkt oplichter te zijn

WEERT – Een dertigjarige Weertenaar die in juni aangifte heeft gedaan van beroving met bedreiging, blijkt het hele verhaal te hebben verzonnen om de verzekering op te kunnen lichten. De man vertelde de politie ruim een maand geleden dat twee overvallers hem in Weert van zijn portemonnee inclusief pinpas hadden beroofd. Daarbij zouden ze hem hebben gedwongen zijn pincode te vertellen. De oplichter krijgt nu een proces-verbaal aan zijn broek wegens valse aangifte en het plegen van valsheid in geschrifte, mogelijk met een boete tot gevolg.

Verdachte brand in bos Haelen

HAELEN/ROERMOND – De brandweer van Roermond vermoedt dat de beginnende bosbrand bij Haelen gisteren is aangestoken. Rond elf uur 's ochtends kreeg de brandweer de melding binnen dat bij de Leumolen te Haelen een bos in brand stond. Nadat het vuur was geblust, vonden blussers een prop papier bij de brandhaard. De brandweer heeft aangekondigd nu regelmatig te gaan controleren in de buurt van de Leumolen. Het gebied is door de aanhoudend droogte zeer brandgevoelig geworden. o/z

Waterkwaliteit van Geleenbeek slecht

Van onze correspondent

ROERMOND – Het water van de Geleenbeek is door een groot aantal gemeentelijke riooloverstorten, nooduitlaten en andere ongezuiverde lozingen vaak slecht van kwaliteit. Dat stelt het Zuiveringschap Limburg in zijn jaarverslag over 1993.

De Geleenbeek stroomt voornamelijk door het stedelijke gebied van Heerlen, via Hoensbroek, Geleen, Sittard, Nieuwstad naar Susteren en de Maas. Een groot probleem op die route is de zuiveringsinstallatie bij Hoensbroek. Rioolwater dat nog te veel fosfaat en stikstof bevat wordt hier via de Caumerbeek op de Geleenbeek geloosd.

Eveneens een groot probleem vormen de bestrijdingsmiddelen. In nagenoeg het hele stroomgebied van de Geleenbeek heeft het Zuiveringschap schadelijke stoffen als pentachloorfenol en lindaan aangetroffen. Diuron, een veelgebruikt onkruidbestrijdingsmiddel door plantsoenendiensten, komt in de Geleenbeek in de hoogste concentratie van alle Limburgse beken voor.

Om het probleem van stikstof en fosfaat aan te pakken, wil het Zuiveringschap de waterzuiveringsinstallatie bij Hoensbroek uitbreiden. Verder wil het schap het aantal riooloverstortingen in overleg met de gemeenten langs de Geleenbeek terugdringen.

Waarschuwing aan bedrijven

Van onze redactie economie

HEERLEN – Het Zuidlimburgse midden- en kleinbedrijf moet zijn concurrentiepositie verbeteren door produkten te ontwikkelen met een hogere toegevoegde waarde, het aangaan van samenwerkingsverbanden met regionale èn buitenlandse bedrijven en het aanboren van nieuwe markten.

Die waarschuwing geeft het Innovatiecentrum Zuid-Limburg in het gisteren verschenen jaarverslag van de vijf jaar geleden opgerichte advies- en hulpdienst voor het midden- en kleinbedrijf. Volgens het Innovatiecentrum ligt de kracht van Zuid-Limburg en de omringende Euregio ook steeds meer in het gebruik van de in de Euregio royaal aanwezige technologische kennis en know-how.

Het in de Kamer van Koophandel in Heerlen gevestigde Innovatiecentrum Zuid-Limburg neemt zich dan ook voor om bedrijven het komend jaar overduidelijk aan te sporen tot samenwerkingsverbanden en netwerkvorming.

Met tevredenheid constateert directeur T. Drummen dat steeds meer bedrijven de weg naar de dienst vinden. En ondanks de economische recessie namen de activiteiten van het innovatiecentrum Zuid-Limburg een hoge vlucht. „Blijkbaar zijn steeds meer bedrijven ervan doordrongen dat technologische vernieuwing juist in tijden van economische tegenwind een machtig wapen in de concurrentiestrijd kan zijn."

Snelle invulling gebouw naast stadhuis geëist

Heerlen dreigt Aegon met juridische stappen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen dreigt Aegon bv met juridische stappen ter terugvordering van een subsidie van 450.000 gulden. Daartoe wordt overgegaan als in het voormalige V&D-gebouw naast het stadhuis niet uiterlijk op 1 november detailhandel is gevestigd.

In mei 1991 huurde de gemeente een groot deel van het gebouw (de zogeheten Eurostaetetoren) van Aegon als huisvesting voor haar ambtenaren. Die trokken er in 1993 daadwerkelijk in.

Heerlen verleende Aegon bij die gelegenheid een subsidie van 450.000 gulden voor gevelverbetering van het gebouw. De leegstaande twee benedenverdiepingen van het voormalige warenhuis zouden door huurder V&D ingevuld worden met nieuwe winkels.

Daar is tot op heden niets van terecht gekomen. Ook pogingen om er kantoren van te maken, mislukten. In maart drong de gemeente er bij Aegon op aan de verpaupering van het leegstaande pand tegen te gaan.

Nu constateert het gemeentebestuur dat alleen hout is gespijkerd tegen de ingang en een etalageruit. „De verpauperde indruk wordt hierdoor eerder versterkt," schrijft de gemeente aan Aegon. Ze dringt aan op maatregelen.

Aegon liet gisteren alleen weten dat V&D als huurder verantwoordelijk is voor de invulling van het pand. Recent meldde zich een Heerlense ondernemer met het plan om in het leegstaande pand een disco te beginnen. Maar de gemeente wil daar niet aan meewerken. Ze vreest overlast voor omwonenden.

GETROUWD

Scarlett Hartmans

en

Mart Bindels

Heerlen, 21-7-1994

---

†

Zoals hij leefde,
is hij gestorven.
In alle eenvoud.

Wij geven u kennis dat, op 77-jarige leeftijd, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, mijn schoonvader, onze opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Joseph (Sjeng) Reijnders

echtgenoot van

Hubertina Peters

Schinveld: H. Reijnders-Peters
Frans †
Schinveld: Marlies en Jo Bruls-Reijnders
Aroën, Joyce
Schinveld: Huub Reijnders
Familie Reijnders
Familie Peters

Schinveld, A ge Water 30, 21 juli 1994.
Corr.adres: Nieuwwijkstraat 7a,
6451 GA Schinveld.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op dinsdag 26 juli om 11.00 uur in de H. Pius X-kerk te Schinveld.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Maria-noveen maandag om 18.45 uur, waarna avondmis, in de St.-Eligiuskerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel te Schinveld, maandag van 18.15 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Moegestreden, maar zich bewust van zijn naderend einde, is van ons heengegaan op 85-jarige leeftijd, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Joseph Bleijlevens

weduwnaar van

Maria Hubertina Elisabeth Colleije

Heerlen: Bertie Franssen-Bleijlevens
Frits Franssen
Roger, Anja, Jordy
Herkenbosch: Jo Bleijlevens
Sonja Bleijlevens-Maessen
Boris
Bennie
Arnhem: Frans Bleijlevens
Rita Jenker
Familie Bleijlevens
Familie Colleije

21 juli 1994
Corr.adres: Hodgesstraat 48, 6418 AN Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op dinsdag 26 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op het kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur achter in de kerk.

Vigiliedienst op maandag 25 juli om 18.30 uur in de kapel van Huize Douvenrade.

Op woensdag 20 juli overleed onze oud-medewerkster en collega

Jos Reijnders

Wij herinneren ons haar om haar grote inzet en collegialiteit.

Medewerkers AVV/BG
(voorheen Dienst
Verkeersongevallenregistratie
te Heerlen)

Bij het overlijden en de begrafenis van onze zoon en broer

Robin Martijn Janssens

hebben wij veel steun en begrip ondervonden. Wij willen iedereen hiervoor hartelijk bedanken.

Familie Janssens

Born, 23 juli 1994.

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 30 juli om 19.00 uur in de St.-Martinuskerk te Born.

---

†

Dankbaar voor het vele goede en de liefde die zij aan ons heeft gegeven, delen wij u mede dat, na een kortstondige ziekte, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Kathagen

weduwe van

Sjeng Smeets

Zij overleed in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Drunen: Albert Kathagen †
Corrie van Os
Amsterdam: Toos Veenendaal-Smeets
Piet Veenendaal
Kerkrade-W.: Hub Smeets
Rosa Smeets-Doveren
Heerlen: Elly Smeets †
Heerlen: Elly Hanneman-Smeets
Lambert Hanneman
Heerlen: Wiel Smeets
Marlies Smeets-Crol
Hoensbroek: John Smeets
Willy Smeets-Fleuren
Familie Kathagen
Familie Smeets

6418 BX Heerlen, 21 juli 1994,
Bradleystraat 9.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 27 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlen-Heerlerbaan, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, dinsdag 26 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedankt,

oma

voor de lieve zorg.

Klein- en achterkleinkinderen

Wegens overlijden van moeder is

Administratiekantoor

en

Belasting Adviesburo

Smeets

Heerlerbaan 52 te Heerlen,

van heden tot en met woensdag 27 juli 1994

DE GEHELE DAG GESLOTEN.

---

†

Zoals hij leefde is hij van ons heengegaan, rustig en vredig, doch geheel onverwacht, in zijn 64ste levensjaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame en goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jo Hendriks

echtgenoot van

Maria Strüfer

Kerkrade: M.J.G. Hendriks-Strüfer
Kerkrade: Vicky Conjaerts-Hendriks
Harry Conjaerts
Chretiën, Serviër
Kerkrade: Jan Hendriks
Petra Hendriks-[illegible]
Jill, Mitch
Familie Hendriks
Familie Strüfer

6467 AK Kerkrade, 22 juli 1994
Burg. Franssenstraat 43

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 26 juli 1994 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide, Kerkrade-West.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Pap ligt opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Rouwbezoek van 18.00 tot 19.30 uur.

De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de avondwake op maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Op uitdrukkelijke wens van de overledene, geen bloemen of h. missen.

Gaarne giften aan de kankerbestrijding.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Lieve opa

Veel te vroeg moeten wij jou missen, maar wij zullen jou steeds onze 'lieve' opa blijven noemen.

Chretiën, Jill
Serviër en Mitch

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat voorzien van de h. sacramenten der zieken in het Academisch Ziekenhuis te Maastricht, op de leeftijd van 68 jaar is overleden, onze dierbare moeder, schoonmoeder, lieve oma en overgrootoma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Gerdina (Gerda) Hoenjet

echtgenote van wijlen

Petrus Hubertus Ignatius Curvers

Maastricht: Marie-Louise Curvers
Gonda en Rob
Emile
Pascal en Monica
Ramon en Ine
Berg en Terblijt: Peter Curvers
Mieke Curvers-Kessen
Conny en Ron
Richard en Marij
Sibbe: Marjo Curvers
Ruud Palmen
Carla
Inge
Achterkleinkinderen:
Ralph, Mandy, Kenny, Valerie
Familie Hoenjet
Familie Curvers

Berg en Terblijt, 22 juli 1994
Rothkransplantsoen 3
Corr.-adres: Meutestraat 21M, 6219 BJ Maastricht

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben woensdag 27 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt.

Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal maandag 25 juli tot mede-intentie de avondwake op om 18.30 uur worden gehouden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul; bezoek dagelijks van 19 tot 20 uur.

Mam, je bent er niet meer,
en dat doet ons en velen pijn,
maar in gedachten zul je altijd
bij ons zijn.

Bij deze willen wij een ieder, die op welke wijze dan ook, belangstelling, hulp en medeleven heeft betoond bij het kortstondig verblijf in het ziekenhuis te Heerlen en bij het overlijden van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, pleegmoeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Johanna Suzanna Reimerink-Sul

van harte bedanken.

De grote belangstelling, de sfeervolle kerkdienst, de zeer vele condoléances en bloemen waren voor ons een grote troost en steun. Het doet ons goed te voelen dat zij zo geliefd en gerespecteerd werd.

Het was hartverwarmend.

Nogmaals dank.

L.J. Reimerink
Kinderen, pleegzoon,
kleinkinderen en [illegible]

Heerlen, juli 1994

---

†

Mam, geen vrouw was zoals jij,
je deed niets liever dan geven
Nu is alles voorbij
Jouw leven was waard om te leven.
Bedankt dat je er was!

Verdrietig maar vol dankbare herinneringen, geven wij u kennis van het overlijden, in de leeftijd van 91 jaar, van onze moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Maria van Malde-Weinreich

weduwe van

[illegible] van Malde

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Familie Kirpenstein
Familie Koning
Familie van Malde
Familie Maggio

Brunssum, 18 juli 1994
Verpleeghuis Schuttershof, afd. De Iep
Corr.adres: Groeneweg 11
6447 AJ Merkelbeek

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden op vrijdag 22 juli jl.

Wij willen het personeel van afd. De Iep heel hartelijk bedanken voor de prima verzorging en de fijne jaren die Mam er heeft gehad.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd do[or] rechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardighe[id] heden toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn lieve onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, en neef

Sjir Vaessen

echtgenoot van

Tilla Schulteis

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 7[…]rige leeftijd.

Landgraaf: M.M. Vaessen-Schulteis
Nuenen: Leo en Carla Vaessen-Spee
Sjir, Rik en Rens
Landgraaf: Ton en Petra Vaessen-Jeuris
Martina, Francien en Gert
Landgraaf: Frans Vaessen
Familie Vaessen
Familie Schulteis

6374 BA Landgraaf, 20 juli 1994
Gravenweg 127

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal […]den opgedragen op maandag 25 juli a.s. om 10.30 uur in de […]chiekerk van de H. Jozef te Waubach.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schrif[telijk] condoleren.

Zondag 24 juli wordt de overledene bijzonder herdacht in de [eu]charistieviering om 17.30 uur in de voornoemde parochie[kerk], vooraf om 17.10 uur rozenkransgebed.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel te Nieuwe[nha]gen, Beuteweg 32, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven de[ze an]nonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Van ons heeft afscheid genomen

Bert Linden

∗ 9-7-1960 † 21-7-1994

Heerlen: Jo Linden-Senden
Jan, Yvonne
Anet, Luc, Cas

6418 TR Heerlen
Rukkerweg 45

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 26 juli om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar bijeenkomst om 10.15 uur en gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

---

† Maria Jo[…] Teunissen, […]note van Jo[…] Wilhelmus […] Mevis. Cor[…] Beekstraat 83[…] NV Panninge[n]. […] plechtige u[itvaart]dienst wordt […]den op maan[dag …] juli a.s. om 14[…] in de paroc[hie] Verrijzenis va[n] Jezus Christu[s …]terstraat te Ge[…]

† Pieter Hu[…]neij, 81 ja[ar …] Op den Camp[…]rend 23, 6[…] Stein. De p[lechtige] uitvaartdienst […] worden gehou[den op] maandag 25 [juli om] 10.30 uur in [de] Martinuskerk [te] Stein.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen [van] het overlijden van onze gewaardeerde medewerker

Bert Linden

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Directie en medewerkers
psychiatrisch centrum
Welterhof

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de zeer vele blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van onze moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Jo Meijberg-Grooten

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Familie v.d. Kamp-Meijberg
Familie Meijberg-[illegible]
klein- en achterkleinkinderen

Juli 1994.

---

† Toon van Zon, 69 jaar, echtgenoot van Jes Roemen, Brouwestraat 22, 6074 BH Melick. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 25 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

† Eed Noël, 71 jaar, echtgenoot van Til Lijendeckers, Beatrixlaan 55, 6042 HL Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 26 juli a.s. om 10.30 uur in de parochie van de H. Laurentius te Maasniel.

† Cornelia Hubertina Meisenmakers, 86 jaar, echtgenote van Hendrikus van Herten. Hoogstraat 8, Herten. Corr.adres: Urnenveld 7, 5861 EE Goirle. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 25 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten.

† Door Claessen, 83 jaar, echtgenote van Lei Breuer, Burg. Joostenlaan 14, 6019 BZ Wessem. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 25 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Menardus te Wessem.

† Harrie Cleut, 96 jaar, Schaapsweg 43, 6077 CE St. Odiliënberg. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 25 juli a.s. om 10.30 uur in de basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St. Odiliënberg.

---

† Fien (Josephina Louisa) Tonnard, 77 […] duwe van Hoebeer Ritchi, Baren va[…]straat 2b, Maastricht. De uitvaartdien[st vindt] plaats op maandag 25 juli om 11.00 uur in [de paro]chiekerk van Don Bosco te Akerpoort-Ma[astricht].

Vierdaagse wandelaars triomferen op Via Gladiola

Laatste loodjes van een gebakken aardappeltje

DOOR HANS GOOSSEN

NIJMEGEN - De laatste loodjes mogen dan volgens het spreekwoord het zwaarst wegen, het merendeel van de 30.976 lopers die de 78e Vierdaagse van Nijmegen met succes voltooiden, krijgen juist in de laatste kilometers vleugels. Het applaus van het publiek, de bloemetjes en de wetenschap dat de vierdaagsemedaille klaar ligt, laat menigeen met een al dan niet gespeele lichtvoetigheid over de St.-Annastraat dartelen.

Op de St.-Annastraat, voor een dag omgedoopt in Via Gladiola naar de bloemensoort die om onbekende reden het meest geliefd is bij het vierdaagse publiek, stonden al weer dagen van tevoren gereserveerde tuinstoelen klaar. Met een touw of met een ketting aan een kar of aan een boom bevestigd. De Nijmeegse manier om een geschikte zitplaats tijdens de intocht te garanderen. Een stilzwijgende afspraak die door iedereen even stilzwijgend wordt gerespecteerd.

Het publiek trekt evenveel bekijks van de wandelaars als andersom. „Dames, waar blijven de bikini's", roept een wandelende macho die met de finish in zicht weer aan wat anders dan lopen kan denken. Veel wandelaars hebben zich voor de gelegenheid nog gauw even in galakostuum gestoken, of wat daar voor door moet gaan. De grimassen van pijn en vermoeidheid worden vakkundig gecamoufleerd door een glimlach en een trotse blik. De jubilarissen onder de wandelaars worden voorafgegaan door bordjesdragers die het aantal voltooide vierdaagsen vermelden of zijn behangen met eerder verdiende medailles en slingers.

De 36-jarige Willy Messing uit Sittard is nog niet toe aan een decoratie. Getooid in een t-shirt met 'Sittard 750 keer stad' is zij bezig met de afsluiting van de vijfde vierdaagse. „Mijn heetste, maar ook mijn leukste vierdaagse. Zelfs de tweede dag, meestal de saaiste, was nu door een verandering in het parkoers een stuk leuker."

Dat beaamt ook John Heitland uit Brunssum. De 48-jarige heeft al vijf vierdaagsen achter de rug, maar blijft het nog steeds een uitdaging vinden. „Tja, waarom loopt iemand vier keer 50 kilometer? Voor de gezelligheid. Tussen de 33.000 vind je toch steeds weer bekenden om gezellig mee te kunnen kletsen. Je ziet ze een heel jaar niet, en hier kom je ze dan toch weer tegen."

Heitland heeft ook zijn 22-jarige zoon Brian zo ver gekregen om mee te lopen. Maar zoonlief heeft aanzienlijk minder te missen dan zijn pa. Waar John gevrijwaard is van blaren, heeft Brian er naar eigen zeggen meer dan genoeg. „De derde dag heeft me genekt," verzucht hij. „Hij is dan wel een Limburger, maar de heuvels hebben hem toch pijn gedaan," vertelt senior. „En het was toch wel erg warm."

De nodige zweetdruppels hebben ook Tiny Everars en Marie-José Bodelier uit Valkenburg gelaten. „Wij lopen al vanaf Mook alleen maar rechtdoor richting Nijmegen. Een lange rechte weg met de zon vol op ons gezicht. Ik voel me net een gebakken aardappeltje," zegt Marie-José, kokkin van een Italiaans restaurant in Beek.

Klappen

Niet alleen de wandelaars, maar ook het publiek had last van de warmte. Op de tribunes raakten tientallen mensen bevangen door de hitte. „De toeschouwers hebben het zelfs te heet om te klappen," moppert een overenthousiaste vrouw. Zij voorziet niet alleen vermoeid uitziende lopers van gevorderde leeftijd van vers water, maar klapt zich ook de handen stuk. „Ik sta hier al uren alleen te applaudiseren," klaagt ze. Tussen het handjeklap door vuurt ze de wandelaars ook nog eens aan met welgemeende lofuitingen. Helaas is haar woordenschat uiterst beperkt en werkt het voortdurende geroep 'goedzo kanjer' op den duur meer op de zenuwen dan op de beenspieren.



● *Strompelend, maar tevreden over de finish in Nijmegen.* Foto: PETER DRENT BV

'Houding is goed, maar vaardigheidsniveau laag'

Pastores niet bekwaam

Van onze verslaggever

ROERMOND – Rooms-katholieke pastores vinden zichzelf bekwaam, maar zijn dat feitelijk helemaal niet. Met hun houding is het goed gesteld, maar het professionele vaardigheidsniveau is laag tot zeer laag. Dit blijkt uit een onderzoek dat is uitgevoerd in opdracht van de Federatie van Verenigingen van Pastoraal Werkenden (VPW).

„De pastores kunnen niet tippen aan het vaardigheidsniveau van bijvoorbeeld artsen of psychotherapeuten, en dat is zorgelijk", aldus de Nijmeegse onderzoekers H. Schilderman en C. Visser in het Kontaktblad van de VPW, dat de conclusies van het onderzoek publiceert. De theoloog en de sociaal wetenschapper achten hun onderzoek onder een kleine 500 pastores representatief.

Pastores zijn te weinig professioneel bezig met hun ambt en hebben nauwelijks praktische vaardigheden meegekregen tijdens hun opleiding. Dat is volgens de onderzoekers „hèt grote manco" van de huidige theologie-opleiding. „Er blijft veel te weinig tijd over om studenten in de verschillende pastorale taken te trainen en hen de nodige kennis en inzichten te bieden die nu eenmaal noodzakelijk zijn voor een professionele ambtsuitoefening."

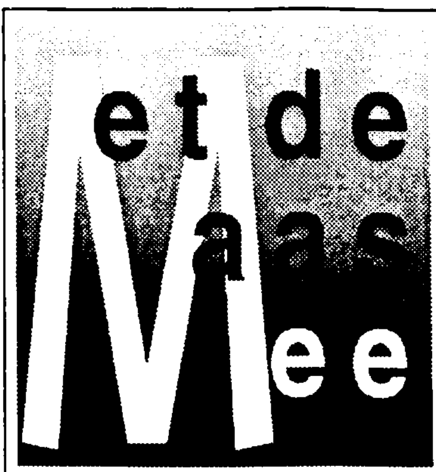
De onderzoekers vinden het „een vreemde zaak" dat gedragstraining of het aanleren van technieken „bijna per definitie als strijdig wordt opgevat met religieuze authenticiteit, pastorale spiritualiteit of kerkelijke sacramentaliteit".

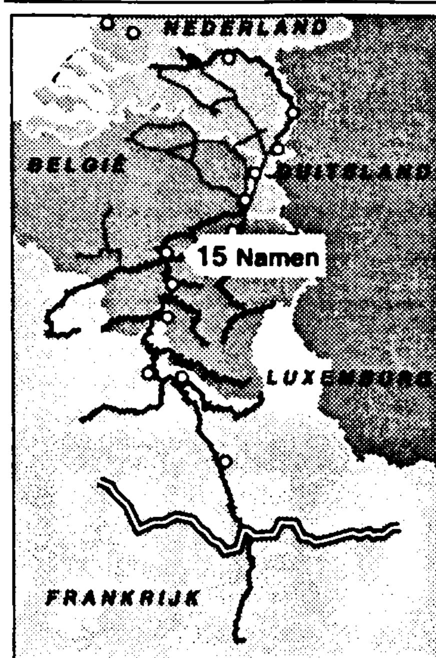
Het is volgens hen in deze tijd noodzakelijk dat een pastor een pastoraal beleid kan ontwikkelen, een kerk-opbouwproces in gang kan zetten en weet hoe hij mensen in een rouwproces moet begeleiden.

● *De Maas bij Namen.*

Namen ligt vooral aan de voet van de Citadel

DOOR EMILE HOLLMAN





Je kunt natuurlijk met de toeristenboemel vanuit het station in Namen naar de beroemde Citadel op de rotspartij tussen Maas en Sambre. Wie Namen zegt, noemt de Citadel tegelijkertijd. Met zijn pretpark, zijn bosmuseum, zijn kabelbaan, zijn wapenmuseum, zijn vergezichten, zijn parfumruikerij, zijn praatpalen, wandelroutes, oriëntatiefels en hindernisbanen. Vast heel leuk voor de toerist die zonder schroom in de gele boemel durft te stappen bij de onvermijdelijke juffrouw met microfoon en die zich aan het eind van de dag weer op dezelfde wijze terug laat brengen.

Maar Namen, de hoofdstad van Wallonië, heeft aan zichzelf genoeg. En dus ga je te voet als je de stad wil ontdekken. Of je duikt een van de antiquariaatswinkeltjes binnen en probeert een document te bemachtigen dat de historie van de stad tot leven wekt. De legioenen van Julius Caesar sloegen er tussen Maas en Sambre hun tenten op, in de tijd van Karel de Grote werd hier een nederzetting gesticht. De belegeringen waren nooit van de lucht.

Een foto van een huis dat ten prooi is gevallen aan de opstandige Maas in een vergeelde krant eist gewoon gekocht te worden.

Toornig

'Le Patriote Ilustré' opent de krant van 10 januari 1926 met deze foto. Zes weken lang regen en sneeuw maakten Maas en Sambre toornig als bijna zestig jaar later. Parken, het seminarie, winkels, huizen: onder water. Iedereen natte voeten. Het verstenpaar uitgezonderd. Daar waar de nog jonge koning Albert 1 een soort spagaat bouwen een plas maakt, daar wordt de koningin keurig en discreet door twee sterke mannen over het water gedragen. Water uit de Maas of water uit de Sambre. Tegenwoordig ziet de koning der Belgen, hoog en droog gezeten te paard, er persoonlijk op toe dat Maas en Sambre blijven samenvloeien. Hij staat op de oever. Niet uit dank voor het hart onder de riem tijdens de watersnoodramp in 1926 maar omdat hij acht jaar later van een rots lazerde in het verderop gelegen March-les-Dames.

Maar tussen station en water ligt het kloppende hart van de bestuursstad met zijn smalle straatjes, zijn petieterige winkeltjes, zijn lieflijke pleintjes en zijn schat aan monumenten. Eenmaal dorstig loop je het risico zelfs nooit tot bij de rivieren te geraken. En lang kun je verwijlen in het heerlijke museum van de etser en schilder Felicien Rops alwaar zijn soms verrukkelijk perverse symbolistische prenten achteloos en Belgisch tegen de lichtblauwe Rauhfaser hangen. Rops, de man die bijvoorbeeld de etsers verenigde en die zijn vriend de dichter Baudelaire ooit van de grond moest rapen in de nabijgelegen kerk St.-Loupe. Het verhaal gaat dat de kindertjes van Namen eerst op veilige leeftijd van pa en ma het Ropsmuseum mogen bezoeken.

Waarschijnlijk mogen ze eerder ter lering ende vermaak geheel allenig naar de Marché-aux-Légumes, de groentenmarkt, met zijn prachtige ranke huizen, zijn donkere kroegen en zijn terrassen, een enkele in de schaduw van de dertiende-eeuwse kerk Saint-Jean-Baptiste.

Wallen

Afhankelijk van de inname alhier loop of kruip je naar de driehoek tussen beide rivieren. Klim je langs de muren van de verdedigingswallen naar omhoog om uiteindelijk de stad in ogenschouw te nemen. Daar komt de Sambre, met zijn souvenirs uit de Borinagefabrieken; daar komt de slome Maas, nog onbeduidend en relatief schoon. Ze komen samen aan de tenen van het koninklijk paard.

Gezeten op het terras nabij het fort op de Citadel tuft het boemeltje voorbij met ouden van dagen, gewapend met videocamera's. Daarover geheel niet uitgenodigd, begint men pauselijk te wuiven. In verlegenheid gebracht kijk je om of er achter je rug wellicht ook een treintje voorbij gaat. Maar nee. Dan toch maar weer te voet de berg af en bescherming zoeken tegen de lieflijke gevels van de stad.

Een nieuwe aanzet voor Weert en Roermond

Onderzoek tot samengaan ziekenhuizen M-Limburg

Van onze verslaggever

ROERMOND/WEERT – Het St.-Laurentius Ziekenhuis Roermond en het St.-Jans Gasthuis Weert hebben opdracht gegeven voor een onderzoek tot vergaande samenwerking. Twee Utrechtse organisaties zullen voor het einde van dit jaar het onderzoek afronden.

De provincie die daarop al aanstuurde bij de opening van de nieuwbouw van het St.-Laurentius Ziekenhuis in september afgelopen jaar, heeft dat gisteren officieel bekendgemaakt. Volgens afspraak met de ziekenhuizen treedt de provincie als woordvoerder naar buiten.

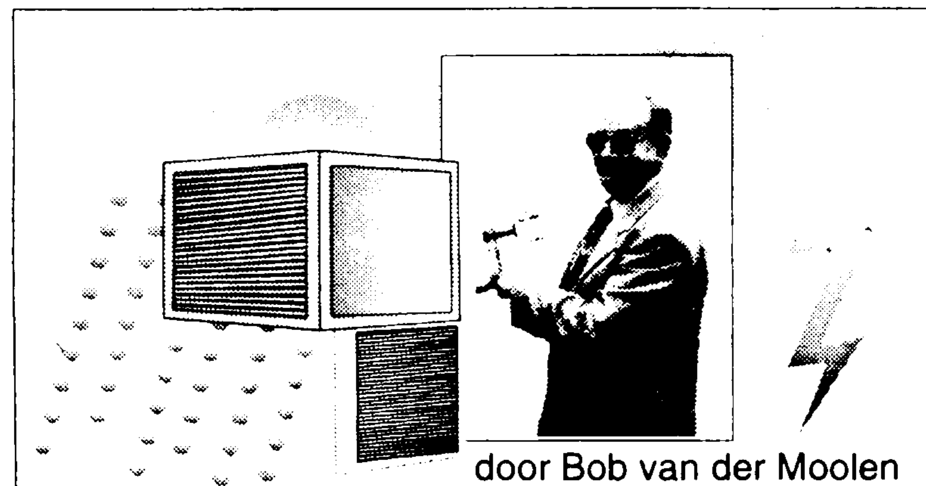
De onderzoeksopdracht is verstrekt aan het Adviescentrum voor Zorgvoorzieningen en aan Zorgconsult Nederland. De twee ziekenhuizen zijn dat overeengekomen met instemming van de zorgverzekeraars Liass en KLOZ/KPZ, de geneeskundige inspectie en de provincie Limburg. Deputé Greweldinger is ingenomen met de start van het onderzoek.

Voorwaarden

De twee organisaties zullen de resultaten in één rapport presenteren. Het Adviescentrum voor Zorgvoorzieningen zal specifiek de functieverdeling tussen de beide ziekenhuizen onder de loep nemen, naast de functionaliteit en de bouwkundige kwaliteit. Zorgconsult Nederland bekijkt de voorwaarden voor de bestuurlijke organisatie en de mogelijkheid tot één medisch-specialistisch beleidsplan voor beide ziekenhuizen.

In Roermond is in september '93 de laatste fase van de nieuwbouw geopend, met twee nieuwe beddenhuizen. Voor Weert heeft de provincie bij het rijk aangedrongen op toestemming om procedures te starten die moeten leiden tot een bouwkundige herstructurering. Volgens een verklaring van de provincie voldoet het Weertse ziekenhuis niet meer geheel aan de bouwkundige eisen van een hedendaags ziekenhuis.

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Juli gaat voor goud

Aan het voor Nederlandse begrippen warme tot zeer warme zomerweer komt voorlopig nog geen einde. Integendeel, Limburg gaat dit weekeinde zelfs zijn derde hittegolf begroeten omdat opnieuw aan de voorwaarden zal worden voldaan. Maar de land- en tuinbouw 'schreeuwt' als het ware om een flinke regenbui. De droogte begint op veel plaatsen behoorlijke problemen op te leveren; de suikerbieten laten hun 'kopje' al hangen, de weilanden zijn dor en geel terwijl het koren al vroeg oogstrijp is geworden.

Het is dan niet verwonderlijk dat de regeninstallaties volop in werking zijn, maar ook onbegrijpelijk dat deze veelal overdag in bedrijf zijn omdat meer dan de helft van het opgepompte grondwater prompt verdampt in en door de felle zon. Nachtelijke beregening heeft meer voordelen; het water dringt verder de grond in en kan bij de wortels komen, waardoor het groeiproces wordt bevorderd.

Afgezien van een plaatselijke bui is er vanaf begin juni bijzonder weinig neerslag gevallen. Op veel plaatsen nauwelijks meer dan 30 mm, in de omgeving van Limbricht is zelfs slechts 10 mm regen afgetapt. Normaal hadden de regenmeters in deze periode ruim 120 mm moeten opvangen. Dit betekent een tekort van 9 emmers water op èèn vierkante meter!

Een sterk begrensde regenbui werd maandagmiddag boven het DSM-complex nabij het knooppunt Kerensheide geactiveerd. Buiten dit gebiedje bleef het nagenoeg droog.

Weinig of geen neerslag dus, maar zon en warmte in overvloed die de dagmaxima opvoeren tot ver boven normaal. Enkele voorbeelden. Tot vandaag zijn er al 65 warme dagen (20 graden of meer) 25 zomerse dagen (25 graden of meer) en 10 tropische dagen (30 graden of meer) geteld. Dit heeft onder meer tot gevolg dat de gemiddelde etmaaltemperatuur al zover is opgestuwd dat juli 1994 wellicht de warmste maand van deze eeuw gaat worden. De 2e decade (11 tot en met 20 juli) is in Nederland overigens in deze eeuw nog nooit zo warm geweest!

Zomer 1994 begint langzamerhand de allures te krijgen van de warme zomers van 1947, 1959, 1976 en 1983. Donderdag en vrijdag werden met 31,4 en 32,1 tropische temperaturen gemeten. Gisteren was het door de grote luchtvochtigheid ook erg benauwd.

Bliksem

Naar aanleiding van het onweer van de vorige week heeft het KNMI in de Bilt het aantal ontladingen drastisch herzien. Het opgegeven aantal van 70.000 is gereduceerd tot 27.047 omdat de bliksemteller toen ook de ontladingen tot ver in Duitsland had meegeteld. Niettemin een respectabel aantal, dat ook beter in verhouding staat tot het jaarlijkse aantal ontladingen in Nederland dat rond de 100.000 bedraagt. In Nederland, ongeveer 40.000 km2 in oppervlakte, slaat namelijk gemiddeld 2 à 3 maal per km2 per jaar de bliksem in. Er komen horizontale en verticale blikseminslagen voor, waar van de verticale ongeveer 6 kilometer lang zijn, terwijl de horizontale variëren van 8 tot 16 kilometer. De doorsnee van de bliksem bedraagt 2 à 3 cm, de snelheid ongeveer 60.000 km per seconde en de temperatuur is rond de 30.000 graden.

Als er tot slot sprake is van bliksemschichten, die niet hoorbaar zijn, dan spreekt men van 'weerlicht'. Het onweer is dan op 15 à 25 kilometer afstand verwijderd.

weerspreuk (25 juli St.-Jacob)

'Is het weer drie dagen voor St.-Jacob goed, een korenoogst volgt in overvloed'.

Omleiden luchtverkeer zet weinig zoden aan de dijk

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Alleen Martinair al voert dit weekeinde op vooral Schiphol 35 retourvluchten uit met zo'n 23.000 vakantiegangers. Volgens woordvoerder Udo Buys kunnen door de drukte vandaag en morgen grote problemen ontstaan. Omleiden van het verkeer via andere verkeersleidingscentra zet dan weinig zoden aan de dijk, want iedereen wil via die routes worden omgeleid.

Al het luchtverkeer uit Noord-Europa moet via Zuid-Frankrijk naar Spanje en de Balearen. Volgens Buys werken de vertragingen zeker door op andere bestemmingen. „Als een vliegtuig naar Malaga is vertraagd, kan het later ook niet op tijd op een andere bestemming worden ingezet."

Directeur Peter Legro van Transavia bevestigt dit beeld. Voor Transavia zal vooral morgen een flessehals zijn. Dan staan de Balearen (Mallorca) op het programma. Transavia zal extra drinken en eten mee aan boord nemen. Van annuleringen voor het charterverkeer was vanmorgen nog geen sprake.

Er bestaat overigens weinig hoop dat de Franse verkeersleiders hun actie voortijdig beëindigen. Volgens Buys van Martinair leert de ervaring dat de Fransen juist het weekeinde uitkiezen voor hun acties om zo niet meteen naar de onderhandelingstafel te hoeven.

Ondercuratelestelling
Rek.nr.:
5600/FA RK 94-592.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 20 juli 1994, is onder curatele gesteld: Martinus Wilhelmus Marie Wilbers, geboren te Tegelen op 7 februari 1961, verblijvende in Vincent van Gogh Instituut te Venray, met benoeming van J.J.M. Lienaerts, wonende te 5827 AM Vortum-Mullem, Sint-Cornelisstraat 46, tot curator/curatrice en met benoeming van A.W.J. Kroezen, wonende te 5827 AM Vortum-Mullem, Sint-Cornelisstraat 46, tot toeziend curator/curatrice.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Limburgs Dagblad TOUR DE FRANCE 9

TOU TOP TIE

SPEEL MEE SPEEL MEE SPEE

DE EINDSTAND t/m de etappe van VRIJDAG 22 JULI

De ritten verreden op 2 en 3 juli alsmede de ploegentijdrit tellen niet mee

1	STEFFANIE J H A	JULIANALN 67	MAASBRACHT	369
2	STEFFANIE G M L	WINTERSTR 59	NEER	363
3	WATERVAL ELECTRO H	WELTERTUYNSTR 72	HEERLEN	361
4	FLEURKENS H	THORBECKESTR 48	HEERLEN	358
5	BOCKEN J	WILLIBRORDUSSTR 8	SUSTEREN	354
	GELISSEN J	CAECILIALN 5	SUSTEREN	354
	RENEERKENS R F O	VLEKKENKAMP 10	LANDGRAAF	354
8	PAPEN G	HEUVEL 83	ROERMOND	352
9	AUGUSTIN J	AASTERBERGERWG 78	ECHT	351
10	THIJSSEN M	F BOLSTR 24	HEERLEN	346
11	ZEELEN CH	ACHTER DE HOVEN 80	BUCHTEN	345
12	HERMANS L J	OLMENSTR 39	LANDGRAAF	342
13	SNIPPE A A	PAST SCHEEPERSSTR 60	LANDGRAAF	337
14	THIJSSEN L	HAMERSTR 12	HEERLEN	333
15	DRIESSEN J J	RIETERWG 4	NEER	332
	LORTIJE H M E	LITSCHERBOORD 8	HEERLEN	332
	LINSSEN F R M	STEENAKKERSTR 7	MAASBRACHT	332
	SIEPRATH J	HEIRWEG 58	HUISSEN	332
19	GOMMANS J A A	PINKSTERBLOEM 25	VENRAY	330
20	WEBERS K	WETH GYSENSTR 15	BUCHTEN	329
21	REIJNDERS M	EINDSTR 29	SCHINVELD	328
22	HENDRIX P N J M	KAPITTELSTR 3	LANDGRAAF	327
	JENNEN P M G	KRANENBROEKERWG 26	ECHT	327
24	HANSEN H W	NW MERGELWG 31	[illegible]	326
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	325
26	HELLENBRAND F	[illegible]	[illegible]	323
	LOUIS J H M	EUROPASTR 30	SCHINNEN	[illegible]
	MEYERS J	RUE HOCKAI-C GRAND 12	STAVELOT	323
29	GEURTS E J G	TUINSTR 3	HEERLEN	322
	KLEYKERS M G E	V W VD GRACHTSTR 14	HEERLEN	322
31	BRANDS G M L	V GOYENSTR 23	GELEEN	321
	VAN BERKEL H P	CHURCHILLSTR 6	BRUNSSUM	321
33	OMLOO-JANSSEN I J	SLEINADASTR 50	LANDGRAAF	319
	VLUGGEN P P M	E HUPPERETZSTR 16	GULPEN	319
35	THALEN H	DE WENDELSTR 72	LANDGRAAF	318
36	VAN DAM G	HUBERTUSSTR 50A	BEEK LB	317
37	BEAUJEAN M	ROEBROEKWG 27	HEERLEN	316
	MEYER R	MANSHOLTSTR 10	LANDGRAAF	316
39	SLANGEN I G P	SCHOOLSTR 15	KERKRADE	315
	STEVENS R	CHEVREMONTSTR 88	KERKRADE	315
41	CNOOPS J G G	MAASSTR 47	MAASBRACHT	314
42	V D BOORN J H H G	OVIDIUSHOF 16	MAASTRICHT	313
43	HOEN R A	HOOFDSTR 83	SCHIMMERT	312
	WIJERS W	SCHOLTISWG 28	MONTFORT	312
45	BAKKER P A M H	DROSSAARDSTR 25	HEERLEN	311
	DE HAAN F S C	KOOLHOFSTR 108	BRUNSSUM	311
	SCHWANEN J M F	DRIESCHSTR 38	HEERLEN	311
48	V D ENDE R	ZADELMAKERSTR 21	HEYTHUYSEN	310
	V D VELDEN P M F	ACHTER DE HEGGEN 28	LANDGRAAF	310
	WABER M C L	MHEERDERWG 2	BANHOLT	310

Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan nog deelnemers die op de 100e, 200e, 300e etc. plaats staan. **LET WEL** op die plaatsen kunnen meerdere deelnemers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig uitgekozen.

100	SCHROEDER L	AARWG 18	HEERLEN	297
200	LANGOHR L J M	BERNHARDSTR 2	BOCHOLTZ	282
300	VOIGT G	VREDESTR 17	HEERLEN	273
400	DEBIE C	HOVENSTR 56	LANDGRAAF	266
500	NAZLOOMIAN R A	AAN DE BEUK 3C	LANDGRAAF	261
600	BOS R	ROZESTR 28	HEERLEN	256
700	HEINE J K	DOORVAARTSTR 6	BRUNSSUM	252

800	V GELDEREN W A	NIEUWENHAGERH STR 49	LANDGRAAF
900	KERSEMAKERS J B J	HOUBENSTR 16	ULESTRATEN
1000	COENEN L J A	EUROPALN 35	HEERLEN
1100	JEGERS P J	SALVIAPLN 4	KERKRADE
1200	PIJLS O F G L	WESTERSTRAAT 134	DELFT
1300	HEINE W M	ESDOORNSTR 55	HEERLEN
1400	SAVELKOUL J W H	AAN D GREUNE PAOL 24	GREVENBICHT
1500	ESHUIS T	URANUSSTR 5	BRUNSSUM
1600	GROMOTKA R	O PALMESTR 1	HOENSBROEK
1700	JANSSEN L B M	LIVINGSTONESTR 16	HEERLEN
1800	HUEBERS P M	HUBERTUSSTR 20	BRUNSSUM
1900	HORNSTRA A	KAN V NUYSSTR 57	SCHINVELD
2000	HOEKSRA-PUT A E	J V MAERLANTSTR 34	HEERLEN
2100	WAGEMANS J H G M	R DE BEERENB LN 55	URMOND
2200	CALDEBORG J H W	OIRSBEKERWG 32	OIRSBEEK
2300	VANKAN N	HOFWEIDE 4	LANDGRAAF
2400	HAMERS J	VYLENBERG 21	VYLEN
2500	[illegible]	[illegible] 74	BEEK LB
2600	[illegible]	J V VONDELSTR 88	[illegible]
2700	BOUWENS P H	NIEUWSTR 20	SCHIMMERT
2800	FRIJTERS F	KIEVITSTR 16	GELEEN
2900	V ROON L	J OLIESLAGERSSTR 1	HEERLEN
3000	VERBOEKET K	BILDERDYKSTR 27	HEERLEN
3100	MENNENS J	DR M L KINGLN 98	HOENSBROEK
3200	GERRITSE J M G	FRISOSTR 15	HOENSBROEK
3300	DALM C	GANZEWEIDE 194	HEERLEN
3400	KUIJER J	JULIANASTR 30	HOENSBROEK
3500	THEWISSEN S	PLUTOSTR 117	NYMEGEN
3600	LEUGS J	KETELSLAGERSDREEF 27A	GELEEN
3700	RANDSTAD-NUTH	STATIONSTR 67A	NUTH
3800	VRANKEN P A M W	DUIVENSTR 3	HEERLEN
3900	RABETS L	KON JULIANASTR 39	BUNDE
4000	SCHUURMAN R	BARONSTR 14	HEERLEN
4100	DE WIT P J E	LOENEN 2	EYSDEN
4200	JANSSEN J H	ZEISHOF 29	HEERLEN
4300	TEMMINK J H E	DR PHILIPSSTR 61	HOENSBROEK
4400	HAARTMANS J C	OPDEGRAAF 2	OIRSBEEK
4500	GUBBELS K C W	MINGHOF 8	VOERENDAAL
4600	ROBERTS H L	PETERSTR 18	MUNSTERGELEEN
4700	DEEDER M	TASVELD 23	LANDGRAAF
4800	MUELLER J	A CUYPSTR 17	HEERLEN
4900	VAN DER ZEE A G	PAST TUMMERSSTR 11	LANDGRAAF
5000	PAULSSEN J M P	GREMELSBRUGGE 14	LANDGRAAF
5100	JAEQX H	ONDERSTE WEHR 11	HOENSBROEK
5200	BEEKERS P J	BANEHEIDERWG 37	BOCHOLTZ
5300	V D HEIJDEN J M	KLAVERSTR 14	HEERLEN
5400	SCHOONBROOD P	STEGELSTR 1	NUTH
5500	BASTINS B H F	BROUWERYSTR 20	WYLRE
5600	HOUKES R	TREEBEEKSTR 50	BRUNSSUM
5700	DE HOON F J	RUSSELSTR 17	EYGELSHOVEN
5800	STARK S J G M	WILLEM 2 LN 29	LANDGRAAF
5900	MERRY J H	PASSTR 2D	ROOSTEREN
6000	DONNERS W	BOMBAARD 14	BOCHOLTZ
6100	LOUSBERG R E J H	MONNETSTR 1	LANDGRAAF
6200	FRANSSEN M L E	VOUERWG 1	SITTARD
6300	[illegible]	SCHLEIDENSTR 216	KERKRADE
6400	THOMAS P	DOVERAU 35	KERKRADE
6500	DRIESSEN J J	PARKSTR 32	BRUNSSUM

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e PRIJS MOUNTAINBIKE T.W.V. ƒ 1000,-	2e PRIJS ƒ 500,-	3e PRIJS ƒ 250,-	4e T/M 10e PRIJS ƒ 100,-	11e T/M 25e PRIJS ƒ 50,-	26e T/M 50e PRIJS ƒ 25,-

Extra prijs: Onder alle deelnemers die op het wedstrijdformulier de juiste naam van de uiteindelijke winnaar van de Tour de France hebben ingevuld wordt een COMPLETE WIELER-OUTFIT t.w.v. ƒ 500,- verloot !

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de eindstand, toegekend.

Heerlen zou struiken moeten weghalen

Carboonstraat wil drugsspuiten kwijt

Van onze verslaggever

HEERLEN – In de struiken aan de achterkant van de Carboonstraat in Heerlen laten drugsverslaafden spuiten achter. De gemeente moet daarom de struiken verwijderen of zeer laag snoeien.

Dat vragen de bewoners van de Carboonstraat in een brief aan het Heerlense college.

„Voor de druggebruikers zijn de struiken tussen Carboonstraat en Kloosterweg ideaal om een shot te zetten," vertelt Anita Lontho. „Die rondslingerende spuiten leveren gevaar op voor de kinderen die in deze buurt spelen. Als de struiken weg zijn, verliezen de verslaafden hun beschutting."

Alleen al de afgelopen dagen vonden buurtbewoners vijf spuiten. Donderdagavond tekenden veertig mensen een handtekeningenlijst.

De bewoners vragen de gemeente ook twee bankjes bij de struiken te verwijderen. „Vooral 's avonds in het weekeinde komen straatprostituées hier uitrusten van hun ongetwijfeld enerverende werk aan de CBS-weg. Nu zitten ze er nog gewoon, maar straks vinden de vrouwen het misschien een goede afwerkplek," zegt Lontho.

Ze zegt dat deze kant van de wijk Zeswegen tot nu toe vrijwel geen last had van drugsverslaafden. „Daarom trekken we snel aan de bel. We verwachten dat de gemeente ingrijpt nu het nog niet te laat is."

Anita Lontho belde gisteren met wethouder René Seijben, die beloofde de zaak te zullen aankaarten bij de dienst Openbare Werken.

Bewoners Heistraat hekelen verkeersdrukte

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De bewoners van de Heistraat en de Hofstraat in Landgraaf zijn ontevreden over de oversteekplaats voor voetgangers nabij de nieuwe Zwart-5-Zuid. Deze weg die Landgraaf rechtstreeks verbindt met de autosnelweg A76 is onlangs opengesteld. Volgens de werkgroep Heistraat is de verkeerssituatie voor hun deur alleen maar verslechterd.

Een nieuwe aanrijding lijkt hun mening te staven. Op genoemde kruising vond donderdagmiddag voor de tweede keer in korte tijd een zware botsing plaats. Een 35-jarige Heerlenaar raakte daarbij zwaar gewond. Volgens de politie verleende hij met zijn motor geen voorrang aan een automobilist uit Simpelveld, die vanuit de Hofstraat richting Zwart-5-Zuid reed.

Het steekt de buurtbewoners dat tussen de Heerlense wijk Rukker en Terwinselen in Kerkrade een voetgangersbrug is gebouwd over de Zwart-5-Zuid. „In Landgraaf komen we er wederom bekaaid van af. De oversteekplaats is hier veel te summier uitgevoerd. Het lijkt er echter op dat wij te veel vertrouwen hebben gehad in onze gemeentebestuurders."

In oktober heeft de werkgroep Heistraat een brief naar de gemeente gestuurd. „Toen is ons beloofd dat onze kritiek op de oversteekplaats serieus zou worden genomen. Maar Landgraaf heeft voorlopig geen geld om aanpassingen te doen," vertelt Harrie Beugels.

De oversteekplaats niet de enige doorn in het oog van de omwonenden. Beugels: „De snelheid op de Heistraat is veel te hoog. Automobilisten die vanuit Terwinselen komen, rijden met een noodgang voorbij. En dan hebben we nog de overlast van de drukte van de Zwart-5-Zuid."

De werkgroep Heistraat gaat nu bij de gemeente aandringen op effectievere veiligheidsmaatregelen voor voetgangers op de kruising Heistraat/Hofstraat met de Zwart-5-Zuid. „Als het zo blijft kun je een stoeltje buiten zetten, en wachten op ongelukken," aldus buurtbewoner Peter Bosman.

Bij de gemeente Landgraaf was niemand bereikbaar voor commentaar wegens vakantie.



Gevonden

● *Mevrouw Volavsek uit Landgraaf heeft haar prentje gevonden. Zelfs sneller dan zij had durven hopen. Op de oproep in de koffiekolom van gisteren voor een bidprentje met daarop de namen van de zeven meisjes die omkwamen bij het bombardement bij de naaischool op 21 juli '44 in Brunssum kreeg zij heel wat reacties. Er waren mensen bereid om een exemplaar af te staan aan de 70-jarige mevrouw Volavsek. Ze had zelfs genoegen genomen met een kopie, maar ze kan een orgineel tegemoet zien. Zij was jaren vergeefs op zoek geweest naar een dergelijk prentje en had niet gedacht dat nog zoveel mensen er een in het bezit hadden. Ook belden haar mensen die de ramp van nabij hadden meegemaakt. De gemeente Brunssum legde deze week een krans bij het oorlogsmonument voor de slachtoffers van het bombardement van de naaischool.*

Poes

● *Een 74-jarige vrouw uit Heerlen kreeg donderdagavond bij thuiskomst van haar vakantie de schrik van haar leven. In de woning trof zij een poes aan, die niet van haar was. Beiden schrokken hevig van deze onverwachte ontmoeting. De poes vluchtte naar boven en de Heerlense waarschuwde de politie. Twee agenten stelden een onderzoek in en vonden na veel speurwerk het diertje onder het bed van de vrouw. Bij het zien van hermandad vloog de kat echter naar de zolder en onder geen beding wilde het, ook niet toen de inmiddels gevonden eigenaar dit probeerde, tevoorschijn komen. Oplossing: er is een bakje met voer klaargezet en dus nu maar afwachten tot...*

Schutten

● *In oude archiefstukken wordt de term 'schutten' wel eens verkeerd uitgelegd. Men dacht dat de schutterij een soort reservepolitie was. Dat is per se niet het geval, al vormde een enkele keer de schutterij ook de vrijwillige brandweer. De rijke historie van de schutterijen, harmonieën en fanfares staat deze keer centraal in de tiende aflevering in de serie 'Ach Lieve Tijd Mijnstreek'.*

In Zuid-Limburg ontstonden zes eeuwen geleden de eerste schutterijen. Het zijn vooral verenigingen waar de gezelligheid voorop staat en die met hun tradities rond het schieten en het begeleiden van de processies de hoogtijdagen in steden en dorpen opluisteren.

Schutten 2

● *Niet alleen de historie vormt de inhoud van deze uitgave, ook de traditionele gebruiken krijgen aandacht zoals het bestaan van schuttemeesters en schutteboeken. Het schieten op de houten vogel met als inzet de koningstitel is alom bekend. Ter vervanging van de middeleeuwse speellieden werden in de vorige eeuw harmonieën en fanfares opgericht. Muziek heeft bij schuttersfeesten altijd al een belangrijke rol gespeeld. Elk dorp en buurtschap kreeg zijn eigen muziekgezelschap. De naam Sint Caecilia speelde daarbij vaak een rol. Bij de schutterijen was dat Sint Sebastianus. En om u alvast nieuwsgierig te maken, de aflering die na de zomervakantie uitkomt, gaat over de oorlogen.*

[redacted]

Ruyters: middenstand Brunssum krijgt voorrang

Winkeliers vrezen dat ze gepasseerd worden

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Zeker vijf Brunssumse ondernemers vrezen dat zij achter het net vissen bij de verhuur van de zeven nieuwe winkels aan de Kerkstraat.

De ondernemers denken dat Ruijters bv al toezeggingen heeft gedaan aan middenstanders van buiten Brunssum. Die vrees wordt gevoed doordat meerdere verzoeken om winkelruimte te huren geen bevredigend antwoord hebben opgeleverd. Dat is tenminste de zienswijze van ondernemer Van Eeghem.

Maar directeur Ward Vleugels van Ruyters bv stelt precies het tegendeel: „Een branchecommissie geeft juist voorrang aan plaatselijke middenstanders. Die ongerustheid komt voort doordat de ondernemers niet goed geïnformeerd zijn."

Ruyters bv begint binnenkort met de bouw van zeshonderd vierkante meter winkeloppervlak bij de Edah. Vleugels: „Die voorlichting is vooral ook een taak van de gemeente, maar ik steek wat dat betreft ook de hand in eigen boezem."

Woordvoerder Henk van Malkenhorst van de gemeente bevestigde gisteren dat er een branchecommissie komt die er op toe zal zien dat Brunssumse ondernemers tot twee maanden na publicatie in de media voorrang krijgen boven mensen van buiten.

In de branchecommissie zullen gemeente, Ruijters, Lozo, Kamer van Koophandel en de rijksconsulent Economische Zaken zitting hebben. Het besluit van de commissie is bindend. Volgens Van Malkenhorst moet het college nog een besluit nemen over het voorstel.

Vleugels zegt dat zich bij Ruijters inmiddels twintig gegadigden hebben gemeld voor een van de zeven winkels. „Toezeggingen zijn er nog niet gedaan. Wat de vrees van de ondernemers betreft: wij hebben graag plaatselijke ondernemers. Die nemen een vast klantenbestand mee. Aan leegstand hebben wij niets." De winkels moeten voor de feestdagen klaar en verhuurd zijn.

Van Eeghem is ondanks de instelling van een branchecommissie nog niet gerust op een goede afloop. „Door de luifelkwestie verleden jaar zijn wij wat achterdochtig geworden richting gemeente."

Man veroorzaakt twee aanrijdingen

HEERLEN – Een 22-jarige Heerlenaar heeft donderdagmiddag in Heerlen met zijn auto twee aanrijdingen veroorzaakt en is vervolgens te voet op de vlucht geslagen. De politie kon de dader echter in de binnenstad snel in de kraag pakken. Een motoragent zag dat de bestuurder op de Groene Boord met hoge snelheid uit de bocht vloog en tegen een bloembak botste. Hij reed door, achtervolgd door de agent. Op de Looierstraat reed de man zich helemaal klem onder een passerende vrachtauto. Hij verliet de auto en vluchtte de binnenstad in, maar de politie was hem te snel af.

De man was niet in het bezit van een rijbewijs. Bovendien was de auto niet verzekerd en niet gekeurd. Hij deed afstand van zijn auto en uit een nader onderzoek bleek dat hij nog twee vonnissen had openstaan van 717,75 gulden.

Taxi-bus uitgebrand

VOERENDAAL – Terwijl de eigenaar van een Mercedes taxibus bij de politie aangifte deed van de diefstal van de bus vanaf de Lindelaufer Gewande in Voerendaal, kwam op het bureau de melding binnen dat het voertuig uitgebrand was teruggevonden in Houthem. Van de dader ontbreekt elk spoor.

Agent lichtgewond bij aanhouding

HEERLEN – Een agent raakte woensdagavond lichtgewond bij de arrestatie van twee dronken Heerlenaren. Het duo viel in een café aan het Kerkplein in hun woonplaats herhaaldelijk klanten lastig. Telkens als de politie arriveerde, ging het tweetal ervandoor, maar kwam daarna weer terug. Toen bij de derde melding het duo met glazen naar de mensen begon te gooien, was voor de politie de maat vol. Na een korte achtervolging werden zij aangehouden. De twee mannen, geen onbekenden van de politie, verzetten zich hevig tegen de arrestatie. Met enige moeite konden zij toch worden overmeesterd.

regio kort

HEERLEN

● De zevende Zuid-Limburgse Fietsvierdaagse wordt gehouden van 2 tot en met 5 augustus. Start en finish bij sporthal Kaldeborn. Afstanden: honderd, zestig en veertig kilometer. Starten tussen 8.00 en 11.30 uur, afhankelijk van de afstand. Informatie: ☎045-604561 (W. Smeets) of ☎045-314041 (T. van Bergen).

● De Nederlandse vereniging 'De Verzamelaar' afdeling Limburg houdt zondag van 13.30 tot 16.30 uur in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat een ruilbeurs.

LANDGRAAF

● Roger Koumans behaalde aan de Technische Universiteit Eindhoven cum laude de ingenieurstitel in de studierichting Electrotechniek.

Zijn zus Daniëlle Koumans behaalde aan de Hogeschool Heerlen sectie Hogere Laboratorium Opleiding in Sittard eveneens cum laude het ingenieursdiploma voor Medische Microbiologie.

Historisch voorwerk



● *Leden van de Schinveldse buurt In de Meigraaf werken aan de voorbereidingen van de historische stoet met Jan Creusen (uiterst links) en Bert Jacobs (tweede van rechts).* Foto: CHRISTA HALBESMA

Buurten en verenigingen Schinveld doen geschiedenis herleven

'Historische stoet is geen zomercarnaval'

DOOR JAN HENSELS

Zelfs de Afcent-militair die pas vier weken in de Schinveldse buurt In de Meigraaf woont, betaalt mee, meldt Bert Jacobs trots. Wat tijdens carnaval niet lukt – de hele buurt enthousiast krijgen – lukt met de historische stoet wel. In de Meigraaf is een van de buurten in Schinveld waar al zeker een half jaar met man en macht wordt gewerkt om van de historische stoet op 20 augustus een gebeurtenis te maken waar nog lang over gesproken zal worden, daar in de grootste kern van Onderbanken. Bijzonder aan de aanpak van In de Meigraaf is dat de hulp is ingeroepen van Jan Creusen, de man die ook de regie voerde van de historische optocht in Sittard.

SCHINVELD – „Creusen heeft ons er voor behoed dat wij de boot in zouden gaan," steekt coördinator Bert Jacobs van In de Meigraaf de loftrompet over Hoensbroekenaar Creusen. Creusen: „Anders hadden zij in de stoet meegelopen met nikes aan de voeten en quartzhorloges om." Jacobs: „Dat zijn van die dingen die vanzelfsprekend lijken maar die je in je enthousiasme over het hoofd ziet."

Maar een marskramer zoals die driehonderd jaar geleden door de dreven van Schinveld getrokken moet hebben, met afgrijselijke sportschoenen anno 1994 aan de voeten is natuurlijk geen gezicht.

Over een kleine maand, op zaterdag 20 augustus vanaf half vijf 's middags om precies te zijn herleven vroegere tijden in hartje Schinveld. Dan trekken zeker twee uur lang veertig verschillende groepen door het dorp. Als het goed is gadegeslagen door duizenden toeschouwers. De historische stoet geldt als een van de klappers van het eeuwfeest van de St.-Eligiusparochie. De deelnemers aan de stoet gaan echter verder terug in de tijd: tot 1690.

Zelf

Wiel Wevers van de Werkgroep Activiteiten: „Groot verschil met de stoet in Sittard is dat de deelnemers geen financiële steun krijgen. Sommige buurten steken er honderden, zelfs duizenden guldens in. Ze maken bovendien veel zelf in hun vrije tijd." Wevers is opgetogen over het enthousiasme dat de oproep voor deelname aan de stoet losmaakte bij de Schinveldse buurten en verenigingen. „Vrijwel iedereen doet mee, zo'n vijfhonderd mensen hebben zich aangemeld, groepen, duo's en eenlingen."

'Oos koel', een prinsenwagen uit de jaren dertig, het boerenleven in de negentiende eeuw, oude ambachten, een maagdenkoor. Zomaar een greep uit de verschillende onderdelen van de stoet. Een van de hoogtepunten moet het uitbeelden worden van het huis Heijenhoven aan het eind van de zeventiende eeuw. Geen huishouden in de ogenschijnlijk rustige buurt In de Meigraaf of er wordt meegewerkt om er iets onvergetelijks van te maken.

In de garage van de familie Jacobs hangt al een uitgebreide verzameling kleding, die vergelijkbaar is met die uit 1690. Creusen, officieel van 'Crearti, Ontwerp– en adviesburo voor Stadsversieringen, Evenementen en Stoeten- en Praalwagens' meent dat de keuze voor juist dat tijdperk uit de Schinveldse historie veel mogelijkheden biedt. „Het Schinveld uit de tijd van barones Van Bercken en baron Van Bronsfelt was een samenleving waar verschillende standen en beroepen ruimschoots vertegenwoordigd waren. Het biedt de mogelijkheid tot het maken van een gevarieerde stoet. Met een baron en barones, net getrouwd en net katholiek geworden. Met een koster als invloedrijk vertegenwoordiger van de kerk, tevens secretaris van de baron en enige schoolmeester en een bevolking met handwerkslieden en seizoensarbeiders."

Creusen put uit een meer dan veertig jaar lange ervaring op dit terrein. Creusen: „Vooral ook door die ervaring weet ik welke kleding in die tijd gedragen werd. De normale bevolking maakte de kleren zelf. Ieder huishouden had wel een weefgetouw waar wollen kleding mee gemaakt werd. Alleen voor de stoet gebruiken we katoen in plaats van wol." Jacobs laat blijken dat hij daar heel blij om is, halfverwege augustus is het waarschijnlijk nog veel te warm voor dikke wollen kleding."

Creusen vindt het prachtig dat de Schinveldenaren vrijwel alles zelf maken. Creusen: „In Sittard werd vrijwel alles gehuurd. Wij huren alleen de duurdere kleding." Ook zijn enkele handige lieden bezig met het maken van een wagen waarop huize Heijenhoven moet verrijzen. Daar zetelden de baron en barones en namen zijn de belastingen van de bevolking in ontvangst.

Nog een kleine maand hebben de buurten en verenigingen om er iets moois van te maken. Jacobs hoopt dat het werk niet voor niets is geweest en dat er ook iets van blijft hangen bij de mensen. Jacobs: „Het is nadrukkelijk geen zomercarnaval."

ontmoeting op zaterdag

Maatschappelijk werker begeleidt renovatie

Van onze verslaggever

KERKRADE – De huurders van zestig woningen in de Kerkraadse wijk Nullanderveld krijgen tijdens de aankomende renovatie steun van een maatschappelijk werker. Deze zogenoemde sociale begeleider zal hun grieven en frustraties aanhoren en doorspelen naar woningvereniging Land van Rode.

Het opknappen van de zestig flatwoningen is de derde en laatste fase van een renovatieproject van 182 huizen in Nullanderveld, Holz en Mücherveld. Met name in het Mücherveld hebben bewoners openlijk geklaagd over de trage voortgang van de werkzaamheden en de ingrijpende gevolgen die de renovatie had voor hun huishouden.

Ger Logister van Land van Rode zegt dat de woningcorporatie heeft geleerd van de vorige twee fases. „We hebben een spreekuur voor de bewoners, er zijn informatie-avonden, maar toch bereik je niet iedereen. Vaak merken ze tijdens de renovatie pas concreet wat er gebeurt. De sociale begeleider gaat daarom fungeren als een aanspreekpunt, dat de bewoners extra aandacht kan geven."

Huurders in de drie genoemde wijken bij wie rolluiken twee keer gedemonteerd en opnieuw moeten worden aangebracht, krijgen daarvoor een tegemoetkoming van honderd gulden.

Te koop Ford SIËRRA stationcar 1.6 CL, bwj. '87, nw. model, vraagprijs ƒ 7.500,-. Telef. 045-313309.

Te k. Ford ESCORT CLX Combi 1.6 bwj. 6-'91, nw.st., 40.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 04454-61099, na 18.00 uur.

Te k. Directieauto Ford MERCURY Sable LS 6-cyl., bwj. 3-'88, i.perf.st., Amerik. uitv., veel extra's o.a. leder bekl., airco etc. vaste pr. ƒ 15.000,-. Tevens BMW 730i, met alle opties, jan. '91. ☎ 045-271999. Haefland 5a Brunssum.

Te koop Ford SCORPIO 2.8i Ghia bwj. 10-'85, alle opties, APK tot 7-'95, ƒ 7.000,-. Telef. 046-522417.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 GL met gas, bwj. '87, div. extra's, vr.pr. ƒ 7.250,-. 04498-59351/04498-53575.

Ford FIËSTA 1100 Ghia bwj. '79, APK 2-'95, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-442952.

Te koop Ford ESCORT 1.4 CL, roodmet., bwj. '89, div. extra's, 3-drs., zeer goed onderh. Tel. 04756-1913.

Te k. Ford ESCORT 1.3, bwj. '85, RS-velgen, spoilers, vr. pr. ƒ 4.000,-. ☎ 045-753721.

Te koop Ford ESCORT automaat, bwj. '78, APK nov. '94, ƒ 450,-. Telef. 045-325246 of 228728.

Te koop Ford ESCORT cabrio, div. extra's, bwj. '87, ƒ 16.000,-. Tel. 045-428287.

FORD Escort, autom., '83, 5-drs., APK 7-'95, blauwmet., pr. ƒ 2.900,-. 045-223742.

Ford SIËRRA 2.0 CL Special Combi 7-'89, wit, trekhaak, roofrack, 86.000 km. 04450-1450.

Te k. voor liefhebber Ford CAPRI 16S, bwj. '79 ferrarirood, i.z.g.st., APK juli '95. ƒ 1.250,-. Tel. 045-246059.

Te k. Ford SIËRRA 2.0 stationwagen, bwj. '83, olievrij!! Heel jaar APK, vr.pr. ƒ 2.350,-. 045-214258.

Te koop Ford ESCORT 1.4 CL, bwj. 1986, bruinmetallic. Tel. 04406-14933.

Te k. Ford FIËSTA 1.6 diesel, bwj. 4-'85, rood, 117.000 km., nw.st., ƒ 3.950,-. 045-317396.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 bwj. '84, trekh., i.g.st., ƒ 4.500,-. 045-452275.

FIËSTA typ 1.1 L Festival '86, 1e lak, bijzonder mooi ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

Te koop Ford ESCORT, bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 04450-2912.

Ford ESCORT diesel, '85, i.g.st., APK '95, pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-225336 / 251641.

ESCORT 13 L, bwj. '86, 3-drs., 5-bak, zeer mooi, ƒ 4.950,-. Tel. 046-518575.

Te koop Ford ESCORT 1.3 GL bwj. 1983, APK 3-'95, 4-drs. vr.pr. ƒ 2.000,-, zeer mooie auto. 045-219761.

FIËSTA '88, 1e eig., div. opties, zeer mooie auto. Gunstige prijs. Tel. 045-275589.

Te koop van part. Ford SIËRRA Sedan 2.0i 100% in orde, bwj. 8-'90, special uitv., donkerblauwmet., getint glas, centr. deurvergr., km.st. 43.000, met autopas en ANWB rapport. Pr.n.o.t.k. 045-420753.

Ford FIËSTA, bwj. '82, blauwmet., km.st. 87.700, i.z.g.st., APK juli '95, vr.pr. ƒ 2.100,-. Tel. 045-415460.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '78, goedlopend, APK 3-'95, ƒ 650,-. Telef. 04450-3208.

Te koop FIËSTA Van 1.1, bwj. 1985, 1 ste eig., uitst. st. Van-uitvoering met ruiten, mag ongewijzigd rijden! Tel.: 045-708232.

Honda

Honda CIVIC 1.6, 1991, rood, sch.dak, alarm, sportvelgen. Autobedrijf Smeets Schimmert, Bekerbaan 15. Tel. 04404-2442.

Te koop Honda CIVIC 1.3 16V, bwj. '88, kl. rood, vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-214946.

Te koop HONDA CRX 1984, rood, sportwielen, APK '95, ƒ 8.000,-. Tel. 045-270999.

Te koop HONDA Rebel 250, bwj. '86, uitz. mooi, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 046-522693.

6x Honda CIVIC, met 100% garantie bij Autobedrijf Smeets, Schimmert, Bekerbaan 15. 04404-2442.

Hyundai

Hyundai PONY 1.2 TL, '83, 100% in orde, ƒ 900,-. Tel. 045-424128.

Jaguar

JAGUAR XJS V12 Coupé
bwj. '84 met AIRCO en leer, in nw.st., ƒ 25.000,-.
Autobedr. Jos Nelissen, Pr. Hendriklaan 32, Brunssum.
☎ 045-257786.

Jeep

NEKAF Jeeps en Landrovers vanaf ƒ 5.000,-. Haefland 36, Brunssum.

SUZUKI SJ 413 QJX '87, geel kent. veel opties. Zien is kopen. 045-275589.

Lada

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Peugeot

Te k. PEUGEOT 205 XR 1.4, Green, bwj. '89, APK 3-'95, div. extr., pr.n.o.t.k. 045-311776.

PEUGEOT 205, 1400 GT, in nieuwstaat, ƒ 5.250,-. Tel. 045-256486.

PEUGEOT 309 GL Profil 1300, bwj. '86, 5-drs., ƒ 4.950,-. Tel. 046-518575.

Lancia

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Te koop orig. leren SPORTSTUUR, ƒ 250,-; 4 lm. vlgn. 15", ƒ 600,-, van Dedra Turbo. Tel. 04746-4923.

Lancia Thema 16V IE
Direktieauto ABS-AIRBAG etc. etc.
donkerblauw, maart 1994, fabr. gar., plm. 80.000 km!!
Lancia Dealer
Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Telef. 045-742121.

Fiat

Nieuwe Fiats - nul km
Duizenden guldens voordeel!!!
Panda, Cinquecento, Uno, Punto, Tipo, Tempra, Croma
Beperkt aantal op = op

Demo's

Fiat Tipo 1.4 S stuurbekrachtiging	9-1993
Fiat Tipo 1.4 S stuurbekrachtiging	5-1994

Fiat/Lancia Dealer
Creusen Heerlen
Parallelweg 34. 045-742121.

PANDA 45 CL, bwj. 12-'85, in st.v.nw., verbr. 1:19, kl. wit. Telef. 045-427729.

FIAT Uno 45, bwj. '84, APK februari '95, kleur wit, ƒ 2.500,-. Tel. 046-375285.

Koopje FIAT 500 L '72, d.blauw, r.d.w. '95, orig. st., topper. 046-511710.

Te koop Fiat PANDA bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 1.950,-. Telef. 045-352904.

Te koop Fiat UNO, bwj. '83, vraagprijs ƒ 1.500,-. Telefoon 045-741973.

Fiat RITMO type 70 S, '87, 1e eig., APK, vr.pr. ƒ 2.650,-. Tel. 045-422217.

Fiat PANDA 1000 CL, '87, geheel open schuifdak, ƒ 4.750,-, wit. 046-583015.

PANDA 1000 CL, rood, bwj. '87, APK, i.z.g.st., prijs ƒ 4.800,-. Tel. 045-317675.

Te koop FIAT X1/9, bwj. '81, APK mei '95, i.z.g.st., vaste prijs ƒ 10.000,-. Tel. na 18.00 uur, 043-638445.

Ford

Te k. Ford ESCORT XR3i bwj. 88. 045-330426.

Te k. Ford SIËRRA 2.0 Laser, bwj. 6-'86, pr.n.o.t.k. Telef. 045-232244.

Mazda

Te koop MAZDA 626 LX, bwj. '86, nieuwstaat, ƒ 6.500,-. Tel. 04404-2400.

MAZDA GLX 2.0 bwj. 12-'87, alarm en stereo, nw. model, Telef. 046-757904.

MAZDA 323 GLX 1.5, 4-drs., i.z.g.st., 11-'87, ƒ 6.950,-. Tel. 045-316247 / 320357.

Te koop MAZDA B2000 pick-up, bwj. '87, 86.000 km, grijs kent., pr.n.o.t.k. Telef. 045-252815 tot 18.00 uur.

Te koop MAZDA 626 GLX 1.6 coupé, bwj. 10-'85, vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 04451-2372.

Te k. MAZDA 626 GLX coupé 2.0, bwj. '86, zeer snel, donkerbl.met, el. ramen, z. mooi, km.st. 79.000, evt. inr. Siërra Sedan mog., vaste pr. ƒ 8.000,-. 045-255578.

Te koop MAZDA 323 13 LX, 4-deurs, bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 6.000,-. Tel. 04498-57049.

Te koop MAZDA 323 GL autom., APK 1-'95, ƒ 800,-. Tel. 045-425573.

MAZDA 323 '83, APK, 76.000 km, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-422217.

MAZDA RX 7 SDX, '85, deurschade, Duits, vr.pr. ƒ 7.600,-. 04759-1781.

Weg. omst. te koop MAZDA 323 LX 3-drs. bwj. '90, kl. blauw, km.st. 46.000, APK 6-'95, als nieuw, vr.pr. ƒ 14.900,-. Telef. na 11.00 uur: 045-412941.

Mercedes

Te koop MERCEDES Benz 190 E, 1989, km.st. 58.000, als nieuw, veel extra's, alarm, ☎ 045-455305 of 00-49.241.154225 na 16.30 uur.

Te koop MERCEDES 250 D, bouwjaar '87, cv, alarm, ƒ 22.000,-. Tel. 046-754302.

Moet weg MERCEDES 230 E, bwj. '82, APK 7-'95, als nw, ƒ 5.250,-. 045-322111.

Te k. MERCEDES Benz 250 Diesel, d.groenmet., bwj. '90, schuif/kanteldak en div. extra's bellen tussen 10.00-18.00 uur, 04450-2028.

MB 500 SE mod. '81, 1e eig., ABS, e.dak + ruit, duits kent., exc. toest. onderh.b. aanw. vr.pr. ƒ 9.700,-. 045-458130.

MERCEDES Benz 190 diesel, bwj. '85, pr. ƒ 12.000,-. Telefoon 046-371165.

Te koop MERCEDES 190 D, rood, bwj. '87, ƒ 18.500,-. Tel. 04493-1438, na 18.00 uur en weekend.

Te koop hele mooie MERCEDES 200 Benzine, bwj. '77, in perf.staat, pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-464785.

190 E 2.3 - 16 V, alle extra's, bwj. '85, schadevrij, 93.000 km. Moet je zien! Vraagprijs ƒ 23.500,-. 046-525452.

Te koop MB 190 AUTOMAAT bwj. '83, kleur wit, 170.000 km, zeer mooi, vr.pr. ƒ 9.750,-. Tel. 04405-1564.

MERCEDES 280 S, bwj. '76, APK 3-'95, ƒ 1.500,-. Tel. 045-353248.

MERCEDES 260 E, bwj. 12-'85, autom., verl.breed, extra's, ƒ 14.900,-. Tel. 00-49. 1722478225.

MB 200 D bwj. '82, APK, stuurbekr., alu velgen, i.z.g. st., vaste pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-252301.

Te koop MERCEDES 190E bwj. '86, veel extra's o.a. alarm, sunroof etc. antracietgrijsmet., i.z.g.st. pr. ƒ 19.500,-. 045-421524.

Mitsubishi

Te k. Mitsubishi TREDIA, bwj. '83, APK 4-'95. Telefoon 045-423312.

Turbo MITSUBISHI Starion EX, 8-'83, ƒ 4.450,-. In zeer goede staat. ☎ 045-316940.

Te k. leuke Mitsubishi CORDIA, Sport, Coupé, GSR, bwj. '86 met uitb.set, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 04492-5473.

Te koop Mitsubishi TREDIA, bwj. '83, LPG, vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 046-338509.

Nissan/Datsun

Nissan PATROL 2.8 benzine, bwj. '85, hardtop, geel kenteken, vr.pr. ƒ 11.500,-, inr. mog. ☎ 045-224407.

NISSAN 280 ZX T-Bar, bwj. '83, in zeer goede staat, ƒ 7.950,-. Tel. 045-316940.

Te k. Nissan BLUEBIRD 2.0 SLX diesel, bwj. eind '86, 100% prachtwagen, t.e.a.b. Koopje!!! 045-214258.

Te k. Nissan CHERRY 1700 D, 3-drs. met trekhaak, zeer zuinig, bwj. '87, 131.000 km, wagen is i.z.g.st., evt. inr. mog. vraagprijs ƒ 5.700,-. Dorpsstraat 19, Bingelrade.

Nissan CHERRY type 13 GL, '87, APK, wit, vr.pr. ƒ 3.450,-. Tel. 045-422217.

Skoda

Skoda FAVORIT 1.3, bwj. '89, ƒ 4.400,-. Tel. 04406-13804.

Saab

Te koop SAAB 96 L, voor liefhebber. Telef. 04450-4391.

Oldtimers

BMW 1502, apart mooi, bwj. '75, APK, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tulpenstraat 21, Kerkrade.

OLDTIMER-VERZEKERINGEN nu al vanaf ƒ 80,- WA per jaar. Ass.kantoor Jac. Stel, telef. 045-721866.

Te koop Opel REKORD A 1.7 S de luxe, bwj. '64, in nw. st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-256303 b.g.g. 456303.

FIAT Dino coupé bwj. '68, 2.0 L 6 cyl. Ferrari, pr. n.o.t.k. Telef. 045-271017.

Te koop B-KADETT Caravan bwj. '71. Telefoon 04492-5366.

MG A, bwj. '61, volledig gerestaureerd, vraagprijs ƒ 40.000,-. Tel. 04499-1051.

Opel

Te koop Opel MANTA 2.0i, diverse extra's, i.g.st., ☎ 045-326267

Opel KADETT 1.6 diesel Caravan, bwj. '87, 114.000 km, extra's, vr.pr. ƒ 6.250,-. 045-216947.

Opel MONZA 3.0, automaat, lichtblauwmet., bwj. '78, APK 6-'95, zeer mooi, get. glas, c.v., trekh., pr.n.o.t.k. ☎ 045-725179 tuss. 18-19 uur

Te koop Opel VECTRA 1.6i met sportvelgen, i.z.g.st., bwj. nov. '88. Tel. 04404-2400 of 2506.

Te koop OPEL Kadett C, '78, APK, wit, in redelijke staat, ƒ 500,-. Tel. 04406-14620.

Te koop CORSA bwj. '84, APK 7-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.995,-. Tel. 045-443961.

Opel CORSA 1.0 TS, 2-drs., bwj. '84, APK 27-5-'95, in st. v.nw. ƒ 2.750,-. 045-323178

Opel KADETT 16i CS, bwj. '90, alle extra's, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-233561.

Te k. SENATOR 2.5 E, automaat, vele extra's, bwj. '84, vr.pr. ƒ 3.750,-, inruil mogelijk. Telefoon 045-416939.

Te k. Opel KADETT C Coupé 1600, bwj. '79, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-244269.

Te koop Opel MANTA 18 S GT/J HB bwj. '82, APK 8-'95, vr.pr. ƒ 2.500,-. Laurentiuspln. 10, Voerendaal.

Opel CORSA '86, i.z.g.st., kl. wit, APK, ƒ 6.750,-. Tel. 045-444278.

Te k. Opel KADETT 16 D HB, defecte versn. bak, '82, ATS velgen, APK 3-'95, ƒ 600,-, Citroën Visa, bwj. '83. Tel. 045-251462.

Te k. KADETT station 14i, bwj. '90, nw. banden, uitl., schokbrekers. 04405-2817.

2 Opel KADETTS E 1.2 en 1.3 bwj. '85 + '87, nieuw model HB, APK '95, ƒ 4.500,- en ƒ 5.950,-. 045-753564.

Opel KADETT 1.3 GT, '87, wit, sportieve uitvoering. Autobedrijf Smeets, Schimmert, Bekerbaan 15. 04404-2442.

Opel MANTA 1.6 N, bwj. '77, voor liefhebber, ƒ 1.000,-. APK nov. '94. Telefoon 04459-2462/04405-2433.

Opel REKORD 2.0 S, '93, mod. '94, stuurbekr. luxe i.g. st. ƒ 4.750,-. 045-456037.

Opel ASCONA 1.6 GL APK 7-'95, erg mooi en zeer goed onderh., bwj. '84, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-741932.

Te k. Opel KADETT 3-drs., 1.3N bwj. '82, in nw.st., vr.pr. ƒ 2.450,-. Tel. 04498-54319.

Te koop OPEL Ascona 13S HB nieuw model, bwj. eind '81, 1 jr. APK, vraagprijs ƒ 1.950,-. Tel. 045-225913.

Te koop Opel OMEGA 2.4i, bouwjaar '89, 120.000 km., met of zonder LPG, zeldzaam mooi, vraagprijs ƒ 15.500,-. Tel. 045-417122.

Te k. Opel KADETT 1.3, bwj. '80, APK '95, trekhaak, i.g. st., ƒ 750,-. 04492-6116.

Opel KADETT 13 S, type '86 zeer mooi, APK, vr.pr ƒ 4.250,-. Tel. 045-422217.

GSi 18i, z.g.a.n., bwj. '86, kl. rood, digitaal dashboard en stereoinstallatie, km.st. 110.000, vr.pr. ƒ 7.950,-. Tel. 045-253692 of 274883.

Te koop Opel KADETT GSi 2.0, z.g.a.nw., met sportvelgen, radio en cass. ƒ 7.950,-, moet weg. Tel. 045-465133.

KADETT 1.6i Expression, rood, bwj. 7-'91, pr.n.o.t.k. Tel. 045-440370.

Opel KADETT 13 N HB '81, trekh., kl. wit, vr.pr. ƒ 1.150,-. Tel. 045-425128.

KADETT type 1.3 GT '86 Hatchback, 5-bak, sportw., ƒ 5.950,-. 045-424128.

Te k. KADETT C, APK-gekeurd tot nov. '94, trekhaak, pr. ƒ 350,-. 045-253559.

VECTRA 1.6i GL '93; Vectra 1.8i GL '91; Kadett 1.6i type '90; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.2 S '87; Kadett 1.2 S '86; Kadett 1.3 LS '85 2x; Kadett 1.2 S Caravan '86; Ascona 1.6 S HB '86; Corsa 12 S '85; Escort 1.3 CL '87. Met Bovaggar. Denneman Automobielbedr., Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel KADETT 1.3 S, 5-deurs, bwj. '87, als nieuw, ƒ 7.250,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Opel KADETT 13 N Club, bwj. '87, APK 3-'95, km.st. 81.000, vraagprijs ƒ 10.500,-. Tel.045-741687.

Porsche

PORSCHE 928 APK 7-'95, 3-dlg. BBS, zilvergrijs, motor 100%, i.z.g.st., pr. ƒ 21.950,-. 04493-4929.

PORSCHE 911 Targa ombouw '91, Carrera 2 Turbo look, nw. motor, 3.0 L, 204 pk, 52.000 km, vr.pr. ƒ 28.500,-. Tel. 045-351738.

PORSCHE 911 3.0 SC, bwj. '82, Turbo Look met veel extra's, in nw.st., ƒ 29.000,-. Pr. Hendrikln 32, Brunssum. ☎ 045-257786.

Renault

RENAULT 18 GTL, bwj. '84, 1e eig. 80.000 km, APK 7-'95. ƒ 2.650,-. 045-317675.

RENAULT 19, 3-drs., 5-bak, m. '90, 1e eigen., i.st.v.nw., ƒ 11.750,-. 043-254462.

Te koop RENAULT 18 autom., bwj. '81, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.250,-. ☎ 04498-54319.

RENAULT 11 TXE, duurste uitv., 5-drs., 11-'85, alle extra's, i.z.g.st., schadevrij, ƒ 4.950,-. Tel. 045-320357.

Te koop RENAULT 5 GT Turbo, met vele extra's. Tel.: 045-225090 na 17.00 uur.

Renault 9 GT Diesel, bwj. 8-'88, APK 8-'95, 4 nw. banden, ƒ 2.500,-. ☎ 045-221543

Te koop RENAULT 5, nw. model, zeer mooi, vaste prijs ƒ 4.000,-. Sittarderweg 142, Heerlen.

Te k. RENAULT 5, '82, Parisienne, open dak, gerev. motor, nieuwe banden, zeer mooie auto, wegenbelasting ƒ 90,- per 3 mnd. APK '95, ƒ 1.750,-. Tel.046-514465.

Te koop RENAULT 18, bwj. '82, ƒ 1.250,-. Tel. 045-417613.

Rover

Subaru

Te koop Subaru COUPÉ 1.6 GL, bwjr. '87, i.z.g.st., APK 1-'95, vraagprijs ƒ 8.000,-. Tel. 04404-2277.

SUBARU 1800 GLF, bwj. '86, ƒ 6.750,-, prima staat, 56.000 km. Tel. 045-750743.

Te koop SUBARU Mini Jumbo bwj. 21-9-'88, km.st. 38.000.Tel. 045-725555.

Seat

Te koop Seat MARBELLA, mod. Panda, bwj. '88, i.g.st., event. inruil mog., keuring toegestaan. ☎ 04499-2852.

Suzuki

Te koop SUZUKI Swift 1.3 GTi Twincam bwj. '87, vr.pr. ƒ 9.500,-. 045-326893.

Te k. Suzuki BUS, geel kenteken, bwj. '87, pr.n.o.t.k. Telef. 045-232244.

Te k. SUZUKI Jeep SJ 410 Cabrio,'83, mintgroen bikinitop, geel kent. vr.pr. ƒ 8.000,-. ☎ 04451-2372.

Te k. aangeb. Suzuki ALTO, bwj. '84, pr.n.o.t.k., in goede staat. Tel. 046-372753.

ALTO 5-drs. GLX bwj. 8-'91, blauw, 25.000 km, 1e eig., koopje, ƒ 9.700,-. Tel. 043-650174.

Volkswagen

GOLF G60 Rally '87, met.zwart, BBS, radio/cass. 045-457452.

VW JETTA T-diesel '89, kl. wit, 4 D met dikke bumpers. Tel. 045-457452.

Te koop VW GOLF bwj. '80, APK 7-'95, vr.pr. ƒ 950,-. Prof. v. 't Hoffstraat 30, Hoensbroek.

Te k. GOLF diesel bwj. ... pr. ƒ 13.000,-. Tel. 045-211124.

Te koop GOLF 3 1.8 GT bwj. 1-'93, i.z.g.st., vele extra's, vaste pr. ƒ 33.500,-. 04454-66577 18.00-19.00 uur.

Mooie GOLF Cabrio 1.8 GL, i.z.g.st., bwj. '84, nieuw dak + bekleding, sportvelgen, verse extra's, ƒ 12.800,-. 045-319017/045-312972.

VW GOLF '78, sportuitv., zonnedak, i.g.st., ƒ 990,-. Tel. 04454-62265.

Te k. VW POLO Fox 1.3 inj., rood, sunroof, bwj. '90, vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-244992.

Te koop VW KEVER, bwj. '76, wit, opknapper, pr. ƒ 875,-. Tel. 045-313206.

GOLF G 60, Wolfsburg Edition 180 PK, type 90, alle extra's, inr. mog. 045-229705.

Te koop POLO Coupé GT ... '85, div. extra's. Tel. 045-456998, na 18.00 uur.

VW POLO 1.3 kat., bwj. ... zeer mooi, km.st. 75.000, pr. ƒ 7.950,-. 046-522693.

Te koop GOLF GTi 16V bwj. '86, kl. zwart, pr. ƒ 14.500,-. 046-753210.

Te koop VW POLO, bwj. '81, APK tot 7-'95, vraagprijs ƒ 1.250,-. Tel. 046-338509.

GOLF Cabrio bwj. '93, metallicblauw. Info. ma. t/m vr. van 9.00-17.00 uur: tel. 045-456245, vragen naar de Heer Dauvillier.

Te koop VW GOLF 1300 ... bwj. '86, pr. ƒ 6.500,-. Telef. 045-228620.

Te koop mooie VW GOLF diesel, bwj. '85, (koppakking defekt) vr.pr. ƒ 4.250,-. Telef. 04492-5473.

Te koop VW GOLF diesel bwj. '84, Recarostoelen, LM wielen, pr. ƒ 4.650,-. Telef. 04752-5062.

Te koop GOLF GTi bwj. '86, dikke bumpers, verlaagd, alu. velgen, pr. n.o.t.k. Telef. 045-442367.

GOLF GTi bwj. 10-'87, 16"... uitgev. pr. ƒ 8.250,-. Telef. 00-49.1722478225.

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

Limburgs Dagblad



Transfer Sneekes ketst alsnog af

SITTARD – Middenvelder Richard Sneekes, die na een avontuur bij het Zwitserse Lugano weer bij Fortuna Sittard is teruggekeerd, heeft een transfer naar Xamax Neuchatel, spelend in de hoogste Zwitserse klasse, zien afketsen door nalatigheid van de gerenommeerde Zwitserse club. „Xamax was niet op de hoogte van het feit dat buitenlanders die al eerder in Zwitserland speelden vóór 10 juli getransfereerd moeten zijn. Heel jammer voor mij, want ook het beroep dat ze bij de bond aanspanden, werd niet gehonoreerd." Sneekes acht de kans dat hij alsnog bij Fortuna blijft niet echt groot. De aanvallende middenvelder schermt met serieuze interesse uit het buitenland.

Nieuwe opzet Acht van Chaam

CHAAM – De wielerwedstrijd de Acht van Chaam is traditioneel het eerste criterium, waar de renners uit de Ronde van Frankrijk aan de start verschijnen. Dit gaat per 27 juli veranderen. Het organisatiecomité stapt af van de criterium-vorm. „De Acht van Chaam wordt een internationale wedstrijd," aldus voorzitter Ad Coenraads. „We nodigen niet meer individueel renners uit, maar benaderen ploegen. We hopen volgend jaar UCI-CP-punten aan het evenement te kunnen verbinden."

Oranje aast op vijfde plaats

DUBLIN – Het Nederlandse vrouwenhockeyteam heeft zich op de wereldkampioenschappen in Dublin hersteld van de teleurstellende nederlaag tegen Duitsland. De ploeg van coach Bert Wentink won met 2-0 van Spanje. De vrouwen behouden nu uitzicht op de belangrijke vijfde plaats, mits van Zuid-Korea wordt gewonnen. Deze stek geeft automatisch recht op deelname aan de Champions Trophy, die eind dit jaar in Buenos Aires wordt gehouden.

Roda JC test Raymond Atteveld

KERKRADE - Roda JC zal vanavond in het vriendschappelijke duel tegen Germania Teveren (18.00 uur, terrein Germania) Raymond Atteveld testen. De Noordhollander speelde jarenlang bij Haarlem, maar was de laatste tijd actief in België. Trainer Huub Stevens wil Atteveld uitproberen als mogelijke vervanger van Iwan Tomec. Naar het zich laat aanzien zal de Stichting Arbeidszaken negatief adviseren inzake een werkvergunning voor de Pool. In Teveren zal Roda met Johan de Kock aantreden.

Carl Lewis twijfelt hardop

ST. PETERSBURG – Achtvoudig olympisch kampioen Carl Lewis tijfelt over voortzetting van zijn atletiek-carrière. Ditmaal ook hardop. De Amerikaan sprak over het gebrek aan motivatie vlak na aankomst in St. Petersburg, waar vandaag de Goodwill Spelen beginnen. De 33-jarige Lewis vertelde uit te kijken naar de 100 meter sprint in St. Petersburg, waaraan ook wereldrecordhouder Leroy Burrell deelneemt.

Erika Sziva schaakkampioene

RHEDEN – In de negende en laatste ronde van het NK schaken voor vrouwen in Rheden heeft de Hongaarse Erika Sziva de nationale titel veroverd. Zij deelde de punten met de Limburgse Helène Wuts en kwam daardoor op 6 1/2 punt. Naaste belaagster Anne-Marie Benschop kwam ook niet verder dan remise en bleef op zes punten steken.

MVV speelt met Polaris

MAASTRICHT – MVV heeft het oefenduel tegen tweedeklasser Polaris met 4-1 gewonnen. Voor de thuisclub scoorde Purnot, vóór MVV Roelofsen (2x), Hofman en Thal. Trainer Sef Vergoossen wisselde na rust zowat zijn hele ploeg, met het oog op het feit dat de Maastrichtenaren vandaag om 18.00 uur in Beegden weer oefenen, en wel tegen Excelsior.

sport kort

● HONKBAL – Het solide spel van Japan bleek opnieuw te veel voor Nederland in de Haarlemse Honkbalweek. De Aziaten, die afgelopen zondag reeds met 6-3 te sterk bleken, zegevierden in het tweede duel met 5-0.

● VOETBAL – Real Sociedad heeft de Mexicaanse international Luis Garcia overgenomen van Atletico Madrid. De 25-jarige spits, die bij het WK in de Verenigde Staten twee keer scoorde, tekende een contract voor drie jaar bij zijn nieuwe club.

Miguel Indurain doet zelfs geen moeite voor een tweede ritzege

Zuinigheid kent geen tijd

DOOR PETER OUWERKERK

MORZINE-AVORIAZ – Dat is nou precies wat er mis is met Miguel Indurain. Zuinigheid kent geen tijd, zelfs niet in een tijdrit. 'Indurey' leed gisteren in de klamme kilte van Avoriaz de grootste tijdritnederlaag in zijn carrière. Maar anders dan in Follonica, in de voorbije Giro (op 2.34 min van Berzin), zal het hem ditmaal niet de eindzege kosten in een grote ronde.

Indurain is van boerenafkomst. En een bekend Spaans gezegde luidt: Boeren, daar hou je niet van, die bewonder je alleen. Zó ziet de gemiddelde Spanjaard Indurain, de dertigjarige uit Villava, Navarra. Kwaliteit te over, maar hij laat het zo zelden zien.

Indurain werd gisteren min of meer weggereden door de sensatie van de laatste Tourweek, Pjotr Oegroemov. Die zijn twee prachtige Alpenprestaties in de Haut-Savoie continueerde. En Indurain op 3.16 minuten fietste. Naar de derde plaats van de dag, nog royaal ook achter Marco Pantani (de helft: 1.38 minuten).
Het is, zei gisteren haast iedereen, dat Oegroemov zo'n slechte Tourstart had. Dat hij op Indurain in de tijdrit naar Bergerac ruim zes minuten verspeelde en naar Luz Ardiden bijna vijf. Anders...

Anders was de voorsprong van Indurain (nu 5.39 min) er ook wel geweest. Had hij zijn Tour alleen op een andere manier besloten. Had hij minder consequent kunnen 'economiseren' dan hij gisteren deed, in ieder geval deed geloven.

Indurain verklaarde achteraf, dat hij bij het vernemen van de eerste tussentijden meteen had besloten niet te gaan voor de etappewinst. „Ik hoorde dat Oegroemov sneller vertrok dan ik, ik constateerde ook mijn opmerkelijke voorsprong op Virenque - en dat was voor mij het sein geen enkel risico te nemen in de door de regen best listige afdaling naar Morzine." Voor Indurain telde vanaf dat moment slechts het klassement.

Geloof wie het geloven wil. Er was één feit, dat die theorie onderstreepte. Toen het verschil een paar kilometer voor het eind tot boven de drie minuten opliep, verloor hij plotseling geen seconde meer; klom hij over Leblanc terug naar de derde plaats.
Maar er gebeurden in de 47,5 km van Cluses naar Morzine-Avoriaz ook andere dingen. Je zag Indurain bergop uit het zadel komen, en dat is bij hem vaak geen goed teken. Je zag hem ook slechts met centimeters naderen op de duikelaar van de dag, Richard Virenque, die hij maar niet kon (of wilde?) inhalen.

Miguel Indurain reed een bleke tijdrit, zoals hij bijna deze hele Tour eerder vaal wit, dan helder geel is geweest. Hij had zijn toch al niet bijster grote aantal etappezeges gisteren kunnen verhogen tot 11, maar hij hield het bij 10.

Wie de Tour wint met zegge en schrijve één ritzege heeft geen fenomenale, historische ronde gereden. Een overwinning, behaald in de gloeiend hete Périgord, op een tijdritparcours naar zijn mogelijkheden gesneden - daar wordt niemand warm of koud van. Merckx en Hinault deden wel anders, zelfs Anquetil nam nooit genoegen met één kus van de rondemiss.

Miguel Indurain zei op zijn reeds met champagne opgefleurde persconferentie, dat hij lichamelijk nooit één zwak moment heeft gekend. En ook geestelijk viel er met de druk van het favoriet zijn wel te leven. Zeker toen Rominger wegviel, en een flink aantal anderen ziek van het toneel verdwenen.

„Het kwam toen vooral op mijn ploeg aan. En die heeft zich voortreffelijk gehouden. Het is vaak ondankbaar werk, maar als het wordt afgemaakt, heeft iedereen er vrede mee. Trouwens ook al in de eerste week stond mijn ploeg er op de belangrijke momenten. We controleerden de koers vaak alsof we de gele trui al in handen hadden."
Miguel Indurain vond dit geen lastige Tour, wel een merkwaardige. Omdat hij onverwacht niet de aangewezen favorieten in de gaten hoefde houden, maar een heel andere lichting. Klimmers vooral, stuk voor stuk met een matige tijdrit in de benen. „Dat maakte het verschil met de andere jaren. Ik hoefde nooit ongerust te zijn."

Indurain heeft zijn erelijst in de Tour en Giro bijeen kunnen trappen door zijn geweldige fysieke mogelijkheden. Een longinhoud als Merckx, een zuurstofopname als de allerbeste topsporters, een hartslag en een recuperatievermogen die hem ver boven de rest doen uitstijgen. Hij hoefde zijn fysiek dit jaar maar zelden aan te spreken. Naar Bergerac en op Hautacam, zeg in maximaal anderhalf uur Tour. De overige kilometers kon hij zich beperken tot toekijken en een paar vriendelijkheden betuigen aan de musketiers van Festina.

Maar inderdaad, Spanjaarden hebben wel een andere voorstelling van een viervoudig Tourwinnaar. Die rijdt de tegenstand van dit kaliber in een Tour als deze toch minimaal drie, vier keer in het décor.



● *Tandenknarsend tenonder in de tijdrit. Miguel Indurain wint de Tour, maar zonder glans.* Foto: ANP

Fransen tuimelen van podium

MORZINE-AVORIAZ – De Fransen zullen het morgen op de Champs Elysées met heel wat minder feestvreugde moeten doen dan waarop was gehoopt. Ze hebben zich de hele week blij gemaakt met, blijkt achteraf, een dode mus. De tijdrit naar Avoriaz duwde Richard Virenque in de rol van kleine martelaar. De bergtrui mag hij nog wel aan den volke tonen, maar op het podium is verder voor hem geen plaats. Virenque kwam uiteindelijk uit op een achttiende plaats in de daguitslag (op 6.04 minuten van Oegroemov), en keilde naar stek vijf in de totaalstand. Zeven seconden onder Luc Leblanc, die zich fel verweerde, maar evenmin uitzicht had op een podiumplaats op de Champs. Daarvoor was de tandem Pantani/Oegroemov te sterk.

Vrees Dekker en Mulders ongegrond

AVORIAZ – Zijn teller gaf ruim 41 kilometer aan, toen hij de streep passeerde. Die was dus duidelijk defect. Erik Dekker maakte zich tijdens de klimtijdrit van 47,5 kilometer voortdurend druk over zijn eindtijd. Was die voldoende om in koers te blijven? De vrees van de debutant was ongegrond, want zijn verlies op winnaar Pjotr Oegroemov bleef binnen de grenzen. De Drent moest 'slechts' 14.43 toegeven. Zijn ploeggenoot Rob Mulders legde de steile weg naar het op 1.800 meter gelegen Avoriaz negen seconden sneller af dan Dekker, maar dacht dat hij zijn koffers kon gaan pakken. „Indurain gaat hier heel snel zijn. Hij gaat waarschijnlijk zo hard dat ik naar huis kan," voorspelde hij. Ook Mulders kreeg ongelijk.

sport kort

● SCHAKEN – Jeroen Piket heeft zijn voorsprong tijdens de Dortmunder Schaakdagen vergroot. De Leidse grootmeester won met zwart tamelijk gemakkelijk van de Duitser Christopher Lutz. De Nederlander en Viktor Kortsjnoi, die in een adembenemende partij Anatoli Karpov versloeg, waren de enigen die hun partijen in winst omzetten.

● WIELRENNEN – Bij het Nederlands kampioenschap op de baan heeft Ingrid Haringa de klassementswedstrijd over 25 kilometer gewonnen. Jongeling werd tweede. Bij de mannen won de amateur Van Hameren de tijdrit over 1 kilometer.

● MOTORCROSS – De Zwitserse zijspancrosser Christoph Hüsser is na de Grote Prijs van Frankrijk in Castelnau-de-Levis op 12 juni betrapt op het gebruik van een verboden stimulerend middel.

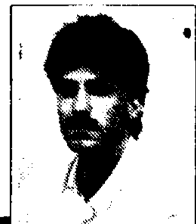
Fabuleus wereldrecord op 10 km jubileum voor Bislett

Vernietigende race van Keniaan Sigei

OSLO – Een vernietigende ren, vol dramatiek en heroiek. De Keniaan William Sigei zette met een fabuleus wereldrecord op de 10.000 meter (26.52.23) het uitverkochte atletiekstadion in Oslo op zijn kop. Het vijftigste record in de Bislett-geschiedenis. In een zeer regelmatige race verpulverde de tweevoudig wereldkampioen cross vooral door een fenomenale en brutaal snelle laatste kilometer de toptijd (26.58.38), die landgenoot Jobes Ondieki vorig jaar in dezelfde kolkende arena had laten klokken. „Het was niet eens zo moeilijk. Ik was er klaar voor. Ik had het gepland," sprak de 24-jarige Sigei koeltjes.

William Sigei, de 1.78 meter lange lichtgewicht, bulkte van zelfvertrouwen. Hij koos voor een moedige tactiek en liep met chrono's van 2,42 minuten per kilometer lang op de grens van euforie en zelfmoord. Na zes kilometer overvleugelde Sigei met zijn soepele tred het eliteveld volledig door een flinke bres te slaan. Op een moment dat hij vier seconden boven het recordschema was gekomen. Solo vervolgde hij zijn weg. „Ik heb nauwelijks oog gehad voor de klok. Ik heb me vrijwel puur op een constant tempo geconcentreerd."
Het was regelrecht vernederend hoe de nummer tien van het vorige WK de laatste kilometer afwerkte:

door FRANS DREISSEN



in nog nimmer vertoonde 2.34 minuten. De atleet met de lange adem, tegenwoordig veelal opererend vanuit een basis in Londen, was er zelf confuus van. „Ik ben zeer verrast, maar ik had nog de nodige reserves. Bovendien heb ik me tijdens de race altijd goed gevoeld. Maar een wereldrecord aanscherpen met zes seconden overtreft zelfs mijn eigen stoutste verwachtingen."
Sigei, telg uit een gezin van theeplukkers, hield een bonus van 25.000 dollar over aan zijn wereldrecord. „Daar zal mijn familie zeer blij mee zijn."
Een prima atmosfeer en gunstige omstandigheden. De Bislett Games hadden meer verrassingen in petto. De 9.94 seconden van de Amerikaan Dennis Mitchell op de 100 meter was de tweede tijd dit jaar gelopen. Met 1.43.29 zorgde Wilson Kipketer op de 800 meter zelfs voor een beste wereldjaarprestatie. Een kunststukje dat de Ierse Sonia O'Sullivan op de mijl kopieerde: 4.17.25, de vijfde tijd op de eeuwige ranglijst, net als Niyon Abo op de mijl: 3.4895.
Van uitstekend gehalte was ook het verspringen bij de vrouwen. Waar wereldrecordhouder Mike Powell nog wel eens moeite heeft om zijn favorietenrol als verspringer waar te maken, wint Heike Drechsler doorgaans soeverein. Ze is voor niets en niemand bang. Zelfs de hardnekkige gravers in haar DDR-verleden hebben de atlete uit Jena nimmer van haar stuk kunnen krijgen. Gisteren werd de rust aan het front verstoord door de deelname van Jackie Joyner. De Amerikaanse meerkampster, dit jaar in New York goed voor een afstand van 7.49 meter, vormt de enige bedreiging voor 29-jarige Drechsler. Maar vanwege de specialisatie van Joyner (7-kamp) ontmoeten beide atleten elkaar niet vaak. De modelatlete uit Jena, produkt van het ooit zo succesvolle DDR-systeem, kreeg in een van de beste tweekampen uit de geschiedenis prompt een zeldzame nederlaag te slikken. Joyner won met 7.33 meter (2.3 m/s rugwind), Drechsler strandde bij 7.29 meter.
„Ik zou graag vaker dergelijke duels afwerken. Ik kan wat concurrentie best gebruiken. Veel tegenstanders zouden zich eens moeten afvragen wat ik in de training anders doe dan zij. Ik ben graag bereid wat tips te geven," zei Drechsler, na de vijfde pijnlijke verliesbeurt tegen Joyner.



● *Sigei dendert op zijn wereldrecord af. Na afloop was de Keniaan niet eens verbaasd over zijn tijd.* Foto: AP

lucky ten

HEERLEN – Lucky Ten van gisteren:
1 - 3 - 23 - 26 - 30 - 32 - 38 - 40 - 41 - 43 - 48 - 52 - 55 - 56 - 57 - 59 - 65 - 74 - 77 - 80.

LE TOUR-VIP

BENNIE CEULEN 'en route' met:

PACO RABANNE

Modekoning

Hij glom van trots. Eén dag voelde hij zich weer Spanjaard in plaats van Fransman. Van de regen die op de top van Alpenreus Avoriaz op hem neersijpelde trok hij zich niets aan, want ondanks de opdonder die Miguel Indurain in de klimtijd te verwerken kreeg, kan zijn gele trui op weg naar Parijs normaal gezien niet meer in gevaar komen. Daarvan is Paco Rabanne overtuigd. Deze Franse couturier, zoon van een ooit naar Frankrijk geëmigreerde Spanjaard, is deze dagen met zijn hart bij Indurain. De modekoning is ervan overtuigd, dat de wielerkampioen uit zijn geboorteland morgenmiddag voor de vierde keer in zijn carrière als Tourtriomfator op de Champ Elysées gehuldigd zal worden. „Miguel kan niets meer gebeuren. Hij heeft de Tour op zak," sprak de corpulente zestiger na afloop van de rit van de waarheid op de flanken van die vreselijke kuitenbijter Morzine/Avoriaz.

Hoewel hij in de modewereld niet de evenknie is van klinkende namen als Chanel, Balmain, Ricci, en Dior, is Paco Rabanne op mondiaal niveau allesbehalve een kleine jongen. Dure kleding, parfum of brillen; Paco Rabanne ontwerpt en fabriceert het allemaal. „En ik verkoop in heel de wereld," merkt de Parijzenaar trots op.
Qua internationale naamsbekendheid kan hij in ieder geval wedijveren met zijn gelegenheidsidool Miguel Indurain. „Voor de eerste keer in mijn leven heb ik de Tour als genodigde van dichtbij kunnen meemaken. Ik ben enorm onder de indruk van de prestaties van de renners. Wat ik op een dag heb beleefd, heeft ontzettend veel indruk op me gemaakt. Vooral de Tour de France zelf."
Rabanne leerde persoonlijk enkele deelnemers kennen. Hij werd door zijn vriend, de radio-verslaggever Jean Amadou, voorgesteld aan Tour-helden als Miguel Indurain, Luc Leblanc, en Richard Virenque. Zijn kennismaking met Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc en diens assistent Bernard Hinault deed de een kilometer in de omtrek naar parfum ruikende textielbaron ook deugd. „Hoe fantastisch ik het ook vind, deze Tour de France, wielrenner had ik nooit willen zijn. Veel te zwaar. Geef mij dan maar de modewereld."

Lastpak Rios geeft landgenoot pak slaag

SCHEVENINGEN – Marcelo Rios doet deze week in Scheveningen alles tegelijk. Hij tennist, viert feest en maakt ruzie met zijn coach Erwin Dannenberg. Op het moment dat het Chileense wonderkind de halve finales tegen de Slowaak Karol Kucera speelt, zit zijn begeleider op het vliegtuig naar huis. „Hij kan me niets meer leren," vindt Rios. De lastpak zelf gaat er niet onder gebukt. Hij gaf zijn acht jaar oudere landgenoot Sergio Cortes een pak slaag: 6-4, 6-2.

● Alberto Mancini, nummer acht van de wereld in 1989, heeft een punt achter zijn loopbaan als tennisprof gezet. De pas 25-jarige Argentijn, die drie toernooizeges achter zijn naam heeft, was inmiddels gezakt naar de 207e plaats.

● Met een regelmatige overwinning op Nicole Provis is Steffi Graf teruggekeerd in het wedstrijdcircuit. De 25-jarige Duitse versloeg haar Australische opponente in de tweede ronde van het tennistoernooi van Mahwah (New Jersey) in twee sets: 6-2, 6-1.

● Voor 350.000 gulden was Alexei Medvedev wel genegen een weekje naar Nederland te komen. Dat vond organisator Piet van Eijsden wat al te gortig. De guitige Oekrainer ontbreekt dan ook bij de Open Nederlandse tennistitelstrijd, die volgende week op het Hilversumse Melkhuisje zijn 37ste en laatste editie ingaat. De knusse accommodatie is veel te klein geworden voor een ATP-evenement. Het officiële deelnemersveld sluit met Jan Siemerink (88); na Haarhuis en Eltingh de derde Nederlandse deelnemer. Via de wild cards komen daar Tom Nijssen en Hendrik-Jan Davids nog bij. Koevermans en Schalken moeten zich kwalificeren.

Start verkoop seizoenkaarten Fortuna Sittard

SITTARD – Fortuna Sittard start op zondag 31 juli, de open dag, met de verkoop van seizoenkaarten voor de voetbaljaargang 1994-'95.

Ook in de periodes 3 tot en met 5, 17 tot en met 19 en 24 tot en met 26 augustus kunnen seizoenkaarten gekocht worden net als op de zaterdagen 6 en 20 augustus.

Op de open dag zijn de loketten van stadion De Baandert tussen 10.00 uur 's morgens en 16.00 uur 's middags geopend. Op werkdagen van 10.00 tot 12.00 en vervolgens van 14.00 tot 17.00 uur. 's Zaterdags is er van 10.00 tot 13.00 uur gelegenheid tot het aanschaffen van de seizoenkaarten, die in prijs variëren van 25 gulden voor jeugd tot en met vijftien jaar tot en met 250 gulden voor de hoofdtribune.

Reducties zijn mogelijk voor 65-plussers, genoemde jeugdigen en gezinnen. Ook voor de strijd om de Limburg Cup op 10 en 12 augustus, tussen Fortuna, Roda, VVV en MVV, zijn kaarten verkrijgbaar. Seizoenkaarthouders hebben gratis toegang op beide wedstrijddagen.

Guy Nulens voor vijftiende keer present in Tour de France

Achtervolging op Zoetemelk

MORZINE/AVORIAZ – Hij heeft ze zien komen en gaan, de renners voor wie de roem soms groot, maar vaak ook beperkt is geweest. Zelf heeft Guy Nulens hooguit een stuk of twaalf wedstrijden gewonnen, maar in de geschiedenis van de beroepswielersport zijn nauwelijks profs te vinden, die vaker dan hij aan de Tour de France hebben deelgenomen. De renner uit het Belgisch-Limburgse Alken deelt vanaf komende zondag met ex-winnaar Lucien van Impe de tweede plaats op de 'Euwige' ranglijst en staat dan welgeteld nog één Ronde van Frankrijk achter de lijstaanvoerder aller tijden Joop Zoetemelk, die zestien keer van de partij is geweest. Sean Kelly, Raymond Poulidor en André Darrigade zijn dan met ieder veertien keer Tour naar het derde plan verwezen.

door WIEL VERHEESEN



„Of ik Zoetemelk ooit voorbij ga?", herhaalt Nulens de vraag. „De toekomst zal het duidelijk maken. Ik heb bij Peter Post nog een contract tot einde volgend jaar. In principe kan ik in 1995 dus op gelijke hoogte komen met Zoetemelk, maar het is voor mij geen obsessie. Als ik niet 100 procent in orde ben, ga ik niet eens van start in de Tour. Zo simpel is het gewoon. Zeg nou zelf. Wat zou een ploeg moeten doen met iemand, die zich niet volledig in dienst van de kopman kan stellen?"



● Guy Nulens (rechts) weet zich in zijn vijftiende Tour gesteund door zijn ploegmakker Marc Sergeant. Foto: DRIES LINSSEN

Handelsmerk

Typisch Guy Nulens. Bijna 37 jaar is hij. Bescheidenheid is zijn handelsmerk, maar tegelijkertijd staat ook de beroepsernst hoog in het vaandel. Anders zou hij niet vanaf 1980 deel uitgemaakt hebben van een ploeg, voor wie deelname op het hoogste niveau altijd een vanzelfsprekendheid is geweest. Behalve vijftien keer Tour de France heeft Guy Nulens drie keer de Giro d'Italia en ook drie keer de Ronde van Spanje gereden. „Een paar etappeoverwinningen in de Ronde van Zwitserland en Dauphiné Libéré zijn qua uitslagen mijn beste prestaties," zegt hij. Vorig jaar was ik dicht bij het kampioenschap van België. In Hazely was ik samen met Alain Vandenbossche weg. Vandenbossche was in de sprint de snelste. Jammer voor mij, maar ik kon er niets aan veranderen. Renners als ik zijn toevallig geen winnaars."

Toen hij uit de amateurcategorie naar de profs overstapte was Daf Trucks zijn eerste werkgever. „Ik heb in die ploeg Kuiper, De Vlaminck en Van der Poel meegemaakt. Daarna reed ik een jaar bij Jacky Aernoudt, alvorens vanaf 1984 bij Peter Post in dienst te komen. Eerst met Panasonic als sponsor, daarna Novémail/Histor".

Wat beweegt een renner als Guy Nulens om zijn hele loopbaan in dienst van anderen te stellen? „Heel simpel. Je moet weten wat je kunt en wat je niet kunt. Veel renners zouden zich dat eens moeten realiseren. Natuurlijk droomde ik in de beginjaren van mijn loopbaan van roem en eer. Maar ik had snel in de gaten, dat er beperkingen waren. Ik was geen sprinter, ik was evenmin een klimmer. Wat kun je dan beter doen dan je volledig in dienst stellen van de kopmannen? In deze functie word ik gewaardeerd. Bovendien, het wordt nog goed betaald ook. Daar gaat het uiteindelijk om."

Guy Nulens heeft twee keer niet het einde van de Tour de France gehaald. In 1980, zijn debuutjaar, moest hij vroegtijdig naar huis met knieklachten. „Als ik mij goed herinner was het in de achttiende etappe, precies eender als vier jaar later toen ik mijn sleutelbeen brak. Vraag me niet naar eindklasseringen in alle andere keren, dat ik aan de Tour deelnam. Het heeft mij nooit geïnteresseerd. Ik moest mijn werk doen. Basta."

Het ongeluk, dat Wilfried Nelissen in de openingsetappe van de huidige Tour overkwam, gevolgd door de sleutelbeenbreuk van Bruno Cornillet twee dagen later in de ploegentijdrit rond Calais, haalde uiteraard een streep door de rekening van de Novémail/Histor-ploeg. „Wij werden als het ware onthoofd," zegt Nulens. Het zijn van die gebeurtenissen, die duidelijk maken hoe zeer je van alle mogelijke factoren afhankelijk bent. Wilfried Nelissen is niet alleen ploegmakker van mij. Hij is streekgenoot en trainingsmakker, precies eender als Johan Capiot, Eric Vanderaerden en nog een paar jongens. Wij kunnen goed met elkaar opschieten, maar in de koers hebben wij ieder andere belangen. Andere ploegen, snap je?"

tourteller

uitsla[g]

Negentiende etappe, Cluses-Mo[rzine]-Avoriaz: 1. Oegroemov 47 km in 1.[..] (34,388 km/u), 2. Pantani 1.38, 3. In[du]rain 3.16, 4. Leblanc 3.50, 5. Mottet 4.[..] 6. Zaina 4.17, 7. Poelnikov 4.26, 8. B[er]nard 4.31, 9. Zülle 4.49, 10. Conti 4.54, [11.] Sörensen 4.54, 12. Bobrik 5.09, 13. B[or]tolami 5.18, 14. Ghirotto 5.29, 15. Pe[..] 5.56, 16. Riis 6.01, 17. Chioccwioli 6.[..] 18. Virenque 6.04, 19. Ekimov 6.12, [..] Olano 6.14, **23. Breukink 6.57, 78. [De] Vries 11.25, 91. Nijboer 12.16, 111. T[..] 14.24**, 112. Mulders 14.34, **114. De[kker] 14.43**, 119. en laatste Wauters 18.45.

klassemen[t]

1. Indurain 93.03.58, 2. Oegroemov 5.[..] 3. Pantani 7.19, 4. Leblanc 10.03, 5. Vi[..]renque 10.10, 6. Conti 12.29, 7. Elli 20.[..] 8. Zülle 20.35, 9. Bölts 25.19, 10. Poel[ni]kov 25.28, 11. Lino 26.01, 12. Esc[..] 30.38, 13. Bortolami 32.35, 14. Riis 3[..] 15. Pellicioli 34.55, 16. Rodriguez 3[..] 17. Bernard 36.44, 18. Buenahora 3[..] 19. Sörensen 42.39, 20. Hamburger 4[..] **29. Breukink 59.55**, 30. Olano 1.01.2[..] **De Vries 2.14.53, 101. Nijboer 2.3[..] 103. Dekker 2.34.52, 118. Mul[ders] 3.08.32, 119. en laatste Talen 3.39.[..]**

puntenklassemen[t]

1. Abdoesjaparov 277 punten, 2. Ma[..]nello 225, 3. Svorada 199, 4. Bortol[ami] 160, 5. Indurain 132, 6. Tsjmil 130.

bergklassemen[t]

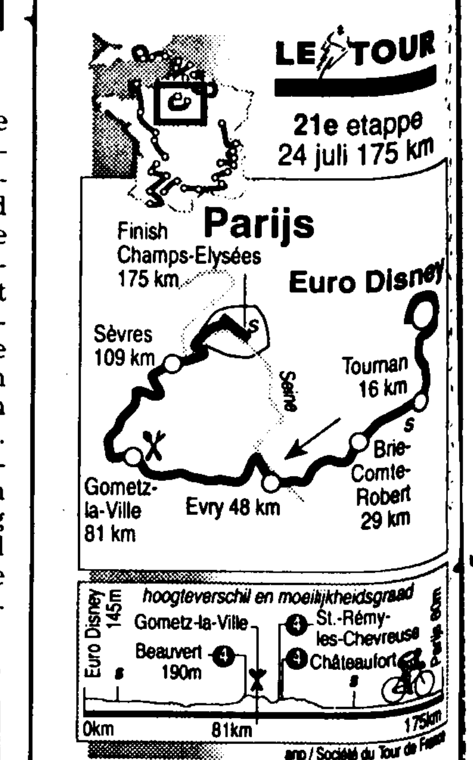
1. Virenque 382 punten, 2. Pantani [..] 3. Oegroemov 219, 4. Indurain 215, [..] Leblanc 170, 6. Peter de Clercq 162.

ploegenklassemen[t]

Dagploegen: 1. Gewiss 4.18.23, 2. Car[re]ra 5.10, 3. Festina 8.22, 4. Banesto 9.[..] 5. Mapei 9.37, 11. TVM 14.03, 20. Wor[dPerfect] Perfect 23.54.

Algemeen: 1. Festina 279.44.53, 2. G[e]wiss 42.57, 3. Mapei 45.01, 4. Ban[esto] 49.25, 5. Carrera 51.55, 14. TVM 3.3[..] 17. Histor 4.02.22, 19. WordPerf[ect] 5.10.53.

morge[n]



sport op t[v]

VANDAAG
13.00-17.45 Dld 3: Sport extra: tennis ATP-toernooi van Stuttgart.
13.00-18.25 RTL 5: Sport: Golf Heineken Dutch Open, live-verslag.
13.15-17.00 Ned 2: Tour de France rechtstreeks verslag van de 20e etappe Morzine - Lac Saint-Poit (225 km).
13.25-17.25 BRT 2: Ronde van Frankrijk: rechtstreeks verslag van de [..] etappe: Morzine - Lac Saint Point.
17.30-18.02 Dld 1: Sportschau.
18.25-18.55 RTL 5: Sport: Futbol mundial. Nieuws, achtergronden en reportages vanuit de voetbalwereld.
18.38-19.17 Ned 2: Studio sport.
18.45-19.15 RTL +: Sport.
19.10-19.50 Dld 1: Sportschau.
22.00-23.20 Dld 2: Das aktuelle Sport-Studio.
22.15-22.50 Ned 3: Studio sport.
22.20-22.55 BRT 1: Sport.
23.25-23.45 RTL 5: Sport: Golf Heineken Dutch Open, samenvatting.
00.06-00.51 Ned 2: Goodwill Games: samenvatting van de vandaag in St. Petersburg gestarte Goodwill Games.

MORGEN
12.45-18.15 RTL 5: Sport: auto- en motorsport en golf.
13.00-17.00 Dld 1: Sport extra: tennis (ATP toernooi van Stuttgart), motorsport (GP van Engeland vanaf het circuit van Donington) en Tour de France (21e en laatste etappe Euro-Disney - Parijs).
13.00-17.10 Ned 2: Studio Sport: Tour de France (laatste etappe) en honkbal (laatste dag van de Haarlemse Honkbalweek).
14.35-16.50 BRT 2: Ronde van Frankrijk: rechtstreeks verslag van de laatste etappe: Euro Disney - Champs-Elysées Parijs.
16.50-17.05 BRT 2: Sport extra: offshore voorbeschouwing van de Formule 1 speedboatraces.
17.25-18.15 Dld 2: Die Sport-Reportage: wielrennen (Tour de France), autosport (DTM-race vanuit Diepholz), paardesport (Duitse drafkampioenschappen) en strand-volleybal.
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.15-19.00 RTL 5: Sport: Major League baseball en golf.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
18.45-20.15 Ned 3: Studio Sport.
19.50-19.58 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
19.50-20.15 BRT 1: Sportweekend.
21.30-22.00 RTL 5: Sport.
22.05-22.10 Dld 2: Sport am Sonntag.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
22.50-23.10 RTL 5: Sport: Golf Heineken Dutch Open, samenvatting.
23.50-00.35 Ned 2: Atletiek: Goodwill Games, samenvatting.

Golftalent slaat zich door sponsorperikelen heen

Tien voor Rolf Muntz

DOOR FRED SOCHACKI

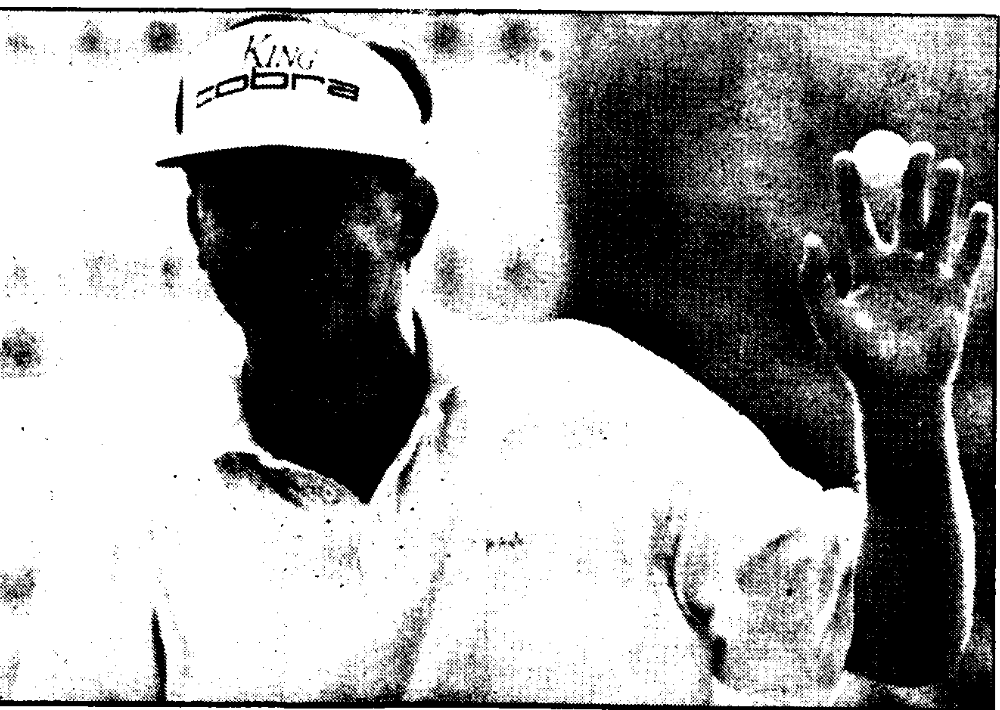
HILVERSUM – Op het Leaderboard staat achter zijn naam een tien met een streepje ervoor. En golfminnend Nederland staart er met ongeloof naar. Rolf Muntz, talent uit eigen Brabantse zandgrond, presteert boven verwachting en maakt zijn faam als aankomend ster op spectaculaire manier waar. De 25-jarige speler van Toxandria bleef, evenals tijdens de openingsdag van het Heineken Dutch Open een rondje 67, vijf slagen onder de standaard van de baan en verbaasde daarmee vriend en vijand. Nestelde zich en passant tussen de in Hilversum aanwezig Europese top.

Zeker onder de omstandigheden waaronder die goede score werd verwezenlijkt, een prestatie van formaat. Muntz heeft het letterlijk en figuurlijk aan de stok met zijn materiaalsponsors. En wel zo erg dat hij tot diep in de nacht bezig is geweest met pas- en meetwerk. Uiteindelijk moest alles bij het oude blijven, omdat zelfs de uiterste inspanningen, geen passende stokken opleverden. „Dus speel ik gewoon met mijn oude clubs," hakte de professional de knoop door. En dat, terwijl Daiwa, de eigenaar van die set, na de sponsorperikelen van eergisteren, Muntz had verboden het materiaal nog te gebruiken. De Brabander nam zijn golfset mee naar de slaapkamer en knipte om kwart over een het lampje uit.

„Als iemand ze probeert van hem weg te nemen zet ik er twee bodyguards bij," fulmineerde Robbie van Erven Dorens na de ordinaire twist over Muntz' golfset. Nederland op zijn smalst. Amper steekt er een talent boven het maaiveld uit of men probeert er aan te verdienen of hem terug te duwen in de grauwe nietszeggende massa. Het belang van toernooi-organisator Van Erven Dorens contra dat van een teleurgestelde sponsor, die al te lang voor kennelijk een habbekrats op de eerste Nederlandse golfrij had gezeten.

Dat Muntz het in zich heeft een grote te worden, bewees hij onder de alles verzengende Hilversumse zon. Alle heisa werd aan de kant geschoven en in opperste concentratie scoorde de longhitter de ene birdie na de andere. En sloop zo geleidelijk aan naar de bovenste regionen op de ranglijst. „Ik wilde er de laatste twee dagen bij zijn. Dat was mijn doel. Dat doel moet ik nu enigszins bijstellen. Het wordt nu een mentale kwestie. Je moet zorgen dat je geen tegenstander van jezelf gaat worden. Geconcentreerd blijven. Dat was mijn opdracht vandaag ook. Daarna pas kun je denken: jeetje ik sta erbij."

Tegen het einde van de tweede ronde was de Nederlandse golfhoop niet in staat de klapper van de dag te maken. Want met een bogey 4 (1 boven par) op de vijftiende par 3-hole en een par op de relatief gemakkelijk achttiende, waar het merendeel van zijn concurrenten birdie of zelfs een eagle (2 onder par) scoorde, bleef Rolf Muntz twee slagen verwijderd van een superronde.



● Rolf Muntz bedankt het publiek in Hilversum. Hij heeft zojuist opnieuw een prima ronde gespeeld; vijf slagen onder de baan. Foto: REUTER

sport kort

● BOKSEN – Zwaargewicht Michael Moorer, wereldkampioen bij de WBA en WBC, zet 5 november in Las Vegas zijn titels op het spel. De onverslijtbare en onnavolgbare George Foreman fungeert als tegenstander.

● WIELRENNEN – Koos Moerenhout heeft de zesdaagse van Luik, een internationale wegwedstrijd voor amateurs, op zijn naam geschreven. Casper van der Meer eindigde achter de twintigjarige Zeeuw op de vijfde plaats. Anthony Theus boekte een dagsucces. Hij won de derde etappe.

● WIELRENNEN – Op een parcours gelegen op het industrieterrein in Geleen vindt zondagmorgen een interclubwedstrijd plaats voor amateurs-B/veteranen en nieuwelingen. Laatstgenoemde categorie vertrekt om 11.00 uur, de amateurs doen dit een uur later.

● DAMMEN – Karen van Lith heeft in Rheden haar negende nationale damtitel veroverd. In de laatste ronde van het NK voor vrouwen versloeg zij Iepie Poepjes. Van Lith bleef daardoor naaste concurrente Erna Wanders twee punten voor.

sport in cijfers

GOLF

Hilversum. Heineken Dutch Open, 2 miljoen gulden. Stand na 2e ronde: 1. Mitchell 132 slagen (65 67), 2. Montgomerie 133 (68 65), Gilford 133 (66 67), Jimenez 133 (65 68), 5. Muntz 134 (67 67), Clark 134 (67 67), Robinson 134 (67 67), 8. Walton, Mouland, Nobilo 135, 11. Olazabal, Hjertstedt, Els 136, 14. Baker, Brand, Clarke, Spence 137, 18. Saxton 138 (67 71), 63. Steenkamer 143 (76 67), Watkins 143 (70 73). **Cut** op 143 slagen. **Uitgeschakeld overige Nederlanders**: 77. Van den Berg (am) 144 (73 71), 87. Lovey (pro) 145 (70 75), 108. Derksen (am) 147 (73 74), Germes (am) 147 (71 76), 118. Smits van Waesberghe 149 (75 74), 125. Miller (am) 150 (76 74), 130. Bos (pro) 153 (77 76), 132. Vogel 155 (74 81), 133. Kraay (am) 157 (77 80), Metgod 157 (75 81).

DAMMEN

Rheden. NK vrouwen, negende ronde: De Boer - Meijler 2-0, Nicolai - Graas 0-2, Poepjes - Van Lith 0-2, Verhoef - Wanders 1-1, De Vos - Van Tiel 1-1. Eindstand: 1. Van Lith 15, 2. Wanders 13, 3. Graas 11, 4. De Vos 9, 5. De Boer, Meijler, Nicolai en Verhoef 8, 9. Poepjes 6, 10. Van Tiel 4.

HONKBAL

Haarlem, Honkbalweek. Ned. Antillen 0-0-0-0-0-0-0=0 Mexico 1-1-1-0-0-6-1=10.

SCHAKEN

Rheden. NK vrouwen. Negende ronde: Bos - De Vries 1-0, Perluka - Jap Tjoen San 0-1, De Kleuver - Slingerland 1-0, Sziva - Wuts 1/2-1/2, Limbach - Benschop 1/2-1/2. Eindstand: 1. Sziva 6 1/2, 2. Benschop 6, 3. Wuts 5 (SB 21 1/2), 4. Jap Tjoen San 5 (SB 21), 5. Slingerland 5 (SB 20 1/2), 6. De Kleuver 4 1/2, 7. De Vries 4, 8. Limbach 3 1/2 (SB 15 1/2), 9. Bos 3 1/2 (SB 14 1/2), 10. Perluka 2.

TENNIS

Washington. Mannen, 1,2 miljoen gulden. Derde ronde: Edberg-Stark 6-4 6-4, Steven-Agassi 6-3 3-6 6-4.

Mahwah. Vrouwen, 275.000 gulden. Tweede ronde: Rottier-Kochta 7-6 6-4, Graf-Provis 6-2 6-1, Coetzer-Ai Sugiyama 6-1 6-1, Raymond-Fendick 6-4 4-2 opgave.

HOCKEY

Dublin. WK dames. Plaats vijf tot en met acht: Nederland-Spanje 2-0 (2-0), Zuid-Korea-China 4-1 (2-1). Halve finales: Argentinië - Verenigde Staten 2-0 (0-0), Australië - Duitsland 2-0 (1-0).

Rob Mulders: 'Heerlijk gevoel'

„Het zwaarste van de Tour hebben we gehad. Nog twee dagen en we kunnen naar huis. Een heerlijk gevoel, maar eerst moet de finish in Parijs ook daadwerkelijk bereikt zijn. Iedereen roept nu wel, dat het slotweekeinde een formaliteit is, maar zelf heb ik daar een andere mening over.

Als er tijdens de voorlaatste etappe op een van de colletjes keihard wordt doorgereden, kun je best nog in de problemen komen. Bovendien, een wielerwedstrijd heeft altijd onverwachte gebeurtenissen in petto. Er kan een ontsnapping tot stand komen met verregaande gevolgen. Of wat denk je van een valpartij? De stress en de vermoeidheid in het peloton zijn groot.

Het klinkt misschien gek, maar mijn eerste Tour de France van vorig jaar heb ik ondanks alles tot de Alpen lastiger gevonden dan mijn tweede. Vorig jaar heb ik last gehad van bronchitis. Nou, dan weet je genoeg. Afzien in het kwadraat. Alsof het al niet zwaar genoeg is. Wat dát betreft zal de etappe van afgelopen woensdag naar Val Thorens nooit uit mijn herinnering verdwijnen. Toen ben ik echt heel diep gegaan, als nooit tevoren.

Wat ik na de Tour ga doen? Criteriums rijden. Ik ben beroepsrenner en laat het geld niet liggen. Maandag start ik in Boxmeer, dinsdag in Stiphout, woensdag in Chaam, donderdag in Wateringen, vrijdag in Heerlen, zaterdag in Elsloo en ga zo maar door.

De wedstrijd in het Belgische Aartselaar op woensdag drie augustus is eigenlijk weer mijn eerste optreden op internationaal vlak, gevolgd door de Ronde van Nederland, die van 15 tot en met 19 augustus wordt verreden. Het lijkt allemaal ver weg, maar het leven gaat snel. Vooral dat van een beroepsrenner."

Bastiaans op negende startrij in Francorchamps

FRANCORCHAMPS – De BMW van Phil Bastiaans vertrekt vanmiddag om 16.00 uur vanaf de negende startrij. Voor de Maastrichtenaar met zijn ploegmaten Huisman en Molenaar was een achttiende plaats in de kwalificatietraining het uiteindelijk resultaat. Het team van Bastiaans reed probleemloos in de trainingen, alleen worden de remmen ontzettend heet. Bernard Molenaar had een probleem tijdens de kwalificaties en raakte even van de baan, toen hij moest remmen voor een snellere deelnemer. De BMW van Cor Euser en Patrick Huisman vertrekt met een vijftiende trainingstijd vanaf de achtste startrij. Als derde rijder staat voor deze auto de Belg Didier Defourny ingeschreven. De BMW van de Duitser Konrad, de Braziliaan Hermann en de Nederlander Ploeg vertrekt met een 25de trainingstijd vanaf de dertiende startrij. Zoals verwacht vertrekt de BMW 318i van Nelson Piquet, Johny Cecotto en Ingo Hoffmann vanaf pole-position. Daarnaast staat de BMW van Thiery Tassin, Roberto Ravaglia en Alexander Burgstaller. De BMW's van Duez, Winkelhock, Ferte, en Martin, Slaus, en Heger vormen de tweede startrij. Na 24 uur rijden, tanken en banden wisselen komt de winnaar zondagmiddag om 16.00 uur aan de finish.

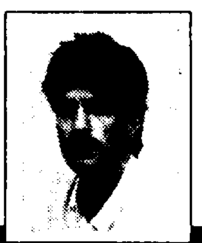


De sprintfabriek van Henk Kraaijenhof

OSLO – High-speed camera's, computeranalyses, hersenfilms. De wetenschap heeft zich ontfermd over de topsport. Geen atletieknummer is zo geëvolueerd als de sprint. De 100 meter is een gecompliceerde legpuzzel en een obsessie voor Henk Kraaijenhof. De 'sprintprofessor' maakt in de jacht op honderdsten van een seconde tijdwinst, gebruik van het meest geavanceerde testprogramma dat er voorhanden is. Techniek die eerder werd toegepast in de ruimtevaart. Eens te meer wordt duidelijk dat sprintkampioenen niet langer worden geboren, maar gekweekt. Met talent alleen loop je tegenwoordig geen wereldrecords meer.

'Door de wetenschap kunnen we nog enkele tienden van een seconde winnen'

door **FRANS DREISSEN**



Het topsportcentrum Toppidretssenteret heeft zijn poorten in de vakantieperiode speciaal geopend voor Henk Kraaijenhof. Hij is een graag geziene gast op het Papendal van Noorwegen. Een Spartaans onderkomen met karig ingerichte hotelkamers, maar wel met alle faciliteiten binnen handbereik. Kraaijenhof heeft zich ontfermd over een Noors talent, geeft lezingen aan Zweedse topsporters en laat kanonnen als wereldkampioen Frankie Fredericks (200 meter) en André Cason korte sprintjes trekken. Zelfs Nelli Cooman is overgevlogen om zich in het 'laboratorium' van Kraaijenhof, uitgestald met allerlei technisch vernuft, te laten testen.

Plaats van handeling is een sprinttrajectje in een immense sporthal. Links en rechts naast de baan geavanceerde meetapparatuur, talloze meetpunten, meters kabel en diverse pc's. Elke beweging wordt door camera's geobserveerd, door de computer geanalyseerd en kan dus uiteindelijk worden gecorrigeerd. Fouten filteren en techniek verbeteren, daar komt het zo'n beetje op neer. Henk Kraaijenhof, op zoek naar de perfecte sprint. Gefascineerd, bezeten door snelheid. Grensverleggend. „We maken gebruik van de modernste technologieën. In de sprint telt elke duizendste seconde, maar door de wetenschap kunnen we nog enkele tienden van een seconde winnen."

Startgat

Jesse Owens was de laatste sprinter die een wereldrecord liep vanuit een eigenhandig gegraven startgat. Vervolgens werd het verstelbare startblok (eerst uit hout, nu uit aluminium) populair. Een vinding van de Amerikaanse sprinter George Simpson, die er eind jaren twintig een wereldrecord (9,4 seconden) door liep op de destijds zeer gangbare 100 yards (91.44 meter).



● *Henk Kraaijenhof met Nellie Cooman, een van de atletes die baat vond bij de methodes van de onderzoeker.* Foto: COR EBERHARD

Progressief was ook de kunststofbaan (tartan), die tijdens preolympische wedstrijden in Mexico (1967) zijn intrede deed en de sintels verving.

Maar aan de materiele revolutie op de 100 meter, ook op schoenengebied, lijkt stilaan een einde gekomen. Fanaten als Henk Kraaijenhof en diens evenknie Bill Laich hebben in de sprinters zelf een kokend laboratorium ontdekt. Het geheim van de topsprint ligt opgesloten in de hersenen.

Vandaar dat Kraaijenhof de herseninspanning voor, tijdens en na de sprint registreert en probeert te analyseren. „Sprinters hebben ook allemaal een kont die er een beetje achteraan hangt. Daar zitten de sterkste spieren van het hele lichaam in en die zijn weer heel belangrijk voor een goede start."

Elk spiertje, elke beweging wordt onder de microscoop gelegd. Records lijken enkel nog te worden gelopen dankzij de technische vooruitgang. Kraaijenhof, een autodidact die kilo's literatuur over biomechanica, fysiologie en sportmedische wetenschap verslond, laat geen mogelijkheid onbenut om sprintgrenzen te verleggen. „Bij de 9.85 van Leroy Burrell houdt het zeker nog niet op. Het wordt alleen steeds moeilijker om iets van die tijd af te knabbelen."

Discriminatie

Kraaijenhof acht het zelfs niet onwaarschijnlijk dat ooit weer blanke sprinters zich in de top zullen melden. „Stel je eens voor: een blanke jongen die tien seconden rond loopt. Die wordt gegarandeerd multimiljonair. Dat is sec bekeken uiteraard pure discriminatie, maar ik kan het ook niet helpen. Donkere atleten hebben meer aanleg. 1 op de 200 personen beschikt over typische sprintspiervezels. Bij blanken ligt die verhouding bij 1 op 1000. De snelle vezels kunnen bovendien nog worden onderverdeeld in drie categorieen. Type 2B wordt omgeschreven als supersterk en supersnel."

„Dit type kan net zoveel kracht en vermogen leveren als een Ferrari-motor met vijf liter benzine. Die komt dus niet ver. Het is genoeg voor ruim 60 meter sprint. De resterende meters moeten worden getraind en dan komt een perfecte techniek om de hoek kijken. Juist op die ultieme meters kan nog wat winst worden geboekt. Door de tank te vergroten of het verbruik omlaag te dringen," hult Kraaijenhof zich in beeldspraak.

En daarin schuilt de uitdaging voor Kraaijenhof. De lange onderwijzer, die als atleet ooit zelf experimenteerde met zijn eigen lichaam, blijft vorsen. Speuren naar nieuwe mogelijkheden om sprinters een fractie sneller te maken. Met alle mogelijke middelen en technieken. Er blijft nog zoveel te ontdekken.

Henk Kraaijenhof, gek of geniaal. Op zoek naar een wapen om de magie van de 100 meter te doorbreken. Het is een eindeloze maar boeiende ontdekkingsreis zo lijkt het, waarin de moderne techniek een allesbeslissende rol is gaan spelen.

Ruiterspelen zijn hippische marathon

DOOR TOM VAN DEN BERG

DEN HAAG – Twaalf dagen lang, van woensdag 27 juli tot en met zondag 7 augustus, vertoeft de mondiale hippische top in Nederland. Mens en dier zijn daarbij op twee plaatsen actief: in Den Haag en Amersfoort. Kroonprins Willem Alexander opent de Wereldruiterspelen op woensdag 27 juli officieel tijdens een ceremonie waarbij duizend mensen en driehonderd paarden betrokken zijn. Met gepaste trots rept het organisatie-comité over het grootste sportevenement in Nederland sinds de Olympische Spelen in Amsterdam in 1928. Tijdens de Wereldruiterspelen zijn er wereldtitels te vergaren in zes disciplines: springen, dressuur, militairy, vierspannen, voltige en endurance. De Nederlandse deelnemers behoren bij het springen, de dressuur en de vierspannen tot de serieuze medaillekandidaten.

Het voornemen de Wereldruiterspelen naar Nederland te halen, ontstond tijdens de eerste editie van het hippische megafestijn vier jaar geleden in Stockholm. Oud-journalist Jacques van Leeuwen, sinds jaar en dag secretaris/directeur van de Nederlands Hippische Sportbond (NHS), was destijds verrukt over de hippische invasie in Zweden. In de optiek van Van Leeuwen zou de paardesport een enorme stimulans krijgen door de uitstraling van de Wereldspelen richting publiek, media en sponsors.

Dat het evenement in 1990 een financiële strop was, weerhield Van Leeuwen niet van zijn plan Nederland naar voren te schuiven als gastland van de ruiterspelen. Het was volgens hem nu of nooit. „Als we echt willen, moeten we op 1994 mikken. Want daarna wordt het net als met de Olympische Spelen: dan moet je met de geldbuidel rammelen. Dan kom je er als klein land niet meer aan te pas", liet Van Leeuwen eerder weten. Hij zou gelijk krijgen, want voor het binnenhalen van de Wereldruiterspelen 1998 moest het Ierse Dublin zich al geweldig inspannen. Voor de editie in 2002 is er nu reeds een concurrentiestrijd gaande tussen Spanje (Jeres de la Frontera) en Amerika (Gladstone).

Nederlandse deelnemers kansrijk bij springen en dressuur

Het organisatie-comité had in de aanloop de wind flink in de rug. Met name over de financiële aspecten behoefden zij zich vooralsnog geen zorgen te maken. Diverse kapitaalkrachtige bedrijven wilden hun naam aan het evenement verbinden. Het totale budget van 23 miljoen gulden wordt dan ook voor tweederde gedekt door inkomsten uit sponsoring en commerciële activiteiten. Via entreegelden hoopt de organisatie volledig buiten de rode cijfers te blijven.



● *Piet Raymakers, een van de kanshebbers bij de Wereldruiterspelen.* Foto: ANP

De kaartverkoop - uitsluitend via vestigingen van de Rabobank - verloopt eveneens naar wens. Het was bovendien reeds voor het begin van de kaartverkoop duidelijk dat de belangstelling groot zou zijn. Daarom werd al in een vroeg stadium afgezien om het stadion van de Haagse eerste divisieclub ADO Den Haag tot hoofdarena op te werpen.

De organisatie besloot tot de bouw van een zogeheten semipermanent hoofdstadion met ruimte voor 26.000 toeschouwers. Daardoor werd de voetbaltempel gedegradeerd tot 'Stadion II'. Even stokte de aanleg van het hoofdstadion in het Zuiderpark op last van de gemeente Den Haag. De bouw lag enkele dagen stil, vanwege onenigheid over de kwaliteit van de funderingen. Inmiddels zijn die problemen de wereld uit geholpen.

Voor de Wereldruiterspelen zijn in Den Haag in totaal drie locaties in gereedheid gebracht. Hoofdlocatie is het Zuiderpark waar alle paarden (ruim 850) zich in hun eigen stal te ruste kunnen leggen, met uitzondering van de dieren die op de lange-afstand (endurance) uitkomen. Deze paarden vinden tijdelijke huisvesting op Renbaan Duindigt. De start van de endurance op vrijdagmorgen 5 augustus om zes uur is dan ook op de renbaan.
Na een tocht over 160 kilometer door onder meer de duinen en over de Scheveningse boulevard worden de endurance-combinaties binnengehaald in het hoofdstadion. Volgens verwachting heeft de winnaar zeker twaalf uur nodig om dat stadion te bereiken.

De wereldtitelstrijd dressuur wordt op 28, 29, 30 en 31 juli verreden in het hoofdstadion. Naast de traditionele landenwedstrijd en de Grand Prix Special staat er in Den Haag voor het eerst een kampioenschap voor de Kür op muziek op het programma. Amazone Anky van Grunsven wordt getipt als kanshebber.

Tijdens de tweede helft van de World Equestrian Games (WEG) nemen de springruiters bezit van het hoofdstadion. De Nederlandse equipe bestaat uit Jos Lansink, Jan Tops, Jenny Zoer, Wout-Jan van der Schans en Piet Raymakers. Bondscoach Hans Horn stelt vlak voor de landenwedstrijd op donderdag 4 augustus zijn definitieve equipe samen. De individuele titelstrijd bij de springruiters is de grote finale van de WEG op zondagmiddag 7 augustus.

Uiteraard is vijfvoudig nationaal kampioen Jos Lansink medefavoriet. Het is nog onduidelijk welk paard Lansink voor de titelstrijd opzadelt, Libero H of Easy Jumper.

Twee onderdelen van de militairy, dressuur en springen, worden ook in het hoofdstadion afgewerkt. De dressuur op 27 en 28 juli en het springen op 31 juli. De koetsiers die met hun vierspannen aan het WK deelnemen verschijnen ook in Den Haag. Zij komen echter aan bod in het voetbalstadion ('Stadion II') voor de dressuurproef op 3 en 4 augustus en het afsluitende onderdeel, de vaardigheidsproef.

De uithoudingsproeven van de militairy en de vierspannen worden verreden op het militairy oefenterrein De Vlasakkers nabij Amersfoort. De cross-country begint daarbij op zaterdag 30 juli om 9.00 uur. De marathon der vierspannen wordt gehouden op zaterdag 6 augustus. De hindernissen zijn bij de militairy bedacht door Jan Stokkentré, de Twent die zijn sporen verdiende bij de bouw van de militairy van Boekelo.

Stokkentré was overigens vier jaar geleden in Zweden ook al actief op de Wereldruiterspelen. Harry Buurman heeft de obstakels voor de vierspanrijders ontworpen. Van IJsbrand Chardon, reeds tweemaal wereldkampioen bij de vierspannen, wordt een nieuwe stunt verwacht. Hij kende onlangs een prima generale repetitie tijdens het NK in Ommen, waar hij voor de negende maal de titel veroverde.

Voor de voltige is in het Zuiderpark een speciale tent opgezet, waar op 29, 30 en 31 juli wordt gereden. De voltige-finale wedstrijden voor teams, mannen en vrouwen individueel staan voor maandag 1 augustus op het programma.

Soms gaat het geweer met hem op de loop

ABDISSENBOSCH – Het geweer bevindt zich binnen handbereik op tafel naast de vloeitjes en de shag. Het wordt geschraagd door twee schuine metalen pootjes en rust vanachter op de kolf die eigenlijk geen kolf meer is, maar een buigzame spriet die onder het tweede oksel wordt geklemd. Drie elementen beheersen zijn leven: echtgenote Renate, de familie en het vuurwapen. Het bepalen van de exacte rangorde is een riskante zaak. De in notehout gevatte spuit komt vermoedelijk op de eerste plaats. May Theunissen is schutter vanuit het hart. Het bloed dat er doorheen stroomt, is een beetje korrelig van het kruit.



● *Emoties kanaliseren via de loop van het geweer. May Theunissen.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Een schrale, peinzende man met priemende blik. Hij kan niet precies aangeven waarom hij de trekker overhaalt. Misschien een repeterende dwangneurose. Dat bestrijdt hij met open vizier. Hij schoudert zijn Anschütz .22 in elk geval niet voor de bekendheid of om in het nieuws te komen, 'want dat hoort niet, de krant bellen'. Omdat 'ze' er toch niets van snappen. Schieten doe je met een bal.

Dit weekeinde verdedigt hij de belangen van Oranje tijdens het wereldkampioenschap in Milaan. In de stad van de schutters Raducioiu en Massaro mikt hij op afvaardiging naar de Olympische Spelen '96. May bijt zich vast in het geweer, ook al is hij Abraham ruim gepasseerd. Renate: „Dus blijf ik het gras voorlopig maaien." De vrouw achter de crack weet hoe haas hupt.

Net als de biljarter en golfspeler heeft hij de griezelige drang van het precieze. „Het geweer doet wat ik wil." Hij schudt de kaarten. Blindelings neemt hij er een van het stapeltje. Dertig keer heeft hij er op gevuurd, maar in die kaart zit maar één rafelig, piepklein gaatje. Allemaal 'tienen'.

Hij laat ook een kartonnetje zien met twee gaatjes. Negenentwintig treffers in het centrale, zwarte rondje en vlak daarnaast een doorboring van het cirkeltje met cijfer negen. Haast triomfantelijk: „Ik ben ook maar een mens." Af en toe gaat het geweer met hem op de loop. „Dan moet je goed nadenken."

Op zijn veertigste overviel hem de begeestering van het omgaan met adrenalinestuwingen. Schieten is een voortdurende polijsting van de psyche. Zestig kogels in anderhalf uur. Laden, diep ademhalen, spanning wegslikken, ontlading. „Dat zijn tel-kens zestig wedstrijden. Je moet de reserves goed verdelen." Om de minuut de ziel ontgrendelen in het duel met de wind, het strooilicht en de eigen, schommelende spiergevoeligheid. „Ik ben pas zenuwachtig als de wedstrijd gedaan is."

Tijdens het laatste wereldkampioenschap, vier jaar geleden in Moskou, eindigde hij als achttiende temidden van zeventig naties. Russen, Amerikanen, Cubanen, Chinezen, de profs van het internationale circuit, en in dat rake gezelschap die ene selfmade amateur uit de Bernadettelaan in Abdissenbosch.

door



HARRY MURÉ

In Moskou kwam May Theunissen uit in het kaliber groot met de immense gevechtsafstand van driehonderd meter. Daarna schakelde hij over op het kaliber klein vijftig meter, de zogenaamde 'olympic match', standaard onderdeel van de Olympische Spelen. Hij wil er één keer in zijn leven naar toe. Dat kan via een zesde plaats in Milaan. „De banen zijn daar berucht om de zijwind." Als het niet lukt, zal hij zich voor Atlanta trachten te kwalificeren via de worldcupwedstrijden volgend jaar.

Mentale zijwind, geen centje pijn. May Theunissen is op zijn best 'als er druk op de ketel is'. Bij de meeste schutters is dat andersom. „Die lopen met een blinddoek langs de scoreborden. Ik wil eerst zien wat de anderen geschoten hebben." Maar er gaat iets aan vooraf.

Grijnzend: „Op het midden van de kaart schieten is de kunst niet. Je moet trainen op de fouten. Waarom gaat een schot een haartje omhoog of links?" Het zit 'em in het hoofd. Gevoelige sport voor pezige mensen, want liggend op een dikke buik schiet van geen kanten. Innerlijke vrede, anders verkeren de opvliegers in afzwaaiers. „Iemand die wat ouder is, reageert evenwichtiger en milder. Bovendien moet privé alles in orde zijn. Als het thuis niet gesmeerd loopt, ben je kansloos." Piekeren is funest voor het pieken op het moment suprême.

Hij kanaliseert zijn emoties via de loop van het geweer. Voorzichtig draait hij aan een knopje van de richtmiddelen. De subtiele vingerbeweging veroorzaakt een straatlengte verder het beoogde effect. Een verschil van één millimeter op vijftig meter. De kick van het schieten.

Dat hij zich als enige Oranjesenior heeft geplaatst voor Milaan, is een wonder. Twee jaar geleden kreeg hij pijn in de linkerschouder. Gewricht en arm zaten stokstijf vast. 'Frozen shoulder', een onverklaarbare blessure. Van kop tot teen doorgelicht. Scanner, nucleaire onderzoeken, 'maar de medici van het AZM konden niets vinden'.

Carrière fini, hij kon het geweer niet meer tillen. „Ik ben door een hel gegaan. De mensen belden me al: 'Verkoop je je geweer nog niet?' Beroerde tijd." Omdat de doktoren hem niet konden helpen, ging May op advies van fysiotherapeut Wim Donners aan de slag met gewichten. Oefenen met een strijkijzer, bungelend aan de arm.

Stukje bij beetje vocht hij terug. „Sport is hard, maar bondscoach Willy Hillen heeft nooit gezegd: 'Aan jou heb ik niets meer'. Ik bleef welkom op de centrale training, desnoods zonder geweer." Begin vorig jaar hervatte hij de schiettraining. Resultaat: Nederlands kampioen met een nieuw, nationaal record.

Er zat weer schot in. Met een brok in de keel: „Toen ik van de baan stapte in Hengelo, voelde ik me als herboren." Vervolgens voldeed hij nog twee keer aan de WK-limiet van 591 punten, in Pilzen en Barcelona. Hij aait de loop van het sportattribuut en fluistert: „Ieder mens heeft zijn eigen finesses." Mentale munitie. Misschien zien we hem na Atlanta ooit nog eens verschijnen op het OLS.

May Theunissen breekt een lans voor het geweer. Even niet bibberen.

May Theunissen, Oranje-schutter

May Theunissen, 53 jaar, Abdissenbosch. **Beroep:** ambulance-chauffeur Afcent. **Sport:** schieten vrij geweer liggend, klein kaliber .22. **Prestaties:** Nederlands kampioen en recordhouder met 596 van de maximaal 600 punten. **Type geweer:** Anschütz, Duits, acht kilogram, trekkerdruk zeventig gram. **Training:** vier avonden per week in Tüschenbroich bij Wegberg, Duitsland. **Positie:** enige Nederlander tijdens wereldkampioenschap 'olympic match' vijftig meter in Milaan, 21 juli tot 4 augustus. **Doel:** Olympische Spelen Atlanta '96.

Ernie Els, golfer met de kracht van Mike Tyson en het balgevoel van Raymond Ceulemans

HILVERSUM – Veel heeft het niet gescheeld of het Heineken Dutch Open was van de topattractie beroofd. Nog voordat het toernooi begon. Ernest Theodore Els, voor alles en iedereen Ernie, was na zijn majorwinst in het US Open en de deelname aan het Scottish en Brittish Open aan rust toe. „Eigenlijk wilde ik een paar weken afstand nemen, na alles wat er de afgelopen periode is gebeurd."



● *'Aaaah, dat is lekker.' Ernie Els 'swingend' tijdens het Heineken Dutch Open.* Foto: Golf Courant/TED DU BRUIN

Ernie Els werd uitgenodigd als eregast bij de cricket-testmatch tussen Zuid-Afrika en Engeland. Het moment waarop Robbie van Erven Dorens, toernooi-organisator en samensteller van het deelnemersveld, in actie kwam. „Snel het vliegtuig gepakt en naar Schotland. Els mocht me niet door de vingers glippen, voor deze Heineken Dutch Open-aflevering." In het prestigieuze Gleneagles-hotel werden oude afspraken bezegeld en dinsdag jl. meldde het 24-jarige Zuidafrikaanse golfwonder zich op de Hilversumsche. Het kostte niet eens de gebruikelijke karrevracht startgeld.

„Een businessclass-ticket Amsterdam-Johannesburg voor hem en zijn vriendin," klapt Van Erven Dorens uit de school. Het Dutch Open heeft dus z'n trekpleister. „Maar na Hilversum zien ze me echt een paar weken niet meer," zegt Els vastberaden. Op het strand van de Kaapprovincie. Met Liezl Wehmeyer, zijn aanstaande. „Ga ik lekker op mijn rug liggen met een biertje en vanaf het strand in de gaten houden hoe de bouw van ons nieuwe huis vordert. Nee, trouwplannen hebben we nog niet. Daar is nu geen tijd voor. Dat komt wel. Later."

Rustig aan. Dat is het motto van de lange slungel uit Germiston, de dure voorstad van Johannesburg. Zijn bewegingen ogen traag. Zijn golfswing en de grote passen, waarmee hij vervolgens de fairway afloopt, geven de toeschouwer het idee dat-ie naar een vertraagd opgenomen film kijkt. Als de kauwgombal tussen zijn kiezen wordt vervormd volgen de wangspieren keurig het langzame ritme van Els' leven. Rustig aan.

door



FRED SOCHACKI

„Aaaaah, dat is lekker," hoor je af en toe vanaf de tee-box. Als Ernie Els weer een perfecte afslag heeft gehad. „Goed stokkie, die drijver..." Zijn aan een afschuwelijk accent onderhevig Engels wordt op momenten van grote tevredenheid vervangen door Afrikaans.

„Met mijn vriendin spreek ik vaak Afrikaans..." Liezl en Ernie. Een paar apart. Ze wijkt geen moment van zijn zijde en hij geniet er zichtbaar van. Dat is niet veranderd sinds het US Open. Wat wel veranderde, is zijn populariteit. Wat kenners al lang hadden vooruitgezien gebeurde enkele weken geleden. Ernie Els won een majortitel en veroverde miljoenen harten. Liezl houdt het allemaal in de gaten. Zeker als medespeler John Bland afgelopen dinsdag tijdens dat oefenrondje wat kwinkslagen maakt als Els weer door enkele jongedames belaagd wordt voor een handtekening.

„Geef ze meteen je telefoonnummer Ernie," roept John Bland en vervolgens richting vriendin: „Ik zou hem maar in de gaten houden." Liezl parreert: „Eén blik van mij is genoeg. Dan druipen ze zo af."

Voor beiden is de plotselinge status van sportheld nog wennen. Vorig jaar nog Who Els? en nu: Something Els. De kop, die in alle golfkranten en -tijdschriften opgeld deed de voorbije periode. De naam Els leent zich dan ook uitermate goed voor spelletjes. Een van de referees, Toto Strumphler, onthaalde de nieuwe ster dinsdag met een presentje van Limburgse bodem. Een fles Els la Vera. In het golf geven referees tastbare bewijzen van erkenning; in menig andere sport gaat dat verkeer tegenovergesteld met bijbedoeling. De argwanende blik van de Zuidafrikaan veranderde op slag, toen hij het alcoholpercentage ontwaarde. „Misschien beter als we een slokje na mijn oefenronde nemen."

Vierentwintig jaar, bijna twee meter lang en sterk als een beer. Een boerenknoest van de beste Transvaalse soort. Als blaag van zes voor 't eerst in aanraking gekomen met golf, toen hij de stokken voor pa Neels sjouwde. Hij groeide op met het spelletje en op veertienjarige leeftijd had hij handicap nul. Kortom een spelniveau dat maar weinig Nederlandse amateurs gegeven is. En niet alleen uitblinker in golf. Hij zat in de cricket-selectie, speelde rugby op het hoogtse jeugdniveau en was tenniskampioen van de Oost-Transvaal. Over balgevoel gesproken...

„Ik was een goed tennisser, maar niet exceptioneel. En met cricket en rugby is amper wat te verdiennen. Tenminste in vergelijking met de bedragen die in golf en tennis omgaan. Dus was mijn keuze eigenlijk snel gemaakt. Op mijn veertiende nog kreeg ik de bevestiging, toen ik in San Diego wereldkampioen junioren werd. Ik was nog zo jong en wist op dat moment eigenlijk al wat mijn toekomst moest zijn."

De enorme lengte van zijn armen en de katachtige souplesse in zijn bovenlijf geven Els iets waarop zijn collega's stinkend jaloers moeten zijn en waar golfbaanarchitecten gek van zullen worden: afstand. Slechts één professionele golfer kan zich qua afstand meten met de lange Zuidafrikaan: John Daly. Waar de kiene ontwerpers op de vermoedelijke landingsgebieden van de slagen allerlei valkuilen (bomen, bunkers en waterpartijen) plannen, daar komen de slagen van Els nooit. Zijn bal vliegt altijd dertig of meer meters verder.

'Aaaaah, dat is lekker....' en weer suist een projectiel de verte in. Het is echter niet alleen brute kracht die van Els de golfer voor de toekomst heeft gemaakt. De fluwelen touch rond en op de greens staat in schril contrast met dat grote lijf. Maar het is daar waar hij het meeste respect inboezemt. Ernie Els heeft de kracht van Mike Tyson en het balgevoel van Raymond Ceulemans. Een combinatie, die Curtis Strange, Els' tegenstander in de derde ronde van het US Open, van verbijstering de opmerking ontlokte: „Ik denk dat ik met een nieuwe God heb gespeeld."

Els wordt er niet warm of koud van. „Het is aangeboren. Die swing heeft me nooit iemand geleerd. Ik keek naar mijn vader en hij gaf wat aanwijzingen. Vervolgens kocht ik enkele instructievideo's. Mijn eerste golfles kreeg ik pas toen ik twintig was. Als professional. Omdat ik vond dat mijn upswing, mijn take-away, niet helemaal perfect was. Daar is toen wat aan gesleuteld."

Dat gesleutel heeft hem geen windeieren gelegd. Dit jaar kwam de grote doorbraak. Winnaar van de Desert Classic in Dubai, waar hij een rondje van 63 (negen slagen onder par) speelde. De beste ronde op de Tour van dit jaar. Op Wentworth werd hij achter Jose Maria Olazabal tweede tijdens het PGA kampioenschap. Het US Open evenwel betekende de absolute doorbraak en heel veel geld. Veel meer dan de prijzenpot van zes ton. „Het betekent ook veel druk. Sinds die titel heb ik geen moment rust meer gekend. En mijn spel tijdens het Schotse en Britse Open heeft eronder geleden. Mijn concentratie was niet optimaal. Vandaar dat ik een tijdje rust moet plannen."

Ernie Els kan het zich van nu af aan permitteren. Met die majortitel op zak stijgt zijn startgeld naar minimaal twee ton. Behalve als Robbie van Erven Dorens aan de bel trekt. „Toen ik twee jaar geleden een startplaats nodig had, matste Robbie me. Nu had hij mij nodig. Ik vond dat ik iets terug moest doen." Met nagenoeg gesloten beurs. Dat kan nu een stuk makkelijker. Zeker als je als 24-jarige het wereldje van grootgeldverdieners bent binnengestapt. Hem was een grote toekomst voorspeld, maar dat het allemaal zo snel zou gaan...

„Het kwam inderdaad vlug. Je moet het echter nemen als het komt. Grijpen wat je kunt; beter vroeg dan laat. Wat je eenmaal hebt, neemt niemand je meer af. Dat merk ik nu deze dagen. Het was allemaal heel emotioneel, wat er gebeurde en ik merk nu dat de nasleep van dat US Open zijn tol eist. De vorm vasthouden is moeilijk. Vandaar dat ik even afstand moet nemen." En over afstand weet Ernie Els alles.

imburgs agblad



● Een 'eenzame' kampeerder kan in alle rust een boek lezen. De campingbeheerders klagen steen en been over de vele vacante plekken.



● Met het zonnetje erbij is het op veel plekken in Valkenburg toch ook puur genieten.

Ondernemers ongerust, gemeente en VVV laconiek

Valkenburg minder vol

Hoe is het mogelijk. Geen files in Valkenburg en dat eind juli. Met de auto het centum doorkruisen en de Cauberg bestijgen zonder noemenswaardige hindernissen. Twee jaar geleden was een dergelijk ritje meer een levensgevaarlijke slalom tussen wandelende toeristen door. Maar het straatbeeld is veranderd. Alleen op hoogtijdagen hoef je nog te vrezen voor vakantiegangers 'op de motorkap'. Iedereen die regelmatig in Valkenburg vertoeft, signaleert het: er zijn minder mensen op de been. De hoteliers en campingbeheerders klagen steen en been. Wat is er aan de hand met Limburgs belangrijkste toeristische trekpleister? Is het Geulstadje uit de gratie?

Een jong stelletje, 'ergens uit Noord-Holland', bekijkt voor het Kruidvat-filiaal in de Valkenburgse Dr. Erensstraat de eerste vakantiefoto's. Net om de hoek nuttigen twee toeristen op een bankje bij de kiosk een taartje, gekocht bij een plaatselijke bakker. Lekker en goedkoop. De terrassen in het centrum trekken op deze woensdag – vooralsnog – slechts een handjevol mensen.

Wie zijn oor te luisteren legt in Valkenburg, hoort niet alleen vrolijke vakantieverhalen van mensen in korte broek en *campingsmoking*. Een rondje Geulstad levert ook ontevreden geluiden op.

De hoteliers hebben stuk voor stuk te maken met een tegenvallende bezetting. Hotel Botterweck (pal in het centrum) heeft op dit moment zo'n dertig procent minder bezoekers dan vorig jaar rond deze tijd. „Het aantal gasten loopt sterk terug, maar de gemeente is dan ook totaal verkeerd bezig," reageert een woordvoerder van het etablissement. „Het doolhof van Vaals ligt nu in Valkenburg. Het is hier een puinhoop, straten zijn afgesloten of plotseling bestempeld tot eenrichtingsverkeer. Mijn gasten moeten nu drie straten omrijden om onze parkeerplaats aan de achterkant te bereiken." Hij hekelt verder de hoge toeristenbelasting van 2,50 gulden per persoon per overnachting en het parkeerbeleid.

Ook grand hotel Monopole aan de Nieuweweg klaagt. Dat bedrijf is voornamelijk afhankelijk van Engelse toeristen, die het al enige tijd laten afweten. Door de waardevermindering van het pond ten opzichte van de gulden, is Nederland voor Britten duur geworden.
De uitbaatster hoopt op een beter tweede half jaar: „We krijgen straks het naseizoen nog plus Kerstmis, veel mensen willen er dan ook even tussenuit."

Een echtpaar uit de Engelse kustplaats Exeter geeft daarop niet veel hoop. Na krap één dag in Zuid-Limburg houden ze het alweer voor gezien. „We zijn op rondreis door Europa en komen net uit Frankrijk, de prijzen zijn daar veel gunstiger voor ons, vergelijkbaar met thuis zelfs. Hier is een pond niet veel waard en dus is alles veel te duur. Wij gaan straks weer terug naar Frankrijk," zegt de Engelsman wat teleurgesteld.
„Van een tante hadden we over Valkenburg gehoord, zodoende zijn we hier, maar met die hoge prijzen valt het zwaar tegen."
De Brit neemt één bijzondere herinnering mee naar huis: „Zoals de ramen hier 's morgens worden gewassen, geweldig."

Vertier

Van de vijf campings heeft alleen jongerencamping Den Driesch niet te kampen met open plaatsen. Beheerder Bas Halmans: „Het seizoen komt wel wat later op gang door de vakantiespreiding, maar de jeugd komt altijd naar Valkenburg voor het vertier; de terrasjes, discotheken en pretparken. Wij merken niets van een teruggang."

Eigenaar H. Scheffer van de Europacamping signaleert een duidelijke verschuiving in de reserveringen. Het voorjaar heeft hij slecht gedraaid, de zomer is tot nu toe ongeveer gelijk aan die van het vorig jaar. Cruciaal is de tweede helft van augustus, dan moet de tweede golf toeristen de weg naar Valkenburg vinden. Mensen die niet vooraf een plekje besproken hebben.



● Zaten de terrassen in Valkenburg voorgaande jaren bomvol, nu is het aanmerkelijk rustiger in het Geulstadje. Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

Toerist-onvriendelijk

Volgens Scheffer is er inderdaad sprake van een lichte teruggang in het aantal toeristen. De schuld van de bestuurderen van het Geulstadje, meent hij. „Valkenburg voert een toerist-onvriendelijk beleid. Bezoekers worden hier leeggeschud. De toeristenbelasting is véél te hoog, de parkeertarieven zijn abominabel en het optreden van de parkeerpolitie is helemaal te gek. In minder dan vijf minuten tijd heb je een vette bon onder de ruitenwisser."

Bij een parkeermeter nabij de Hema zijn we daarvan getuige. Terwijl een toeriste met open mond naar het aangegeven bedrag op de meter kijkt (1 gulden en drie kwartjes per uur met een maximum van twee uur), wordt ze door een politieman geroepen. „Is dit u auto? Nee?" Schouderophalend schrijft de agent vervolgens een bekeuring uit. De toeriste koopt toch maar een kaartje: „Jeetje, wat duur."

Gemeentesecretaris Gies Wiemans van Valkenburg weerspreekt alle kritiek. „De tarieven zijn hetzelfde als vorig jaar. Ons beleid werkt bovendien, want met de twee grote parkeerterreinen aan de Spoorlaan en het Geulpark ziet het er al een stuk geordender uit in de stad. De buurt juicht dit toe."
Het bekeuren van foutparkeerders is volgens Wiemans een gevolg van 'een nieuw regime'. „Eerst heeft de politie uitsluitend waarschuwingen uitgedeeld, maar sinds deze week wordt toch bekeurd, of het nu toeristen of Valkenburgers zijn.



door **MONIQUE PARREN**

We moeten één lijn trekken."

Ook de problemen rond de toeristenbelasting ziet Wiemans niet zo. Hij geeft wel toe dat 2,50 gulden vrij hoog is. Maar het bezwaar van campingbeheerder Scheffer dat hij en zijn collega's door de gewraakte knaak niet kunnen concurreren met omliggende gemeenten als Gulpen, Vaals en Wittem, deelt Wiemans niet. Het tarief in genoemde gemeenten is respectievelijk 1.35, 1 en 1.25 gulden per persoon per overnachting.

Wiemans: „Ons tarief is ook weer niet zo hoog, Maastricht vraagt hetzelfde. Voor dat geld heeft de toerist in Valkenburg dan ook de beschikking over een winkelarsenaal en andere voorzieningen als pretparken." De secretaris zegt dat de heffing nodig is om te kunnen investeren in het centrum. De beoogde verplaatsing van het casino naar de Cauberg, de aanleg van een parkeergarage en verbetering van de infrastructuur kost de Geulstad de komende jaren vele miljoenen.

Scheffer: „In de omliggende gemeenten lachen ze ons uit. We zijn toch totaal niet slagvaardig. Gasten gaan liever net over de gemeentegrens logeren en komen dan naar Valkenburg."

Het is dan ook geen wonder dat familiepretparken als de Valkenier, het Sprookjesbos en de splinternieuwe rodelbaan zich ook dit seizoen in de handen wrijven: bezoekers genoeg. Waar die toeristen vandaan komen maakt niet uit. Ook kuurbad Thermae 2000 plus bijbehorend hotel en het Holland Casino Valkenburg hebben niet veel te lijden gehad. Zo gauw het buiten afkoelt, stromen de belangstellenden toe.

Maar de kenners zijn het er dus over eens: er is minder belangstelling voor Valkenburg. Aan officiële zijde durft dat echter niemand hardop uit te spreken. VVV-directrice Anja Huysse is uiterst behoedzaam in haar formuleringen. Néé, ze maakt zich geen zorgen, dat is niet gezond. „Zo gauw er zich ontwikkelingen voordoen, die niet in de positieve sfeer liggen, ben ik alert."

In het gesprek laat Huysse ongewild meer los. „Valkenburg heeft vaker een stoot te verwerken gekregen en komt ook deze klap te boven." Daaruit mag je concluderen dat er toch iets aan de hand is in de Limburgss toeristenstad bij uitstek.

Huysse heeft allerlei verklaringen voor de 'afvlakking van de piek', lees: tanende belangstelling. „Al die oorzaken moet je in samenhang zien. Er komen steeds minder jongeren naar Valkenburg, omdat ze vaak op campings worden geweigerd. Ook de Engelsen laten het afweten, tot nu toe tellen we ruim 22.000 overnachtingen minder dan vorig jaar, maar dat is te wijten aan de recessie in dat land. Door de slechte zomer van het vorig jaar hebben bovendien veel Nederlanders op voorhand al een zonvakantie geboekt naar verre, exotische oorden," verklaart ze.

Maar zoals altijd is er ook een andere kant, waar Huijsse in dit geval liever naar kijkt. „Onze VVV-arangementen lopen goed, het aantal groepsreizen is met honderd procent gestegen, er komen meer mensen naar Valkenburg voor een kortere vakantie en er is een toeloop waarneembaar van 55-plussers."

De uitspraken van de ondernemers vindt ze nog wat voorbarig. Alleen wat betreft de toeristenbelasting schaart ze zich pal achter de middenstanders. „Veel te hoog voor de recreatiesector. Vooral de campings prijzen zichzelf zo ongewild uit de markt. Dat heeft de VVV ook duidelijk aan de gemeente te kennen gegeven."

De toekomst ziet Huysse met optimisme tegemoet. „Natuurlijk moet je de ontwikkelingen goed in de gaten houden, maar we hebben nog steeds 40 procent van alle overnachtingen in de regio. Er is geen sprake van een grote leegloop. Valkenburg blijft één grote Efteling."

Campingbeheerder Scheffer denkt er het zijne van. Valkenburg moet zich ervan bewust worden hoéveel mensen afhankelijk zijn van het toerisme, meent hij. „Als de neerwaartse tendens eenmaal is ingezet, dan is die moeilijk te keren. Bovendien merken de overgebleven toeristen snel dat er iets aan de hand is met ons stadje, omdat het hier steeds minder druk is. Nee, Valkenburg móet aan de noodklok trekken."

Nog nooit gingen zoveel Nederlanders op reis als in 1992. Een record dat naar verwachting pas in het jaar 2000 gebroken zou worden. Maar zie, na de dip van vorig jaar, pakte de Nederlander de draad weer vrolijk op. In het weekeinde van 30 en 31 juli, is zelfs een op de vier Nederlanders niet thuis. Hij viert vakantie. Maar of die zonder strubbelingen verloopt..? Een verhaal over lange files, louche hoteliers en een overvol luchtruim. Oftewel: lang leve het superhoogseizoen.

Overboeking in Spanje schering en inslag



● *Niet dat leuke zwembad en niet die leuke speeltuin, maar plotseling een hoge flat aan een drukke boulevard.*

Superhoogseizoen zorgt voor volksverhuizing

DOOR ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

Met ingang van het superhoogseizoen dit weekeinde zijn er 2.176.000 Nederlanders met vakantie. Dat betekent geen record. Die piek wordt pas 30 en 31 juli bereikt als de teller zal stilstaan op 3.488.000. Van dat totaal, zo berekende de Stichting Continu Vakantie Onderzoek eind vorige maand, blijft bijna anderhalf miljoen in eigen land; de andere twee miljoen trekt zingend de grens over. Op weg naar de zon: Frankrijk beneden de Loire, Griekenland, Spanje.

Of er - eenmaal op de plaats van bestemming aangekomen - nog steeds zal worden gezongen, wordt hier en daar betwijfeld. In een bombardement van berichten werd de toerist de afgelopen maanden in het bijzonder gewaarschuwd voor het perfide Spanje. Louche hotelbazen zouden hun kamers voor een en dezelfde periode niet twee keer, maar zelfs wel drie keer hebben verhuurd omdat ze steeds betere prijzen konden krijgen van wanhopig naar ruimte zoekende touroperators. Vooral Mallorca-gangers werden overnachtingen onder de blote hemel in het vooruitzicht gesteld. Dampende krantekoppen. Zoals: 'De Islas Baleares wacht een hete zomer'. Sussende woorden legden al snel een rookgordijn.
Nederlandse touroperators lieten van stond af aan weten dat de cliëntèle rustig kon gaan slapen en aan de Costa's zelf wist men van de prins geen kwaad. Toegegeven, er zou hier en daar wellicht wat met bedden moeten worden geschoven, maar die al in januari geboekte kamer zou er vast en zeker ook in juli nog zijn. Contract is tenslotte contract en voor paniek was geen enkele reden.
Niettemin achtte de vaderlandse reisbranche het eind mei raadzaam een delegatie naar Spanje te sturen. Waar rook was, was vuur en een beetje druk kon geen kwaad. Bovendien hadden de Duitse en Engelse collega's zich ook al aan het front vertoond en verschenen er in de internationale vakpers steeds meer berichten over hoteliers die ondanks waterdichte afspraken zouden zijn bezweken voor het grote geld.

De toestand bleek ernstiger dan verwacht. Dus werd en passant ook het ministerie van toerisme in Madrid aangedaan. Zijne Excellentie bleek reeds door anderen op de hoogte te zijn gesteld van het bedrog. Hij had al maatregelen genomen. Overtreders - zo verzekerde hij het bezoek uit Nederland met klem - zouden hard worden aangepakt. En mochten er toch nog problemen ontstaan met hardnekkige recidivisten, wel dan kon er belet worden gevraagd bij een zojuist in het leven geroepen commissie. De naam van Spanje mocht in geen geval worden bezoedeld. Er zou een kamer zijn voor elke gast.

Niets nieuws onder de zon. Problemen met - zoals dat in het jargon heet - accommodatieverschaffers, die er geen been in zien de beschikbare bedden in bepaalde perioden twee of drie keer te verhuren, waren er veertig jaar geleden ook al. Directeur Ferdinand Fransen van Arke Reizen kan met smaak vertellen hoe hij in de zomer van '49 op een late zaterdagnamiddag met een haastig gecharterd sportvliegtuigje kokend van woede van Twente naar Beek vloog omdat een busgezelschap in Valkenburg de hond in de pot had gevonden. „Die hotelier had plotsklaps een bruiloft kunnen krijgen. Dat bracht meer geld op. Van een contract wist de man zich ineens niets te herinneren. Totdat ik 'm dat persoonlijk onder z'n neus kwam duwen."

Was een zogenaamde 'overboeking' toen nog een incident; nu - tijdens wat al wordt genoemd het 'superhoogseizoen' - is het schering en inslag. Schattingen wijzen uit dat een op de honderd Nederlandse toeristen dit jaar het hoofd te ruste legt op een plek waarvoor hij tijdens het boeken bij de reizenverkoper niet had gekozen. Hetgeen overigens niet alleen de accommodatieverschaffers valt te verwijten, maar ook de touroperators, die nu de vermoorde onschuld spelen. Je zal de arme hoteliers de kost moeten geven, die pas drie weken van tevoren een faxje krijgen van een reisorganisatie, die vervolgens meldt dat de in december 1993 gereserveerde bedden helaas niet konden worden verkocht en dat hij ze daarom nu zelf maar in de uitverkoop moet gooien.

Het zijn dat soort praktijken die de herbergiers ooit op het idee brachten het kwalijke fenomeen 'overboekingen' te introduceren. Beschikbare ruimte wordt sindsdien niet voor honderd procent verkocht, maar voor honderdtwintig procent. Of - zeker als er een beter bod komt - nòg meer. Aanvankelijk had dat niet zelden schrijnende taferelen tot gevolg. Toeristen stootten met het boekingsformulier in de hand na een lange reis doodvermoeid toch hun hoofd en mochten van geluk spreken als er in de omgeving nog ergens anders een plekje te vinden viel.

Dergelijk ongerief doet zich nu nauwelijks meer voor. Mocht er sprake zijn van een overboeking, dan hoort een klant dat dankzij de computer meestal drie weken van tevoren. Maar dan nog... Woordvoerder Rob Admiraal van Arke Reizen: „Ik zie dan in gedachten de ouders, die hun kinderen moeten uitleggen dat ze niet naar dat ene hotel gaan, dat ze vijf maanden geleden na lang zoeken met z'n allen hadden uitgezocht. Dus niet dat leuke balkon, niet dat leuke zwembad en niet die leuke speeltuin, maar plotseling een hoge flat aan een drukke boulevard... Zoiets komt hard aan. Zou niet mogen gebeuren."

Toch heeft het er veel van weg dat overboekingen nauwelijks zijn uit te roeien. Zeker niet op een moment dat Spanje - volslagen onverwacht (Turkije viel door de aanslagen weg als concurrent en de peseta kelderde aanmerkelijk verder dan was voorspeld) - zestig procent meer toeristen ontvangt dan in het jaar daarvoor. Op 31 december 1994 zal blijken dat alleen al op Mallorca tien miljoen gasten hebben gelogeerd. Ook de scherpste records vallen deze zomer. Zo was het nog nooit eerder vertoond dat medio juni 1.072.000 Nederlanders een vliegvakantie hadden geboekt. Vorige week pas liet de boekings-balans in vergelijking met dezelfde periode van 1993 voor het eerst een kleine min zien. De weken daarvoor scoorden allemaal, stuk voor stuk, een dikke vette plus.

Veroorzaakte dat op het gebied van accommodatie forse complicaties; vliegtuigstoelen zijn er in overvloed. Het gevaar loert eerder op de luchthavens rondom de Middellandse Zee. De verkeersleiding daar bleek tot nu toe goed in staat de vliegtuigen redelijk op tijd te laten landen en vertrekken. Maar het superhoogseizoen moet nog beginnen.
Chartermaatschappijen als Martinair en Transavia proberen de grootste drukte voor te zijn door de toerist al in de vroege uren op Schiphol te ontbieden. Maar die truc hebben ze in Duitsland, Engeland en Scandinavië ook ontdekt. Gevolg: tussen zeven en acht uur 's ochtends - als ook het lijndienstverkeer op gang komt - is het in het Europese luchtruim bijna net zo druk als op de befaamde Boulevard Périphérique rondom Parijs. Daar wordt het tussen dinsdag 2 augustus en woensdag 24 augustus trouwens helemaal dringen. Een gedeelte van de op de rondweg aansluitende A6 (richting Lyon/Orléans) wordt van een nieuw wegdek voorzien. Dat moment lijkt stom gekozen, maar is het niet. In augustus namelijk is 'tout Paris' en route en dat de buitenlanders zich nu voor een bijna niet te nemen hindernis zien geplaatst, is hun probleem. Niet dat van de Fransen. Er zijn tenslotte meer wegen die naar de Provence en de Dordogne leiden.

Ook op die routes echter, wordt vanaf 30 juli een kokende drukte verwacht. Het is overdreven te stellen dat heel Europa in het voorjaar moet hebben besloten op vakantie te gaan tussen 23 juli en 14 augustus. Maar het lijkt er wel verdacht veel op. Wie de file-lijstjes bekijkt, die de ANWB elke zomer met zoveel toewijding publiceert, slaat de schrik om het hart. En dan mag het wel zo zijn dat de toename van het aantal autovakanties dit jaar enigszins lijkt te stokken, feit blijft dat de Nederlandse marktleider Vrij Uit nog nooit zoveel passagiers boekte als dit jaar. Bovendien wijzen zojuist bekend geworden cijfers uit, dat de belangstelling voor geheel verzorgde kampeervakanties (Eurocamp, Eurosites) toenam met wel 16 procent en dat het aantal buspendels door elkaar genomen zelfs met 26 procent steeg.
Wie dan ook nog eens een keer de gedetailleerde, door de touringcarbedrijven verschafte cijfers gadeslaat (Frankrijk: + 44 %, Spanje: + 29 % en Italië: 36 %), kan niet anders dan tot de conclusie komen dat het weer stevig dringen wordt op de Duitse, Belgische en Franse autowegen.

Die drang naar het zuiden, heeft tot gevolg dat onder de Loire de meeste kampeerterreinhouders het bordje 'complet' voorlopig niet meer van het hek hoeven halen. Bloksma en zijn collega's/concurrenten voorzagen dat aan de hand van hun boekingsstatistieken reeds in mei. Pogingen om meer ruimte te krijgen op de gecontracteerde terreinen liepen echter bijna allemaal op niets uit.
Een alternatief lijkt vakantie in Nederland. Volgens het Nederlands Bureau voor Toerisme is er op de meeste campings nog voldoende plaats. Slechts weinig landgenoten hadden in juni immers nog een come back van de zon verwacht. 'Maar nu hij zich wel vertoont', denkt de wantrouwige, door alle water gewassen Nederlander waarschijnlijk, 'moet je maar afwachten hoe lang hij dat blijft doen'. Aan de Middellandse zeekust is de toerist verzekerd van een blauwe hemel. En moet hij voor een vakantie daar nou zoveel meer betalen dan hier? Ferdinand Fransen: „Vorig jaar heb ik voor de grap wat gidsen uit 1979 doorgebladerd. Het klinkt ongelooflijk, maar wat er sinds die tijd ook allemaal duurder is geworden, de vakantie niet. De prijzen zijn in sommige gevallen zelfs nog gezakt. Als je het vanuit die hoek bekijkt, hoef je dan ook eigenlijk niet verbaasd zijn over deze hausse. Daarbij: je mag de Nederlander veel afpakken, maar kom nooit aan zijn auto en zijn vakantie."

STANDPLAATS:

Tel Aviv

Ad Bloemendaal



Buitenland

DOOR AD BLOEMENDAAL

Ieder jaar trekken bijna vijf miljoen Nederlandse vakantiegangers naar het buitenland. De meesten zoeken er de zon. Maar wat moeten Israëliërs ver van huis? Afkoelen in de figuurlijke en letterlijke betekenis van het woord, zou ik zeggen. Niet weinig inwoners van dit land zijn er vast van overtuigd dat ze recht hebben op een vakantie in het buitenland, omdat geen normaal mens de spanningen van het dagelijks leven in Israël aankan. Eigenlijk vinden ze dat een buitenlandse vakantie zou moeten worden opgenomen in het ziekenfondspakket, bij wijze van psychiatrische hulpverlening.

Maar de laatste die hier een overheidstaak ziet, is de overheid zelf. Sinds de stichting van de staat hebben Israëlische regeringen er alles aan gedaan om hun burgers binnen de deur te houden. Kinderachtigheden als televisie en buitenlandse vakanties zouden de Israëlische massa's alleen maar afhouden van de opbouw van de zionistische samenleving. Wie er geld en moeite voor over had om zijn vakantie door te kunnen brengen in het van anti-semieten vergeven buitenland, kon eigenlijk geen goede vaderlander zijn. Om het de bevolking gemakkelijker te maken zich als patriotten te gedragen, introduceerde de Israëlische overheid in de loop der jaren allerhande valuta-beperkingen en reisbelastingen. Een vakantie in het buitenland werd zo een luxe die maar weinigen zich konden veroorloven.

Toch bleven de Israëliërs gaan, en zelfs in verrassend hoge aantallen. Ze vergaapten zich aan de weggeefprijzen van kleding, schoeisel en elektronische artikelen in de winkels van New York, Londen en Amsterdam. De laatste jaren spendeerden ze per hoofd gemiddeld bijna vierduizend gulden per persoon in het buitenland. De smokkel van cd-spelers, videocamera's en andere duurzame consumptiegoederen nam zulke vormen aan dat zelfs de Israëlische overheid begon te begrijpen dat huizenhoge accijnzen en boetes een averechts effect kunnen hebben. Sinds vorig jaar is een stapsgewijze verlaging van de invoerbelasting van kracht. Consumptiegoederen blijven duurder dan in het Westen, maar smokkel wordt minder de moeite waard. Eerder al besloot de regering de reisbelasting af te schaffen en meer concurrentie toe te staan in het luchtvervoer.

Het resultaat is een revolutie. Meer dan een miljoen Israëliërs – twintig procent van de totale bevolking – gaan dit jaar met vakantie naar het buitenland. Dat is veertig procent meer dan in 1993. De favoriete bestemmingen zijn Cyprus en vooral Turkije, waar Israëlische vakantiegangers nu aanzienlijk goedkoper terecht kunnen dan in eigen land. Maar vergeleken bij ons zijn Israëliërs nog altijd thuis-blijvers. Van de Nederlandse bevolking gaat jaarlijks ongeveer een derde naar het buitenland. Toch gaat die vergelijking in vele opzichten mank. Voor een Nederlander is het een kleine moeite het buitenland te bereiken. Hij hoeft het gaspedaal van zijn auto maar in te trappen en hij rijdt al in België of Duitsland. In Israël betekent onbezonnen gas geven een enkele reis naar het hiernamaals. In het noorden en oosten stuit de automobilist op ondoordringbaar prikkeldraad en mijnenvelden. In het zuiden hebben de Egyptenaren alleen de Sinai voor Israëlische automobilisten opengesteld.

Het zal nog heel wat onderhandelingsronden vergen voor vrij toeristenverkeer tussen Israël en de Arabische landen een feit is. Tot die tijd zijn vrijwel alle Israëlische buitenland-gangers luchtreizigers. En dus blijven de kranten in de komkommertijd foto's publiceren van de drukte op het vliegveld Ben-Gurion, waar dagelijks tienduizenden Israëliërs vertrekken de regen tegemoet.

Minister Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) noemt het een humanitaire bom: de bijna twee miljoen op de vlucht geslagen Hutu's die het Zairese grensgebied in en rond Goma overspoelen en in bezit genomen hebben. Hulpverleningsorganisaties staan machteloos en proberen te redden wat er te redden valt. Maar het dodental onder de gevluchte Rwandezen neemt elke dag met tientallen tegelijk toe. „Hiervoor hebben we geen oplossing. Dit is te massaal, een grote vloedgolf zonder einde," aldus een hulpverlener. Een reportage uit een stad waar bijna één miljoen gevluchte Hutu's als een springhanenplaag zijn neergestreken. Een stad zonder hoop en totale anarchie.

Goma, stad zonder hoop

DOOR CEES VAN DER LAAN

Als een weg ooit zou mogen praten, dan zou het acht kilometer asfalt van het vliegveld naar Goma duizenden verhalen kunnen vertellen. Verhalen over ellende, honger, ziekten en doodgaan. Over vluchten voor je vijand, de Tutsi's, of weggaan omdat iemand dat nu eenmaal riep. Verhalen over geweld en pesterijen door dronken Zairese soldaten.

Tienduizenden Hutu's sjokken langs de weg van het vliegveld naar de Zairese grensstad Goma. Zwijgend. Met angstige, verschrikte ogen. Als ze in Goma zijn, keren ze weer om. Terug naar het vliegveld. Lopen zonder doel, zonder einde. Ze dragen zware lasten. Soms een matras, een aardewerken pot of een bundeltje kleren, maar veel vaker een vuil besmeurde jerrycan met water. Uren wordt er gelopen voor het schaarse en vaak ook smerige water.
Sinds 14 juli hebben naar schatting tussen de 800.000 en 1,2 miljoen op drift geraakte Hutu's bezit genomen van Goma, een stad waar tot enkele weken geleden 60.000 mensen woonden. Ze zitten er samengeperst, rijen dik, families bij elkaar. In de avondschemering kringelen duizenden rookpluimen van houtvuurtjes omhoog naar de bewolkte hemel. Een onoverzienbare massa die neergestreken is in de stad en de heuvels daar omheen. Alles wat groen of van hout is, is gekapt. Voor brandhout en misschien ook wel om te eten.

Winkelstraat

Een Russisch transportvliegtuig komt met donderend geraas op de landingsbaan af. De vluchtelingen rennen de landingsbaan af. Als een vliegveld met een stadion mag worden vergeleken, dan is van Goma een uitverkocht huis. Duizenden Hutu's hebben er een tijdelijke verblijfplaats gevonden. Als er geen vliegtuig landt, lijkt de strip een winkelstraat.

Even buiten het vliegveld liggen de eerste lijken. Soms netjes in een matje gerold, soms ook open en bloot. Anoniem, geen naam, geen kaartje aan de grote teen, terwijl enkele meters verderop Hutu-families gedachteloos voor zich uit staren. Bijna niemand van de vluchtelingen die op- of omkijkt bij het zien van een stoffelijk overschot. Doodgaan in Goma is niet vreemd.
Een kilometer verderop liggen 46 lijken in een ondiepe greppel. Een doordringende lijkenlucht. In een kwartier tijd worden er drie bijgelegd, onder wie een kind. „Waaraan ze doodgaan weten we niet. Honger of ziekte, wie zal het zeggen," vertelt een vluchteling.
Weer verderop ligt een massagraf met zeker 200 lijken. Een schatting van een Franse soldaat die een ogenblik later al vloekend enkele toekijkende Hutu's wegjaagt. Boven op de stapel karkassen ligt het ontzielde lichaam van een tienjarig jongetje. De ledematen wijzen alle kanten uit. Lege ogen. Hij is een van de slachtoffers van enkele dagen geleden toen tientallen Hutu's werden doodgedrukt.

Vier vrachtwagens brengen een nieuwe lading. Franse soldaten en lokale medewerkers, met mondkapjes, gooien de lijken met een boog in het massagraf. Ze klagen dat de lijken zo stinken. Op de rand van een van de vrachtwagens ligt een gruwelijk verminkt lichaam. De huid is rood gebarsten. De Franse soldaten hebben er geen zin in en laten het opruimen over aan de medewerkers.

Op de weg wordt een Hutu geslagen door twee Zairese soldaten. Hij wil zijn horloge niet afgeven. Ze slaan hem tegen een hek en trekken aan zijn arm en broekriem.

Even kijken er mensen om, maar niemand helpt. Het is ieder voor zich en God voor ons allen in Goma.

Wraak

Naar schatting 1,7 miljoen Hutu's zijn in Zaire neergestreken. Op de vlucht voor de wraak (zoals ze zelf zeggen) van de Tutsi's, die de macht in Rwanda grotendeels hebben overgenomen. Dit nadat er massale slachtingen plaatsvonden door Hutu's onder Tutsi's.

Elke dag arriveren er opnieuw onbekende aantallen Hutu's in Zaire. De VN-vluchtelingenorganisatie UNHCR heeft becijferd dat meer dan de helft van alle Rwandezen (acht miljoen) huis en haard heeft verlaten. Of op de vlucht in eigen land, of vertrokken naar Tanzania, Oeganda of Zaire. Maar het blijven schattingen. Niemand weet het precies. Wat beklijft is de wetmatigheid van de getallen.
De hulporganisaties zien zich gesteld voor een onmogelijke taak. Deze aantallen zijn ook voor de goed georganiseerde hulporganisaties als het Rode Kruis, World Food Program en Artsen zonder Grenzen niet meer te behappen. Er is gebrek aan alles, aan voedsel, water, medicijnen en plastic voor onderkomens van vluchtelingen. Sanitaire voorzieningen ontbreken nagenoeg geheel. Epedimieën als cholera zijn al uitgebroken.

Hulp over de weg is bijna niet mogelijk in Zaire. Alles moet worden ingevlogen. Elke dag worden tientallen tonnen voedsel, medicijnen en noodzakelijke apparatuur per vliegtuig naar Goma overgebracht. De behoefte is echter circa 500 tot 600 ton per dag. Dergelijke hoeveelheden vereisen een militaire operatie op grote schaal, zoals minister Pronk eerder deze week suggereerde.

Paniek

Bij Artsen zonder Grenzen in Goma is lichte paniek uitgebroken. De circa vijftien medewerkers kunnen het werk niet aan. Deze week arriveerden opnieuw enkele medewerkers, onder wie de arts Thea van Tuijl uit Nijmegen en administrateur Warner ten Cate uit Amsterdam. De komende dagen zal de staf tot zeker vijftig mensen worden uitgebreid, inclusief een cholera-bestrijdingsteam van tien mensen.

Van Tuijl is voor het eerst voor drie maanden uitgezonden. Ze arriveerde afgelopen woensdag en hoorde enkele uren later dat ze vanaf de volgende dag in haar eentje een kliniek moest gaan runnen in een vluchtelingenkamp enkele uren rijden van Goma. „Dat vond ik te ver gaan. Dat kun je van mensen die net komen kijken, niet vragen. Er worden bijna elke dag nieuwe hulpposten geopend, zo groot is de nood. Alleen moet je daarvoor wel de mensen hebben," zegt zij.
Administrateur Ten Cate moet helpen de zwaarbelaste organisatie weer op gang te krijgen. Management en logistiek zijn even belangrijk als de directe hulpverlening aan vluchtelingen zelf, zegt hij. Artsen zonder Grenzen ontvangt vliegtuigladingen hulp, maar moet dat ook kunnen distribueren. Ondanks de ellende vindt hij zijn werk leuk. „Zoals een advocaat een moordzaak interessant kan vinden, vind ik dit werk leuk, ondanks de wanhopige taferelen die je om je heen ziet."



● *Rwandese kinderen wachten in een vluchtelingenkamp in Goma op voedsel.* Foto: REUTER

Opdracht

„Dit is een hopeloze opdracht," zegt Jacques de Milliano, directeur van Artsen zonder Grenzen Nederland, die op bezoek is in Goma. „Je kan de mensen niet afschrijven. Alleen zullen we ze niet allemaal kunnen redden. Daarvoor is het vluchtelingenprobleem te groot, te overweldigend." Eerder vertelde een andere, overwerkte hulpverlener: „Hiervoor hebben we geen oplossing. Dit is te massaal, een grote vloedgolf zonder einde."

Goma is geen schim van enkele weken geleden. De stad is in bezit genomen door de vluchtelingen. Overal groepjes ontwapende Hutu-soldaten. Flessen bier in de hand, al wordt dat steeds minder, want ook het bier raakt op. In het centrum van de stad liggen eveneens de lijken, onder de enkele boom of gewoon langs de weg, totdat ze opgehaald worden. Tegenover een verpauperd gebouw ligt een eenzame vrouw op haar rieten mat. Niemand zorgt voor haar, niemand geeft haar eten. Ze is ziek en ze kijkt gelaten voor zich uit, wetende dat haar rieten mat misschien binnenkort ook haar lijkwade zal zijn.

Een Hutu strompelt voorbij, de lompen hangen aan zijn lijf. „Geef mij eten," smeken zijn ogen. „Ik ben ziek en ben eenzaam. Mijn familie ben ik kwijt. Ik weet niet waar ze zijn. Help mij," fluistert hij. Op de vraag waarom hij is gevlucht, haalt hij zijn schouders op.

„Voor de Tutsi's. Zij willen ons vermoorden." De andere kant van het verhaal is dat de Hutu's massale slachtingen onder de Tutsi's hebben aangericht. Hij kijkt niet begrijpend voor zich uit. Want de Tutsi's zijn het probleem niet meer, maar overleven. Dat is zijn probleem.

● *Hutu-vluchtelingen kijken naar de opgestapelde lijken in een massagraf in de Zairese stad Goma.* Foto: AP

ander-zijds

Tour de sukkel

DOOR PETER STIEKEMA

Gelukkig, nog even en de saaiste Tour de France sinds ongeveer 30 voor Christus, toen Asterix met behulp van de door druide Panoramix gebrouwen toverdrank in een fel gevecht met Caesar de Ronde van Gallië won, is afgelopen. Die toverdrank werd destijds nog oraal ingenomen. Tegenwoordig krijgen de coureurs hem via een infuus toegediend. Er is nog een verschil: toverdrank was toegestaan, hoewel alleen in het bezit van de Gallische coureurs, waardoor de strijd wat eenzijdig was. Nu schijnen vooral de Romeinse (Italiaanse) en Iberische (Spaanse) renners te beschikken over de juiste geheime formule, dank zij de moderne tovenaars en druiden, die sportartsen worden genoemd. Deze toverdrank is verboden en je wordt bij overtreding zonder meer uit koers gezet, als het de organisatie uitkomt, tenminste.
Dit jaar was het een echte Tour de Sukkel(s), met de Nederlandse wielrenners, op Van Poppel na, in buitengewoon kleine bijrollen. Na de eerste bergrit naar Lourdes Hautacam was er nog maar één coureur over: Miquel Indurain. Had hij echt doorgefietst, werkelijk het onderste uit de kan willen halen, zoals Merkcx destijds, dan zou hij morgenmiddag alleen Parijs binnenrijden en in volstrekte eenzaamheid zijn rondjes op de Champs Elysées voltooien. Maar Indurain is geen kannibaal. Hij laat ook de kleine renners hun zegepralen binnenhalen, als ze bereid zijn daar enige moeite voor te doen. Deze goedmoedige houding van de Spanjaard maakte de meeste Alpenetappes tot een regelrechte ramp voor tv-kijkers en gokkers, die slechts onbeduidende koekebakkers op hun schermen tegen de bergen op zagen stoempen, snokken en harken. Nederlanders kwamen nauwelijks in beeld, zoals ze het hele jaar al onzichtbaar waren, behalve in de ronde van Stompetoren en het vaderlandse kampioenschap te Meerssen, waar zowaar nog een landgenoot de overwinning wegkaapte.
In de Tour waren de meesten al naar huis voordat de Alpen opdoemden. Frans Maassen had last van een soortement steenpuist op de kale vlakte tussen zijn zitvlak en zijn scrotum. In rennerskringen wordt zo'n onsteking een derde bal genoemd. Hij is er inmiddels aan geopereerd. Tsja, en zo heeft Maassen in deze Tour van de schaamte dus geen enkele berg van betekenis gezien, behalve zijn eigen puist. Gelukkig kon hij wel bij de geboorte van zijn zoon aanwezig zijn, zodat hij nu, om met een Limburgse wielercommentator te spreken, wiens naam mij helaas ontschoten is, 'getrouwd is met de moeder van zijn kind.'
Rob Harmeling, ongeveer de enige Nederlander, die niet uitsluitend zijn hartslagmeter in de gaten hield, werd samen met zijn ploegleider uit koers gezet, omdat hij zich door hem had laten voorttrekken. Hij bezwoer zijn onschuld op het leven van zijn kinderen. Als ik hem was zou ik ze maar snel bij de intensive-care van het dichtsbijzijnde ziekenhuis afleveren. Het eens zo trotse duo Rooks-Theunisse, toch de nummers één en twee van het NK, was ook al vertrokken voordat de Tour echt begon. Moet je voor zo'n prestatie je ploegleiding nu echt met korte gedingen dreigen, Theunisse? Gek toch, dat sinds zijn hormoonhuishouding min of meer normaal is, hij geen platte prijs meer gewonnen heeft. Theunisse is bijna letterlijk in Rooks opgegaan. Bij deze laatste was het heilige vuur overigens al veel langer gedoofd.

Erik Breukink, naar de Tour gekomen voor een ritzege én een plaats bij de eerste vijf ging dit jaar eveneens af door de zijdeur, de toneeluitgang: „Ik heb niets in mijn benen. Ik ben compleet leeg. Mijn kop wil wel, maar mijn benen werken niet mee. En waar het aan ligt?" Misschien wel aan al die verrekte hoogtestages, Eric, die uitzichtloze trainingen zonder wedstrijdritme. Nederlandse coureurs, Breukink, de man van twee miljoen (per jaar) incluis, trainen liever dan dat ze zich in wedstrijden uitputten om zo hun grenzen te verleggen. Waarom zou je ook met zo'n salaris?

En zo sukkelt de Tour naar een einde zonder glans. De startgelden in de criteriums zullen ongetwijfeld fors omlaag gaan. Veel Nederlandse pseudo-vedetten dienen de organisatoren eigenlijk te betalen om het publiek achter de hekken te mogen aanschouwen. Misschien moet het schaarse publiek maar kijkgeld toe krijgen.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID

BORG VOOR GOEDE ZORG

VKH

CENTRUM VOOR
REACTIVERING EN VERPLEGING

In VKH Centrum voor Reactivering en Verpleging ontstaat per 15 augustus in de B-kliniek op **paviljoen 5** een vacature van:

teamleider (m/v).

(een parttime invulling van min. 80% is bespreekbaar)

Het betreft een psycho-geriatrische afdeling.

Functie-eisen:

- Een HBO-V of verpleegkundige-B opleiding. Een opleiding tot verpleegkundige-A strekt tot aanbeveling.
- Een eventuele managementopleiding (of de bereidheid tot het volgen van deze opleiding).
- Ervaring in het leidinggeven strekt tot aanbeveling.
- Gezien de samenstelling van het team zal bij gelijke geschiktheid de voorkeur uitgaan naar een vrouwelijke kandidaat.

Deze functie zal gehonoreerd worden conform FWG schaal 45 (salaris tot maximaal ƒ 4.446,– bruto per maand).

Informatie kunt u inwinnen bij dhr. J.W.T.M. Beckers, hoofd zorg B-kliniek (toestel 356).

Uw schriftelijke sollicitatie gelieve u voor 3 augustus a.s. te sturen aan de instellingsdirecteur, dhr. M.G.M. Viguurs, onder vermelding van 'sollicitatie' linksboven op de envelop.

telefoon (045) 718418
telefax (045) 718640

Werken in de gezondheidszorg

Bent u in bezit van een diploma HBOV, MDGO VP/VZ, A-/B-verpleegkundige of studerend hiervoor? Dan hebben wij volop mogelijkheden bij diverse instellingen in Zuid-Limburg. Bent u geïnteresseerd, neem dan contact op met de voor u dichtstbijzijnde vestiging.
Informatie bij José Bleser, tel. 045-71 31 00, Heerlen, Akerstraat 26;
Jacqueline van Wissen, tel. 043-25 61 91, Maastricht, Helmstraat 12 of
Zita Breukers, tel. 046-52 97 77, Sittard, Rosmolenstraat 15.

randstad uitzendbureau

ILC bv

Instituut voor Las Certificering b.v.
- lastechnisch adviesbureau
- opleidingsinstituut
- piping en constructies

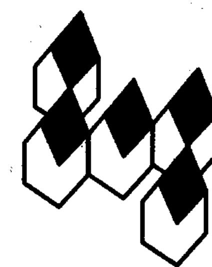
Economiestraat 39,
6433 KC Hoensbroek (Heerlen),
tel. 045-237325, fax 045-237324.
Bank: ABN-AMRO Heerlen 41.09.73.483.
Uitleenvergunningnr. CBA/T 92.0199.
Inschr.nr. K.v.K. 45737.

Wij zoeken nog een enthousiaste medewerker voor de volgende vacature:

ALUMINIUM-LASSER TIG
Zonder ervaring is het onnodig te reflecteren.

U kunt vanaf maandag a.s. tussen 9.00 en 17.30 uur contact opnemen met mevr. J. Kenyon-Kok.

Economiestraat 39, 6433 KC Hoensbroek
telefoon 045-237325.



Woningvereniging Simpelveld

Woningvereniging Simpelveld beheert en verhuurt ca. 1.300 woningen in de gemeente Simpelveld. Momenteel wordt door de vijf medewerkers enthousiast en hard gewerkt aan de realisatie van een professionele organisatie, waarin klantgericht werken en efficiënt beheer een essentiële rol spelen.

Het bestuur zoekt voor deze organisatie een

directeur m/v

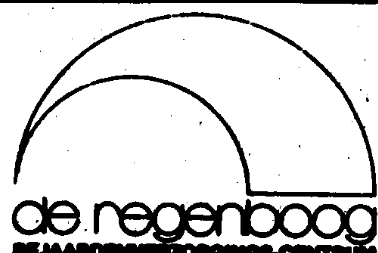
die vanuit een brede kennis en ervaring een nieuwe stijl van bedrijfsvoering gestalte kan ge[illegible]
De directeur is eindverantwoordelijk voor het functioneren van de werkorganisatie en werkt [illegible] basis van een directie-instructie.

Taakomschrijving
Tot het takenpakket behoren:
- de algemene leiding van de werkorganisatie;
- het integreren van de financiële, technische en dienstverlenende activiteiten vanuit een bedrijfseconomisch perspectief;
- het samenstellen van beleidsvoorstellen, begrotingen en rapportages;
- het verzorgen van de informatievoorziening ten behoeve van het bestuur;
- [illegible]
- [illegible]
- zakelijk en creatief ondernemer met [illegible] en zakelijke wijze van handelen;
- sterke persoonlijkheid met een stijl van leidinggeven die gericht is op hechte onderlinge samenwerking;
- doortastend onderhandelaar met uitstekende communicatieve en representatieve vaardigheden;
- [illegible]
- affiniteit met [illegible] zaken.

Arbeidsvoorwaarden
Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming [illegible] de functie, gebaseerd op de CAO voor woningcorporaties.

Informatie en sollicitatie
Voor nadere [illegible] deze vacature [illegible] mevrouw [illegible] NCIV [illegible]

Uw schriftelijke reactie met curriculum [illegible] kunt u vóór 3 augustus a.s. richten aan NCIV bv, mevrouw J. A. [illegible], Postbus 48, 6400 AA, Heerlen.



de regenboog
BEJAARDENVERZORGINGS-CENTRUM

In ons bejaardenverzorgingscentrum „De Regenboog" wonen 140 ouderen. Daarnaast exploiteert onze stichting 64 aanleunwoningen. In ons huis zijn diverse projecten gerealiseerd, voortkomend uit het flankerend beleid, evenals groepsverzorging, meerzorgproject, huiskamerproject en activiteitenbegeleiding.

Wij streven ernaar om voor bewoners een optimaal woon- en leefklimaat te creëren.
Daarom zoeken wij enthousiaste medewerkers (m/v) die met ons wil meedenken en meewerken.

Informatie over de functie kan worden ingewonnen bij de heer H. Kuyen en de heer L. Savelkoul, tel. 045-720020.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden conform de CAO bejaardentehuizen.

Schriftelijke sollicitaties (voorzien van een recente pasfoto) binnen 10 dagen richten aan de directie van bejaardenverzorgings-centrum „De Regenboog", postbus 4451, 6401 CZ Heerlen.

M.i.v. 1 september 1994 zijn er binnen de dienst verzorging vacatures op basis van een jaarcontract voor:

ziekenverzorgenden m/v
50% en 100%

Functie-omschrijving
De medewerk(st)ers verrichten binnen het team van een afdeling verzorgende en begeleidende werkzaamheden conform onze functie- en taakomschrijving en dragen er tevens toe bij om een optimaal woon- en leefklimaat voor onze bewoners te creëren.

Functie-eisen
- in het bezit van relevante diploma's;
- ervaring in en affiniteit met de bejaardenzorg;
- bereidheid om in teamverband te werken alsmede wisselende diensten te verrichten, inclusief weekends;
- deelname aan bijscholing.

tempo-team uitzendbureau

KANTOOR

Secretaresses m/v
met relevante werkervaring. Naast een MEAO-opleiding, Schoevers of Bell College, hebt u ervaring met tekstverwerking. Kunt u zelfstandig werken, bent u flexibel en initiatiefrijk? Dan zijn er regelmatig mogelijkheden.
Informatie: 045 - 71 83 32, Monique Casters
Heerlen, Op de Nobel 1

Tekstverwerkers m/v
voor diverse relaties in Heerlen en omgeving. U hebt relevante werkervaring en een typesnelheid van minimaal 220 aanslagen per minuut. Verder hebt u ruime kennis van WP 5.1 en bent u direct inzetbaar.
Informatie: 045 - 71 83 32, Monique Casters
Heerlen, Op de Nobel 1

TECHNIEK

Junior-operator m/v
voor een groot produktie-bedrijf. U begint als trainee en doorloopt alle stadia van het produktie-proces. Bij gebleken geschiktheid zijn er diverse doorgroeimogelijkheden tot o.a. machinebediende, kwaliteitscontroleur en assistent proces-operator. Een opleiding MTS (evt. zonder diploma) is vereist of een diploma LTS-C.
Informatie: 04750 - 8 85 17, Daniëlle Klok
Roermond, Wilhelminaplein 10

m/v

Kansen in tijdelijk werk

Chauffeur m/v
U heeft groot rijbewijs en chauffeursdiploma. U wilt min. enkele weken in de zomermaanden aan de slag. Het werk is in de regio. Reageert u zo snel mogelijk.
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15.

Ervaren heftruckchauffeur m/v
U kunt direct aan de slag als heftruckchauffeur indien u min. enkele maanden ervaring heeft op een vorkheftruck. Enige administratieve ervaring is meegenomen. Het werk is in dagdienst bij een bedrijf in Hoensbroek. Voldoet u aan de eisen, reageer dan snel.
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15.

Beladers m/v
Lekker buiten werken in de zomer? U kunt direct aan de slag! U wordt per dag ingepland, dus ook als u parttime beschikbaar bent, kunt u hiervoor ingezet worden. U gaat mee met de vuilniswagen of u werkt als papierprikker.
Informatie bij Jacqueline Jorigas, tel. 045-71 85 15.

Automonteur m/v
U kunt per direct aan de slag bij een garage tot ca. 15/08. U kunt zelfstandig personen- en bedrijfsauto's repareren. U heeft ruime ervaring als monteur.
Informatie Yvonne Martens, tel. 045-74 26 36, Heerlen, Akerstraat 26.

Mechanisch bewerker m/v
U gaat zelfstandig conventioneel draai- en freeswerk verrichten. U kunt direct aan de slag.
Informatie bij Yvonne Martens tel. 045-74 26 36, Heerlen, Akerstraat 26.

Knipper/zager/buiger m/v
U heeft ervaring in een van bovenstaande functies en bent per direct beschikbaar.
Informatie bij Yvonne Martens, tel. 045-74 26 36, Heerlen, Akerstraat 26.

Storings/onderhoudsmonteur m/v
U kunt zelfstandig onderhoud aan machines verrichten en daarnaast bent u bekend met hydrauliek en pneumatiek. Uw achtergrond is constructiebankwerker of u heeft een MTS Wtb-opleiding. Het is een fulltime baan voor lange tijd.
Informatie bij Yvonne Martens, tel. 045-74 26 36, Heerlen, Akerstraat 26.

Terug van vakantie?
Dan is vast je geld op! Reden temeer om in augustus en september nog enkele weken te werken. Ben je max. 20 jaar en weet je van aanpakken, dan kun je aan de slag als magazijnmedewerker. Dus wil je nog wat bijverdienen? Kom dan z.s.m. bij ons langs!
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15.

Heerlen, Akerstraat 26.

randstad uitzendbureau

De Merbau Specialist is een bedrijf gespecialiseer[d in] het leveren en plaatsen van kunststof en hardhouten ra[men] en deuren, veranda's, binnendeuren, zonneschermen e.d., voornamelijk bij particulieren.

DE MERBAU SPECIALIST

Wij zoeken op korte termijn

actieve verkoopmedewerker
binnen-/buitendienst

voor het adviseren van onze bezoekers in onze showroom en het bezoe[ken] van onze klanten aan huis.

Een uitdagende functie in een groeiend bedrijf. Salaris en andere arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de zwaarte van de fu[nctie].

Uitsluitend schriftelijke sollicitatie met c.v. binnen 5 dagen richten aan
De Merbau Specialist b.v.,
t.a.v. de hr. P. Dumont, Industriestraat 10-12, 6466 GC Kerkrade.

Met vestigingen in Eindhoven, Heerlen en Maastricht is Vogelzang de grootste vakspecialist van Zuid-Nederland op het gebied van beeld, geluid en computers. Vogelzang voert een consequent beleid, waarin de klant ten allen tijde centraal staat.

Voor ons filiaal in Heerlen zoeken wij op korte termijn een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V

Onze nieuwe administratief medewerker zal samen met zijn/haar collega's onze geavanceerde debiteuren- en kassa-administratie verzorgen. Via ons geautomatiseerd systeem verwerkt u alle kassamutaties.

De juiste kandidaat beschikt minimaal over het diploma MEAO-administratief en heeft reeds een behoorlijke administratieve ervaring. U werkt onder alle omstandigheden accuraat. Hoewel uw functie een hoge mate van zelfstandigheid vereist, werkt u uitstekend in teamverband.

De nieuwe administratief medewerker bij Vogelzang krijgt een drukke, afwisselende baan. Kandidaten richten hun sollicitatiebrief met ingesloten pasfoto z.s.m. aan: Vogelzang Heerlen B.V., t.a.v. mevr. J. Boumans, hoofd administratie, Akerstraat 19, 6411 GV Heerlen.

Voor ons filiaal in Maastricht zoeken wij op korte termijn een

VERKOPER CAR STEREO M/V

Als verkoper op de afdeling Car Stereo heeft u verstand van zaken. U adviseert, demonstreert en zorgt voor een uitstekende presentatie van de Car Stereo balie. Voorop staat dat onze cliënten de juiste prijs/kwaliteitsafweging kunnen maken.

De juiste kandidaat heeft een MBO werk- en denkniveau. U heeft een goede commerciële instelling en prima contactuele eigenschappen. Samen met een enthousiast team van collega's zorgt u voor de juiste uitstraling van Vogelzang. Uw leeftijd ligt tussen de 18-25 jaar.

Onze nieuwe collega bij Vogelzang krijgt een uitdagende baan. Een drukke boeiende baan ook. Kandidaten richten hun sollicitatiebrief met ingesloten pasfoto z.s.m. aan: Vogelzang Heerlen B.V., t.a.v. dhr. H. Duineveld, verkoopleider, Akerstraat 19, 6411 GV Heerlen.

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

Stichting Welzijnszorg

dienstverlening ten behoeve van m[ensen] met een verstandelijke handicap in oostelijk Zuid-Limburg.

De Stichting Welzijnszorg verzorgt de semi- en extramurale zorg voor verstandelijk gehandicapten in de regio Zuidoost-Limburg. Onder de stic[hting] ressorteren o.a. 9 gezinsvervangende tehuizen, 4 dagactiviteitencentra, [een] kinderdagverblijf en de Sociaal Pedagogische Dienst.

Binnen het centraal bureau van de stichting bestaat een vacature voor de functie van

DIRECTIESECRETARESSE

voor 50% (5 middagen per week van 12.45 - 16.45 uur).

De directiesecretaresse verleent secretariële ondersteuning aan de dire[cteur] ten aanzien van het algemeen beleid en het bestuur. Onder haar werkzaamheden vallen:

- behandelen inkomende post en zorgdragen voor de daaruit voorkomen[de] secretariële werkzaamheden;
- beheren van de agenda van de directeur;
- verzorgen van correspondentie;
- beheren van het archief;
- voorbereiden, notuleren en uitwerken van vergaderingen;
- diverse organisatorische werkzaamheden.

Aanstellingsvereisten:
- een voltooide secretaresse-opleiding (MEAO/Schoevers);
- organisatorische vaardigheden en in staat zijn in te spelen op frequent wisselende situaties;
- ruime ervaring als directiesecretaresse is noodzakelijk;
- ervaring met tekstverwerking (Word Perfect 5.1.);
- leeftijd vanaf 25 jaar.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de C[AO] dagverblijven en tehuizen voor gehandicapten.

Nadere inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij de [illegible] F. Thuis, tel. 045-714944.
Schriftelijke sollicitaties dienen uiterlijk 8 augustus 1994 in het bezit te zijn [van] de sollicitatiecommissie, p/a Ruys de Beerenbroucklaan 9, 6417 CC Hee[rlen].

Happy End voor 'Speurtocht naar vader'

Toch een happy end voor Marianne Meisters, boegbeeld van honderden 'war babies' of 'bevrijdingskinderen' in Limburg die vijftig jaar na de geallieerde opmars hun toevallige, maar nooit vergeten vaders zoeken.

Na de desillusie rond wijlen oorlogsveteraan Pat H. Devery in Hoboken (zie afleveringen 7 en 8) vroeg LD-verslaggever Hans Toonen Mariannes moeder Coba van Hoof de achternaam van haar 'bevrijer' nu eens fonetisch op te schrijven.

Tientallen telefoontjes en twee weken later heeft Marianne in Pat DiVernieri, 71 en zwak van hart, haar Amerikaanse vader teruggevonden. Opluchting in Red Bank, New Jersey. Tranen van vreugde in Heerlen. Blij bericht van een bijna onmogelijke 'Speurtocht naar Vader'

Yes, Limburg heeft ook zijn oorlogspad gekruist.

...oemt dan ongevraagd het plaatsje Terwinselen.
...f ik soms advocaat ben, vraagt ...scal - *they call me Pat* -DiVernieri ineens vol argwaan.

...n niet weer te eerlijk reageren, ...mpel ik onderhuids. Want als deze Pat DiVernieri niet de vader ...l zijn van Marianne Meisters dan ...eft de waarheid weinig zin.
...s herhaal ik mijn leugentje om ...stwil dat hij op een groepsfoto ...jkt met wat andere Amerikaanse GI's die in september 1944 het ...iden van Limburg hebben be...jd. Deze helden wacht een 'gouden' reünie, jok ik met kloppend ...rt. Want hoe bestaat het dat deze ...sleten vechtjas zich spontaan ...rwinselen herinnert.
...winselen, of all places.
... vijftig jaar!

...dat de mijn op Terwinselen ... een tunnel in een heuvel dan ... gat in de grond bleek te zijn," ...oort hij mijn verbazing. En ramt ...meteen achteraan dat het houden van een reünie allerminst de ...ste reden van mijn telefoontje is. ...t die andere reden dan zou moeten zijn?, kaats ik terug.

Schop

...oe ik aan zijn adres ben gekomen, mept hij vanuit Red Bank, ...en stadje van hooguit 10.000 inwoners aan de baai Navesink, New Jersey.
...eer moet ik de waarheid een schop geven: van je collega-veteranen zoals sergeant Fabbioli, Fred ...g en Berg Nelson. Namen die ...chter langs hem heenglijden als ...ater over teflon.
Wel kent hij zijn naamgenoot Pat DiVernieri. Ook een oorlogsveteraan uit *World War Two*. Dat is zijn Newyorkse neef van Staten Island. Inderdaad, overleden in 1981.

Hoe hij er in 1944 uitzag?
Vroeg kaal. Een familiekwaal, sorry.
En trapt daarmee dwars door mijn hoop eindelijk Mariannes vader aan de lijn te hebben.

Want die heeft zwart haar als hij op een dag in september 1944 bij de tunnelingang van de mijn 'Wilhelmina' op Terwinselen aan Coba van Hoof vraagt of ze *'a Dutch girl'* is. Waarop Coba, met haar negen broertjes en zusjes op weg naar de schuilkelder, diep beledigd reageert dat ze geen Duitse is.
Daags daarop knipoogt Pat naar haar. Coba lacht lief terug. Vijf maanden later zwaait ze met een bollende buik haar Yankee uit, richting platgebombardeerd Aken.
Als de *'love baby'* geboren is, moet Coba naar zijn ouders schrijven, van wie hij het adres nog gauw op een afgescheurde envelop balpent.

Vijf na-oorlogse jaren lang, tot aan het huwelijk met haar inmiddels wijlen huistiran Steenstra, heeft Coba via het Rode Kruis in Heerlen met Pats ouders gecorrespondeerd. Over en van 'haar' Pat nooit een woord.
Na wat pakken slaag en een val van de trap verstopt Coba de enige foto van haar met haar lover, van wie ze de achternaam probeert te onthouden.
Als dochter Marianne jaren later haar verwaaide vader wil opsporen, weet Coba niet beter dan dat hij Devernery - of misschien Devany of toch Devery? - moest heten.
Namen van oorlogsveteranen naar wie driftig gezocht is via de al een half jaar lopende serie 'Speurtocht naar vader'.

Puntjes

Waarom niet gezocht naar een Divernieri? Want als Coba aan de 'rooktafel' opnieuw de achternaam van Pat opschrijft, zet ze letterlijk de puntjes op de i.
Binnen een dag heb ik een lijst met adressen en telefoonnummers van welgeteld tien Divernieri's. Het gros woont in de staat New York, twee in de buurstaat New Jersey. Een in Florida en een zekere Michael in Brea, Californië.
Samen met Anita Janssen, een Landgraafse wier opa ook een teruggevonden, helaas overleden Amerikaanse oorlogsveteraan is,

door HANS TOONEN

laat ik op een zaterdagmiddag telefoons rinkelen in Carmel, Brooklyn, Woodridge. En in Red Bank. Daar komt Pat DiVernieri op te proppen met zijn zeldzame herinnering aan Terwinselen. Maar waar het hoopvolle telefoontje uitglijdt op zijn 'kale kop'.
Een beschrijving die een half uurtje later haaks staat op die van zijn zoon Michael in Brea. Want zoonlief weet niet beter dan dat zijn vader vroeger gitzwart haar had.

Waarom dit spelletje van een oorlogsveteraan die inderdaad bij het 119de Regiment, 978 Veldartillerie heeft gediend. Die inderdaad de blokletter A, logo van de First Army, op zijn mouw droeg. Dezelfde A op de verliefde foto met Coba.

Intens

Hopelijk weet Piet Bardoul in Atlanta, een Heerlenaar sinds 1956



LD-infographic A. Backer Leegstra

Pat DiVernieri, je langgezochte vader

verknocht aan *God's own country*, de deur in Red Bank verder open te duwen. Per saldo heeft hij als kolonel van de National Guard een streepje voor. Dank zij de fax van zijn broer, de verkeersschout Jan Bardoul, leeft hij vanuit de hoofdstad van Georgia intens mee met de 'Speurtocht naar vader', door hem vrij vertaald in een gespierd 'Where the hell is my daddy'.

Intussen krijgt Dennis Pelley, Anita's oom in Pasadena, een fax plus foto van Pat. Of hij daarmee asjeblief naar het om de hoek liggende Brea wil rijden om aan Pats zoon Michael te vragen of de Pat op de foto soms zijn vader is. Jok maar dat er anders misschien een verkeerde naam komt onder de groepsfoto van het reünie-boek...

Twee spannende dagen later belt mijn 'geweldenaar' terug. Ook Piet heeft aan Pat DiVernieri moeten zweren dat hij geen advocaat is. Want net als elke Amerikaan weet ook DiVernieri dat een 'love child' weleens veel geld kan kosten.

Trouwens, waarom is de vrouw weggelaten op de foto die zijn zoon onder ogen heeft gekregen?
Tegenover Piet Bardoul heeft hij geen moeite toe te geven dat hij weleens de langgezochte vader kan zijn. *So what*. Hij laat doorschemeren de hamvraag liever van de persoon in kwestie te horen. Pat DiVernieri's echtgenote weet blijkbaar van de hoed en de rand. Laat ze opschieten, port zij via Atlanta richting Heerlen. Want Pats hart klopt bij de gratie van twee omleidingen.

Bij Marianne slaat het hart over als ik haar rond middernacht wakker bel met het beste nieuws sinds tijden.

Eindelijk heeft ze haar daddy. Na een blij-doorwaakte nacht, waarin ze in gezelschap van haar moeder, man en dochters heeft bijgepraat met Piet Bardoul in Atlanta, belt Marianne me om te weten of het stom/verstandig is toch maar haar vader te bellen.

Zes uur later, als het in Red Bank pas negen uur in de ochtend is, neemt Pat de telefoon op.
De meeluisterende Coba herkent haar lief-van-toen onmiddellijk aan zijn lach. Drie kwartier en honderd-en-een vragen later vraagt Pat of zijn *'Dutch girl'* nog met hem wil praten.
Coba knikt.
Als ze zich meldt, grijnst hij: „En Coby, spreek je nog altijd geen woord Engels..."
„No," snikt Coby.
En geeft de hoorn terug aan hun dochter.

HET ONBEKENDE LICHAAM (1)

Wat weten mensen van hun lichaam? Deze vraag was uitgangspunt van een onderzoek door biochemici verbonden aan een academisch ziekenhuis in de Amerikaanse staat Oregon. Ze vroegen aan patiënten die het ziekenhuis na een behandeling verlieten onder andere: „Schat u eens over hoeveel lichaamscellen u beschikt?" De meeste antwoorden varieerden van 'een paar honderdduizend' tot 'enkele tientallen millioenen'. In werkelijkheid hebben volwassen mensen zo'n 70 billioen lichaamscellen. In cijfers uitgedrukt: 70.000.000.000.000!

door RENÉ DIEKSTRA

De onderzoekers vroegen ook: schat u eens hoeveel gram uw hersenen ongeveer wegen?" en „schat u eens welk percentage van uw totale lichaamsenergie door uw hersenen verbruikt wordt?" en ook: „hoeveel liter bloed stroomt er dagelijks door uw hersenen?

De juiste antwoorden op deze vragen – de meeste patiënten wisten dat absoluut niet – zijn: volwassen hersenen wegen gemiddeld tussen de 1250 (bij vrouwen) en 1375 (bij mannen) gram, ze eisen ongeveer 25 procent van de totale lichaamsenergie op en dagelijks stroomt er zo'n 1000 liter bloed door heen.
Merkwaardig eigenlijk, is het niet? We lopen zo'n zeventig of meer jaar op deze planeet rond, maar we weten vaak veel meer van de cast van The Bold and The Beautiful, van onze computer, auto of naaimachine dan van ons lichaam waarzonder we hier überhaupt niet zouden rondlopen.

Toch is gebrekkige kennis van ons lichaam, zo heeft een hele reeks studies inclusief het onderzoek van de biochemici uit Oregon aangetoond, schadelijk voor onze gezondheid. Waarom dat zo is, wordt verklaard door een verschijnsel dat in de wetenschappelijke psychologie wel de 'wet van de cognitieve complexiteit' wordt genoemd. Die wet zegt, dat naarmate we meer informatie over een bepaald verschijnsel of bepaalde persoon hebben ons oordeel complexer of genuanceerder en de wijze waarop we met het of hem/haar omgaan zorgvuldiger is.

Het omgekeerde blijkt ook waar: naarmate we minder informatie over iets of iemand hebben is onze geneigdheid tot een simplistischer oordeel en onzorgvuldiger manier van omgaan groter. Twee voorbeelden omdat toe te lichten, één over voeding en stemming en één over voeding en (werk)prestaties

Als u uit eten gaat, hier of bij voorbeeld in Frankrijk, en u bestelt vis dan wordt deze meestal met een of meer schijven citroen geserveerd. Waarom? Het is meestal zo dat een gebruik zoals dit, dat eeuwen oud is, de tand des tijds niet zou hebben doorstaan als er geen echte harde reden voor was. Die is er ook. Maar veel mensen waaraan ik het in de loop der tijd gevraagd heb, inclusief restaurateurs, weten het niet of niet precies.

Sommigen denken dat het alleen maar een versiering is en schuiven de citroen daarom vaak ongebruikt terzijde. Anderen zijn geneigd het op de smaak te gooien en weer anderen op de veronderstelling dat het iets te maken heeft met het verteren van de vis.
Dat laatste komt het dichtst in de buurt. Zoals de fysioloog Dennis Lobstein van de Lamar Universiteit in Texas onlangs heeft beschreven is het effect van citroensap op viseiwit dat daardoor bepaalde aminozuren (dat zijn de kleinste bouwstenen van eiwit) worden losgemaakt en met name het zogenaamde phenylalanine. Phenylalanine is een zogenaamd psychoactief, dus onze stemming beïnvloedend, aminozuur. Onze hersenen gebruiken het als grondstof voor de produktie van bepaalde hormonen, onder andere noradrenaline.

Noradrenaline heeft een positief effect op onze stemming, het maakt dat we meer plezier in het leven hebben. Als we onder chronische stress staan, op ons werk of in onze relatie, dan verbruikt onze stofwisseling als eerste stoffen als phenylalanine, waardoor er te weinig van overblijft om noradrelanine en daarmee een goede stemming te maken. Vis met citroen, aldus Lobstein, helpt ons dus om ons beter te voelen.
Het andere voorbeeld. Waarom raken mensen die niet ontbijten (maar bijvoorbeeld alleen maar koffie drinken) tegen het einde van de ochtend eerder geïrriteerd of zenuwachtig? En waarom presteren we meer, voelen ons minder moe en hebben we minder vaak hoofdpijn en andere klachten als we over de loop van een dag vijf kleinere maaltijden gebruiken in plaats van twee of drie grotere?
Het antwoord heeft te maken met het feit dat onze hersen- en zenuwcellen - omdat ze voortdurend actief zijn - buitengewoon veel energie nodig hebben. Iedere gedachte, fantasie of dagdroom vergt energie. In tegenstelling tot andere lichaamscellen, die we ook op vet of eiweit kunnen laten draaien, accepteren onze denkcellen alleen maar glucose.

Glucose (zeg maar suiker, ook wel dextrose of druivensuiker genoemd) is direct bruikbare energie met een, om in benzine termen te spreken, zeer hoog octaangehalte. Omdat we voortdurend denken en dus voortdurend denkbrandstof nodig hebben, moet de hoeveelheid glucose in ons bloed – we noemen dat ook wel onze bloedsuikerspiegel – steeds op een hoog en stabiel niveau gehouden worden.
Het gewenste niveau is ongeveer 100 milligram glucose per deciliter bloed. Als deze waarde daalt tot 60 of 70, raken we nerveus of geprikkeld. Als ie nog verder zakt, tot 40 of 50, beginnen onze hersencellen regelrecht om energie te schreeuwen. Ze zwellen op, om door meer oppervlakte meer glucose uit het bloed te kunnen halen. Dat geeft de algemeen bekende symptomen van 'door het plafond gaan' of de neiging 'het behang van de muur te rukken'.

Ons lichaam haalt glucose uit de koolhydraten die we eten. Daarvan zijn er twee soorten: de zogenaamde snel-oplosbare (suikerklontje, candybars als Mars en Lila-pauze) en de complexe of langzame koolhydraten (volkoren produkten, groente, fruit).
Willen we onze bloedsuikerspiegel snel opkrikken dan helpt het eten van suiker. Maar het probleem met een snel koolhydraat kan zijn dat er tijdelijk een teveel aan glucose in onze bloedbaan komt en omdat te verhinderen scheidt de alvleesklier in een tegenreactie het hormoon insuline af dat het overschot aan glucose naar de lichaamscellen transporteert en daar in een soort van verpakking opslaat, het zogenaamde glykogeen, als een noodvoorraad.
Het gevolg: de bloedsuikerspiegel daalt binnen een half uur – vaak naar een lager niveau dan tevoren. Na een korte opkikker krijgen we van suiker of candybar vervolgens vaak weer een 'dip'.

De noodvoorraad glykogeen wordt aangesproken als we geen voedsel meer hebben in onze ingewanden waaruit glucose gemaakt kan worden en is genoeg om de behoefte van zo'n halve dag te dekken. Als we niet ontbijten, is deze reserve dus vaak aan het eind van de ochtend al opgebruikt, met als gevolg een rusteloze, nerveuze stemming.
Om onze bloedsuikerspiegel op een verstandige manier op niveau te brengen en houden, is het belangrijk dat we veel complexe koolhydraten verteren, zoals volkorenprodukten, fruit en groente. De glucose die daarin zit, moet door onze spijsverteringsenzymen via moeizame stap voor stap arbeid vrijgemaakt worden. Dit heeft het grote voordeel, dat niet alle glucosemoleculen in een keer via de darmwand in de bloedbaan komen, maar dat het tot een langdurige constante toestroom van glucose in het bloed komt. Het is die stabiele toevoer, waar onze hersen- en zenuwcellen zo'n prijs op stellen.

Die stabiliteit wordt verder bevorderd als we onze maaltijden goed over de dag spreiden (met een 'complexe' maaltijd kunnen we gemiddeld zo'n 2 tot 3 uur). De 'chronische moeheid' expert Howard Bartley liet daarom werknemers in een fabriek in plaats van 2 of 3 grotere maaltijden 5 kleinere gebruiken en vond dat hun bloedsuikerspiegel dan stabieler bleef, ze zich door de dag heen minder moe voelden, meer presteerden en minder onderlinge irritaties hadden.
De moraal: vraag voortaan om citroen in plaats van boter bij de vis en bedenk dat meer en minder gezonder is dan minder maar meer.

Ruijters Makelaardij B.V. -met vestigingen in Sittard, Heerlen en Maastricht- is een gerenommeerd makelaarskantoor met een vooraanstaande positie in Zuid- en Midden-Limburg. Zij is de objectieve deskundige bij het bemiddelen bij koop/verkoop, huur/verhuur, taxaties en expertises, hypotheken en verzekeringen.

Voor onze vestiging in Sittard zoeken wij op korte termijn een

Medewerker onroerende zaken (m/v)

Hij zal worden belast met de bemiddeling bij en het taxeren van onroerende zaken.

Voor deze functie zoeken wij een gediplomeerd makelaar onroerende zaken met enkele jaren ervaring in deze sector. De overige kwaliteiten die bij de selectie van invloed kunnen zijn, zijn onder meer:

- uitstekende contactuele en representatieve eigenschappen;
- vakkennis gebaseerd op een gerichte opleiding in de sector onroerende zaken, bouwkundige kennis en alertheid om op praktijksituaties in te spelen;
- organisatorisch en improvisatietalent, met snelle actie op het juiste moment;
- passend in een team met een flexibele werkacceptatie;
- goede motivatie, inventiviteit en een ondernemende instelling;
- middelbare schoolopleiding;
- leeftijd 25 tot 35 jaar.

Voor deze functie is de salariëring in overeenstemming met het belang dat aan deze positie in ons bedrijf wordt toegekend. De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn goed.

Een psychologische test zal onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.

Kandidaten die menen de capaciteiten voor deze functie in zich te hebben, worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie vóór 1 augustus a.s. te richten aan:

Ruijters Makelaardij B.V.
t.a.v. de heer L.J.A. Pijls
Postbus 119, 6130 AC Sittard

RUIJTERS

Ruijters Makelaardij B.V. - Sittard Maastricht Heerlen
6131 AL Sittard - Rijksweg Zd 35 - Tel 046 - 595151

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

AMBI/PDI-OPLEIDINGEN

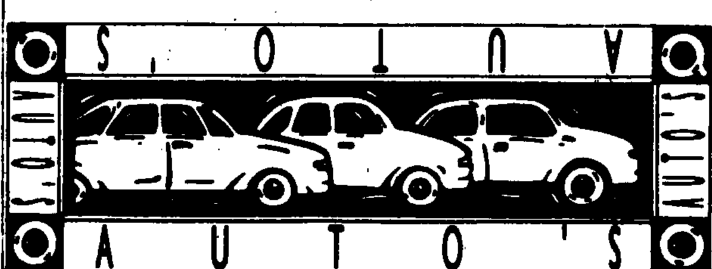
- Praktijkdiploma Informatica PDI-I en PDI-II, Systeembeheer Novell (MN1)
- Basisdiploma AMBI: HG1, HG2, HG3
- AMBI: HS1, HS2, HS4, HS5, HS7, HS9, HB1, HB2, HP1, HP6, HX1, HX2, HX3, HA

Voor gratis brochure onderstaande bon ongefrankeerd opsturen naar:
C.C.O. Antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen, of bel 045-717600, fax 045-742738

dhr/mw/mej.: ______ opl.: ______
adres: ______ tel.: ______
pc: ______ woonpl.: ______ lft.: ______

LD 29

CCO
centrum computer opleidingen Heerlen Geleen Eindhoven Den Bosch



Volkswagen

Te koop VW POLO, APK 6-'95, vr.pr. ƒ 1.000,-, beslist geen roest. Tel. 045-706674.

GOLF 1.3 CL, '87, sportwielen, 1e lak, zeer mooi, ƒ 7.950,-. Tel. 045-424128.

VW GOLF 1600, in nw.st., antracietmetallic, ƒ 6.750,-. Tel. 045-256486.

VW GOLF Manhatten 1.3i, bwj. 6-'89, nwe APK, rood, ƒ 8.950,-. Tel. 045-708900

Toyota

TOYOTA DEALER

Mengelers BV
OFFICIEEL DEALER VOOR ZUID-LIMBURG
Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

Swentibold Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54. Susteren. Tel. 04499-3300.

Toyota STARLET '92, 13 XLi, 6.500 km., 3-drs., vr.pr. ƒ 14.750,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Toyota SUPRA 2.8i, bwj. '83, vr.pr. ƒ 6.750,-. Inr. mog., ☎ 045-320457

Toyota TERCEL 1300 SR, bwj. '83, met trekhaak, pr.n. o.t.k. Tel. 045-270498.

Toyota COROLLA 1.6 Si GTS, 107 pk, diverse extra's, kl. wit, km.st. 62.000, bwj. 6-'90, vraagprijs ƒ 15.950,-. Tel. 045-213544.

Toyota COROLLA 1.3 LX, bwj. '88, Belg. kent., ƒ 7.250,-. Tel. 04404-2400.

Volvo

VOLVO DEALER

Autobedrijf Volvo Klijn
Strijthagenweg 123
Kerkrade. Tel. 045-45 80 00.

Te k. VOLVO stationcar 245 GL, LPG, bwj. '80, nog goed voor 2 ton, voor slechts 3 ruggen. Telef. 043-250955. of 00-32.80-337646.

VOLVO 340 1.4 DL '85, 100.000 km, wit. 04450-1450.

VOLVO 440 bwj. '91 m. of z. LPG, in st.v.nw., slechts ƒ 14.950,-. ☎ 046-512138.

Te koop VOLVO 240 GL, Grand Lux, bwj. 1986, LPG, exclusieve uitvoering, zeer mooi, ƒ 8.500,-. Telef. 04758-1996.

Te k. VOLVO 240 Stationcar, bwj. eind '84, LPG-onderb., Power leveo. 045-324942.

VOLVO 440 GL bwj. '91, LPG, met.blauw, ƒ 15.500,-; Volvo 460 Turbo bwj. '90, kl. zwart, ƒ 17.500,-. Tel. 04759-3565.

VOLVO 340 GL bwj. '85, veel extra's, zeer mooi. Tel. 045-327560.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Te k. KAWASAKI KLR 650, '88, Off the Road, kl. rood, i. nw.st. 10.000 km., pr.n.o.t.k. Tel. 045-272545.

Te k. BMW R80/7 '79, klassieke zwarte motor, in excellente staat. 043-617048.

Te koop HONDA CB 1, kleur blauw, bwj. '92, ƒ 8.000,-. ☎ 045-314966 b.g.g. 314234.

Te k. KAWASAKI KLE 500, april '93, 5.000 km, vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-727195.

HONDA CB 400 N, bwj. '81, met koffers, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-442952.

Te koop YAMAHA XJ 600, bwj. '90, 34.000 km, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 04498-52695.

Te koop YAMAHA FZR 1000, bwj. '90; Kawasaki ZZR 600, bwj. '91, pr.n.o.t.k. Tel. 046-331389.

HONDA Off the Road Dominator 650 CC, 5.000 km, met fabrieksgar., nw.pr. ƒ 15.000,-, vaste pr. ƒ 11.500,-. Financ. mog. Telef. 045-417122.

Pracht Chopper HONDA Shadow VT 1100 C, zwart, '88, ƒ 14.750,-. 045-322111.

HONDA 750 F1 ƒ 3.450,-; Honda 750 FK8 ƒ 1.950,-; Haefland 36, Brunssum. Tel. 045-259604.

HONDA VF 1000 F2, '85, volle kuip, in perfecte st., ƒ 6.750,-. Tel. 045-416291.

Te koop SUZUKI GSX 600 F, bwj. '92, vr.pr. ƒ 9.500,-. Telefoon: 045-723366.

YAMAHA Maxim X watergekoeld, 97 PK, 750 CC, i.nw. st. ƒ 7.900,-. 046-519157.

Te k. YAMAHA RD 200, bwj. '75, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.150,-. Telefoon 045-216116.

Yamaha VIRAGO 85, 750 CC, ƒ 6.750,-. Tel. 046-524731.

Te koop HONDA VF Four 750cc, in perfecte conditie. Telef. 04450-3208.

KAWA ZZR 600 '91, d.blauw, 5.600 km, pr. ƒ 10.950,-. Tel. 045-740340.

Te koop D.P.P. KAWASAKI, hardtail, bwj. 1985, alleen serieuze gegadigden. Passartweg 43, Heerlen.

HONDA Shadow VT 600 C, bwj. 6-'91, vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-353535/723740.

Te koop HONDA V 45 Magna 750 CC bwj. '85, in uitst. staat, nw. model, pr. ƒ 8.500,-. 045-725038.

Te k. HONDA VF 700 C Supermagna bwj. '87, in abs. nw.st. 12.000 mijl, pr. ƒ 12.000,-, ruil of inruil auto mogelijk. Telef. 045-725038.

Te koop HONDA Magna V 45, 750 cc, bwj. '83, bordeaux-rood, km.st. ca. 34.000, pr.n. o.t.k. Tel. 045-321315.

Te koop MAICO wegmotor, bwj. 1954, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 04754-84335.

Te k. HARLY DAVIDSON sportster 1000 CC, bwj. '84, zeer mooi. 043-641237.

HONDA Shadow 1100 VT d. blauw '90 (HD-stuur) Custom uitl. ƒ 16.000,-; Suzuki Intruder '87, 700 cc d.rood ƒ 9.000,-. Tel. 045-727899 of 045-718187.

Te k. SUZUKI GSX 600 F, bwj. '91, rood, zeer mooi, nieuwe banden, i.z.g.st., ƒ 11.000,-. 043-619781.

Te k. Honda MAGNA 1100 CC, bwj. '87, i.z.g.st. Telefoon 045-216801.

Te koop SUZUKI 750 GS, vraagprijs ƒ 2.750,-, bwj. '79. Telefoon 045-254139.

HONDA CBR 600 F '89, rood zilver. Tel. 045-457452.

Te koop diverse ONDERDELEN voor XT 600, bwj. '89/'90. Tel. 045-719517.

Te koop Harley Davidson SPORTSTER 883, bwj. '89, vraagprijs ƒ 16.080,-. Tel. 045-420174.

Te koop SUZUKI GSX 750R, bwj. '91, zwart/paars, ƒ 12.500,-. Tel. 045-720888 of 740340 of semafoon 06-58223811.

Bedrijfswagens

"Bedrijfwagencentrum"
Industriegebied "de Berk" Echt
Ampereweg 2, Echt. Tel. 04754-87455
plm. 75 bestelbussen, personenbussen, Pick-Up's en Jeeps o.a. Toyota Hi-Ace, Lite-Ace, Hi-Lux; Mercedes 207 D; VW Transporter en LT 28 en LT 35 met meubelbak; Nissan Vanetta en Urvan; Ford Transit; Fiat Ducato; Suzuki Carry Commercial; Mitsubishi L 300; Renault Traffic; Peugeot J5 enz. enz. met garantie, schrift. 3 mnd. tot 1 jaar.

Te k. Ford ESCORT 1300 VAN, '82, blijft grijs kenteken, ƒ 3.250,-. Tel. 046-512769.

Te koop bus RENAULT Traffic, APK, bwj. '83, diesel, grijs kent., pr. ƒ 4.250,-. 045-330327.

Auto onderdelen en accessoires

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken.
Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

AUTO RÖSER
AN- u VERKAUF ERSATZTEILE

Auto Röser
Prager Ring 63
D-52070 Aachen.
Gebruikte en gekeurde auto-onderdelen, super prijzen, u spaart tot 80% !
VAKKUNDIGE INBOUW in eigen bedrijf mogelijk.
Belt u: 00-49.241-161038.

Te koop racing dynamics VELGEN 17 inch + banden Pirelli 215-45-17 voor BMW nw. 3-serie. Set prijs ƒ 5.800,- voor ƒ 4.800,-. 04498-59413 na 18.00 uur.

Ink./verk. goede gebr. AUTOBANDEN. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

Te k. LM-VELGEN, bouten en verlagingsveren, banden als nieuw van Mercedes 190 E, compl. ƒ 1.000,-. Mgr. Hanssenstr. 6, Landgraaf.

Ford 1100 MOTORBLOK, incl. carborateur + startmot., vr.pr. ƒ 900,-. ☎ 045-244269.

Te koop LM-VELGEN met banden voor VW, mt. 185/60/14, pr. ƒ 400,-. 045-274998.

VW Golf en Kadett E STOELEN + hoedeplanken + Uno 5-bak. 045-753564.

4 LM- VELGEN, 15 inch met 195-50 banden voor o.a. Opel, VW, BMW pr. ƒ 750,-. Telefoon: 045-222173.

Motoren en scooters

Te koop MOTORBANDEN tegen scherpe prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. ☎ 045-314027.

Dreams MOTORVERHUUR biedt aan: uniek in verhuur, BMW K1; Ducati 851; Honda VT 1100; Yamaha FZR 750 en diverse Choppers in verschillende CC-klassen. Jongmansweg 39, Heerlen Nrd. ☎ 045-214942 of 06-52.759767 of 045-210575.

Te koop HONDA CB 750 Four F2 super sport, '79. Telef. 045-223165 / 222054.

Te k. KTM GS 400, bwj. '78, incl. kent., orig. 6-daagse, pr. n.o.t.k. Telef. 045-232244.

Te koop HONDA 500 CX, in zeer goede staat, koopje, helm en koffer gratis, pr.n.o.t.k. Tel. 045-223714.

Te koop HONDA Shadow VT500C i.z.g.st., bwj. '85, pr. n.o.t.k. Tel. 045-464920.

Te k. HONDA CB 400 F, Sport, bwj. '77, pr. ƒ 2.700,- i.z.g.st. 045-245489.

Te k. YAMAHA YX600CA Radian, 85 Pk, Dynojet Stage 3 kit, bwj. '91, 12.000 ml., i.z.g.st., vraagpr. ƒ 8.500,-. ☎ 046-583158.

Te koop BMW K75 RT bwj. 1990, pr.n.o.t.k. Tel. 045-752763.

BMW R 100 RS bwj. '82, in perfekte staat, koffers. Telef. 045-719362.

Te koop motor HONDA CB 650 Z, bwj. '80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.000,-. ☎ 04406-15390

Te koop HONDA VT 1100C, bwj. '86, ƒ 12.000,-. Telef. 045-222763.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen, ☎ 045-723142, geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Kantoorstoelen
vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Landbouw

Te koop DAKPANNEN en latten, ijzeren poorten en balken, oud paardentuig, schaarwentelploeg, eggen, olietank 600 l en pomp, partij deuren. Na 18.00 uur telefoon 045-712298.

Te koop BOKKEN, ooien en krielhaantjes. Telefoon 04493-1650.

Te koop jonge RIJPAARDEN plus E-Pony. Telef. 04754-84117.

Te koop TRACTOR Ford TP 3000, met hefinrichting. Telefoon: 04459-1333.

Weg. beëindiging bedrijf te koop TRACTOR Zetor type 8011, met voorlader, bwj. '79 en 2 voersilo's 4 + 6 ton. Tel. 045-412852.

Te k. RIJPAARD merrie, recreatiepaard, springen en dressuur, heel lief. Tel. 045-221824, na 13.00 uur.

Te koop uit voorraad door eigen fabrikaat GECOMI beregeningshaspels; tevens levering uit voorraad van nieuwe slangen, gebruikte beregeningshaspels en buizen met pompen, ook reparatie van slangen. G. Cornelissen, Cuyksedijk 5, Mill. Telef. 08859-51072.

Landbouw

Te koop div. gevr. MACHINES, strobalen transporteur, div. kipwagens 10 en 14 ton tandem met opzetranden, Bijlsma Hercules stortbunker, div. opraapwagens, harken en schudderd, div. vaste cultivatoren, trekkers. JD 1630, Renault 461 Leyland 245. M. Grooten c.v., Deus 4, 6369 GA Simpelveld. Tel. 045-441568.

Te koop 2-jarige RIJPAARDMERRIE, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 04408-2154.

Te k. div. percelen LANDBOUWGROND m. verwachtingswaarde te Brunssum-Born-Jabeek-Bingelrade-Merkelbeek en Wijnanderade. Tel. 045-252890.

Deutz-Fahr opraapw. K 390. opraapdoseerw. F 570. Kuhn hark GA 301M. Niemeier dubbelhark. Superstrela N.H. ronde balenpers. Loofklappers 4 rijige Spragelse + Eureka 2 rijig verstek. Grimme DL 1500 + HL 750 DN 3. Amac stortbunker BLS + rollenzeef. Clintax zeefbandje. Unsinn bunkerladers 11m3 + 17m3. LMB Jos HORSMANS Klimmen, 04405-2775.

Het is te mooi om waar te zijn, maar het is waar. Nieuwe aluminium beregeoings AANVOERBUIZEN hogedruk 100 m/m ƒ 11,-, 110 m/m ƒ 12,- p/mtr., bij grotere afname prijs op aanvraag. Tevens nieuwe brandweerslangen tegen zeer scherpe prijzen, ook levering via uw plaatselijke dealer. Voor meer informatie: G. Cornelissen, Cuyksedijk 5, Mill. Telef. 08859-51072.

Joskin SLEUFVOETBEMESTER, zeer vele mogelijkheden. Joskin weideblooters. Intrak BV Voerendaal, ☎ 045-754000.

Te koop bruine Engelse volbloed MERRIE, 4 jr., met pap., ƒ 4.750,-. 045-413773.

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud. Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

Gebruikte Machines
Partij beregeningsbuizen, trekkerpomp, haspels 120 doorsn. 40mm / 150 mtr. doorsn. 50 mm., 3 kiepwag t., opraapwagens, Mullos afschuifvork, mengmestve ders 3.000/4.200/10.000 ltr. zelfrijzend, hydr. kraan ken, frees 180 cm, vaste-tandcultivator 4,50 mtr., p wagen 4/6/8 t., bouwlandinjecteur, Hardi nevelspuit, Fella schudder 6,60 mtr. (speciale prijs), nieuwe be ningspomp (speciale prijs).
Collé Koningsbosch
Prinsenbaan 155. Tel. 04743-1205 of 046-519980

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop PAARD (tarwe) vanaf het la per pak. Tel. 045-7286

Kapper/Cosmetica

Unity Hair & Beauty Sal
heet iedereen welkom om de kunst en wetenschap te ren en hun natuurlijke schoonheid uit te spreiden. Als een van onze klanten kunt u de BESTE STIJL, M BEHANDELING EN ADVIES bij EUROPEES en AF haar en op het gebied van schoonheidsbehandeling wachten, omdat we altijd in gedachten houden dat w zijn om u van dienst te zijn met al onze liefde. Uw schoonheid onder de begeleiding van ons INTER TIONAAL TEAM van STYLISTEN UIT EUROPA, ZUI NOORD-AMERIKA brengen wij vaardigheid en verb ding van de laatste haarmode bij elkaar voor elk haa Daarnaast hebben moderne professionele producten modellen te creëren die duidelijk apart zijn. OOK ZIJN WIJ EXCLUSIEF in HAARVERLENGIN VLECHTEN, DREADLOCKS en HAARDECORAT Dus laat uw schoonheid stralen en laat het behande
Unity Hair & Beauty Salon
1e Etage, Bongerd Passage
Heerlen Centrum. ☎ 045-7400

SCHOONHEIDS-massa-geped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Piccolo's in het L Dagblad zijn groot SULTAAT! Bel: 045-7

Rijles

ANWB Autorijleskampe
snel je rijbewijs halen
De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhan van de duur van de test, duurt de opleiding tussen 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Opleidingen

Rij-instructeur/trice
Vraag onze gratis studiegids aan.
ROC Heerlen, ☎ 045-224556 of 045-258398.

Schoonheidsspecialist(e)
Pedicure ** Sportmassage e**
Opleiding inst. Jenny Smeets
Meerssenerweg 216, Maastricht 043-623643.
Erkend: Min. O & W (WSF) Anbos.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

PICCOLO 045-7199

Piccolo's in het L Dagblad zijn groot SULTAAT! Bel: 045-7

Bedrijven/Transacties

Ter overname aangeboden
CAFÉ biljart centrum in Hoensbroek.
Eigen middelen dienen voorhanden te zijn.
Reacties s.v.p. op tel.nr. 045-226721 of faxnr. 045-22

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven ☎ 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen in verband met EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Te koop goedlopend PRIVÉHUIS in Kerkrade. Br.o.nr. B-05727, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Exciting New BU OPPORTUNITY! Start your profitable personaliz dren's books "About you! Books" der in the U.S.A. seeks dealer-candid expand this succes mula in the Dutch place. Complete and operational trai vided. Dealer-packa cludes personal with colorprinter, computer-software supplies. Very low c vestment required. candidates may cont 04493-5457 or fax: 5016.

Huw./Kennism.

Geeduitz. chique gekleed, professionele, lange, sportieve, romantische, liefdevolle, financieel verzekerd, zakelijk gerichte MAN, wil samen met mij emigreren naar Zuid-Afrika. Ben jij blond, blauwe ogen, weinig rokend, 30-65 jr. Huwelijk niet uitgesloten. Ik ben 34 jr, knap, sensueel, slim, erg rondborstig, bronzen vrouw. Als je ergens op me wacht en je wilt mij ontmoeten dan beloof ik dat ik je ontzettend lief zal hebben en je de gelukkigste man van de wereld zal maken. Stuur je brief met tel.nr. en foto naar: Postbus 2826, 6401 DH Heerlen.

Hij 50 jaar zoekt ZIJ. Br. lfst. met tel.nr. o.nr. B-05728, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ik heb alles wat m'n hartje begeert, beh. iem. om dit samen mee te DELEN. Ben jij 'n spont. huisel. j. vr. lfst. z. kind., die houdt v. dieren, motorrijd. en lol maken, samen m. 'n 33jr., 1.98 m. fors. geb. j.m.? Schrijf dan naar: Postb. 327, 6440 AH Brs.

Gesch. vrouw 67 jr. zonder kind. 1.65m., reumapat., z.k. m. all. HEER (liefst n.roker), v. ser. relatie. Licht gehandic. g. bezw. Br.m.tel.nr. Br.o.nr. B-05302, Limburgs Dagblad, P.B. 2610, 6401 DC Heerlen.

Sympathieke man, 69 jr, zeer vitaal, zoekt een lieve gezette VROUW tot 60 jr. die de eenzaamheid moe is. Ben in bezit van mooie auto. Schrijf, je wordt niet teleurgesteld. Br. met foto abs. retour. Br.o.nr. B-05725, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Welke ontwikkelde MAN van middelb. leeft. zkt. contact met zelfst. ongebonden weduwe. Br.o.nr. B-05731, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Jonge man, 33 jr. vaste baan, z.k.m. leuke VROUW, plm. 30 jr. voor vaste relatie. Br.o.nr. B-05733, L.D., Postb. 2610, 6401 DC Hrln.

Alleenst. man, 63 jr, zkt. alleenst. VROUW voor relatie, omg. Hoensbroek. Br.o.nr. B-05735, L.D., Postb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette man, sportief, zoekt nette VROUW voor vrijetijdsbesteding, sport enz. (met kostendeling). Br.o.nr. B-05740, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

MARJA SCHIKS
Partner Con
Adviesbureau voor par keuze in Zuid-Neder voor het Acad., HBO goed MBO-niveau.
U hebt het druk, vriend hobby's, maar mist die partner. Gebaseerd op wensen en mijn erv mijn intuïtie en kennis mijn cliënten, houd ik persoonlijke zoektoc namens u, naar een passende partner. Informatie: 043-2554 Postbus 272, 6200 AG Maastricht Erkend Alg. Ver. Relatiebureaus.

CUPIDO brengt u bij Indien gewenst reed nen 1 week uw eers tact. Vraag gratis en vend de folder aan: 11486 (automatisch) 03451-31364 (tele 24 uur per dag, 7 da week. Cupido: erkend delig en één van Ne grootste relatie-organis

Met een PICCOLO Limburgs Dagblad uw oude spulletjes kwijt. Piccolo's doe wonderen... Probeer Tel. 045-719966.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE Geen voorrijkosten en Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Z voorrijkosten. Görgens dustrieterr. Abdissen Landgraaf. Tel. 045-3141

DIEPVRIES- en koel paraties, zonder vo ten. ☎ 046-749230. S binnen 24 uur met garan

Voor Piccolo's zie verder pagina 3

unique uitzendburo

Op korte termijn zijn wij op zoek naar:

CONSTRUCTIEBANKWERKERS (m/v)
voor een relatie in Heerlen/Landgraaf en Sittard. Minimale opleiding LTS metaal met enkele jaren aantoonbare ervaring;

ASSEMBLAGEMEDEWERKER/BESTÜCKER (m/v)
voor een relatie in Heerlen. Hebt u ervaring in het assembleren en/of bestücken van printplaten en kunt u zelfstandig en secuur werken, reageer dan snel;

CHAUFFEURS (m/v)
Wij hebben regelmatig werk voor chauffeurs in het bezit van chauffeursdiploma en grootrijbewijs. Het betreft vacatures voor korte en langere tijd;

PRODUKTIEMEDEWERKERS (m/v)
voor diverse relaties in Heerlen/Kerkrade. Het betreft werken in 2- of 3-ploegendienst. Goede verdienste;

CV-MONTEURS (m/v)
voor Heerlen en omgeving. Beschikt u over voldoende ervaring en kunt u goed zelfstandig werken, kom dan snel langs;

LTS'ER METAAL (m/v)
Voor ervaren LTS'ers metaal die zelfstandig tekeningen kunnen lezen en metaal kunnen zagen, knippen en/of buigen, hebben wij direct plaatsingsmogelijkheden;

VERTEGENWOORDIGER (m/v)
voor een relatie in Kerkrade. Werkgebied provincie Zuid- en Noord-Holland. Beschikt u over een ruime technische achtergrond in het installatiewerk, kom dan snel langs. Het betreft selectie voor vast dienstverband;

SCHOONMAKERS (m/v)
voor een relatie in Kerkrade met ruime schoonmaakervaring. Werktijden ma. t/m vrij. 17.00-18.00 uur en zaterdag van 8.00-12.00 uur;

CO_2-LASSERS (m/v)
voor diverse relaties in Sittard en omgeving. Ruime aantoonbare ervaring is vereist. Per direct plaatsingsmogelijkheden;

CHAUFFEUR PERSONENVERVOER (m/v)
voor relatie in Voerendaal. U werkt per week minimaal 20 uur. Bent u representatief, heeft u langer dan een jaar het rijbewijs en heeft u tevens een klantvriendelijke instelling, reageer dan snel. Werktijden ma. t/m vrij. 6.30-9.00 uur en 15.00-17.30 uur;

CHAUFFEUR (m/v)
voor omgeving Heerlen die bestellingen gaat rondbrengen. Daarnaast verricht u ook magazijnwerkzaamheden en bent u bereid uw auto zelf te laden. Functie gaat half augustus van start en duurt minimaal drie maanden. Vereisten zijn grootrijbewijs, chauffeursdiploma en een vlotte babbel. Betreft ± 30 uur per week.

VESTIGINGEN IN:

Heerlen,	Emmaplein 2,	tel. 045-718170;
Sittard,	Engelenkampstraat 65,	tel. 046-581900;
Maastricht,	Wijcker Brugstraat 23,	tel. 043-255670;
Roermond,	Brugstraat 10A,	tel. 04750-5670.

unique uitzendburo
Een Unique manier van werken.

HOLIDAY OWNERSHIP

wanted

T/Os Managers

Liners. Closers. 10% + Spiffs paid weekly yes weekly

New luxury office in Düsseldorf

5 Day working week

Ring now 0049/211/634122

EHAGé-Goudstikker Voorschoten-Bergen op Zoom

Gezocht

VERTEGENWOORDIGER (v/m)

met aantoonbaar verkooptalent en goed ingevoerd in de woningtextielbranche.

Rayon: Limburg en Oost-Brabant.

Schriftelijke sollicitaties versturen t.a.v.:

mevr. E. Quanjer, postbus 98, 2252 EJ Voorschoten.

Sloopauto's

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎ 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

VAKANTIE! bagage geen probleem. Huur tijdig uw bagagewagen. De Hoefslag, Maastricht Lanaken. Telef. 00-32.89713451.

Te koop HONDENAANHANGER demontabel t.e.a.b. 04492-5477 na 14.00 uur.

BAGAGEWAGENS en motortrailers, groot assortiment in verhuur en verkoop. Venter trailers. Tel. 045-219475.

Te koop AANHANGER ƒ 350,-. Telefoon 045-258390.

Te k. AUTO Ambulance merk Assems, bwj. '91, vr.pr. ƒ 3.250,-. 045-741973.

PICCOLO'S 045-719966

Uniek aanbod:
occasions tot 2.000,-!
VW Jetta '81
Toyota Corolla '81
Volvo 340 DL 3-drs. '85
tot 4.000,-
Volvo 340 DL Sedan '85 ..... 3.750,-
Volvo 340 DL Diesel '84 ..... 3.750,-
Volvo 244 DL Diesel '83
tot 7.000.-
Volvo 360 2.0 71.000 km. '85 ..... 6.250,-
Renault 21 GTS '86
Volvo 340 DL 1.7 '86
Volvo 340 DL 82.000 km. '87.
tot 9.000,-
Volvo 340 DL 5-drs. '87
VW Golf GTI rood '85
Volvo 340 DL Sedan '87
Volvo 360 2.0 i 3-drs. '87
VOLVO KLIJN
OFFICIEEL VOLVO-DEALER
Volvo klijn Heerlen b.v.
de Koumen 7
telefoon: 045-220055

HOERBIGER

Het HOERBIGER-concern is met 36 bedrijven wereldwijd op de markt aktief. Voor ons kantoor in Heerlen zoeken wij een

administratieve kracht m/v

Voor onze afdeling Verkoop/Klantenservice.

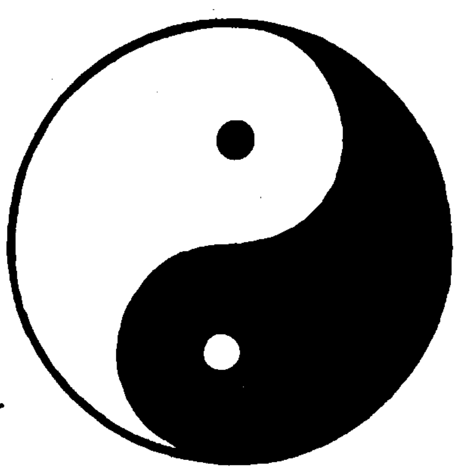
FUNKTIE-INHOUD
- Ondersteuning van het huidige team met betrekking tot alle voorkomende werkzaamheden op onze afdeling Verkoop Binnendienst

FUNKTIE-EISEN
Onze voorkeur gaat uit naar een:
- geëngageerde jonge kracht met MEAO-opleiding,
- die vertrouwd is in de omgang met computer, resp. PC,
- die beschikt over enige kennis van de Duitse en Engelse taal
- ruimschoots over kennis beschikt van de Franse taal (woord en geschrift).

WIJ BIEDEN U:
- afhankelijk van uw opleiding en ervaring, een verantwoordelijke functie in een gezonde wereldwijd groeiende onderneming.
- een goede beloning

Belangstellenden kunnen hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae en pasfoto, voor woensdag 3 augustus a.s., richten aan:
HOERBIGER BENELUX B.V.
Postbus 279
6400 AG HEERLEN
T.a.v. Dhr. S. van Nijnatten

Genezers zonder bul



Tegenstanders blijven hun steevast kwakzalvers noemen. Alternatieve therapieen zijn niet wetenschappelijk bewezen en daarom afkeurenswaardig, vinden zij. Maar de maatschappelijke realiteit is anders. Ruim een miljoen patiënten bezoeken per jaar zo'n zesduizend alternatieve artsen en therapeuten. Ook de wetgeving uit de vorige eeuw, die stelde dat alle 'alternatieve' genezers vervolgd moesten worden, is inmiddels verleden tijd. Met de nieuwe wet op de beroepen in de individuele gezondheidszorg (beter bekend als de wet BIG), die eind vorig jaar door de Eerste Kamer werd aangenomen, heeft Justitie zich aan de praktijk aangepast. Iedereen mag zich nu genezer noemen, zonder het gevaar van vervolging, mits hij of zij de gezondheid van de patiënten niet schaadt, zo meldt de vernieuwde wetgeving. Wetsveranderingen of niet, de Inspectie voor de Volksgezondheid blijft waarschuwen voor het vele kaf onder het alternatieve koren.

aflevering 11

Moratherapie

De Moratherapie is een combinatie van geavanceerde elektronica en de oeroude principes van de klassieke acupunctuur. De Duitse arts dr. Franz Morell ontwikkelde de voor de therapie onontbeerlijke meetapparatuur eind jaren zeventig samen met de elektro-ingenieur Erich Rasche. Mora is dan ook de samenvoeging van de eerste twee letters van de achternamen van de twee grondleggers.

Morell en Rasch borduurden voort op de ook voor de acupunctuur wezenlijke gedachte dat ieder mens een eigen spectrum aan trillingen en energiegolven heeft. Ieder orgaan heeft een eigen frequentie. Die frequentie kan volgens de Moratherapie gemeten worden door elektrodes aan te brengen op handen en voeten.

Met behulp van een filter kan een onderscheid gemaakt worden tussen lichaamseigen en dus gezonde electromagnetische frequenties en lichaamsvreemde en ziekmakende frequenties. De gezonde frequentie wordt versterkt weer aan het lichaam teruggegeven, de negatieve frequentie wordt elektronisch omgekeerd en ook teruggezonden. Op die manier wordt de ziekmakende frequentie in het lichaam tegengewerkt en in het beste geval geëlimineerd. Het lichaam zou zo geholpen worden orde op zaken te stellen.

In Duitsland is de Moratherapie vrij algemeen bekend. In Nederland werken momenteel een dertigtal Mora-therapeuten. De Vereniging Moratherapeuten Nederland streeft ernaar een landelijk netwerk op te zetten. Tot nog toe is Ronald de Wildt in Heerlen de enige Limburger die met de Mora Super, de nieuwste bewerking van de vinding van Rasch en Morell werkt.

Het adres van het secretariaat van de Vereniging Moratherapeuten Nederland: Krusemanlaan 52, 1701 VN Heerhugowaard, telefoon 02207-14878.

Moratherapie moderne vorm van elektro-acupunctuur

'Een oma van tachtig maak ik geen twintig'

Een superapparaat, maar geen toverdoos. Met de Mora Super, de nieuwste bewerking van het geesteskind van de Duitsers Franz Morell en Erich Rasche, kun je veel, maar niet alles. Ronald de Wildt, fysiotherapeut, manueel therapeut, acupuncturist, orthomoleculair adviseur en Moratherapeut is ook na jaren ervaring nog steeds onder de indruk van de mogelijkheden van het apparaat. Maar de Heerlenaar wil niet het beeld scheppen van een onfeilbare elektronische allesgenezer.



door **HANS GOOSSEN**

„Wat kapot is, kan ik echt niet meer maken. Afgesloten processen maken we niet meer ongedaan. De Mora Super kan een alcoholist, wiens levercellen vernietigd zijn geen nieuwe geven. Een oma van tachtig maak ik geen twintig meer.

Ook kanker zelf kunnen we niet bestrijden. Het enige wat we met behulp van Moratherapie kunnen proberen is het lichaam optimaliseren zodat het misschien zelf de kankercellen aan gaat pakken. Dan probeer je dus het regelmechanisme van het lichaam aan te passen, het systeem om de zieke cellen."

Maar voor hoofd-, zenuw- en spierpijn, vermoeidheidssyndromen, allergiëen, blessures, spijsverteringsstoornissen en huidproblemen als eczeem kan de Moratherapie een uitkomst zijn, beweert Ronald de Wildt.

Wie bij De Wildt binnenstapt, hoeft niet meteen zijn klachten op tafel te leggen. „Ik wil zelfs niet weten wat de klachten zijn. Nadat ik heb uitgelegd hoe de Mora werkt, wordt eerst gemeten."

De Mora meet elektromagnetische trillingen. Ieder cel van het menselijk leven kent haar eigen elektromagnetisch veld, geeft als het ware trillingen door, heeft een eigen frequentie. Die frequentie wordt gemeten.

De keuze van de meetpunten is gebaseerd op de bevindingen van de klassieke acupunctuur. „Je meet op dezelfde plekken waar bij een acupunctuurbehandeling de naalden gestoken zouden worden," legt De Wildt uit, zelf ook acupuncturistisch geschoold. Door middel van elektroden op handen en voeten wordt de waarde van die punten gemeten. Die waarden geven een beeld van de aard van de klachten en over de energiehuishouding van de patiënt, aldus De Wildt. Een afwijkende waarde geeft aan dat er iets mis is.

„Het Mora-apparaat beschikt over een filter, waarmee die elektromagnetische frequenties gescheiden kunnen worden in 'gezonde' en 'niet-gezonde', in positieve en negatieve energie. Die negatieve frequentie probeer je vervolgens te beïnvloeden voordat je de trilling weer terugstuurt naar het lichaam. Je kunt de trillingsgolven versterken of dempen, al naar gelang de afwijking in de meetwaarde. Zo probeer je het lichaam te sturen, te helpen bij het genezen."

De vergelijking met homeopathische middelen is gemakkelijk te maken. De elektronische trilling komt volgens de aanhangers van de Moratherapie qua werking overeen met homeopathische preparaten. Het grote voordeel van de Moratherapie is dat die specifiek wordt afgestemd op de patiënt, omdat gewerkt wordt met zogeheten patiënt-eigen informatie: de meetwaardes. Bovendien kan de Moratherapie de werking van de trillingen nog eens combineren met die van homeopathische preparaten, legt De Wildt uit.



● *Ronald de Wildt: 'Gezonde argwaan mag best'* Foto: FRANS RADE

„Net als levende wezens hebben ook objecten een eigen elektromagnetisch veld, dus ook een bepaalde frequentie. Die zorgt voor het effect dat het geneesmiddel moet bewerkstelligen. Via de Mora kunnen we die frequentie doorgeven aan de patiënt zonder dat hij de medicijnen hoeft te slikken. Zo kun je gebruik maken van de kenmerken van bijvoorbeeld een middel tegen een schildklierstoornis zonder het medicijn voor te schrijven."

Het is altijd afwachten of de therapie aanslaat. „Maar vooral bij kinderen halen we goede resultaten. Die staan er vaak onbevangen tegenover, staan er open voor. Binnen drie, vier behandelingen zie je dan al resultaat," vertelt De Wildt. Hij benadrukt dat ook met gezonde argwaan aan de therapie begonnen kan worden. „Je hoeft er niet in te geloven. Een positieve instelling bevordert het genezingsproces natuurlijk, maar het is geen voorwaarde."

De eerste behandeling, ongeveer anderhalf uur, kost rond de negentig gulden, de vervolgbehandelingen kosten plusminus zestig gulden. „Ze worden niet door de verzekering vergoed. Er zijn een stuk of vijf particuliere verzekeringsmaatschappijen die wel over de brug komen, maar meestal moet het zelf betaald worden."

De Wildt zegt niet eindeloos door met behandelingen. „Zo eerlijk moet je zijn als therapeut. De patiënt moet zich beter voelen, maar ook de waardes bij de controlemetingen moeten verbeterd zijn."

Als de behandeling niet aanslaat, gaat De Wildt op zoek naar oorzaken. „Ik blijf dan niet frequenties op de patiënt los laten. Dat heeft geen zin. Het kan wel zijn dat er blokkades zijn. Als iemand bijvoorbeeld al jaren medicijnen heeft geslikt, moet zijn lichaam ontgift worden. Er zit dan een heleboel troep tussen de cellen die de energiestromen kunnen blokkeren. Of er kan een ontsteking zijn. Ik heb een meisje van zeven behandeld wegens voortdurende pijn in de onderbuik. Ze had het hele medische circuit al doorlopen en zowel gynaecoloog als internist had niets kunnen vinden. Ook uit mijn metingen bleek dat niets mis was in haar buik. Maar ze bleek een ontstoken tand te hebben. De tandarts vond het nog niet nodig de tand te trekken. Ik heb toen geadviseerd dat toch te doen. De klachten bleken vervolgens verdwenen."

De Wildt legt een deel van de verantwoordelijkheid ook bij de patiënt zelf. „Ik help het lichaam zichzelf te genezen. Maar de patiënt moet ook meehelpen. Bij een stofwisselingsstoornis kan het belangrijk zijn een dieet te volgen.

Maar als iemand zich de hele dag als een vuilnisvat volstopt, is het water naar de zee dragen. De patiënt moet zelf ook wat willen doen, anders neem ik niet de verantwoording."

Eigen videoclip maken dure hobby

Een druk op de liftknop en de deur schuift open. Een verdieping hoger keus uit drie gangen. Rechtsaf naar de 'video suite', waar popster David Bowie's clip 'Jump They Say' wordt gemonteerd. Rechtdoor is het kantoor van Bowie, linksaf een genummerde kamer: 2901. Nee, dit is niet de proloog van een persoonlijke ontmoeting met de megaster. Het zijn de eerste beelden die de *interactieve cd-rom* Jump van David Bowie op het computerscherm tovert. Weer een nieuw medium dat de oversteek waagt van kantoor naar huiskamer.

Jump van David Bowie eerste interactieve cd-rom met popmuziek in Nederland

Van de nu zo'n drie jaar oude cd-rom zijn er inmiddels circa duizend tot 1500 titels op de markt. Kwalitatief houdt het aanbod nog niet over, in ieder geval voor de recreatieve markt. Wel zijn er al flink wat cd-roms op educatief en informatief terrein en wat spelletjes. „Maar het grootste deel is puin. Van oudere systemen afkomstige, 'opgevoerde' spelletjes en veel pornorommel," oordeelt René van den Berg, *product-manager* van platenmaatschappij BMG in Hilversum, die deze maand de eerste interactieve pop-cd-rom in Nederland op de markt brengt.

Uiterlijk verschilt een cd-rom in niets van een gewone (audio-)cd. Een glimmend schijfje, waarop door middel van duizenden putjes in een glanzende laag de informatie is opgeslagen. Bij een gewone cd alleen geluid, maar op een cd-rom kan het van alles zijn: geluid, beeld en computerprogrammaatjes.

Die programma's onderscheiden de 'gewone' cd-rom van de interactieve cd-rom. De gebruiker kan daarmee de informatie op de cd manipuleren. Zo biedt Jump de mogelijkheid om je eigen videoclip van het nummer 'Jump They Say' te monteren: de cd bevat naast de muziek vijf verschillende cameraregistraties, die de cd-rom-gebruiker naar believen kan combineren.

door **RIK VAN DRUTEN**

Linksaf de gang in. Aan het eind kamer 2901, waarvan de deur openzwaait. Rechts een venster, waarvoor een telescoop staat opgesteld. Dezelfde als in Bowie's videoclip 'Jump They Say'. Erdoor kijken kan, door de telescoop even aan te klikken met de *muis*. Aan de overkant staat een flatgebouw, waarvan achter vier ramen iets beweegt.

Een klik op het venster waarachter een dame enthousiast staat te zwaaien, brengt ons in niet haar kamer, maar wel de videoclip 'Jump They Say'.

Klikken op de andere drie vensterramen levert ook clips op, van 'Miracle Goodnight', 'You've Been Around' en 'Black Tie White Noise'. Daar betreed je zelfs eerst de kamer. Pas het aanklikken van een tv-toestel, een krant of een donker gordijn levert de clip op.

Platenmaatschappij BMG ziet brood in de cd-rom. Het concern heeft een aparte multimedia divisie opgericht, die als eerste de interactieve cd-rom Jump van David Bowie op de markt brengt.

Vanaf september gaat BMG maandelijks vijf tot tien nieuwe titels uitbrengen. De meeste op het terrein van popmuziek – onder meer Brian Eno, The Doors, Devo en een tweede Bowie –, maar ook cd-roms over Marilyn Monroe, Andy Warhol en Elvis Presley. Van den Berg: „Daarmee kan je rondlopen op Graceland, schitterend!"

We verlaten kamer 2901. Bij de lift linksaf slaan en dan weer een deur, met het opschrift 'David Bowie'. De deur is open, maar de man zelf vooralsnog niet te vinden. Maar hij is er wel, je moet hem zoeken.

Bijvoorbeeld door de schooltas die op de grond slingert aan te klikken. Dan rolt er een soort mini-videorecorder uit, waarop interviewfragmenten met David Bowie staan. Beeld én geluid. Klikken op de fotocamera die op tafel ligt, levert ook interviewfragmenten op. Nu hebben ze betrekking op de vorige jaar verschenen (audio-)cd 'Black Tie White Noise' en gaan ze niet gepaard met bewegende beelden, maar met foto's.

Voordat een cd-rom zijn geheimen prijsgeeft, moet je wel de beschikking hebben over de juiste apparatuur: een computer van het juiste type en een cd-rom-speler, al dan niet ingebouwd. Een gewone (audio-)cd-speler kan niets met een cd-rom, ofschoon die er precies hetzelfde uitziet als de alweer jaren vertrouwde, glanzende cd.

Maar er zit een adder onder het gras. Net als een aantal jaren geleden met video het geval was, kunnen de fabrikanten het maar niet eens worden over een gezamenlijke cd-rom-standaard. Dus zijn er cd-roms voor DOS-computers en voor Apple Macintosh. Panasonic, Sony en Sega hebben nog weer andere systemen.

BMG beperkt zich tot het uitbrengen van Apple- en DOS-versies. Van den Berg: „Het is voor ons ook nieuw. We bekijken gewoon telkens voor welke versie de meeste belangstelling is. Misschien dat we ons uiteindelijk richten op de standaard."



● *De video-editor van de interactieve cd-rom 'Jump' van David Bowie.*

De 'video suite' laat al het voorgaande achter zich. De ruimte is half duister en gevuld met apparatuur, waaronder een audio- en een video-paneel. Een klik op het audio-paneel, en even later staat alles klaar om onze eigen geluidsmix te maken van Black Tie White Noise.

Bowie a capella samen met Al B. Sure? Het kan. Toch maar wat drums erbij? De schuif iets omhoog. Of alleen zang met een overstuurde basgitaar? Ook mogelijk. En je eigen mix bewaar je na afloop op de harde schijf van de computer of op een ouderwetse floppy-disk.

De meeste cd-rom-spelers staan momenteel op kantoor, niet thuis. Logisch, want de cd-rom werd tot nu toe vooral gebruikt voor zakelijke doeleinden. Het enorme geheugen biedt daar grote voordelen. Een moderne floppy-disk heeft een capaciteit van een megabyte, een cd-rom zeshonderd keer zo veel. Een schijfje kan met gemak een hele encyclopedie bevatten.

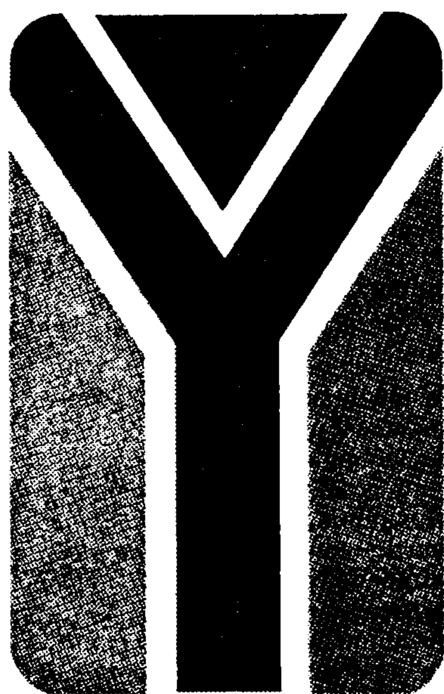
„De industrie wil als het even kan áf van de floppy-disk," zegt Jules Bruggeman van de Heerlense computerleverancier Vogelzang. „Ze leveren de computerprogramma's liever op één cd-rom, dan op een stapel van soms meer dan tien floppy's. Het *desktop-publishing* pakket Venture kost op floppy's 1300 gulden. Als je het op cd-rom koopt, is het tweehonderd gulden goedkoper."

Het is alleen de vraag hoe de werkgever reageert als het personeel in werktijd gaat zitten spelen met de nieuwste cd-rom van Peter Gabriel (al op de markt in Amerika, hier nog niet officieel gedistribueerd), of Prince (geplande release dit najaar). Om nog maar te zwijgen van pornografische cd-roms, door de handel aangeduid met *achttienplus*.

De 'video-editor' is het fraaiste onderdeel van 'Jump'. De negen uur film die voor de videoclip van 'Jump They Say' destijds werden gemaakt, zijn door de samenstellers teruggebracht tot vijf versies van de clip. De cd-rom-gebruiker kan die combineren, opslaan en weer afspelen.

Spelen, blote meneren en mevrouwen in actie bekijken en zelf videoclips monteren is meer iets voor thuis. En wie daar nog geen laatste-generatie DOS- of Apple-computer heeft staan (oudere types werken te traag voor de cd-rom), doet er waarschijnlijk goed aan de aanschaf uit te stellen, totdat de computer- en programmamakers het eens zijn geworden over een gezamenlijke standaard. Apple is op dit moment technisch het verst gevorderd (Bruggeman: „Ze zijn daar eerder begonnen met het *multimediagebebeuren*"), maar dat wil allerminst zeggen dat dat de standaard wordt. Philips 2000 was destijds zonder spoor van twijfel het beste home-videosysteem, maar moest het toch afleggen tegen VHS.

Wie gokt op het verkeerde systeem, zit straks wellicht met een voorraad onbruikbare cd-roms. En die zijn toch al niet goedkoop. 'Jump' gaat in de winkel rond de 120 gulden kosten. En dat maakt het het monteren van je eigen videoclip tot een erg duur spelletje.



Zuid-Afrika zindert. Vier maanden na Het Wonder van Pretoria is het land vol overgave en enthousiasme op zoek naar een nieuwe culturele identiteit. In een euforische sfeer van bevrijding en opluchting wordt gewerkt aan het nieuwe Zuid-Afrika. Maar er heerst ook gigantische onzekerheid. Want het land staat voor de grootste uitdaging uit zijn bewogen geschiedenis. Alles mag, maar (nog) niet alles kan in het Zuid-Afrika van na de apartheid. Aan de kunsten de taak de muren definitief af te breken.



● *Love en peace doen het goed in het Zuid-Afrika anno 1994.*



door JOS FRUSCH

Kunsten moeten de muren tussen de rassen definitief afbreken

Zuid-Afrika werkt aan zijn nieuwe cultuur

Grahamstown, hartje winter, 23 graden. Er heerst een opgewonden stemming op het drukke marktplein van het anders zo rustige stadje in de oostelijke Kaapprovincie, ongeveer in het midden tussen Kaapstad en Durban. Blanke, gekleurde en zwarte handelaren – in- en buitenlanders – prijzen er hun waren aan: authentieke maskers uit Namibië of Mozambique, Afrikaanse beelden en sieraden, aardewerk, kunst, souvenirs, prullaria en kleren, winterjassen en T-shirts vooral. Glühwein en hot Chili sauce zijn gewild bij deze winterse (!) temperaturen. De geur van Bratwurst (real Bavarian) en Hongaarse goulash vermengt zich met die van braaivleis en bredie, het regionale eenpansgerecht. Op het open podium verkondigen jonge blanken rappend en housend het geloof, het voornamelijk zwarte publiek luistert met open mond.

Het is feest in Grahamstown. Het Standard Bank National Arts Festival, na Edinburgh het grootse kunstfestival ter wereld, draait op volle toeren. Uit het hele land zijn bezoekers naar Grahamstown gekomen om het elf dagen durende evenement mee te maken. Vooral op hippy's blijkt het festival een enorme aantrekkingskracht uit te oefenen: op de Village Green en de straatjes er naartoe lijkt Woodstock te herleven. Love en peace doen het goed in het Zuid-Afrika anno 1994. In Grahamstown wordt verbroedering gevierd. En dat is wel eens anders geweest.

Want het National Arts Festival, twintig jaar geleden begonnen als Shakespeare-festival om de Britse cultuur levend te houden, stond jarenlang bloot aan hevige kritiek: te blank, te Eurocentrisch, te elitair, te commercieel. Maar de komst – in 1990 – van professor Alan Crump van de Universiteit van Johannesburg zorgde voor een nieuwe artistieke koers. In het jaar dat voormalig president De Klerk het einde van de apartheid aankondigde, begon Crump aan zijn vijfjarenplan. Hij maakte van het op nostalgische Europese gevoelens gebaseerde festival een evenement waarin heel Zuid-Afrika zich kon herkennen.

Evenwicht

Dat is nog maar het begin. Het festival moet het culturele paradepaardje van het nieuwe Zuid-Afrika worden, dat het publiek uit alle delen van de wereld naar Grahamstown lokt. Het opheffen van de internationale culturele boycot lijkt zijn streven om van het groot Zuidafrikaans festival een pan-Afrikaans festival van internationale allure te maken, ongekende nieuwe mogelijkheden te bieden. Maar Crump is voorzichtig genoeg om niet te hard van stapel te lopen. Als een volleerd diplomaat spreekt hij over een evenwichtige verdeling van Europese, inheemse en Afrikaanse inbreng. „Het zou stom zijn om de westerse component op te geven. Als je het in termen van de baby en het badwater wil zien, dan proberen wij er een zwembad van te maken." De bouw van dat zwembad tal voorlopig gebonden zijn aan de beperkte financiële middelen van Crump en zijn team. Want hoewel de National Bank een groot deel van het budget van 4,5 miljoen voor haar rekening neemt, wordt de organisator geconfronteerd met de extreem hoge kosten van buitenlandse exposities en produkties en de steeds zwakkere eigen munteenheid, de Rand. Daarom kan hij dit jaar slechts een danser uit Senegal, een balletgezelschap uit Mozambique, dansende wevers uit Ghana en Zimbabwe en een expositie uit Namibië presenteren.



● *Op de markt van Grahamstown prijzen handelaren hun waren aan.*

Het deert de professor in de beeldende kunst niet. Het is hem vooral te doen om de integratie van het blanke en zwarte culturele erfgoed. Een belangrijk streven van vele Zuid-Afrikanen. Want iedereen in het land is ervan overtuigd, dat de muren die jarenlang door de apartheid tussen blank en zwart zijn opgebouwd, vooral door – nonverbale – kunst kunnen worden afgebroken. Crump spreekt dan ook vol trots over de moderne-dansgroep Tumbuka uit Zimbabwe, met blanke danseressen en zwarte dansers die fanatiek en uitdagend bewegen op de klanken van walsen van Johann Straus, door Afrikaanse drums in de 'juiste' stemming gebracht. Of over de opera Enoch, Prophet of God, die traditionele Xhosa kerkhymnen verbindt met hedendaagse Zuidafrikaanse kunstmuziek. Een tocht van een paar dagen langs het overvolle hoofdprogramma en het nog vollere bijprogramma toont inderdaad een bonte mengelmoes van allerlei genres en stijlen: van Verdi's Traviata tot plat Township-toneel; van Europese en Afrikaanse films tot jazz, van klassiek ballet tot Afrikaanse dans, van volkszang tot symfonische muziek, van lezingen over literatuur door belangrijke schrijvers als André Brink en Etienne van Heerden tot inlandse beeldende kunst. Verwijzingen naar de laatste politieke ontwikkelingen zijn legio: als de gekleurde Aviva Pelham (in het zwart gekleed) en de zwarte Sibongile Khumalo (in witte robe) hun liedprogramma met een toegift afsluiten, dan nemen ze elkaar bij de hand, kijken elkaar in de ogen en zingen 'Somewhere, there's a place for us'. En zwarte kindertjes in de musical The Orphans of Qumbu kraaien vrolijk over freedom als de boze – blanke – oom agent wordt afgevoerd. Eind goed, al goed.



● *Township-toneel neemt een belangrijke plaats in op het National Arts Festival.*

Daarnaast zijn er vele produkties die op zoek gaan naar nieuwe artistieke uitgangspunten en waarden. De kunst in Zuid-Afrika hoeft niet langer zijn aandacht te richten op apartheid en racisme en dat wordt ook op het Grahamstown-festival van dit jaar duidelijk. Naast de integratie - het sleutelwoord in het huidige culturele klimaat - is de satirische benadering van thema's als feminisme, incest en homoseksualiteit opvallend. Net zozeer als bloot een must lijkt in het hedendaagse theateraanbod in Zuid-Afrika. Maar de blote borsten en tijgertanga's van de danseressen van Napac's Dance Company, de harde slagen van de zweepjes van de Leather Boykies en de fallus van Peter Hayes in Get Hard jagen vele verontwaardigde toeschouwers de zalen uit. Het is blijkbaar even wennen aan de nieuwe verworvenheden voor het festivalpubliek, dat overigens hoofdzakelijk bestaat uit blanke mensen. „Een probleem, maar dat kun je het festival het kwalijk nemen", vindt Crump. „De zwarte bevolking kan een kaartje niet betalen, zo eenvoudig ligt dat. Daarom heeft het land een nieuw wonder nodig, een economisch."

Voorbeeld

Hoewel het nog wel een tijd zal duren voordat het National Arts Festival zijn ware gezicht kan tonen, wordt het evenement in Zuid-Afrika als voorbeeld gesteld voor de manier waarop de contacten tussen de diverse culturele groeperingen tot stand kunnen worden gebracht. Zo bijvoorbeeld door zangeres/parlementslid/ANC-activiste Jennifer Ferguson, die tijdens het festival met haar interpretatie van Brechts Pirate Jenni-liederen Lotte Lindner niet kan doen vergeten. „Mijn werk als parlementslid is zo abstract. Door muziek kan ik in contact blijven met mensen. Bovendien is kunst hét instrument van de veranderingen in dit land, en van de herinnering. Speciaal op dit festival. Hier wordt een dialoog gevoerd. Kunst was het voorrecht van een minderheid, niet van het volk. Dat moet veranderen. Maar je moet oppassen. Kunst kan opvoeden, maar het moet niet op de Oosteuropese manier. Het mag geen ideologie worden. De zwarte kinderen die zingen en dansen, dat is onze toekomst. Maar ook de blanken blijven kunst maken. Het festival in Grahamstown probeert in een uitgebalanceerd programma daarmee rekening te houden. Dat is zijn grote waarde."

Ook professor Roy Pheiffer van de Universiteit van Kaapstad – gevormd in de Nederlandse taal- en letterkunde aan de Vrije Universiteit van Amsterdam – roemt de voorbeeldfunctie van het festival. Vooral wat betreft het verminderen van de spanning tussen de Eurocentrische cultuur en de behoefte aan Afrikaniseren – de strijd tussen de elite en het volk.

Hij spreekt over beïnvloeding, symbiose en vruchtbare samenwerking, maar waarschuwt voor te groot optimisme. Vooral de dreigende teloorgang van de blanke cultuur – opera, toneel, ballet, symfonische muziek – baart hem zorgen. „De gezondheidszorg, de behuizing en het onderwijs van de zwarte bevolking gaan handenvol geld kosten. Er zal drastisch bezuinigd worden op cultuur, waar ook onze musea, bibliotheken en universiteiten onder zullen lijden."

Er zijn vele blanke Zuid-Afrikanen die Pheiffers bezorgdheid delen. Niet helemaal onbegrijpelijk. Je eigen culturele verworvenheden opgeven en niet weten wat er voor in de plaats komt, is een moeilijke stap. Het fenomeen van het elitaire karakter van kunst wordt in Zuid-Afrika steeds in verband gebracht met de jarenlange onderdrukking van een grote zwarte bevolkingsgroep door een kleine blanke minderheid. Voor de mensen die het creatieve culturele klimaat bepaald hebben – kleurlingen en blanken voornamelijk – zijn de gevolgen niet te overzien. En daarom is er juist onder deze bevolkingsgroepen huiver om alle schepen definitief achter zich te verbranden. „Onzin", vinden meer progressieve blanken, zoals de schrijfster Marlene van Niekerk. „De blanke kunstuitingen zijn van zo'n inferieure kwaliteit, dat ze die bescherming helemaal niet verdienen."

Taal

Dezelfde discussie geldt de taal, per definitie een middel om de eigen culturele identiteit te behouden. Het Afrikaans – tot voor kort naast Engels de officiële taal van Zuid-Afrika – komt onder druk te staan nu elf talen wettelijk erkend worden. Daaronder het Zulu en het Xhosa, talen die door meer dan 13 miljoen mensen – van de in totaal 27 miljoen – gesproken worden. Aangezien het Afrikaans als de taal van de onderdrukker wordt beschouwd en het Engels als wereldtaal onontbeerlijk zal zijn in het internationale verkeer, zal het Afrikaans steeds minder in gebruik raken, vrezen vele blanken. Plannen om Johannesburg Ijoly (Goudstad) te noemen en het uitbrengen van Disney's nieuwste film Koning Leeuw in het Zulu strooien nog meer zout in de wonden.

De meest fanatieke voorvechters van het Afrikaans proberen hun taal op vaak krampachtige wijze te beschermen. Zo brengt cabaretier Johan Engelbrecht een Afrikaans liedjesprogramma in de townships en wordt er in april volgend jaar in Oudtshoorn een kunstfestival gehouden met hoofdzakelijk produkties in het Afrikaans. Het betreft een privé-initiatief, maar het gewicht van de beschermheren professor Adam Small en professor Merwe Schotz – bekende voorvechters van de Afrikaanse taal – maakt duidelijk dat het de organisatoren menens is.

Een bezoek aan het land in deze opwindende periode maakt één ding duidelijk: de wil om ook op cultureel gebied een nieuw Zuid-Afrika op te bouwen is groot. Het zal een geleidelijk proces worden dat alleen met vallen en opstaan kan worden volbracht. De schaamte en het schuldgevoel zijn duidelijk voelbaar, de bezorgdheid en de onzekerheid om wat er komen gaat eveneens. Idealisme botst nog op de harde werkelijkheid, maar de tijd dat een blanke acteur zwart werd geschminkt om een neger te spelen lijkt voorgoed voorbij.

Zuid-Afrika is en blijft een fascinerend land. Ook zonder apartheid.

Limburgse regionale kleuren in kaart gebracht

Mergelgele gezelligheid en zilvergrijze statigheid

DOOR CATHARIEN ROMIJN

Het eeuwenoude Thorn staat sinds jaar en dag bekend als het enige echte 'witte dorp'. Witkalk op de gebouwen, de historische kern en de pittoreske ligging verlenen Thorn dit exclusieve recht. Maar ook andere dorpen en steden langs de Maas worden gedomineerd door een typische eigen kleur.

De Amsterdamse schrijver en fotograaf Rob van Maanen reisde langs de Maas en bracht het Limburgse kleurgebruik in kaart. In dertien korte verhalen, waarin hij telkens een deskundige raadpleegt, schets Van Maanen de zuidelijke kleurcultuur.

Hij liet zich bij deze regionale kleurkaart inspireren door de Maas van grijs grind, van roodbruine baksteen en van zilverzand. Door de vruchtbare löss van het Zuiden, de rivierklei en de arme zand-en veengronden van de Peel.

Signatuur

De kleurtoepassing in een dorp of stad kan een schat aan informatie leveren over de regionale geschiedenis. Zo is de opvallende diversiteit aan kleuren – geel, blauw, rood, groen en bruin – van het Steinse kerkdorp Urmond terug te voeren op een rijk verleden. Veel kleur om ieder pand in het beschermd dorpsgezicht een eigen signatuur, een eigen identiteit te verlenen terwijl vorm door de eeuwen heen ongewijzigd is gebleven.

Of geïmporteerde kleuren als 'Lotharings geel' ontleend aan de mijnkolonies in Lotharingen. Een imitatie van mergel die in mijndorpen als Schaesberg veelvuldig werd gebruikt en sindsdien de Limburgse industriële woningbouw symboliseert, uniek in Nederland. Geel is ook de kleur van Valkenburg. De 'mergelgele gezelligheid' zoals van Maanen Limburgs meest beroemde en beruchte vakantieplaats typeert. Verschillende mergelgroeven - in de meeste bekende, aan de voet van de Cauberg worden rondleidingen gegeven – leverden deze goedkope bouwsteen in overvloed. Tegenwoordig wordt alleen nog in de Sibber groeve mergel gebroken voor restauraties in binnen- en buitenland.



● *Zilvergrijze Naamse steen en met ijzeroer bewerkte mergel domineren het stadsbeeld van Maastricht.* Foto: ROB VAN MAANEN

Mergel

Mergel en Naamse steen domineren Maastricht. Volgens Van Maanen de stad van statig zilvergrijs, blauwgrijs en beige. Kleuren die hij terugvindt in de rivier, de bruggen, de leien daken en de gebouwen. Wit past daar niet bij maar wel hier en daar een rode of gele gevel.

De kunsthistoricus Servé Minis, medewerker Monumentenzorg in Maastricht heeft zelfs een stadshistorisch kleurplan ontwikkeld.

Volgens Minis waren de meeste gebouwen van oorsprong rood of eigenlijk roestbruin. De kleur van ijzeroer, gedolven in de mergelgrotten en ter conservering aangebracht op de mergelgebouwen. Rood en geel wisselden elkaar door de eeuwen heen af.

Zo was de Sint Janstoren in de Middeleeuwen rood, in 1712 okergeel, in 1774 weer rood, in 1822 wit, vervolgens een eeuw niet beschilderd en in 1984 opnieuw rood.

Sociaal

Behalve de esthetische functie van kleur beschrijft Van Maanen ook de sociale functie. De kleur van het vaandel, wapenschild of verenigingsembleem. Zoals in Eijsden waar rood, blauw, geel en wit een hoofdrol spelen. De combinatie rood-geel: de kleuren van de grafelijke familie De Liedekerke, bewoners van het kasteel Eijsden. Hun kleuren zijn terug te vinden op de luiken en deuren in het dorp. Rood en wit: de kleuren van de zinkwitfabriek die een belangrijke economische rol speelde.

De rest van Eijsden behoort onvermijdelijk tot de rode of de blauwe harmonie. Een tweedeling die ontstond toen de graaf trouwde met een Belgische en de dorpsharmonie weigerde het Belgisch volkslied te spelen. De graaf richtte een eigen harmonie op. Sindsdien bezit Eijsden een rode en een blauwe harmonie, twee kampen die elkaar om de kleuren van vroeger beconcurreren.

De kleurkaart van Limburg, Rob van Maanen, uitgeverij Eisma, Leeuwarden, f37,50



● *Acanthus spinosis: je moet de bloemen van dichtbij bekijken.* Foto: DRIES LINSSEN



Klassieker dan Acanthus kan niet

DOOR SANTE BRUN

De beroemdste klassieke afbeeldingen van planten zijn ongetwijfeld de kapitelen van Corinthische zuilen. Als je de bloemen van *Acanthus mollis* bekijkt, valt de gelijkenis direct op. Nu zul je in Nederlandse tuinen niet zo snel *A. mollis* tegenkomen, wel A. spinosus, daarentegen. De bloemen verschillen in meerdere opzichten, zo zijn bij *A. mollis* de stekels die *A. spinosus* kleiner; maar het opvallendste aan beide, toch vrij grote bloemen is, dat ze zo onopvallend zijn.

Vooral wanneer de planten opgenomen zijn in een border met andere, feller bloeiende planten, zie je ze bijna niet. Ze zijn bruin, wit met bruin geaderd, groen. De bloemen zijn verenigd in een aarvormige bloeiwijze.

Vooral vrijstaand is dit een schitterende plant, die niet droog en zonnig genoeg kan staan. Hij groeit bijvoorbeeld heel goed in een droge muur; hij maakt dan minder blad en kleinere bloemen, maar de kleur lijkt wel intenser.

A. mollis zien we hier minder, omdat de plant niet geheel winterhard is. *A. spinosus* daarentegen wel. Beide zij heel gemakkelijk te zaaien. De zaden zijn groot, ongeveer zo groot als een eikel, en kiemen spoedig na het zaaien. Overigens kun je de uitgebloeide aren ook gebruiken in droogboeketten.

Nicole Ramaekers uit Heerlen verzorgt inrichting

Mini-floriade met Limburgs tintje

DOOR ANOUK MOMMER

Bloemen, zwembaden, vijvers, petjes, handschoenen, bonzaï-boompjes en tuindecoraties. Alles wat met de tuin te maken heeft is van 22 tot 31 juli te zien op de Brabantse mini-floriade Bloem & Tuin in Liempde bij Den Bosch. Het vijf hectare grote terrein voor het landhuis Velder staat vol met verkoopstandjes en modeltuinen. Het is de eerste keer dat er in het zuiden zo'n grote tuinbeurs wordt gehouden. De bosrijke omgeving en de prachtige oprijlaan geven het geheel een extra dimensie. Een Brabantse floriade met een Limburgs tintje, want de inrichting is verzorgd door de Heerlense Nicole Ramaekers.

Nicole Ramaekers-Rutjens ontwerpt tuinen en parken en maakt renovatieplannen. Ze heeft een eigen bedrijf in Veldhoven: 'Groenontwerp en Advies'. Drie jaar geleden is ze hiermee begonnen. „Ik heb nooit bewust gekozen voor een eigen bedrijf. Familie en kennissen vroegen me na mijn studie of ik eens naar hun tuintje wilde kijken. Via via hoorden anderen over mijn werk en ik kreeg steeds meer telefoontjes van wildvreemden, die hun tuin ook door mij wilde laten ontwerpen. Zo ben ik er eigenlijk ingerold. Ik leg zelf geen tuinen aan, ik maak alleen ontwerpen. Als in overeenstemming met de opdrachtgever een plan is gemaakt, verwijs ik deze door naar een hovenier om de tuin aan te laten leggen. Soms is het ontwerp ook zo makkelijk, dat de mensen het zelf kunnen doen," verklaart Nicole Ramaekers.



● *Nicole Ramaekers:„Het is een opdracht waar je alleen maar van kunt dromen."* Foto: JEROEN KUIT

„Een tijdje geleden kreeg ik een brief over de 'mini-floriade Bloem & Tuin' en ik besloot een van de organisatoren te vragen of ik kon helpen. Hij adviseerde me een hovenier in de arm te nemen om op de beurs een modeltuin aan te leggen. Ik kon geen enkele hovenier vinden die interesse had. Dus ik belde nog een keer, maar dit maal naar de andere organisator, Geven, in Nuenen. Misschien dat ik wel folders uit mocht delen. Hij vertelde me dat hij hulp kon gebruiken bij een fuchsia-show. Bij deze show hebben we met elkaar gesproken en even later kreeg ik de opdracht om de inrichting en de aankleding van Bloem & Tuin te verzorgen," vertelt de Heerlense enthousiast. „Het is een opdracht waar je alleen maar van kunt dromen. Een lot uit de loterij. Ik had er niet naar gevraagd of al helemaal niet op gerekend."

Combineren

Wat Nicole Ramaekers voor Bloem & Tuin heeft gedaan verschilt niet zoveel van haar dagelijks werk, al lijkt het in eerste instantie wel op. „Ik ben op veel grotere schaal bezig, dat wel. Maar je moet net als bij het aanleggen van een tuin de wensen van mensen en bepaalde functies in een plan combineren. In een tuin is het niet alleen een kwestie van een leuk gazonnetje aanleggen. Er moet bijvoorbeeld ook een paadje in, waarop ze met z'n tweeën naast elkaar kunnen lopen. En een terrasje. Behalve mooi moet het ook functioneel zijn. En daar moet je een goed overwogen ontwerp voor maken. Bij de inrichting van het terrein van de floriade is dat in principe hetzelfde. Alleen is het allemaal wat groter. In plaats van twee mensen moeten er vijf tot zesduizend mensen over de paden kunnen lopen," vertelt ze.

Overzicht

Ramaekers heeft eerst alle medewerkers van de floriade gebeld en ze gevraagd naar hun produkten en wensen. Zo kreeg ze een overzicht van het aanbod en de ruimte die nodig was. Daarna is ze begonnen met het maken van een opstelling. „Ik heb het terrein zo in proberen te delen dat iedereen graag naast zijn buurman staat. Er zijn bijvoorbeeld twee stands met tuinbeelden, die heb ik expres een heel eind uit elkaar gezet. De omgeving heb ik in mijn plan mee laten spelen. In het midden ligt een hele lange oprijlaan en die heb ik proberen te onderbreken door er kuipen met bloemen op te zetten. Dan lijkt hij niet zo lang. Alles is ook zo opgesteld, dat mensen die dat willen een route kunnen lopen. Ze hoeven alleen maar de nummers van de stands te volgen en dan komen ze overal langs. Het was een hele uitdaging om een goede opzet te maken en ik heb er heel veel plezier aan gewerkt," zegt Nicole Ramaekers lachend.

Bloem & Tuin is van 22 tot 31 juli te zien op het landgoed Velder aan de Velderseweg 23 in Liempde.

De expositie is dagelijks geopend van 11 tot 23 uur. De entree kost 8 gulden voor volwassenen. CJP- houders en 65 plussers betalen 7 gulden en kinderen van 6 tot twaalf jaar 4 gulden. Iedereen jonger dan 6 mag gratis naar binnen. Speciaal voor de tentoonstelling is het station dat aan het landgoed Velder ligt geopend.

Op alle treinstations in Limburg, Brabant en Zeeland is een regionaal Rail Idee ticket te koop, met korting op treinkaartje en entreebewijs, voor Bloem & Tuin.

Hypotheekrente per 19 juli 1994.

De rente op de kapitaalmarkt blijft op en neer bewegen, waarbij de dalingen groter zijn dan de stijgingen. Per 18 juli jl. heeft Reaal Verzekeringen een verlate hypotheekrenteverhoging doorgevoerd.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 38,25%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,00	4,40	2,92
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,40	4,67	3,14
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,80	4,95	3,36
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	6,50	4,29	3,46
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,80	5,14	4,14
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,70	4,23	2,79
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,10	4,50	3,00
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,50	4,77	3,22
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,95	3,99
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,90	5,21	4,20
AEGON	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,00	4,46	2,98
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	8,80	5,00	3,41
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	5 jaar	1,00	7,60	4,18	2,76
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	10 jaar	1,00	8,00	4,45	2,97
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	15 jaar	1,00	8,40	4,72	3,18
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,88	3,94
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,80	5,14	4,14
GWK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,90	4,39	2,92
GWK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,40	4,23	3,41
GWK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,70	5,08	4,09
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,60	5,01	4,04
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	7,90	4,38	2,92
Nationale Ned.	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,00	4,45	2,97
Nationale Ned.	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,80	5,00	3,41
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,00	4,41	2,93
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,40	4,68	3,14
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,40	4,23	3,41
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,80	5,14	4,14
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,90	4,37	2,91
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	8,20	4,57	3,07
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	8,60	4,85	3,29
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	6,40	4,14	3,33
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,70	4,98	4,00
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	7,20	3,88	2,51
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	8,40	4,70	3,17
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,50	4,77	3,22
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	variabel	1,00	6,30	4,16	3,36
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,80	5,14	4,14
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,00	4,39	2,90
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	8,30	4,60	3,07
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,40	4,23	3,41
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,80	5,14	4,14
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar*	1,00	8,00	4,44	2,97
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	7,30	4,29	2,84
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	8,20	4,57	3,06
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,00	4,39	2,90

* Deze rentevasteperiode kent geen rentebedenktijd.
De vermelde tarieven hebben betrekking op standaard hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de totale netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.



Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

OG te huur gevraagd

Te huur gevraagd in hogere prijsklasse

ruim woonhuis/appartement

3 slpkrs., ruime living, mod. keuken/badkamer en garage. Tijdens kantooruren telefoon 045-719044.

Bungalow of landhuis

in HEERLEN of dir. omgev. voor privédoeleinden. Na 19 uur 045-729272.

Te huur gevr. appartement/woning omg. MARGRATEN, Bunde, Geulle. Bellen na 18.00 uur 04406-10314.

Te huur gevraagd WONING omg.Landgraaf of Brunssum met 3 slp.kms. Tel. 0049. 2451.43256.

Jong stel zoekt per 29-8 woonruimte in ROERMOND en omg., straal 15 km. Bij voorkeur met tuin. Tel. 08384-1404.

Amerikaanse officier, getrouwd, 2 kind., zkt. huis met 3 á 4 slpks voor 3 jaar in HEERLEN/Brunssum of omgev. Tel. 045-711883.

Te huur in Eygelshoven

mooie woning plus event. kantoorruimte van plm. 25 m2. Te aanvaarden 1 september a.s. Br.o.nr. B-05730, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ZUTENDAAL. 3 Luxe nieuwbouwappartementen, met inger. keuken, badk., 2 slpk. + garage, lig. aan mooi plein. Inl. 09-32.89-722001.

APPARTEMENT te h. centrum Heerlen plm. ƒ900,- incl. Telefoon 045-722928.

Te h. 1-pers. appartement, rustig geleg. in het centr. van HEERLEN, geh. gerenov., ged. gestoff. Ind: woonk. met open keuk., badk. (douche, w.c. en aansl. wasm.), slaapk. Huurpr. ƒ825,- p. mnd. incl. verw., excl. water en electra. Telef. 045-713709 tijdens kantooruren.

Te huur APPARTEMENT, woonk., slpk. keuken, WC plus douche, zolderkamer, c.v. Postbus 1024, 6450 CA Schinveld.

BOVENWONING met dakterras te h. per 15 aug. Tel. 045-211324, Hoensbroek.

Te HUUR: Heerlen Centrum stadsapp. 3 à 4 slpks. luxe keuken, ligbad, groot terras, huurpr. ƒ1.000,- p.m. (incl. park.p.) Telef. 045-313989.

2-Kamer APPARTEMENT, Wyre: keukenapparatuur + ruime zolderkamer. ☎ 043-216509. Lokaal Beheer o.g.

Te h. voor 5 jr. in KERKRADE-C, tegenover Postkant., appartement met woonk., 2 slpks., huurpr. ƒ1.000,- p. mnd. Garage ƒ75,- p.mnd. Inl. tussen 8.00-16.00 uur 045-413973.

KERKRADE-WEST, Spekholzerheide, Industriestr. 23. Per 1-8-'94, te h. woning, 1e verd. Ind.: hal, woonk., open keuk., badk., 2 slaapk., berging, ƒ780,- p.mnd. excl. Borg ƒ1.000,-. 04742-3362.

LUIK te huur benedenverdieping voor commerciële doeleinden 170 m2 en souterrain 110 m2, eigen ingang, voorzien van rolluiken, direkt te aanv. R. Guillemins, 100 m van toek. TGV-station. ☎ 00-32.41257473, M. Schyns.

Te huur bovenwoning, Locht 143, KERKRADE-WEST. Na 14.00 uur.

APPARTEMENT te huur in Voerendaal. Inlichtingen telefoon 045-751272.

Te koop



Valkenburg a/d Geul, Nieuweweg

nabij het station en op loopafstand van het centrum. Halfvrijstaand kantoor/praktijk pand met zelfstandige bovenwoning, Beide zijn momenteel verhuurd. Inl: PROPPER MAKELAARDIJ O.G. Valkenburg a/d Geul, Wehryweg 25, tel. 04406-15010.

**** Leuk huis gezien ??****

Eerst laten taxeren, dan pas kopen!!

VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
Van de Pas. de makelaar van de koper!

Immobilien GmbH

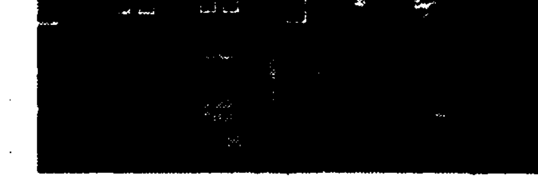
van Lier-Radermacher

Een betrouwbare naam

met groot verkoopsucces en een 100% correcte werkwijze. Als ook voor u een correct en succesvol verkoopresultaat belangrijk is, dan verkoopt u ook uw huis, zoals al meer dan 1000 tevreden klanten tot heden, via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. In sommige gevallen direkte aankoop mogelijk. Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons. U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ250,-. Om onze klanten te bedanken, verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.

1. prijs: 1 week Gran Canaria voor 2 pers.
2. prijs: 1 weekend in Parijs voor 2 pers.
3. prijs: 4 entreekaarten voor Phantasialand Köln/Brühl en nog veel meer mooie prijzen.

☎ 00-49.24073017
☎ 045-451291



Brunssum

Eduard Wintgensstraat 35

Mooi en rustig gelegen halfvrijst. herenhuis (opp. 588 m2). Ind.: 2 kelders, hal, ruime living 55 m2 met parket, keuken met luxe (witte) installatie, bergingen, garage, zeer mooie tuin met terrassen en vijverpartij. 1e Verd.: 2 slpks., luxe badk., berging. 2e Verd.: berging, hobbykamer evt. slaapkamer. Bouwjaar 1947. Geïsoleerd. Aanvaarding begin 1995. Prijs ƒ275.000,- k.k.

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA! NVM aquina HEERLEN 045-715566

*** Hypotheekrente v.a. 6,5%!! ***

Met tienduizenden guldens voordeel;

VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
Van de Pas. de makelaar van de koper!

IMMO-TREND

Der Immobilien Partner

Door enorm verkoopsucces zoeken wij dringend huizen

in de regio Kerkrade, Landgraaf, Heerlen Bocholtz, Simpelveld en Vaals. Hebt u of uw makelaar moeite met de verkoop van uw huis? De top-verkopers werken voor ons en daarom, als u wilt, ook voor u!

Belt u ons geheel vrijblijvend

00-49.24072037

Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte ƒ250,- en een presentje.

Dieteren, Corneliushof 27

Rustig gelegen modern halfvrijst. herenhuis met fraaie tuin. Ind.: kelder, (bar/hobbyruimte). Hal, toilet, gar., roy. L-vorm. living met Noorse leisteenvloer, keuken met Noorse leisteenvloer, luxe aanbouwinstall. met app., fraaie tuin (ca. 20 m) met betegeld terras en veel privacy. 1e Verd.: 2 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, v.w. en toilet. 2e Verd.: zolderberging, bwj. 1976. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ265.000,- k.k.

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA! NVM aquina HEERLEN 045-715566

Heerlen, Iepenstraat 10

Ruim halfvrijst. woonhuis ca. 750 m3 met carport, garage en 4 slpks. Geh. onderkelderd. Vaste trap 2e verd. Bouwjaar 1977. Opp. 281 m2. Prijs ƒ250.000,- k.k.

Melick, W. Alexanderlaan 7

Zeer mooi en rustig gelegen vrijst. bungalow met o.a. 4 slpk., garage, carport en perf. tuin, fraaie speelse archit. grondopp. 815 m2. Vr.pr. ƒ398.000,- k.k.

Landgraaf, Elzehof 14

Halfvrijstaand woonhuis met o.a. L-vormige woonkamer ca. 9 meter diep met parketvloer. Ruime eetkeuken met luxe aanbouwkeuken. Garage. Ruime tuin. Zes slaapkamers c.q. hobbykamers! Vraagprijs ƒ249.000,- k.k.

Schinveld, Mariabergstraat 18

Aan natuurgebied gelegen riante bungalow, geheel onderkelderd, garage voor 4 auto's, wijnkelder, living 60 m2, 4 slpk. enz. Tot. vloeropp. ca. 350 m2. Perc. opp. 1400 m2. Vraagprijs ƒ585.000,- k.k.

045-460444

Deken Quodbachlaan 13, Kerkrade.

MAKELAARDIJ HONINGS

België-Teuven

20 km van Maastricht-Aken-Heerlen-Eupen. Te k. vrijst. moderne luxe villa op toplocatie, plm. 1000 m2, bwj. 1989. Hogere prijsklasse. Inl. Tel. 00.32-41811279

TE KOOP AANGEBODEN

Woonhuis te Heerlen

Goed onderh. woonh. met stadstuin, berging & kelder. Ind.: gezell. woonk., halfopen keuken m. eikehouten install. incl. app. Totaal 42 m2. Beg.grond geheel plavuizenvl. Verd.: 3 slaapk., badk. met zitb. en douche. Ruime bergzolder m. vaste trap. Grotendeels hardh. koz., dubbele beglazing en electr. rolluiken.

Koopprijs ƒ149.000,- k.k. Tel. 045-720857.

Uw huis verkopen met behulp van de

echte makelaar

Bel de onroerend goed lijn

046 - 750 000 !

Peters & Partners Geleen

Geen verkoop - Geen kosten

Sittard Campina

op toplokatie gelegen bouwkavels vanaf 600 m2. Prijs op aanvraag. GROUWELS-DAELMANS ☎ 043 - 25 45 65

Landgraaf

Wolfsmelk 42
Te koop geschakelde

bungalow

met centr. verw., garage en patio-tuin. Opp. 250 m2. Aanvaard.: direkt. Vr.pr. ƒ200.000,- k.k. Bezicht. op afspraak. Tel. 045-463913.

SCHAESBERG, Brandhofstr. 77. Vrijst. woonh. met mooie tuin (472 m2) alles dubb. gl., grote woonk., aparte eetkeuk. met studeerkamer, 4 slpk. Kelder, vaste tr. zolder. ƒ329.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

Te koop vrijstaand woonhuis in LANDGRAAF met huisweide, grote paardenstal, 2 grote garages, kl. stal, perc. opp. 1150 m2. ☎ 045-322667.

Te k. of over te nemen DANCING-Taverne in België, omg. Maaseik, g. ligg., ook gesch. v.a. doeleind. alleen ser. kand. 00.32-89866977.

Ter bemiddeling met spoed gezocht voor duitse klanten: villa's, bungalows, boerderijen en woningen in alle prijsklassen. HOBRA Immobiliën, Vaals, tel. 04454-68408, fax. 04454-66263.

Vandaag en morgen open huis van 14.00 tot 17.00 uur in halfvrijstaande PATIO-BUNGALOW, blijvend rustig en landelijk gelegen te Ubachsberg, van Mulkenpl. 13. Vr.pr. ƒ275.000,- k.k.

SCHAESBERG, Ringoven, tussengel. won. met gar. (18m2) op loopafstand, tuin en berging. Ind.: entree, toilet, berging, woonkmr., incl. open keuken met app. (38m2), 3 slpks. (14½, 13 en 6½m2), badkmr. met douche, vw. en 2 de toil., grote zolder via vlizotrap. Pr. ƒ189.000,-. Telefoon: 045-326748.

Te k. HOEFVELD N'hagen, eengezinswon. Bg.: woonk., keuken met mod. aanb. en app., grote garage. 1e verd.: 4 slaapk., badk. met douche, toilet, v.w. Zolder. Alg.: ged. dubb. begl., geheel roll. Mooie tuin. Zeer goed onderh., pr. ƒ259.000,-. Tel. 045-326440.

Te k. HUIS met tuin 7 are, 30 ca, pr. ƒ160.000,-. Bez. na tel. afspr. 00-32.89758712.

Te koop halfvrijst. woonhuis, Oranjeplein 3, SCHIMMERT. Grote woonk. plm. 50 m2, keuken, 4 slaapk., badk., garage + carport en tuin. Te bevr.: 04406-42173.

HEERLEN, Benzenrade 37. Landel. geleg. boerenwoonh. met leuke tuin, gedeelte van carré. Opknapper ƒ129.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

KERKRADE-Terwinselen, rustig geleg. halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Beg.gr.: woonk. met parketvloer en openhaard, keuken. 1e Verd:. 3 slaapk., badk. 2e Verd.: 1 grote zolderslaapk. en 2 bergingen. Ged. dubb. begl. Koopprijs ƒ250.000,- k.k. ☎ 045-413729.

UBACH OVER WORMS / Maastrichterlaan 63. Ruim woonh. met 3 slpk., grote tuin 15 diep, vrije achterom, witte aanbouwk., kelder, nieuwe c.v. ƒ149.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G.

SITTARD: Relindisstraat 5. Een helft van dubbele woning in perfecte staat, gunstig gesit. met ruime garage en fraaie tuin. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. (met parketvloer) en open haard, open keuken, provisiekelder, c.v.-kelder. Verd.: 4 slp. kmrs., waarvan 1 met vaste wast., badk. (ligbad, bidet, wast.) Overloop met toegang tot vliering. De woning heeft dubbele beglazing (alum. kozijnen). Aanv. in overleg. Pr. ƒ255.000,- k.k. Bez. na afspr. 046-525709.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-129013.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

URMOND, Molenweg Zuid tussen huisnr. 61 + 65: prachtig gelegen bouwkavel, perceel 1400 m2. inclusief bouwvergunning + schonegrondverklaring. Koopsom: ƒ110.000,- k.k. Ruber Makelaar en Taxateur o.g. BV, telef. 04498-51900.

Te koop woonhuis met gar. en tuin te MAASTRICHT, nabij station. Ind.: gang, woonkmr., keuken, toilet, berging, 1 ste verd.: 3 slpks., zolder. Vr.pr. ƒ139.000,-k.k. Br.o.nr. B-05721, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Hrln.

HEERLEN-NRD., Pr. Willemstraat 58a, eengezinswoning met tuin, 3 slaapk. en buitenberging, ƒ130.000,-. Bij 100% fin. ca. ƒ680,- p.m. netto. Wijman & Partners, 045-728671.

GELEEN, Bloemenmarkt 8, winkelwoonh. met inpandige garage en veel ruimte, ƒ155.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

BRUNSSUM, Lambertusstraat 5. Modern halfvrijst. woonhuis met garage + 4 slaapk. Inruil huidige woning bespreekbaar. Vr.pr. ƒ235.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

HEERLEN, Oude Kerkstraat 96. Nabij centrum gelegen woonhuis met garage. Grote tuin, kelder, woonk. en suite, keuken, bijkeuken en toilet. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder alwaar mansardekamer, ƒ185.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

KERKRADE-Bleijerheide, Kohlbergsgracht 34. Hoekh. met zeer diepe tuin, pand verkeert i.g.st. van onderhoud, moet aangepast worden aan de moderne eisen, ƒ198.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

MAASEIK, te koop mooi pand met bedrijfshal. ƒ275.000,-. Inl. 04754-85544.

Te k. te VAALS, vrijst. huis met tuin. Br.o.nr. B-05726, Limb. Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop BOUWPLAATS, 7 km van Maaseik, plm. 12 mtr breed. 20 are groot, spotprijs! Tel. 00-32.89757168.

BORN. Woonh. m. garage, l-vorm. woonk. met parket en Oudhollandse schouw, keuken, bijkeuken, kelder, zolder, 3 slpks, badk. met ligbad en 2e toilet, tuin. Dit pand moet U beslist van binnen zien. Pr. ƒ149.000,- k.k. Inlichtingen 045-243040.

Te koop GULPEN woonh. met bedr.ruimten en tuin, opp. 760 m2, bwj. '86. uit veldbrand geb.; hardh. koz., dubb. glas, opt. geïsol. Woonh.: was- en prov.kelder, eet-/woonk. 45 m2, hal, wc, mod. gemets. keuken 22 m2, afw.: boerenparket, plav. vl., boogjesplafonds, sierpl., dubb. carp., overd. terras 30 m2, 4 slaapk., 7-16-25-28 m2, luxe badk. 16 m2, zolder, aangel. tuin op het zd.-west met vijver ca. 500 m2. Bedr. ruimten: souterrain 180 m2 met u.l.o. koelcellen vrij bereikb. d.m.v. sect.poort, beg. gr. 120 m2 met u.l.o. koelcel, 1e verd. 120 m2; goed.lift, 2 m2, 1000 kg. Gevl. vloeren; pand voldoet aan A.M.v.B. Ideaal pand v. midden- en kl. bedr.; goed bereikb. Hogere prijsklasse. ☎ 04450-2647.

Kamers

Gezocht voor onze dochter, 1e-jr. stud. HBO, kamer in MAASTRICHT (bij hospita) per 1 sept. '94. ☎ 085-270657.

Kamers te huur in centrum HEERLEN, ƒ275,- en ƒ325,-. ☎ 045-718013.

Te huur kamers in centrum BRUNSSUM Rumpenerstr. 57A. 045-253878 na 18uur.

Kamers: HOENSBROEK, 18 m2 v.a. ƒ350,- incl. 043-216509, Lokaal Beheer o.g.

Te huur in Heerlen-Zuid 2 kamers van 20m2 in mooi STUDENTENHUIS (4-pers.) Huur per kamer ƒ400,- incl. 045-423247 of 411684.

Kamer te huur voor werkende of studerende (5 minuten centrum Heerlen). Telef. 045-754161.

Mooie STUDENTENKAMERS te huur in centrum Heerlen, alleen voor meisjes. Telef. 045-725143.

Ouders zoeken kamer voor dochter in SITTARD. Tel. 04976-42123. Bel. ƒ100,-.

Gedeelt. gemeubileerde KAMER te huur centrum Heerlen voor studerend of werkend persoon. ☎ 045-713717 of 046-512326.

Te huur goed gemeubileerde zit/SLAAPKAMER. Pannesheiderstr. 1, Kerkrade.

Kamer te huur voor ouder persoon te HEERLEN. Tel. 045-415718.

MEDEBEWONER gezocht student of werk. man/vrouw, ƒ600,- p.mnd. 043-471058.

Te huur in HEERLEN, kamer voor student. Tel. 045-722337.

Te huur OPSLAGRUIMTE 350 m3 te Landgraaf. Telefoon 045-311288.

Te koop KAPSALON in 50er jarenstijl te Vaals. Telefoon 04454-64851.

Te huur of te koop nabij centrum HEERLEN, winkel/kantoorpand met bovenwoning (3 slaapk.) + kelder. Info 045-219645 b.g.g. 046-583106.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

TUINDECORATIES: sierbestrating, boomschors, zand, grind, cement, keien, natuurstenen, tuinschermen, tuinhout, plantenbakken, bielzen, palissaden, etc. Veel keus! Scherpe prijs! Cremers BV, Valkweg 32-Industrieterr. Abd.-bosch Landgraaf. Tel. 045-312127.

Toro, Yamaha, Mountfield en Atco GAZONMAAIERS. Ruime keuze uit maar liefst 75 verschillende zit- en loopmaaiers. Tevens diverse gebruikte gazonmaaiers. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90, telef. 046-519980.

Te k. TUINKABOUTERS en windmolens. Telefoon 045-419683.

Koop uw TUINHOUT bij de man die het impregneren kan! Impreg Tuinhout b.v., houth. en impregneerbedrijf, In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733, bezorgen mog.

BETONBEELDEN voor binnen en buiten. Alles voor uw vijver! Creugers Beton, Economiestr. 46, Koumen-Zuid, Hoensbroek (bij station). Tel. 045-213877.

ZWEMBAD nieuw 3,65 m doorsnee incl. pomp en chemicaliën, ƒ490,-. Telef. 045-420428.

Wij leveren ook op zaterdag en tijdens de bouwvakvakantie

BETONMORTEL+POMP

Bel ABC-Beton, Geleen, ☎ 046-755555 b.g.g. 00.49-2451-67031.

Wij zijn in de bouwvakvakantie open voor het leveren van

betonmortel

Europaweg Nrd. 148, Landgraaf. ☎ 045-312469.

25 gebruikte Toyota- en Komatsu vorkheftrucks vanaf 700 kg. tot 2.500 kg. in gas-, benzine-, diesel- of electro-uitvoering in diverse prijsklassen. COLLÉ Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90, telef. 046-519980.

Te k. bijna nieuwe hoge druk REINIGER 150 bar 380 V., compl., pr. ƒ4.200,-. Hilleshagerweg 57, Mechelen.

Te koop gevr. KUNRADERSTEEN. Telef. 045-415925 na 18.00 uur.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Te koop ca. 90 m2 alu. TRAANPLAAT, tev. 2.500 m2 trotoirtegels. 043-632433. b.g.g. 06-52606997.

ZAND en grind thuis bezorgd. Telef. 045-251964.

Te k. nw. beschad. binnen- en buitendeuren v.a. ƒ40,-; rollen dakleer (Rubberroid) 10 m2 v.a. ƒ20,- t/m ƒ65,-; daktrim ƒ10,- 2½ mtr; underlaymentplaten ƒ45,-; laminaatparket topmerk LAMET (normaal ƒ100,-) nu ƒ40,- + ƒ35,- p.m2.; B-keus ƒ25,- + ƒ30,- p.m2. Div. types draad + PVC-kozijnen voor spotprijzen. Rennemigerveldwg. 70 A, Heerlen. Tel. 045-729710.

Te k. +/- 1000 oud Hollandse DAKPANNEN, rood en zwart, ƒ650,-. ☎ 04459-2725

BOUWWAGEN met keuken, wc en vw, ƒ1.200,-, gesch. v. terreinburo. 045-419477.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446. Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard, ☎ 046-512981.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

TOPCLASS. 2-zitsbank van plm. ƒ2.700,- nu ƒ495,-; clubfat. in mohair van plm. ƒ1.600,- nu ƒ395,-; idem in rundleder van ƒ2.500,- nu ƒ495,-; klasse eethoek rundleren bekleding van ƒ4.500,- nu ƒ995,-; wortelnoten orgelgebogen zilverkast van ƒ7.000,- nu ƒ2.495,-. Verder: wandmeubels vanaf ƒ95,-, dressoirs, slaapkamers vanaf ƒ175,-; eethoeken diverse stijlen vanaf ƒ95,-. Enorme keus in enorme hal. Oude Maastrichterweg 27, Geleen. (Deze weg loopt parallel met de Rijksweg Noord, let op videotheek De Kijkdoos, daarachter is de hal.) Oude meubels worden ingeruild en ! betaling in 6 maanden is contant.

Te koop inruilmeubelen zoals kasten, bankstellen, eethoeken, slaapkamers enz. Bel 045-252670 voor een bezoek aan ons magazijn. Woninginrichting STEVENS, Brunssummerstr 23, Schinveld.

Pracht eiken BANKSTEL, nieuwstaat, ƒ1.175,-, moet weg! 2 jaar oud, nieuwprijs ƒ6.500,-. ☎ 045-322111.

Eiken WANDMEUBEL te koop, 3.10x2.10 mtr. Tel. 045-251792.

Te k. mass. eiken WANDM. tv-kast, salontafel, eeth., bankst. met leder kussens. 045-311371.

Te koop EETHOEK massief donker eiken, 8-hoek. tafel + 4 stoelen, pr. ƒ750,-. 2 jr. oud. Tel. 045-241985.

Te koop eiken BANKSTEL met lederen kuipzittingen, i.z. g.st. ƒ500,-. 045-750545.

Te k. 2 en 3-ZITSBANK, bl. grijs, modern ƒ400,-; witte eeth., MDF-tafel + 4 stoel. ƒ175,-; salont. wit ƒ100,-; kinderw. '65. 045-740027.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kachels/Verwarming

Reker KACHELSPECIAALZAAK. Ook uw adres voor dubbelwandige RVS-rookkanalen. Kluis 28, Geleen, telefoon 046-740785.

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

GASHAARD Faber, huisjesmodel, z.g.a.n., vraagprijs ƒ400,-. Tev. kl. wandgaskachel ƒ100,-. ☎ 045-272545.

BLONDÉ

Uw huis verkopen
Wij kopen direkt
045-743490

Een bijzondere winkel houdt een bijzondere opruiming!

Als leverancier van bijzondere produkten voor inrichting en afwerking van de badkamer houd je elk jaar bijzondere spullen over. Onder het motto "opgeruimd staat netjes en daarna weer veel nieuws" verkopen wij deze t/m zaterdag 30 juli uit voor wel heel bijzondere prijzen, zoals:

Badkameraccessoires van Nito — series Pulsante, Compasso en Sintesi — **50% korting**

Badkameraccessoires van Agape — serie Gas — **50% korting**

Marmeren stralingsradiator — 800 watt, van fl. 1.862,- voor **fl. 1.000,-**

Badkamerlamp nr. 12 van Capriotti — van fl. 587,50 voor **fl. 295,-**

Spiegel in houten lijst van Disenia — van fl. 818,- voor **fl. 450,-**

Badkamer/vitrinekastje van Rapsel — van fl. 2.056,- voor **fl. 1.235,-**

Badmatten in diverse kleuren en afmetingen — **60% korting**

Venetiaans glaswerk (o.a. zeepschalen) Giuliani — **50% korting**

Spiegelkast van Nito — serie Tridi, van fl. 1.845,- voor **fl. 900,-**

Spiegelkast van Nito — serie Omeggo, van fl. 1.760,- voor **fl. 875,-**

Eigen fabrikaat schoenenkasten — uitgevoerd in MDF en kersenfineer — **25% korting**

Kristallen badkamermeubel van Arte Linea — van fl. 13.317,- voor **fl. 7.500,-**

Wastafelcombinatie van Agape — uitgevoerd in zwart met RVS bak compleet met kraan en syphon van fl. 2.468,- voor **fl. 1.500,-**

Wastafelcombinatie van Sicart — uitgevoerd in cobaltblauw terra cotta, compleet met kraan en syphon, van fl. 3.807,- voor **fl. 2.300,-**

Polyester bad op klassieke pootjes van Font Neuve — van fl. 8.850,- voor **fl. 4.500,-**

En nog veel meer in de showroom van Clou.

Clou BV

Voor afwerking van interieurs met allure.

Stationsstraat 143 6361 BH Nuth telefoon 045 - 24 56 56

Openingstijden: dinsdag t/m vrijdag 10.00 - 18.30 uur, zaterdag 10.00 - 16.00 uur, donderdagavond koopavond 18.30 - 21.00 uur.

TE KOOP

HOENSBROEK Dr. W. Drees[...] modern ingericht vrijst. woonhuis [...] ge wijk. Het hu[...] stekend onder[...] Bwjr. 1991. Wo[...] met plavuize[...] open keuken, [...] mers, badkamer met ligbad en v.w., zolder [...] trap. Tuin op het zuiden, berging en aparte tu[...] Het pand is grotendeels voorzien van roll[...] pand moet u van binnen zien! Event. overna[...] die mogelijk. Koopprijs ƒ185.000,- k.k.

LANDGRAAF Hereweg 87. H[...] woonhuis, berg[...] der, tuin (ca. 35[...] nabij centrum [...] Kamp". B.g. h[...] slaapkamer, [...] woonkeuken, b[...] douche, v.w., to[...] te aanbouw waarin ruime woonkamer en sla[...] Verd. 3 ruime slaapkamers, badk. met douch[...] v.w. Vaste trap naar zolder. Grote zolderkamer [...] smaakvol verbouwd/vergroot. Inh. ca. 695 m³ [...] voor groot gezin. Koopprijs ƒ198.000,- k.k.

Wilt u uw huis verkopen? Bel dan vrijblijvend voor een afspraak!

HORSCH VASTGOED — LANDGRAAF Hoofdstraat 4[...] tel. 045-31517[...]

RECYPIPE®

P.V.C. AFVOERBUIZEN

60% KORTING

Diam. mm uitw. x wandd.	Prijs p/meter bruto	netto
32x 1. 8	2,50	1,00
32x 3. 2	3,45	1,38
40x 1. 8	3,00	1,20
40x 3. 2	4,35	1,74
50x 1. 8	4,10	1,64
50x 3. 2	5,65	2,26
75x 1. 8	6,35	2,54
75x 3. 2	8,50	3,50
90x 1. 8	7,10	2,84
90x 3. 2	11,00	4,40
110x 2. 2	9,35	3,74
110x 3. 2	13,35	5,34
125x 2. 5	11,70	4,68
125x 3. 2	15,20	6,08
160x 3. 2	19,65	7,86
160x 4. 0	23,50	9,40
200x 3. 1	22,40	8,96
200x 3. 9	28,65	11,46
250x 3. 8	34,10	13,64
250x 4. 9	44,25	17,70
315x 4. 8	53,65	21,46
315x 6. 2	68,85	27,54
400x 7. 8	127,75	51,10
500x11.05	215,00	86,00

Compleet assortiment hulpstukken in voorraad. Standaardlengte 5 (6) meter. Genoemde prijzen zijn excl. BTW.

Franco v.a. f 300.- excl. BTW.

Bel voor gratis catalogus

KUNSTSTOFLEIDINGSYSTEMEN
BERINGE (L.) ☎ 04760-72296
SUSTEREN (L.) ☎ 04499- 2760
LUTTEN (Ov.) (hoofdkantoor) ☎ 05231- 2099

AVO INTEGRATIE GEHANDICAPTEN 033 753344

GOED GES[...] GEHANDIC[...] DOEN [...] ZO GOED [...]

Wat doet [...] als-ie 'm doorslikt?

Kan een mens van vissen houden en ze tòch [...] de haak slaan? De Dierenbescherming heeft o[...] deze en andere vragen over vissen èn henge[...] een boeiende krant geschreven. Word lid vo[...] f 36,- per jaar of steun ons werk via giro 309 onder vermelding van 'vissen'. Want zonder uw bescherming hebben dieren geen leven.

Ja, ik word lid van de Dierenbescherming voor f 36,- per [...]
Ik ontvang dan 6 keer per jaar het blad DIER.
Ik betaal per kalenderjaar en wacht op de acceptgiro.

Naam:
Geboortedatum:
Straat:
Postcode:
Plaats:

Stuur de bon in een envelop naar de Dierenbesche[...] Antwoordnummer 2105, 2508 VD Den Haag. Een po[...] mag, maar hoeft niet.

DE DIERENBESCHERMIN[...]

HEERLEN
OUVE WEIEN



ve Weien is een jonge wijk aan de
kant van Heerlen, met uitstekende
bindingen naar het centrum als ook met de
gaande verkeersroutes.
deze wijk heeft het Abp een project van 295
woningen, speciaal geschikt voor de
re huishoudens gebouwd. In dit project
men regelmatig woningen voor verhuur
chikbaar. Komfortabele appartementen
2 slaapkamers, ruime woonkamer met
en keuken, berging en een badkamer met
bad of douche, en een balkon. De woningen
ben een aparte berging in het souterrain
p de begane grond. Daarnaast zijn er 72
ges beschikbaar.
oningen zijn prima geïsoleerd en van een
ijk afwerkingsniveau door o.a.
ikmaking van hardhout.

prijzen vanaf ƒ 737,65 per maand
servicekosten)

DU
Valkenburgerweg 25 A
6411 BM Heerlen.
Telefoon 045-710909.
Van ma.-vrij. van 08.30 - 17.00 uur.

TE HUUR

C.nr. 468

ABP Algemeen burgerlijk pensioenfonds

NEDU
MAKELAARDIJ

"De makelaar in tevredenheid"

ER/VERHUUR O.G. • MAKELAARDIJ
ATIES • HYPOTHEKEN • ASSURANTIEN

TE KOOP

EN/WELTEN:
antrekkelijk
rd royaal
taand woonhuis!"
met garderobe, living (41 m²) met aparte
mer (18 m², ook geschikt als slaapk.), woon-
ken, 3 ruime slaapkmrs. m. balkon, badk. m. ligb.
n 2e toilet. Aanv. direkt.
Kooppr. f. 190.000,- k.k.

EN/ZUID:
kend gelegen patio-bungalow met garage!"
hal, ruime woonk. m. open haard, keuken m. app.,
pk., waarvan één met badk, berging, aparte
e. Geïsoleerd, dubb. beglaasd en ged. roll. Nieuwe
tel. Alle ramen/kozijnen in aluminium uitgevoerd.
in overleg. **Vraagpr. f. 345.000,- k.k.**

EN ZUID:
ij Caumerpark/De Erk halfvrijstaand woonhuis
garage voor meerdere auto's!"
prov.- was- en c.v.-kelder, hobby-ruimte; hal,
oonk.- (± 32 m²) woon/eetkeuken (3.5 x 3.3.) m. app.
n groot terras; 3 slaapk. badk., apart 2e toilet, vliering.
rc. opp. 421 m². Geïsoleerd en voll. dubb. beglaasd.
euw dak 1987. Het geheel verkeert in perfekte staat.
Aanv. medio sept. '94 **Prijs f. 278.000,- k.k.**

UNSSUM:
ol appartement in hartje centrum!"
d. berging, ruime hal ... m²), keuken,
grote s... douche en dubb. v.w.
amen/kozijnen hardhout. Geïsoleerd en dubb. begl.
Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 198.000,- k.k.**
VERKOCHT

HOENSBROEK:
uim, uitstekend gebouwd halfvrijstaand
woonhuis met garage!"
nd. hal, mooie woonk., keuken, garage, 3 slaapk., flinke
badk. m. ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Zolder bereikb.
via vaste trap, m. mogelijkh. voor 4e slaapk. Geïsoleerd,
dubbel beglaasd en alle ramen/kozijnen hardhout.
Ankerloze spouwmuren. Bwjr. 1989.
Aanv. op korte termijn. **Vraagpr. f. 215.000,- k.k.**

VOERENDAAL:
trekkelijk gel. luxe uitgevoerd halfvrijstaand
oonhuis met gas c.v., fraaie tuin en garage met
der!"
nd. hal, L-vormige woonk. m. open haard, keuken m.
inb. app., 3 slpkmrs, luxe complete badk. Zolder via
vaste trap bereikb. (4e slpkmr. mog.) Perc. opp. 361 m².
Bwjr. 1986. Aanv. n.o.t.k. **Vraagpr. f. 285.000,- k.k.**

NIEUWBOUW

RLEN:
Lage prijs, lage rente,
ge subsidie!"
bij centrum, nog slechts
enkele degelijke premie-woningen m. mogelijkh. voor
garage.
Koopprijs f. 142.000,-
v.o.n. excl. renteverlies
Mog. rijkssubsidie
f. 35.800,-
(afh. v. inkomen 1992)

TE HUUR

RLEN/CENTRUM:
htig kantoor- c.q.
kelruimte (± 65 m²) m.
eekk., keuken, toilet en
binnenplaats.
Huurpr. f. 1760,- p. mnd.
excl. B.T.W.

MAPLEIN 12, HEERLEN
045-711500
andag t/m vrijdag van
-17.30 uur, kantoor op zaterdag
geopend van 9.00-13.00 uur

HEERLEN
ƒ 170.000,- k.k.
Ind.: sout.: kelder; beg. gr.: hal, woonkamer 8.30x4.20/4.00, dichte keuken met eiken inbouwkeuken incl. app., bijkeuken, badkamer, tuin ca. 30 m diep en berging; 1e verd.: 3 slaapkamers; 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding: direct.

HEERLEN
nabij centrum
ƒ 185.000,- k.k.
Royaal woonhuis met diepe tuin en garage. Ind.: sout.: kelderruimte; beg. gr.: hal, toilet, woonkamer ensuite ca. 9.00x3.76/3.48 met serre, keuken 3.00x2.15 met eenvoudige installatie, terras en tuin; 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer; 2e verd.: 3 kamers; 3e verd.: vliering. N.B. sanitair en keuken zijn verouderd. Aanvaarding vrijwel direct.

BEDRIJFSPANDEN TE HUUR KERKRADE-CENTRUM
ƒ 30.000,- P.J.
EXCL. BTW
Verkoop- c.q. kantoorruimte nabij parkeerplaatsen. Ind.: beg. gr.: entree, toilet, kitchenette, opp. ca. 210 m², front ca. 10 m, verlaagd plafond en verlichting; 1e verd.: 3 kamers opp. 50 m². Aanvaarding direct.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Alleen achter een goede naam staat NVM

LANDGRAAF

Schaesberg: op een werkelijk uitstekende ligging een keurig onderhouden, geschakeld woonhuis (bwjr. '68) met berging en siertuin. Ind. b.g.: hal, toilet, ruime living, geïnstall. eetkeuken, bijkeuken. Verd.: badkamer, 3e slaapk., c.v.
Prijs ƒ 195.000,- k.k.

Europaweg Nrd. 191: vr... oonhuis met garage, werkplaat... Ind. woning b.g.: gang, ... woonkamer, eetkeuken. Verd.: ..., 3 slk., zolder, c.v.
Prijs ƒ 450.0..,- k.k.
VERKOCHT

HEERLEN

Keurig tussengelegen woonhuis met tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer met open keuken. Verd.: badkamer, 3 slaapk. Het pand is volledig onderkelderd, c.v., rolluiken.
Prijs ƒ 144.000,- k.k.

Joh. XXIII-singel 20: op ... erkelijk uitstekende ligging een ha... vol woonhuis (bwjr. '70), met ... Ind.: b.g. gang, toilet, woo... ..eerkamer, eetkamer, keuken. Ve... ..dkamer, 5 slaapk., kelder, c.v. **Prijs ƒ 3..000,- k.k.**
VERKOCHT

GELEEN

Hyacintenlaan 45: leuk gesit... moderniseren halfvrijst. woonhuis met ... kleine tuin. Ind.: b.g. gang, k... ..amer, keuken, toilet, serre. V...
Prijs ƒ 98.0..
VERKOCHT

BRUNSSUM

Tussengelegen leuk gesit. sfeervol woonhuis (bwjr. '39) met berging en tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, kelder, woonkamer, eetkeuken. Verd.: 3 slaapk., douche, vaste trap zolder
Prijs ƒ 138.000,- k.k.

Kerkstraat 108: aa... een ruim appartement op ... Best. uit: gang, toilet, keuken, ba... ..ne woonkamer, 2 slpks., c.v.
Prijs ƒ 135.000,- k.k.
VERKOCHT

HOENSBROEK

Halfvrijst. keurig onderhouden woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g. gang, ruime woonkamer, eetkeuken, badkamer, toilet, kelder. Verd.: 2 (evt. 3) slaapk., zolder, rolluiken, c.v.
Prijs ƒ 155.000,- k.k.

LANDGRAAF

BEDRIJFSCOMPLEX

Momenteel automobielbedrijf, bestaande uit showroom, werkplaats, kantoorruimten, verhard terrein. Voor diverse doeleinden geschikt. Verdere info op aanvraag.
Prijs ƒ 325.000,- k.k.

HOENSBROEK

WINKEL-WOONHUIS

Langs drukke doorgangsweg een winkel/woonhuis met garage en opslagruimten. Voor diverse doeleinden geschikt.
Prijs n.o.t.k., edoch elk aannemelijk bod wordt in overweging genomen!!!

LIVAC BV
ing. WIL SPAAI
Akerstraat Nrd. 11
6446 XB Brunssum
Tel. 045-220550

BEMIDDELING O.G. · HYPOTHEKEN · VERZEKERINGEN

HEERLEN-NOORD
Bungalow
- bouwjaar ± 1950;
- met garage;
- perceeloppervlakte 1.540 m²;
- woonkamer ± 45 m²;
- 3 slaapkamers en badkamer;
- keuken en kelder;
- mogelijkheid voor pacht van huiswei (± 2.500 m²).

Koopprijs ƒ 260.000,- k.k.

MAASTRICHT-CAMPAGNE
Geschakeld herenhuis met garage aan de Emilionlaan
- bouwjaar 1973;
- perceeloppervlakte 416 m²;
- woonkamer ± 47 m²;
- 5 slaapkamers, badkamer;
- tuin/studeerkamer;
- spoedig te aanvaarden.

Koopprijs ƒ 400.000,- k.k.

OPOETEREN (België)
Residentieel landhuis met dubbele garage aan de Nielerstraat
- bouwjaar 1992; stichtingskosten ƒ 1.200.000,-;
- perceeloppervlakte ± 6.500 m²;
- zeer royale indeling o.a. woonkamer van ± 90 m², luxe keuken, kelders, 5 slaapkamers, zeer luxe badkamer, sauna, 4 slaapkamers, grote hobby/study;
- buitenzwembad met terrassen.

Koopprijs ƒ 850.000,- k.k.

GEVRAAGD
Exclusieve bungalows en landhuizen
in prijsklasse van ƒ 250.000,- en (véél) hoger.
Maak eens met ons kantoor een vrijblijvende afspraak.

Troost Onroerend Goed Heerlen
TELEFOON 045-717976

E HUUR
lruimte
traat te Geleen
m2 begane grond (1e verdieping
elegen in het centrum van Geleen,
-mode, C&A en V&D. Van drie
ntsloten, totale puigrootte circa
nenkort gereed voor gebruik.
ing via ons kantoor.

DTZ Zadelhoff
Makelaars en Taxateurs O.G.
International Property Advisers
043 - 25 66 33
Van Hasseltkade 7, 6211 CC Maastricht

BRUNSSUM, HAZENKAMPSTRAAT 112

Karakteristiek, tussengelegen woonhuis met tuin (achterom bereikbaar). Ind. o.a.: kelder, L-vorm. woonkamer, eetkeuken, bijkeuken, 2/3 slaapkmrs., badkmr. Zolder via vaste trap. ƒ 141.000,- k.k.

MON BEUGELS VERZEKERINGEN & O.G.
Oirsbeek, tel. 04492-4007.

Pickée, van huis uit aktief !

BRUNSSUM: Groot Halfvrijst. herenhuis m. c.v.-gas, gar. berging en gr. tuin. Dub. begl. Roll. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien. Ind. o.a.** prov.- kelder, ruime woonk. met openhaard, eet- keuken met keukeninstal. Bijkeuken, gar. en berging. 3 slpks., ruime badk. m. o.a. ligb. en douche. Vaste trap naar zolder. Zolderkamer.
Prijs: ƒ 294.000,- k.k.

KERKRADE-HAANRADE: Rustig gel woonh. m. c.v.-gas, berging en tuin. Geh. geïsol., ged. dub. begl. Roll. **Ind.:** Prov.-bergkelder, woonk., keuken m. compl. keukeninstal. met app. 2 slpks bet. badk. met douche. Zolderruimte.
Een pand dat u beslist van binnen moet zien!
Prijs: ƒ 207.000,- k.k.

LANDGRAAF - NIEUWENHAGEN: Goed gel. type vrijst. woonh. met c.v.-gas, gar., berging en grote tuin. **Ind. o.a.:** prov.-kelder, woonk., keuken. 1e Verd.: 3 slpks., badk. 2e Verd.: vaste trap, 2 slpks. en bergruimten.
Prijs: ƒ 289.000,- k.k.
Een pand dat u beslist van binnen moet zien.

LANDGRAAF-NIEUWENHAGEN: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, berging en tuin. Bwj. 1990. Goed geïsol. Goed onderh. Roll. **Ind. o.a.:** Woonk., keuken, 3 slpks., badk., zolder.
Koopprijs: ƒ 179.000,- k.k.

LANDGRAAF-SCHAESBERG: Nabij draf- en renbaan. Ristig en blijvend goed gel. hoekw. m. c.v.-gas, gar., berging en tuin. Muren en dak geïsol. Dub. begl. **Ind. o.a.:** Woonk., m. parket, grote tuink., keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar ruime zolderberging.
Prijs: ƒ 215.000,- k.k.

LANDGRAAF-SCHAESBERG: Blijvend goed gel. semi-bungalow m. c.v.-gas, inpand gar. (2 auto's) en tuin. tuin. Geh. voorz. van dub. begl. **Ind. o.a.:** Kelderruimte, 3 slpks., hobbyruimte, bet. badk. m. ligb. en 2e toilet. Part.: Woonk., ca. 35 m², open haard, keuken m. keukeninstal en app. Ruim terras
Prijs: ƒ 275.000,- k.k.

Onze 35 jarige ervaring zorgt voor een snelle verkoop!
Daarom zijn wij steeds op zoek naar panden in alle prijsklassen. Belt u eens voor een vrijblijvende afspraak.

TE HUUR

HEERLEN - CENTRUM: Ruime geh. gerenov. luxe uitgev. bovenwoning m. c.v.-gas. Geh. gestoff. Mogelijkh. voor wonen m. kantoorr. Uitst. onderh. **Ind.:** Woonk., eetkeuken m. compl. keukeninstal. m. app., 3 slpks. Goed uitgev. badk. Grote werkruimte of 4e slpk.
Huurprijs: ƒ 1.500,- p. mnd.

NIEUWBOUW

LANDGRAAF - PARKHEIDE In dit nieuwe sfeervolle woonplan te Ubach over Worms, met een mooie groenvoorziening, worden door Aann.bedrijf Riksen bv uit Landgraaf 11 vrijstaande geschakelde woningen met garage en tuin (gelegen op het zuiden) gerealiseerd. Deze prachtige woningen geven, door toepassing van degelijke bouwmaterialen, een blijvend woongenot. Dubb. beglazing. Muren en dak zijn geïsoleerd. **Ind.:** o.a. L-vorm. woon-eetkamer, keuken (totaal ca. 47 m²), 3 slaapkamers., badk. met o.a. ligbad en douche, vaste trap naar zolder; met hobby- werkruimte.
Prijzen vanaf ƒ. 248.000,- v.o.n.

NVM MAKELAAR
Taxaties, makelaardij o.g.,
NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf
045 - 326767
Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur,
's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur.
(Verder volgens afspraak)

Pickée makelaardij bv

BETER WONEN BEGINT MET STIENSTRA

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

MAKELAARDIJ B.V.

AMSTENRADE H
Woonhuis met binnenpl., via achterzijde bereikb. Buitenberging. Woonk. ca. 38 m². Keuken met eenvoudige install. 3 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Groot dakterras. Vaste trap naar 2e verd. met bergzolder. Grotendeels gerenoveerd.
Prijs ƒ 149.000,-- k.k. 8463

BEEK H
Nabij centrum gel. appartement op 4e verd. met fraai uitzicht. Lift. Berging. Dubb. balkon. Woonk. ca. 37 m². Luxe, nieuwe keuken met app. 2 slaapk. Douche. Nieuwe kunstst. koz. en therm. begl. Geh. gerenoveerd.
Prijs ƒ 127.500,-- k.k. 8461

BRUNSSUM H
Klingbemden. Royaal woonhuis met gar. Carport. Tuin. Berging. Woonk. ca. 32 m² met schuifpui. Semi-open keuken met aanrechtcomb. 3 slaapk. Hobbyk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Bergzolder. Goede isol. Bwjr. 1978.
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 8525

HEERLEN H
Heerlerheide. Royaal karakteristiek woonhuis met diepe tuin ca. 35 m². Tuinberging. Provisiekelder. Woonk. met parketvl. Grote eetkeuken met compl. install. Bijkeuken. 1e verd.: 2 slaapk. Luxe, bet. badk. met ligb. en 2e toilet. 2e verd.: Royale 3e slaapk. Ged. roll.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 8496

BRUNSSUM H
Kruisberg. In rustig wooncomplex gel. bovenwoning met berging. Tuin. Woonk. Gesl. keuken. 2 slaapk. Badk. met douche. Balkon.
Prijs ƒ 103.000,-- k.k. 8340

HEERLEN H
Grasbroek. Ruim woonhuis. Kelder met 5 ruimtes. Berging. Woonk. met half open keuken. 2 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 159.500,-- k.k. 8426

HEERLEN H
Nabij centrum gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Berging. Woonk. Open keuken. 2 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 127.500,-- k.k. 8521

HEERLEN H
Centrum. Appartement gel. op 2e verd. met ruim balkon aan voor- en achterzijde. Berging in sout. Woonk. ca. 26 m². Keuken met aanbouwcomb. 2 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 125.000,-- k.k. 8526

HOENSBROEK H
Halfvrijst. woonhuis met gar. Fraai aangelegde tuin ca. 15 m. diep met 2 terrassen. Gezellige L-vorm. woonk. ca. 37 m² met plav. vl. en open haardpartij. Half open keuken met compl. install. 3 grote slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapk. Royale bergzolder. Geh. geïsol. Hardh. koz. en dubb. begl. Roll.
Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 8240

KERKRADE H
Bleijerheide. Centraal gel. herenhuis met tuin. Berging. Living ca. 30 m² Gesl. keuken met compl. install. Badk. met douche. 1e verd.: 3 slaapk. 2e verd.: 2 slaapk. Kunstst. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 8501

KERKRADE H
Goed gel. vrijst. herenhuis met gar. Tuin ca. 100 m. diep en ca. 13 m. breed. Voorraadkelder. Overdekte entree. Royale hal. Living. Gesl. keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb., douche en 2e toilet. Opt. isol. Hardh. koz. Ged. dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 429.000,-- k.k. 8531

HEERLEN H
Welten. Goed en in kindervriendelijke omgeving gel. ruim woonhuis met gar. Tuin. Ruime woonk. ca. 38 m². Sep. keuken met moderne install. 4 slaapk. Badk. Berging.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k 8473

HULSBERG M
Arensgenhout. In kindervriendelijke omgeving gel. comfortabel, vrijst. woonhuis met tuin op zuiden ca. 14 m. diep. Gar. met zadeldak. Woonk. en open keuken tot. ca. 44 m². 3 grote slaapk. Moderne badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar grote zolder. Part. geh. met parketvl. Hardh. koz. Opt. isol. Goed onderhouden. Opp. ca. 225 m². Bwjr. 1989.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k. 7609

HOENSBROEK H
Passart. Karakteristiek herenhuis met veel sfeer. Gar. Tuin. Kelder. Overdekte entree. Z-vorm. woonk. ca. 40 m² met open haardpartij. Keuken met witte install. Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met ligb., bidet en 2e toilet. Vaste trap naar royale bergzolder.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k. 8385

SCHAESBERG H
Vrijst. woonhuis met royale tuin ca. 1.120 m². Gar., geschikt voor 3 auto's. Div. kelderruimtes. Royale hal. Living ca. 35 m². Eetk. Keuken met eenvoudige install. 4 royale slaapk. Badk. met douche en toilet. Vliering.
Prijs ƒ 325.000,-- k.k. 8104

KERKRADE H
Chevremont. Goed gel. woonhuis met gar. Voor- en achtertuin. Woonk. Gesl. keuken met install. Bijkeuken. 3 slaapk. Luxe badk. met douchecabine en 2e toilet. Kunstst. koz., dubb. begl. en roll. Modern uitgevoerd met duurzame mat.
Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 8523

KERKRADE H
Goed gel. gesch. woonhuis met gar. Voor- en achtertuin. Z-vorm. woonk. ca. 39 m². Open keuken. 4 slaapk. Badk. met zitb. en 2e toilet. Ged. roll.
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 8491

HEERLEN H
Heksenberg. Woonhuis met tuin. Kelder. Woonk. Gesl. keuken met eenvoudige install. 3 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 139.000,-- k.k. 8442

KERKRADE H
Gracht. Uitst. onderhouden woonhuis met tuin. Living ca. 30 m². Leef-/eetkeuken ca. 24 m² met compl. install. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 8534

UBACH OVER WORMS H
Woonhuis met gar. Tuin. Kelder. Living ca. 40 m² met open haard. Gesl. woonkeuken met kunstst. install. Badk. met ligb. en douche. 1e verd.: 4 slaapk. 2e verd.: Zolder ca. 48 m². Ged. kunstst. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 209.000,-- k.k. 8312

PUTH H
Landelijk gel. karakteristiek halfvrijst. woonhuis met tuin. Berging. Kelder. Woonk. ca. 40 m² met parketvl. Keuken met licht eiken install. Studeerk. 3 slaapk. Dakterras. Luxe badk. met ligb., douche en 2e toilet. Zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Recentelijk geh. gerenoveerd.
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 8449

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen
H: kantoor Heerlen,
Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56,
6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht,
Tel.: 043-616263*
Aubeldomein 17,
6229 EB Maastricht.

Kantoor Aken,
Tel.: 0049-241-407540*
Jesuitenstraße 2,
52062 Aken.

BON
Ga... vrij... end ... ormat... ver ...
nr. ......
Na......
Str......
Pos... e/pla......
Tel... n: ......

In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 23 07 '94
infour

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN-TAXATIES
HYPOTHEKEN-FINANCIEREN

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Schaesberg:
Op uitstekende lokatie gelegen bungalow met grote tuin. Ind.: garage, kelders, ruime entree, woonkamer met parket, keuken, terras, badkamer met ligbad, douche, toilet, 2 grote slaapk. (3.50x5.50 en 3.50x2.75).
Vraagprijs: ƒ 355.000,- k.k.

Hoensbroek:
Halfvrijst. woonh. met garage en grote tuin (23 m). Ind. o.a.: entree, L-woonk. met tegelvloer, keuken met eiken install. en app., 3 slaapk. ruime badk., zolder (vaste trap mogelijk).
Vraagprijs: ƒ 199.000,- k.k.

Kerkrade-Centrum:
In perfecte staat verk. vrijst. bungalow met tuin en gar. Ind. o.a.: kelder, garage, hal, L-vorm. woonk. met open haard, keuken met aanb. install. en apar., terras, 2 slaapk., badk. met ligbad, toilet.
Vraagprijs: ƒ 348.000,- k.k.

Heerlen-Heerlerbaan:
Tussenliggend woonh. met berging en tuin. Ind. o.a.: hal, toilet, trap naar verd., L-vorm. woonk. met tegelvloer, open keuken, 3 slaapk., badk. met douche, zolder via vaste trap. Gedeelt. dubb. glas.
Vraagprijs: ƒ 179.000,- k.k.

Op zaterdag is ons kantoor geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

045-318182

DE ZONNEBLOEM GROEIT...

Met 30.000 vrijwilligers zorgt de Zonnebloem jaarlijks voor 900.000 bezoeken bij zieken en gehandicapten. Dit jaar bestaan wij 45 jaar.

Giro 145

de zonnebloem
Postbus 2100, 4800 CC Breda - Telefoon (076) 602080

Uw huis, Onze zorg

BUNDE, Ingenopenstraat 14
Halfvr. huis met gar. en grote tuin. Op ideale lok. Ind. o.a. kelder, L-woonk. met 2 schuifpuien, luxe keuken en badk. Van binnen schitterend pand. Vr.pr. ƒ 325.000,- k.k.

BINGELRADE, Dorpsstraat 163
Vrijst. woonh. 1975 met gar. en gr. tuin met privac. Ind. o.a. woonkamer 42 m², witte luxe aanbouwkeuk., 3 ruime slk., badk. m. ligbad. Geh. rolluik. Vr.pr. ƒ 275.000,- k.k.

GELEEN, Haesselderveld
Tussengel. drive-in-woning m. tuin en achterom, op mooie rust. lok., goed onderh. Ind. o.a. b.g. gar., wasr. en hobbyk.; 1e verd. L-woonk. 37m² m. halfopen keuk.; 2e verd. 3 slk., badk. m. ligb., apart 2e toil.
Vr. pr. ƒ 189.000,- k.k.

GELEEN, Merelstraat 36
Halfvr. woonh. met 30 m diepe tuin, rust. gel. nabij centr., goed onderh., geh. dubbel gl. Met keld., overd. terras, zold. en berging. Ruimte voor gar. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k.

GELEEN, Pertonnekuilstraat 60
Gerenov. ruim vrijst. woonh. met gar. Ind.: kelder, L-woonk. met park., mooie grote keuk., 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toil., zold. v. vaste tr., kl. tuin. Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k.

LIMBRICHT, Pastoor Janssenstraat 53
In dorpskern gel. ruim en zeer goed geb. halfvr. woonh. bwjr. 1980 met gar. en grote tuin (perc. 340 m²). Ind. o.a.: kelder, woonk. (37,5 m²), veranda met schuifpui, geel. keuk., 3 slpks., badk. met ligb. en douche, zolder
Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.

SITTARD, Lieztstraat 9
Roy. halfvr. gesch. woonh. met mooie ruime achtertuin en gar., woonk. m. halfopen keuk. (33 m²), bijk., 3 slpks., badk. m. ligb. en 2e toilet, balkon, zolder. Vr.pr. ƒ 239.000,- k.k.

SITTARD, Achter de Kerk 22
In leuke dorpskern gel. boerenwoonh. Roy. en sfeervolle woonk. met mooie tegelvl. (45 m²), aanbouwkeuk., bijkeuk., 3 slk., badk. met ligb., kelder. Geen tuin.
Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k.

SITTARD, Selfkantstraat 19
Vrijst. gesch. woonh. 1991 m. gar. en leuke tuin. Ind. o.a. zitk., eetk., open luxe keuk. tot. 42 m², slk. en luxe badk. ben. Boven 2 roy. slpk. en 2e badk. Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.

SCHINNEN,
[illegible] 12
Uniek gel. landhuis 1990 met mooi aangel. tuin. Ind. o.a. soult. met gr. gar. en hobbykelder (46 m²), L-kamer met halfopen keuk. (65 m2), 2 à 3 slpks. en luxe badk.
Vr.pr. ƒ 398.000,- k.k.

STEIN, [illegible] 25
Rust. gel. halfvr. huis, type semi-bung. met roy. tuin (perc. 485 m²), 2 slk, ruime leefkeuk., goed onderh. Grote gar./hobbyr. 5x8 m met kelder en zolder. Vr.pr. ƒ 182.000,- k.k.

HOENSBROEK, Amstenraderweg 63
Ruim halfvr. woonh. 1954 nabij centr. m. gar. Ind. o.a.: keld. (60 m²), woonk. (60 m²) m. parket en open h., luxe witte keuk., 4 slpks., zold. met mog. 5e slpk. Terras met privacy. Pand moet u van binnen zien. Vr.pr. ƒ 286.000,- k.k.

LANDGRAAF, Moltweg 64
Halfvr. woonh. met gar. en kl. tuin, 3 slk. Tel. 046-740535.
Pr. ƒ 145.000,- k.k.

LANDGRAAF, Heistraat 25
Ruim halfvr. woonh. met gar. en gr. tuin (perc. 500 m²) en veel priv. Kunstst. koz. Ind. o.a. kelder, woonk. 35 m², bijkeuk., 3 grote slk., zolder met 2 slk. Vr.pr. 244.000,- k.k.

WITTEM,
Riant vrijst. huis (1050 m²) op rust. lok., stijlv. archit., kwal. hoogw. afw., mooi uitz. Ind. o.a. gr. sout, w.i. studeerk. m. eigen ing., gr. gar., zeer apart geint. hal, woonk. en keuk. m. 2 terr., 5 slk., w.v. 1 m. terr. Pr. ƒ 495.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN, Bronkboomstraat 21
Op schitt. lok. gel. riant halfvr. huis, met gar. en gr. tuin. Ind. o.a. ruime living m. witte tegelvl., openhaardpartij en halfopen luxe witte keuk. (tot. 60 m²), 3 ruime slk., vaste tr. naar 2e verd. met 4e slk., modern licht interieur, grotend. dubbel gl. en roll. Vr.pr. ƒ 279.000,- k.k.

GEEN VERKOOP. GEEN KOSTEN

Offermans Borger & Partners
046-740535

TE HUUR
in het centrum van Heerlen (De Heugden)
luxe driekamerappartementen

Woonkamer met halfopen c.q. dichte keuken, inpandige berging met wasmachineaansluiting, seperaat toilet, badkamer met ligbad, 2 slaapkamers, ruim inpandig balkon. Tevens berging in het souterrain. Parkeergelegenheid aanwezig.
Het complex is op loopafstand van openbaar vervoer en het winkelcentrum.
Huurprijzen v.a. ƒ 737,00 (excl. ƒ 95,00 serv.kosten).

ABC **BV Vastgoedbeheer**
Akerstraat 23, Heerlen,
tel. 045-712040.

Renoveren? Moderniseren? Verbouwen?

Op LBS-Bouwsparen kunt u rekenen

Tot maximaal fl. 70.000,-

Vraag ernaar bij uw makelaar of assurantietussenpersoon

Keizersgracht Financiële Dienstverlening (K.F.D.)
Passage 19, Heerlen
Telefoon: (045) 740303

LBS • BOUWSPAREN

Een initiatief van LBS Norddeutsche Landesbausparkasse

TE HUUR
appartementen
Schouwburgplein/Het Loon Heerlen (direct aanvaardbaar)

Drie- en vierslpk.app. Ruime app. met aparte keuken, ruime woonk., badk. met douch. Balkon is over de gehele br.
De ligging is centraal en dicht bij het winkelcentrum Het Loon.
Het openbaar vervoer is goed bereikbaar.
Huurprijs vanaf ƒ 725,00 (excl. st.- en serv.kosten).

ABC **Vastgoedbeheer**
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen,
tel.nr. 045-712040.

WIST U

Brunssum	Bachstraat 3. Vrijst. woonhuis met garage op goede lokatie. Ind.: hal, keuken, woonkamer met plavuizen en open haard, balkon, terras en tuin, 3 slpk., badkamer, diverse bergingen. Pand is geheel onderkelderd en voorzien van rolluiken. Pr. n.o.t.k.
Brunssum	Hazenkampstraat 6. Halfvr. woonhuis met garage, kelder, hal, woonk., keuken, toilet, serre, berging, 3 slk. pand heeft c.v. Vr.pr. ƒ 132.000,- k.k.
Brunssum	ABC-straat 2A. Centraal gelegen appartement in de wijk Treebeek. Vr.pr. ƒ 109.000,- k.k.

RENTE vanaf 5,7%.
INSTAPTARIEF SPAARHYPOTHEEK 5,7%!!! Eff. 5,9%.

AVO *assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv*

Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum, tel. (045) 254543 - fax (045) 257128

!!! NET EVEN BETER !!!

pegasus PARKET
VPL
DE VLOER MET KARAKTER

- *Specialist in geborstelde eiken vloeren*
- *Onderhoud en schuren van bestaande parketvloeren*
- *Showroom met ruim assortiment vloeren (ook kunststof)*
- *Goede garantiebepalingen* ● *V.P.L.-lid*

BEL OF BEZOEK ONZE SHOWROOM
25 JAAR VAKMANSCHAP
RIJKSWEG ZUID 233 - GELEEN **046 - 74 66 75**

Wat u ook op het oog hebt, voor een echt persoonlijk hypotheekadvies is De Hypotheker het juiste adres. Deskundig, onafhankelijk en kosteloos. Bel de autoriteit met meer dan 70 vestigingen in Nederland.

HOEKHUIS OF LANDHUIS.

De Hypotheker

Samen met u kiest hij uit het aanbod van vrijwel alle financiële instellingen de hypotheek die het beste bij uw persoonlijke situatie past. En die sluit hij natuurlijk ook voor u af.

VOOR EEN HYPOTHEEK GA JE NAAR DE HYPOTHEKER.

Heerlen, Bongerd 22, 045 - 741454.
Maastricht, Markt 28, 043 - 255252.
Sittard, Linde 18, 046 - 525252.

LAAT CARAPATIËNTEN NIET STIKKEN

Astma Fonds Giro 55055

SIERBESTRATING EN TUINDECORATIE

BETONBIE[...]
(onderhoudsv[...])
h x b x l 12 x [...]
ƒ 15,30
12 x 20x 120 [...]
ƒ 24,35

TUINVERLICHTING KORTINGEN TOT 25%

Handelsonderneming L'Ortye bv
De Koumen 72, Hoensbroek
tel. 045-212358
OPENINGSTIJDEN:
maandag t/m vrijdag van 8-18 u.
zaterdag van 8-14 u.
Tijdens de bouwvakvakantie geop[...]

HUIZEN GEZOC[...]

ALS SPECIALIST [...]
UW PERSOONLIJK VOORDEEL zijn onze pluspunte[...]
• een verkoop-afwikkeling zonder problemen
PROFITEERD U [...]

EEN BELONING VA[...]
betalen wij een [...] ons helpt een [...] een huis te koop [...] u ons voor meer [...]

HAUSVERMITTLUNG & FINANZIERUNG APP[...]
0049/241/27715 • 9.30-

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS

Te koop

GELEEN, Hoge Kanaalweg S
Groot vrijst. herenhuis, inh. ± 1.300 m3, met c.v., kelder, garage, berging en tuin. Perc.opp.: ± 4.800 m2. Ind. o.a.: woonkr. met open keuken, aparte zitkamer, badkr., 7 slaapkrs., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

GELEEN, Rembrandtlaan S
Op goede stand gel. uitst. onderh. vrijst. herenh. met c.v., garage, souterrain en tuin. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, mod. keuken met app., 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligb., dubbele v.w. en toilet, zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 329.000,- k.k.

GELEEN, Reuverbeek S
Uitst. onderh. roy. halfvrijst. woonh. met c.v., inp. garage, souterrain, tuinhuisje en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., luxe keuken met app., waskeuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 248.000,- k.k.

GELEEN, Strausstraat S
Goed geleg. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. L-vormige woonkr. met openhaard, open keuken met app., 3 slaapkrs., luxe badk. met ligbad, 2e toilet. Aanv.: spoedig. Vraagprijs: ƒ 225.000,- k.k.

GROOT GENHOUT, Grootgenhouterstraat S
Geren. boerenwoning met c.v. en kelder; het pand heeft geen tuin. Ind. o.a.: woonkr., open keuken, 3 slaapkrs., badkr. met 2e toilet en ligbad. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: ƒ 179.000,- k.k.

HEERLEN, Geleenstraat H
In centrum gel. appartement met lift. Ind.: hal, toilet, woonkr., slaapkr., doucheruimte, keuken, bijkeuken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 110.000,- k.k.

HEERLEN, Kap. Ramakersstraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v. en tuin. Ind.: Souterrain: 2 kelders. Beg. gr.: hal, toilet, woonkr. met leistenen vloer en o.h., keuken met app., slaapkr., badkr. met ligb. 1e verd.: overloop, 4 slaapkrs., toilet. 2e verd.: grote zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 235.000,- k.k.

HEERLEN, Raadhuisstraat H
Souterrain: berging. Appartement: entree, met toilet en bergkast, badkr. met ligb. en v.w., slaapkr, woonkr met parketvloer, keuken met balkon. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 129.000,- k.k.

HEERLEN, [illegible]hof H
[illegible] halfvr. woonh. met c.v. en tuin. Ind.: entree, toilet, woonkr. met half open keuken en parketvloer, berging. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Het gehele pand is geïsoleerd en verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 195.000,- k.k.

HEERLEN, Thorbeckestraat H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder, entree, toilet, living, keuken, garage/berging. 1e verd.: overloop, 2 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder (mog. voor 3e kamer). Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 179.000,- k.k.

HOENSBROEK, Mgr. [illegible]straat H
Nabij centrum goed gel. halfvr. woonh. met c.v. en tuin. Ind.: souterrain: kelder, Beg. gr.: hal, keuken, woonk., 1e verd.: toilet, 2 slaapkrs., doucheruimte met v.w. 2e verd.: 2 slaapkrs., hobbykr. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 1[illegible].000,- k.k.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

KERKRADE, Drievogelstraat H
Woonh. met c.v. (combisysteem: 1992) en tuin. Ind.: beg. gr.: entree, royale woonkr., mod. keuken met app., portaaltje, toilet en tuin. 1e verd.: ruime overloop, 3 slaapkrs., badkr. met v.w. en ligb. (geheel betegeld). 2e verd.: vaste trap naar zolder. Dit pand dient men van binnen te bekijken. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 1[illegible].000,- k.k.

LANDGRAAF, Heereweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonkr., keuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e toilet. Aanv.: direct.
Prijs: ƒ. 185.000,- k.k.

LANDGRAAF-HOEFVELD H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., berging, carport en tuin. Ind.: o.a. hal, toilet, woonkr. met allesbrander, eetkeuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en bidet, apart 2e toilet. Vliering. Het gehele pand is voorzien van rolluiken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 230.000,- k.k.

LANDGRAAF, Reeweg H
Goed gel. vrijst. semi-bungalow met garage en loods (perc. opp.: 1450 m2). Ind.: Beg. gr.: ruime hal, living met o.h. en parketvloer, keuken met app., serre, badkr. met ligb., dubb. v.w. en douche. 2 ruime slaapkrs., loods (± 72 m2). 1e verd.: ruime zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 450.000,- k.k.

LANDGRAAF, [illegible]kamp H
Uitstekend gel.. vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin. Perc. opp.: ± 1300 m2. Ind.: souterrain: grote hobbyruimte, div. bergingen, wijnkelder. Beg. gr.: ruime hal, living met o.h. (± 72 m2), keuken, waskeuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., 2 badkrs. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 625.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN, Ringovenstraat S
Goed gel. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind. o.a.: L-Vorm. woonkr., open keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, vaste trap naar zolderkr., aparte c.v.-wasruimte. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 219.000,- k.k.

NUTH, Valkenburgerweg H
Goed gel. woonh. met c.v., zij-ingang, berging en mooi aangelegde tuin. Ind.: kelder. Beg. gr.: entree, toilet met fonteintje, woonkr., keuken met app., badkr. 1e verd.: overloop, 2 grote slaapkrs. 2e verd.: vaste trap naar grote hobbyzolder. Het pand is v.v. kunststof kozijnen, ged. rolluiken en alarminstallatie. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 195.000,- k.k.

OIRSBEEK, Bachstraat
Uniek gelegen halfvrijst. woonh. met c[...] berging, schitterende tuin met zwem[...] en tuinhuis. Ind. o.a.: woonkr. met o[...] haard, keuken, studeerkr., 3 slaap[...] badkr. met ligbad en 2e toilet. Perc[...] 825 m2. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 285.000,- k.k.

SITTARD, Baenjestraat
Uitst. gel. halfvrijst. woonh. met c.v., [...] heel onderkelderd, inp. garage en [...] Perc.opp.: ± 400 m2. Ind. o.a.: L-vo[...] woonkr. met parketvloer, serre, keuken, [...] let, 3 slaapkrs., badkr. met ligb, v.w. en [...] let, zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 275.000,- k.k.

SITTARD, Vouerweg
Rustig gel. halfvrijst. wooh, met c.v., d[...] garage, zolder en tuin. Ind. o.a.: woo[...] met open haard, open keuken, bad[...] 3 slaapkrs., zoldderkr.
Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 175.000,- k.k.

STEIN, Houterend
Rustig gel. zeer luxe vrijst. woonh. met c.[...] kelder, garage, carport en tuin. Ind. o[...] woonkr., luxe keuken met alle app., 3 sla[...] krs., luxe badkr. met ligb., douche en 2e to[...] let. Vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 279.000,- k.k.

URMOND, Slagboomweg
Ruim halfvrijst. hoekh. met c.v., gara[...] kelder, zolder en tuin. Perc.opp.: ± 380 m[...] Ind. o.a.: woonkr., serre, luxe keuken, [...] keuken, 4 slaapkrs., doucheruimte. Aan[...] spoedig. Vraagprijs: ƒ 205.000,- k.k.

Nieuwbouw

BRUNSSUM, Raadhuisstraat
Aan de Raadhuisstraat worden 11 vrije se[...] tor appartementen met balkon gebou[...] Ind.: berging, entree, hal, woonkr. [...] open keuken, 2 slaapkrs., badkr. [...] douche, v.w. en toilet.
Prijs: ƒ 157.900,- v.o.n.

VOERENDAAL, B.P. Kunderhoes
In het B.P. Kunderhoes te Voerendaal [...] nog slechts 1 vrije sector won. te koop. [...] betreft hier een ruime uitstekend [...] woonh. met c.v., garage en tuin. Op de b[...] gr.: bevindt zich een extra hobby c.q. [...] deerkr. Zolderverd.: is te bereiken midd[...] een vaste trap. Perc. opp.: ca. 380 m2.
Prijs: ƒ 334.460,- v.o.n. excl. renteverlies [...] dens de bouw.

NIEUWBOUWWONINGEN
Halfvrijst. VS-woningen te Born.
Patio-bungalows te Sittard.
Appartementen te Berg aan de Maas [...] Geleen.
Documentatie op aanvraag.

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. - Sittard Maastricht [...]
6131 AL Sittard - Rijksweg Zd 35 - Tel. 046 - 585151
6411 AT Heerlen - Van Grunsvenplein 12 - Tel. 045 - 71[...]
6221 ED Maastricht - Wycker Brugstraat 62 - Tel. 043 - 21[...]

'Voetballers hebben tenminste wel altijd mooie dijen'

Rebecca de Ruvo presenteert voetbalmatch met popsterren

DOOR BERNICE BREURE

DEN HAAG – Of Johnny Metgod een beetje 'good-looking' is, wil ze weten. MTV-presentatrice Rebecca de Ruvo laat zich door het ontkennende antwoord niet uit het veld slaan. „Nou ja, voetballers hebben in elk geval wel altijd mooie dijen, vind je niet? Waarom denk je anders dat ik naar Nederland kom," giechelt ze vervolgens. „Nee hoor, dat was een grapje. Ik ben helemaal gek van voetbal!"

De 24-jarige Zweedse zal 28 juli naar Amsterdam tijgen om in de Sporthallen Zuid het tweede All Star Foorball Challenge te presenteren. Tijdens dit door MTV georganiseerde toernooi zullen voetbal- èn muzieksterren met en tegen elkaar spelen.

Net als vorig jaar zal het prominente en volgens kenners het mooiste MTV-gezicht, Rebecca de Ruvo, de wedstrijden aan elkaar praten en van commentaar voorzien. Een samenvatting van de happening wordt door de commerciële muziekzender tijdens het All-Star Football Challenge Weekend, op 24 en 25 september, uitgezonden. MTV heeft een bereik van 160 miljoen kijkers.

Geselecteerd

Uit de professionele hoek van spelers zullen onder meer de Britse internationals Chris Waddle, Ian Wright en Teddy Sheringham hun opwachting maken. Maar ook het vasteland is ditmaal goed vertegenwoordigd: de Portugees Paolo Futre, de Spanjaard Emilio Butragueno (Real Madrid) en 'onze' Johnny Metgod gaan het veld op. De voetballende muzieksterren van de Football Challenge '94 zijn onder anderen de bandleden van Blur, Dr Alban, The Cult en Ugly Kid Joe.

De muzikanten worden door MTV wel een beetje geselecteerd op hun voetbalkwaliteiten, vertelt De Ruvo. „Als ze er echt helemaal niets van kunnen, is het niet leuk om naar te kijken."

Maar feit blijft dat ze natuurlijk nooit kunnen tippen aan de professionals. Lachend herinnert de Zweedse zich dat vorig jaar de voetballers probeerden om de muzikanten in hun teams met de eer te laten strijken. „Ze slepen de bal door de verdediging heen en maken een mooie opzet. De muzieksterren hoeven hem dan alleen nog maar erin te schoppen. Maar vaak missen ze de bal dan toch nog." Het voormalig fotomodel verwacht eind juli veel van de bandleden van Ugly Kid Joe ('die zijn nog lekker jong') en Blur ('die zullen wel lekker Engels gaan spelen').



● Rebecca de Ruvo: helemaal gek van voetbal... Foto: GPD

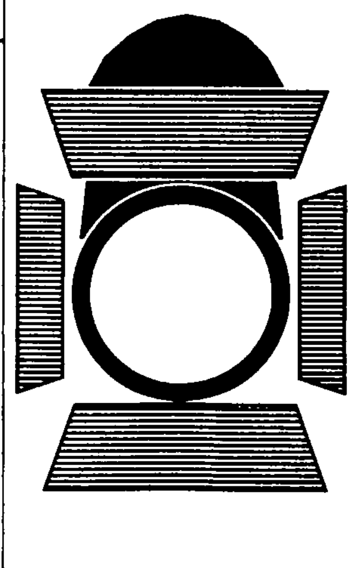
Uitsloven

De Ruvo zegt zelf ook aardig een bal te kunnen raken. „Vorig jaar heb ik toen de camera's uitstonden, ook nog even meegespeeld. Gewoon om me even uit te sloven voor de jongens, snap je?" En natuurlijk kijkt ze naar alle wedstrijden van het Zweedse nationale team, dat het zo goed deed op het WK.

De verkoop van de kaartjes (à 25 gulden) voor het toernooi is inmiddels begonnen. Traditiegetrouw gaat een deel van de opbrengsten naar Unicef. De Ruvo vindt dit 'een fantastisch initiatief'. „Het is toch een verschrikkelijk idee dat er zoveel huilende baby's zijn die niets te eten hebben. Daar word ik echt depressief van," zegt ze en laat vervolgens een perfect ingestudeerde zucht horen.

Lang lijkt ze er echter niet mee te zitten. Snel babbelt ze vrolijk verder over haar toekomstplannen. De Ruvo is met het ochtendprogramma Awake on the Wildside, het verzoekprogramma Dial MTV (beide elke werkdag) en MTV's European Top 20 (op zaterdag en zondag) nu meer dan twintig uur per week in beeld. Niet slecht als je bedenkt dat ze op 17-jarige leeftijd op de bonnefooi naar Londen vertrok, net als zoveel anderen op zoek naar roem en geld. Via een groot modellenbureau belandde De Ruvo ruim drie jaar geleden bij de zender. Maar ze wil meer. „De presentatie van het voetbaltoernooi is voorlopig het laatste wat ik voor MTV zal doen," vertelt ze. „Ik wil me nu volledig toeleggen op het zingen. In augustus verschijnt mijn eerste single, 'I caught you out'. Dat vind ik zó spannend, ik ben echt benieuwd wat de kritieken zullen zijn."

Eén commentaar ligt natuurlijk zeer voor de hand. Is De Ruvo niet bang dat de critici zullen zeggen dat ze haar zangcarrière aan MTV te danken heeft? „Nou, misschien zullen ze dat wel zeggen ja. En wat dan nog. Ik ben bekend geworden als MTV-presentatrice en daar ben ik trots op. Maar nu is het tijd om verder te gaan."



Nieuw hoofd amusement Paul Brinks zweert bij strakke organisatie

'Veronica niet langer een rock 'n roll-organisatie'

DOOR FRED VAN GARDEREN

GRONINGEN – Paul Brinks (30) is de vereenzelving van het huidige Veronica: jong, maar volwassen. De opvolger van Jan van Doorn als hoofd amusement is niet zo wild als zijn voorganger. Integendeel: hij doet zakelijk aan en is daar trots op. Weloverwogenheid is zijn kracht. De tijd van het wilde westen is ook bij Veronica voorbij.

Toen hij negen maanden geleden bij de jongerenomroep binnenkwam, legde hij eerst zijn oor te luister. Wat is hier mis en wat kan er aan worden gedaan? Hij vond van alles mis. „Het viel mij op dat er mensen rondliepen die maandenlang als gekken moesten werken en daarna een tijd helemaal niets te doen hadden. Dat leek me voor die personen een onzeker bestaan en voor het bedrijf erg inefficiënt. Dus ben ik aan het organiseren geslagen. Een bedrijf als Veronica verlangt een structuur. Er moet een organisatie neergezet worden die loopt van de declaratie tot aan het uiteindelijke produkt. Veronica was aan een ommekeer toe die het bedrijf volwassen maakte."



● Paul Brinks: „In deze commerciële wereld is alles gebaseerd op doelmatigheid." Foto: GPD

Imago

Samen met de andere hoofden en de directie wordt er nu regelmatig gepraat over de organisatie van het bedrijf. Brinks: „Daar zitten mensen bij van de tv-poot, de radio-poot en het Blad en we praten dan over het imago van Veronica en het in stand houden daarvan. Alle zaken die marketingwaarde voor Veronica hebben, komen dan ter sprake. Nadien gaat eenieder naar zijn afdeling en praat alles door met zijn of haar mensen. Zodat iedereen in het bedrijf weet wat er komt, niet komt en waarom niet, waar behoefte aan is en waaraan juist niet. Kortom: uitleg geven over het hoe en waarom van de programmering."

Voor de oude garde is Veronica nieuwe stijl onherkenbaar geworden. Het doet hen saai en ambtelijk aan. Brinks: „Voor hen is het niet altijd even gemakkelijk, maar voor anderen is het zalig. In elk geval is de tijd van vriendjes hebben voorbij; mensen worden nu beoordeeld op hun capaciteiten. Veronica is geen rock'n roll-organisatie meer. Er is niet meer op elke kamer drank te krijgen. Op mijn kamer is geen drank, want er wordt gewerkt. Dat betekent niet dat er in het verleden niet gewerkt werd, maar anders. Nu is het efficiënter. In principe beginnen we om negen uur. Vroeger kwamen ze een keer om elf uur binnenlopen. En al werkten ze in die tijd tot elf uur 's avonds door, zo kan het niet meer. Het is nu geen baan van negen tot vijf, maar ik vind wel dat mensen naast hun werk een sociaal leven moeten hebben. Er is niemand die zeven dagen in de week 24 uur per dag werkt. Als dat wel nodig is, klopt de organisatie niet."

Brinks is een dergelijke strakke organisatie gewend. Hij werkte tien jaar in de platenindustrie, waarvan de laatste zeven jaar bij Polygram. En in deze commerciële wereld is alles gebaseerd op doelmatigheid. Brinks ziet weinig verschil tussen die wereld en de wereld van de publieke omroep. Brinks: „De opdracht van RTL is niet anders dan die van Veronica. Publieke omroepen in de orde van grootte als Tros en Veronica zijn er om te scoren en hebben daar de opdracht toe gekregen. Het enige verschil met RTL is dat als wij niet het marktaandeel halen waarvoor we ingeschat worden, dat dan niet meteen de subsidiekraan dichtgaat. Maar op de lange termijn gaan ook wij er aan. Als wij structureel onze opdracht, om 27 procent marktaandeel op de dinsdag te scoren, niet nakomen, krijgen ook wij problemen. Binnen het collectief van de publieke omroepen zijn die afspraken gemaakt."

„Daarbij komt dat bij WVC een opdracht ligt dat de drie publieke zenders minimaal 50 procent marktaandeel halen. Neem dan die dinsdag weer; net één en net drie gaan zich meer richten op een doelgroep met gevolg dat die elk maar zo'n 7 procent scoren. Dan zal net twee die dag flink veel kijkers moeten trekken. Doet net twee dat niet en zakken we met z'n drieën naar een marktaandeel van 35 procent, dan zou WVC wel eens kunnen roepen: 'wat hebben drie netten nog voor zin'."

Behoefte

De toekomst zal het scoren op tv alleen maar ingewikkelder maken. Dat vindt Brinks ook: „De tv zal meer en meer moeten inspelen op de individuele behoefte van de kijker. Het aanbod in vrije tijdsbesteding wordt alleen maar groter, dus zal er gerichter tv gemaakt moeten worden.

Kijkcijfers van de grote amusementsshows zullen op termijn niveleren, want de consument gaat niet meer uren naar één programma zitten kijken. Die is ongeduldiger geworden. Vroeger zaten ze vrouwen vier uur achter elkaar te breien. Hoeveel doet dat er nog? Even tv, even Nintendo, even radio. De aandacht wordt verdeeld. Een programma dat 70 minuten doorkabbelt is na vijf minuten oninteressant en na twee uitzendingen dood."

'Liever olifanten dan spinnen of ratten'

De Ark levert dieren voor film en televisie

DOOR ELSBETH JONGSMA

HILVERSUM – Klapperend met haar oren heft Kenya met haar slurf het speelgoedluipaard dat de set van Waku Waku verlevendigt, hoog in de lucht. Harrie Bergmans laat de olifant even spelen. Tijdens de opname van de dierenkwis van de KRO heeft ze zich immers keurig gedragen. Ze liet zelfs zonder morren toe dat presentator Rob Fruithof met zijn volle gewicht aan haar slagtanden ging hangen. Harrie Bergmans levert dieren aan televisieprogramma's, films en commercials. In principe neemt hij elke klus aan, zolang het diervriendelijke karakter ervan niet uit het oog wordt verloren.

„Er bellen wel eens studenten die bijvoorbeeld een varkensrace willen organiseren, daar werken we dus niet aan mee." Maar je kunt Harrie altijd bellen wanneer je een beer nodig hebt, kamelen, flamingo's, roofvogels, of een doodgewone hond of kat. Het bedrijf De Ark, dat hij samen met Frans van Boxtel bestiert, is gevestigd in het Brabantse Gilze. Zelfs met de hulp van twee medewerkers (en acht oproepkrachten voor de hoogtijdagen) hebben Van Boxtel en Bergmans de handen meer dan vol.

Harrie Bergmans is zijn hele leven al met beesten bezig. Na zijn schooltijd ging hij als dierenverzorger aan de slag in een dierenpark. Daarna werkte hij bij het circus, waar hij de kneepjes van de dieren-dressuur onder de knie kreeg. Sinds enige jaren is hij met De Ark bezig, maar zijn contacten met de circuswereld komen hem nog altijd goed van pas.

Waku Waku

Voor Waku Waku-opnamen had de KRO om een olifant gevraagd. Bergmans heeft veel exotische dieren, maar een olifant aan huis houden is toch een beetje tè bewerkelijk. Vandaar dat hij een ex-collega van een Duits circus benaderde om met zijn dikhuid naar Nederland te komen.

Bergmans gaat altijd zelf mee wanneer er exotische dieren met hun kunstjes voor de camera moeten verschijnen. De vertrouwensband die bestaat tussen het dier en de verzorger is cruciaal voor het gedrag van het beest. Zo is hij enige weken geleden met zijn beer naar Argentinië gereisd, waar een Engelse film werd opgenomen. De titel van die produktie weet Bergmans zich niet meer te herinneren, want eigenlijk geeft hij niets om film. Hij gaat dan ook zeer zelden naar de bioscoop om de verrichtingen van zijn viervoetige acteurs op het witte doek te bewonderen.

'Beetje vies'

Behalve aan Waku Waku levert hij ook 'huis- tuin- en keukendieren' als katten voor bijvoorbeeld de televisieserie Vrienden voor het Leven. Voor de film Flodder heeft hij met een ratje gewerkt. Bergmans hart gaat overigens duidelijk uit naar de wat grotere dieren. Spinnen, muizen en ratten levert hij wel, maar hij is er eigenlijk 'een beetje vies van'.

Bergmans heeft zelf een paar honden en katten, maar de huisdieren die hij levert voor series heeft hij in een bestand van particulieren. Bij deze dieren wordt immers altijd om een bepaald ras, of om een specifieke kleur gevraagd. De ene dag hebben ze een pinchertje nodig en de volgende een Sint Bernard. Om al die varianten in eigen beheer te hebben, dat zou te ver gaan. De afdeling reptielen en roofvogels heeft Bergmans ondergebracht bij vrienden die er speciale belangstelling voor hebben. Deze dieren vereisen enorm veel tijd en aandacht en daar heeft De Ark het te druk voor. Want behalve het leveren van dieren, verzorgen de medewerkers westerndecors (desgewenst compleet met paardenshow) en runnen ze ook nog een kampeerboerderij.



● Tijdens een Waku Waku-uitzending laat olifant Kenya goedig met zich sollen door presentator Rob Fruithof, terwijl dikhuid-'leverancier' Harrie Bergmans een oogje in het zeil houdt. Foto: GPD

De kampeerders zien de vijftig verschillende soorten beesten met wie ze het hele terrein delen, alleen vanuit de verte. De Ark gunt de dieren hun rust, tot het onvermijdelijke einde. Bergmans: „Op dit moment hebben we een stokoude neusbeer, die is echt hoogbejaard. Maar hij blijft gewoon bij ons."

Diervriendelijk

Diervriendelijkheid staat hoog in het vaandel bij Bergmans. Zo wilde Campina voor de calciumrijke melk een spotje maken met een koe die een bot zou apporteren. Eerst zou het beest moeten zitten als een hond om vervolgens achter een been aan te rennen. Bergmans vertelt dat een koe weliswaar als een hond kan zitten, maar dat je hem dan flink moet forceren om dat ook op commando te doen. Daarom werd, in overleg met de regisseur, besloten het bij een koe te laten die een bot in haar bek houdt. Om een rund een vreemd voorwerp in de muil te laten houden, zonder dat-ie er mee gaat spelen of laat vallen, is al een klus op zich: wekenlang werd er geoefend.

Harrie Bergmans vergelijkt zijn dieren daarom graag met kinderen. „Die kun je ook niet dwingen. Ze moeten er zelf plezier in hebben."

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN in Limburg VIJGEN VRAGEN!!

St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 3, Heerlen, tel. 045-711617 — Roermonderstrasse 21 in Aken, tel. 0049-241873066

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven. Zie ook onze etalage St.Fransiscusweg 16, oliemolenstr.5 te Heerlen en Roermonderstrasse 21 in Aken

ONROERENDE ZAKEN

BRUNSSUM:

OP HET KEPPERKE 4. Goed onderh.vrijst.woonhuis op 590 m2 grond. Kelder 8 m2, woonk. 28 m2, gesl.keuken, bijkeuken, garage, tuin met terras, 3 slk., 8/12 en 16 m2, badk.met ligbad, zolder 24 m2 met vlieso-trap. Nieuw dak. **Vrpr.f.269.000,-kk.**

MAASTRICHTERSTR.111. Uitstekend onderh. halfvrijst. woonhuis met garage, perc.317 m2, woonk. 34 m2, aanb. keuken, 3 slk, nieuwe badk, ligbad, douche, v.w. en toilet. Zolder met vaste trap, mogelijkheid 4e slk **Vrpr.f.249.000,-kk.**

RDR.THIBALDSTR.38. Goed onderh.halfvrijst.woonhuis met garage/carport en tuin. Bj.'80, percopp. 333 m2. Ind.: Kelderkast, l-living 31 m2, open haard en parketvloer, serre 20 m2, half open eiken aanb.keuken 12 m2, 3 slk., 8/12 en 16 m2, badk. ligbad, v.w. en 2de toilet. Zolder 30 m2 met vaste trap. Voorzien van rolluiken en dub.glas. **Vrpr.f.274.000,-kk.**

HEERLEN:

BOKSTR.44. Goed onderh.tussengel.woonhuis met mooi aangelegde tuin. Woonk.40 m2, nieuwe witte aanbouwkeuken, bijkeuken, 3 ruime slk., 12/16 en 19 m2, badkamer met ligbad. Zolder 25 m2 met vlieso-trap. **Vrpr.189.000,-kk.**

BUYS BALLOTSTR.1. Halfvrijst. woonhuis met garage op 195 m2 grond. Woonk.30 m2 met o.h.,gesl.keuken, 4 slk., badk.. **Vrpr.f.192.000,kk.**

GELEENSTR.68A. Goed onderhouden appartement met woonkamer 30 m2 en balkon 12,5 m2, half open aanbouwkeuken 6 m2, 2 slk 22 en 20 m2, badk met ligbad, douche, v.w. en toilet, berging.

VRAAGPRIJS FL 268.000,-KK. met parkeerplaats of FL 259.000,- zonder parkeerplaats.

KAMPSTR.23. Perfect onderh.halfvrijst.woonhuis. Geheel gestoffeerd incl. lamellen, woonk.22 m2, laminaat, open keuken, mooie tuin, garage, 3 slk., badk., zolder, vliezo-trap.
* geheel gestoffeerd * met 18.000,= subsidie * met garage **Vrpr.f.172.000,-kk.**

MR.LUTHER KINGSTR.50. Halfvrijst.woonhuis op 275 m2 grond. Bj.'71. Woonk. 34 m2, open haard, gesl.aanb.keuken, garage met oprit plaats voor 3 auto's, tuin op z/w, 3 slk., zolder slk 12 m2, vaste trap. **Vrpr.f.239.000,-kk.**

NOBELSTR.44A. In centrum gel.schitterend gerenoveerde bovenwoning met 3 ruime slk, woonk. 38 m2, gesl. SieMatic aanb.keuken, dakterras 12 m2, mooie badk., zolder, vaste trap 4e slk **Vrpr.f.183.000,-kk.**

ROGGEHOF 65. Perfect onderh.tussengel.woonhuis. Ind.: woonk.32 m2, half open aanb.keuken 6 m2, tuin op z/w, 3 slk. 7/10 en 12 m2, badk., douche, v.w. en 2e toilet. Zolder 30 m2, vlieso-trap.Voorzien van rolluiken. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 38. Keurig onderh.vrijst.herenhuis op 800 m2 grond. Bj.'30. Ind.: kelder, woonk. 30 m2, serre 22 m2, schuifdeuren, gesl.keuken, bijkeuken, berging, tuin op z/w, 2 ruime slk., badk., douche, 2e toilet, zolder, vaste trap, 2 slk. parkeergelegenheid voor de deur, loopafstand centrum. **Vrpr.f.259.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 151 A MET GROOT BOUWKAVEL. Ruim vrijstaand herenhuis op 1060 m2 grond. Ind.:geh.onderkelderd met toegang tot tuin, L-woonk.40 m2, gesl.keuken, serre, overdekt terras, diepe tuin, 2 ruime slk., mog.3e slk., douche, vaste trap zolder. Dub.beglazing.Bijz. geschikt voor dubbele bewoning. **Prijs op aanvraag.**

UTERWEG 100. Goed onderh.halfvrijst.woonhuis. Perc.357 m2, bj.: '74. Woonk. 45 m2, open haard, schuifdeuren, tegelvloer, garage, tuin op z/o, zitkuil, 3 slk., 7/11 en 14 m2, badk. met douche, zolder 20 m2, vlieso-trap. **Vrpr.f.243.000,-kk.**

VULLINGSWEG 99. Mooi gel.vrijst.bungalow te Heerlerbaan met garage en tuin. Bj.'62, percopp.450 m2. Ind.: hal, l-living 32 m2, gesl.keuken 9,5 m2, bijkeuken 6 m2, 2 slk., 15,5 en 16 m2, badk. ligbad en v.w. Voorzien van rolluiken, dub.glas en kunststoffen kozijnen. **Vrpr.f.279.000,-kk.**

KERKRADE:

LOYSONSTR.18. Royaal halfvrijst.woonhuis.Woonk. 34 m2 met parketvloer, keuken 14 m2, geheel onderkelderd, garage onder het pand, 4 slk, complete badk. Geheel voorzien van dub.glas en kunststoffen kozijnen. **Vrpr.f.229.000,-kk.**

P.POTTERSTR.44. Rustig gel. tussengel. patio-bungalow. Perc. 285 m2, bj.'72. L-woonk. 38 m2, gesl.eiken aanb.keuken , garage, tuin op z/w, 3 slk., 10/10 en 16 m2, badk. met ligbad en v.w. **Vrpr.f.285.000,-kk.**

ST.ROCHUSSTR.28. Goed onderh.vrijst. woonhuis. Perc.309 m2, bj.'65. Kelder 30 m2, l-woonk.36 m2, open haard, tegelvloer, gesl.eetkeuken 16 m2, garage, tuin, 3 slk., 7,5/10 en 13 m2, badk.met ligbad. Dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.259.000,-kk.**

LANDGRAAF:

HEGGEWIKKE 23. Halfvrijst.woonhuis, perc.280 m2, bj.'76. Woonk. 35,5 m2, open eiken aanb.keuken, garage, tuin op z/w, vijverpartij, 3 slk., 8/12 en 14 m2, badk., ligbad, v.w. en 2de toilet. **Vrpr.f.205.000,-kk.**

HEIGANK 38. Goed onderh.tussengel. woonhuis in Nieuwenhagen gelegen. Ind.: woonk.20 m2, tegelvloer, keuken, garage, tuin, 2 slk. 14 en 15 m2, badk., douche, v.w. en 2de toilet. Ged. dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.153.000,-kk.**

HEIGANK 56. Ruim goed onderh.vrijst.woonhuis, bj.1969, percopp. 564 m2. Ind.: Woonk.36 m2, parketvloer, gesl. aanb.keuken 34 m2, 2 bergingen, tuin op z/w, serre 8 m2, 3 slk., 8/8 en 15 m2, badk., ligbad, dub.glas en rolluiken. Garage/berging.
Dit huis moet u van binnen zien!! Vrpr.f.269.000,-kk.

PASWEG.33. Goed onderh. halfvrijst. herenhuis. Bj.'41, percopp. 295 m2. Ind.: kelder 24 m2. Woonk. 40 m2, inbouwhaard, 2 muurkasten, parketvloer, keuken 10 m2, bijkeuken, garage, tuin op z/w. 3 Slk. 7/16 en 18 m2, badk., ligbad, v.w. en 2de toilet. Zolder 60 m2, vaste trap, mogelijkheid voor 2 kamers. Voorzien van kunststoffen kozijnen en dub.glas, achterzijde rolluiken. **Vrpr.f.279.000,-kk.**

PASWEG 55. Vrijst.woonhuis met garage op 330 m2 grond. Ind.: kelder, woonk.40 m2, serre 20 m2, gesl.keuken,3 slk. waarvan 2 met balcon,badkamer met ligbad,tuin op z/w **Vrpr.f.234.000,-kk.**

RANSDAAL:

LEO DOHMENSTR.14. Goed onderh. geschakelde bungalow in rustige buurt gelegen. Bj.'77, perc.opp.525 m2. Ind.: woonk.44 m2 met o.h. en plavuizenvloer, half open eiken aanb.keuken 10 m2, garage 20 m2, tuin met zwembad en tuinhuisje. 3 Slk. 10/10 en 18 m2, badk., ligbad, douche, 2 v.w. en toilet. **Vrpr.f.366.000,-kk.**

UBACH OVER WORMS:

BURG.BECKERSTR.5. Halfvrijst.woonhuis. Bj.'54, perc.opp. 266 m2. Woonk.34 m2, naar achteren uitgebouwd. Grote zit/eetkeuken 20 m2, garage, 3 slk., badk. ligbad/douche, v.w. en 2e toilet. **Vrpr.f.179.000,-kk.**

URMOND:

GREATHEIDELAAN 9. Ruim halfvrijst.woonhuis. Perc.205 m2, bj.'74.Woonk.28 m2, half open keuken 8 m2, 2 ruime slk. (eventueel 3e slk.)grote badk. met ligbad, garage, tuin op n/w Zolder 36 m2 met vlieso-trap. **Vrpr.f.199.000,-kk.**

VOERENDAAL:

TENELENWEG.28. Goed onderh. halfvrijst.hoekpand (slagerij). Winkel 24 m2, woonk., keuken, 3 slk., zolder, vaste trap. Slagerij is zeer gunstig over te nemen. **Vrpr.f.209.000,-kk.**

Exclusief wonen met Vijgen!!

BRUNSSUM:

AKERSTR.135. Vrijstaand herenhuis. Percopp. 401 m2. Ind.: kelder 8 m2, woonk.38 m2 met erker, o.h. en parketvloer, kantoortje 6 m2. Gesl. aanb.keuken 7 m2, bijkeuken 10 m2, garage, tuin met terras grenst in Brunssemerheide, vijverpartij, berging, 3 slk. 10/16 en 16 m2, badk. ligbad, douche en v.w. Zolder, 2 slk 8 en 12 m2. Voorzien van dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.349.000,-kk.**

DORPSTR.78. Vrijst. woon/winkelhuis op 1478 m2 grond. Bedrijfsruimte 600 m2, winkel 100 m2. Ind.woonh.: Woonk. 50 m2, o.h., open keuken, garage 45 m2, balkon, 3 slk., 8/18 en 25 m2, badk. ligbad, douche en 2 v.w. **Vrpr.f.420.000,-kk.**

EPEN:

In de omgeving Epen (klein Zwitserland) kunnen wij u een prachtig vakwerkboerderij met apart gelegen bakhuis aanbieden het geen uitermate geschikt is voor twee gezinnen. **Inl. op aanvraag.**

Uw huis verkopen? Vijgen vragen!!! 't Loont zich
Heerlen, 045-711617
Aken, 0049-241873066
Regio Sittard/Geleen 04498-51891

HOENSBROEK:

SLOT HARENLAAN 25. Schitterende villa in villawijk gelegen. Geschikt voor woonhuis/praktijk. Bj.'73, perc.opp 1200 m2. Ind.: Sout.: Ruime hal, praktijkruimte 16 m2, tuinkamer 18,5 m2, nieuwe badk. douche, v.w. en toilet, inpandige garage 62 m2. Part.: living 75 m2 met schuifdeuren, kantor 10 m2, gesl. aanb.keuken 10 m2. Mooi aangelegde tuin op z/w, terrasw 40 en 60 m2, vijverpartij. 1e Verd.: 3 slk., 16/21 en 25 m2, badk., ligbad, 2 v.w. en toilet.
Dit pand moet u zien. Prijs op aanvraag.

JABEEK:

DORPSTR.41. Goed onderh.halfvrijst.woonhuis met paardenwei 1000 m2, paardestal, grote schuur met zolder en diverse kleine stalletjes. Bj.'1920, percopp. 2500 m2. Ind.: Gewelfde kelder, woonk. 30 m2 2de woonk.14 m2, parketvloer, aanb. keuken 10 m2, tuin met diverse terrassen, 4 slk 10/12/16 en 18 m2, douche. Zolder 60 m2 met vaste trap. **Vrpr.f.439.000.-kk.**

LANDGRAAF:

DR.NOLENSTR.40.Vrijstaand landhuis op rustige lokatie. Bj.'90, perc.723 m2. Ind.: l-woonk.45 m2, tegelvloer, vloerverw. gesl.kunststoffen aanb.keuken met app. 10 m2, studeerk. 11 m2, garage met zolder, tuin op zuiden, vijverpartij. 1e Verd.: 5 slk., 10/10/11/11 en 18 m2, badk., ligbad, 2 v.w., 2de toilet en bidet. Aparte douche. Dub.glas. **Prijs op aanvraag.**

MARGRATEN:

TERMAAR 115. Landelijk gelegen in buitengebied gerenoveerde halfvrijst.boerderij op 5000 m2 grond. Ind.: gewelfde kelder, l-woonk. 32 m2, gesl.keuken 16 m2, bijkeuken 16 m2, 3 ruime slk., 16/16 en 21 m2, douche, diverse ruimtes met meerdere grote schuren. **Minder grond ook mogelijk.**
Dit moet u zien!! Vrpr.f.339.000,-kk.

RANSDAAL:

OPSCHEUMER 4. Geheel gerenoveerd landelijk gelegen vakwerkboerderij. Bj.'79, perc.515 m2. Ind.: sout.: kelder 12 m2. Part.: hal 15 m2, l-woonk. 38 m2, open haard, tegelvloer, gesl.eiken aanb.keuken 12 m2, zithoek 8 m2, bijkeuken 8 m2, garage met zolder, tuin op z/w, terras 48 m2, blokhut. 1e Verd.: 3 slk., 7/13 en 20 m2, open viden, badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2e toilet. Voorzien van rolluiken. **Vrpr.f.475.000,-kk.**

SCHINNEN:

In Puth-Schinnen kunnen wij een schitterend vrij en landelijk boeren woonhuis aanbieden met 2 bouwkavels. Pecopp. 1260 m2. Ind.: sout.: kelder 6 en 12 m2. Part.: living 37 m2, open haard en Noorse Lei. Gesl.aanb.keuken met div.app 14 m2, bijkeuken 30 m2. Schuur 35 m2, zolders 24 en 50 m2, open vide, kantoor 12 m2, tuin op z/w, berging, terras. 1e Verd.: 4 slk., 12/12/14 en 16 m2, badk., ligbad, douche, v.w. en 2de toilet. 2e Verd.: zolder 60 m2 met vlieso-trap. Het onderpand is compleet gerenoveerd en gemoderniseerd. In combinatie met de verkoop van de boerderij kunnen de bouwplaatsen apart verkocht worden. **Prijs op aanvraag.**

SIMPELVELD:

HOUBIERSTR.19. Vrijst.bungalow op 966 m2 grond, bj.'68. Ind.: provisiekelder, woonk. 40 m2, parketvloer, gesl.keuken 12 m2, bijkeuken 7 m2, oprit, tuin op z/w, terras 40 m2. 5 Slk., 7,5/8/9,5/14 en 23 m2, badk. met ligbad, douche en 2 v.w. **Vrpr.f.409.000,-kk.**

STRAMPROY:

In de bossen van Stramproy kunnen wij u aanbieden een schitterend gelegen landgoed wat uitermate geschikt is voor dubbele bewoning. Het object is totaal vrij gelegen op een grondoppervlakte van 17000 m2. **Inl.op aanvraag**

UBACH OVER WORMS:

VLIEGENPOEL 2. Perfect onderh.vrijst.landhuis. Bj.1990 percopp. 430 m2. Ind.: ruime living, marmerenvloer, o.h., schuifdeuren, gesl. aanb.keuken, bijkeuken, garage, mooi aangel. tuin. 3 slk., 14/16 en 17 m2 m2. Luxe badk., zolder met vaste trap, 4de slk.16 m2. Voorzien van vloerverwarming en dub.glas. **Prijs op aanvraag.**

In het directe Nederlands, Duitse grensgebied zoeken wij panden in de hogere prijsklasse

IN DE REGIO SITTARD, GELEEN EN BORN ZOEKEN WIJ VOOR POTENTIELE KLANTEN DIVERSE WOONHUIZEN IN DE PRIJSKLASSE VAN Fl. 200.000,= - Fl. 600.000,= K.K.

VOGELZANKWEG.14. Perfect onderh.vrijst.landhuis. Bj.1993. Ind.: Living 64 m2, o.h., natuursteenvloer, gesl. aanb.keuken 20 m2, bijkeuken, garage en keuken met zolder, tuin, 3 slk., 12/20 en 25 m2. Luxe badk. met luxe sanitair, ligbad, douche, v.w. en 2de toilet. Zolder 100 m2 met vaste trap. **Vrpr.f.429.000,-kk.**

VOERENDAAL:

MOLENBEEKSTR.20. In Voerendaal kunnen wij rustig gel. perfect gerenoveerd landhuis aanbieden. Woonk. 66 m2, complete aanb.keuken,grote tuin op z/w, garage, 4 slk., badk., ligbad, douche, 2 v.w. en toilet. **Vrpr.f.489.000,-kk.**

WINDHAGEN 13. Landelijk en rustig gel. schitterend gerestaureerde boerderij op 3770 m2 grond.Ind.:gewelfde kelder 12 m2, entree, garderobe,toilet, eiken mooie aanbouwkeuken 12 m2, woonk.1 met open haard en plavuizen, woonk.2 met kachel beide met vloerverwarming, c.v.-ruimte, 3 slk.:12/12 en 14 m2 met open vide, badkamer met ligbad, douche, 2 v.w. en 2e toilet. Tuin op zuid met 30 m2 terras, weiland 2000 m2 met stal voor 2 paarden. Grotendeels retaureerd met orginele bouwmaterialen. **Inl.op aanvraag.**

WIJNANDSRADE:

KONINGSGRAVEN 3. Royaal rustig gel. vrijst.landhuis. Perc. 1155 m2. Grote garage 52 m2, geheel onderkelderd, woonk. 55 m2, o.h. en schuifdeuren naar buitenterras 60 m2. Grote aanbouwkeuken, 3 slk. Zolder 100 m2, mogelijkheid voor meerdere kamers. **Vrpr.f.579.000,-kk.**

WIJ ZOEKEN VOOR CLIENTEN

1. Oud fabrieksgebouw aan water, ook in België.
2. Luxe appartement in Roermond met maaszicht!

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE KOOP HEERLEN:

BELEGGINGSPAND huuropbrengst f. 70.000,- p.j. **Kooppr.f.429.000,-k.k.**

GRASBROEKERWEG 11. beleggingspand huurinkomen Fl.22.000,-netto p.j. **Vrpr.f.139.000,-kk.**

TE HUUR KERKRADE:

KLARENANSTELERWEG. Luxe kantoren van 200 tot 1000 m2. Prijs slechts fl. 137,= m2 gestoffeerd. **Inl. op aanvraag.**

HYPOTHEEK/FINANCIERING? VIJGEN VRAGEN!!

Carpooling

HELP ik heb geen vervoer. 17 jr. en woon in Ubachsberg. Ik ga 1-9 naar Genk (B) fotografie doen. Met wie kan ik tegen bet. meerijden. Niels 045-752762

Speelgoed

Te k. modelbouw treinen tot 50% korting. De BOEMELTREIN, St. Josephstr. 11, Hoensbroek, heden van 14.00-21.00 uur open. ☎ 045-225078.

Wat VERKOPEN? Adverteer via 045-719966.

Hobby/D.h.z.

Te koop 2 LEDERSTIKMACHINES i.z.g.st. Telefoon: 04754-84117.

Te koop MODELVLIEGTUIG t.e.a.b. en Golfcaddy. 04492-5477 na 14.00 uur.

ATTENTIE!! Tijdens de bouwvakantie is onze winkel/magazijn geopend voor alle uw loodgieter en centr. verw. benodigdheden. A. Pfeifer & Zn. Grupellostr. 31, Kerkrade. Tel. 045-452841.

(Brom)fietsen

Te koop VESPA - Bug en bromscooter. Tel. 045-321696.

Te k. BMX CROSSFIETS, in goede staat, nwe. banden, 20 inch, vaste prijs f 75,-. Na 18 uur 04405-2897.

Te koop HERENFIETS, 3 versnellingen, f 100,-. Tel. 04493-3351.

VESPA Ciao bwj. '92, met verz., helm en slot, f 800,-. Tel. 045-708605.

BATAVUS race, ATB, sport, citybike, hybride en dagelijkse fietsen, kinderfietsen. Tweewielerspeciaalzaak Olthof, Marisstr. 14, Geleen-Zuid. Tel. 046-749237.

"Super Occasion" Puch Typhoon en Vespa Sfera Quarts bromscooter. Gespreide betaling mogelijk. Tweewielers - Jan Rekers Hoensbroek, 045-212537.

Mooie Maxi PUCH met sterwielen en veel res.onderd., pr. f 600,-. 045-210311.

Te koop VESPA. Telef. 045-422250.

Te koop SUZUKI Intruder 1400, 10 mnd oud, in abs. nieuwst. f 3.500,- onder nieuwprijs. Tel. 045-317027.

Sport & Spel

Te koop complete FITNESSBANK, prijs f 500,-. Tel. 045-729436.

(Huis)dieren

Professionele begeleiding/instructie voor HONDENBEZITTERS. Gehoorzaamheidstraining, gedragsproblemen met uw hond, alles is op te lossen. Individueel of in groepsverband. Ook bij u thuis. Lessen worden gegeven door een ervaren instructeur. 7 Dagen per week. Tel. inl. 04492-5089.

Te k. AIRDALE-TERRIËRS met stamboom. Humcoverstraat 143, Meerssen.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

BRIARD-PUPS te koop met stamboom, van uitmuntende ouders, schriftelijke garantie. Tel. 04752-1885.

Te koop pups YORKSHIRE-TERRIËRS. 043-474101 b.g.g. 00-32.89731864.

Prachtige GORDIN SETTER pups, stamboom, 8 weken oud ☎ 043-640667

Te koop 2 BASTAARDPUPPIES kruising herder/Hollandse herder, 7 wkn. pr. f 85,- p.st. 045-226456.

Te koop D.HERDER reu en teef (plm. 1½ jaar) met stamboom. Molenweg Z. 4, Urmond. 046-333979 na 18uur.

Te koop jonge Golden RETRIEVERS-PUPS, met stamboom, HD vrij, ingeënt en ontwormd. ☎ 04118-1826.

Te k. ROTTWEILER-PUPS met stamb., zeer mooi, geb. 2-6-'94. Tel. 045-421539.

BOEMERS West-Highl.white-, Yorkshire- en Tibet. terr., Maltezers, Shi-Tzu's, Walem 11A. 04459-1237 / 3097.

Te k. Schotse TERRIËR-PUPS ingeënt en ontw., plus nestje Boomerhondjes, geen handelaar. Telef. 04979-1246.

Te koop prachtige DOBERMANN pups, kamp.afst., ingeënt en ontwormd. Tel. 08866-3151.

PAPEGAAIEN: baby grijze roodstaartjes, baby blauwvoorhoofd- en baby dubb. geekoppen, baby ara's, koppel jonge blauw gele ara's en molukken kakatoe. Met gar. Tevens inruil en inkoop voor kweek. Erkende kwekerij Leo Handels, Beek. Tel. 046-375359.

Te koop JACK RUSSELS 2 teven, 1 reu, geb. 12-5-'94, vader en moeder import Engeland. Op gen Hoes 7, Brunssum. Tel. 045-259948.

Te k. BERNER-SENNEN-PUPS, van zeer goede HD-vrije ouders, met stamboom. Tel. 04254-2709.

GOLDEN-RETRIEVER-PUPS, met stamboom, geb. 15-6-'94, vak.regeling mog. Tel. 04765-2436.

Te k. uit gedipl. kennel pups van Malthezers; Shihtzu's, Poedels; Teckels; Yorkshires; Cockers; Herders; Collie's en leuke bastaardhondjes (ook Boomers). Met goede garantiereg. Lochterweg 8, Budel Schoot. Tel. 04958-91851, ook op zondag.

Te koop GEITJES. Telefoon: 045-243202.

Te k. BOBTAIL reutjes met stamboom, 12 weken oud. Telefoon 045-315878.

WITTE herderpups (A.C.) met stamboom. Inl. 046-525129.

Airdale TERRIER, reu, 15 weken, met stamb., ingeënt en ontwormd. 045-410056.

Te k. gevr. mooie, grote, betrouwb. REU. ☎ 045-211976 / 253024 ook zondag.

Te koop BOUVIERPUPS, prima stamboom, lid NBO, tel. 045-725480.

Te koop zeer mooi getekende BERNER-SENNEN pups ingeënt en ontwormd, ouders HD vrij. ☎ 08866-2483.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen f 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Gaat U VERHUIZEN. Bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

VOEGER voor al uw kwaliteitsvoegwerk, uitkappen, voegen, impregneren. Inlichtingen tel. 045-322965.

Computers

Te k. nieuw, AMIGA 1200. Blizzard 030, 40 Mhz + 32 Mhz copr. 8 MB Fastram + 2 MB Chipram + 3 ext. drives plm. 300 disketten + div. extr. vr.pr. f 2.500,- event. met commodore 1942 SVGA monitor + 420 MB WD HD. Telef. 045-352102.

CPC Kerkrade, COMPUTERS nieuw en gebruikt. Niersprinkstr. 61. Tel. 045-351588.

Te koop: 486-33 bord met proc., 256K, LB. Tel. 045-210942.

Te koop AMIGA 500 inclusief TV-modulator en geheugenuitbreiding. Tel. 045-313373.

Te k. CDI met digitaal VIDEO cartridge en 22 CD's, pr. f 1.200,-. 04493-4516.

S-VGA kleurenmonitor nu f 425,- incl. BTW
CPC Kerkrade Niersprinkstraat 61, 6461 AP Kerkrade. Telef. 045-351588

Muziek

Roland SC 88 Supercanvas
Daar is hij dan en uit voorraad leverbaar. DE geluidsmodule die alles overtreft. 654 sounds, 22 drumsets, 2 SFX sets, 256 users, 64 st. polyfoon, 32 midikanalen, PC interface, effectprocessor enz. Te koppelen aan ieder MIDI-keyboard. Adviesprijs f 2.530,-.
KOOP BIJ DE MAN DIE HET OOK BEDIENEN KAN.
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Hoofdstr. 32, Hoensbroek. ☎ 045-214253. Dond. koopavond.

Zupan Lanzinger Benelux accordeon en harmonika
uit voorraad leverbaar via uw erkende vakhandelaar. Info 045-318693 b.g.g. 045-311619

Op zoek naar showverlichting? Kom dan naar HIGHLITE en bezoek onze showroom. Zaterdag open van 10.00 tot 16.00 uur. Highlite International, Kissel 47 Heerlen. Tel. 045-729500.

Te koop gave antieke PIANO, goed spelend, zien is kopen. Heerlerweg 169, Voerendaal.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

SAXOFOONS, dwarsfluiten en vele, vele andere blaas- en slaginstrumenten. Nieuw en gebruikt. Adams Thorn, 04756-1324.

Te k. 2 BASBOXEN f 700,-; 2 monitorboxen f 250,-; 2 drivers f 250,-. 045-754418.

Rockband zoekt erv. ZANGER(ES) v. eigen werk (evt. CD-opname). 045-222042/417304.

Mode Totaal

Te koop witte BRUIDSJURK mt. 40. Telefoon: 045-224303.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf f 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. ☎ 045-213879.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. f 60,- met afst.bed. v.a. f 125,-, met txt v.a. f 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Te k. SATELIETSCHOTEL, ½ jaar met toebehoren, RTL 4 decoder. 045-251237.

Literatuur

Te koop 20-delige ENCYCLOPEDIE, Grote Winkler Prins. Tel.045-251792.

Te koop 1e jaars STUDIEBOEKEN THW Heerlen. Telefoon: 04950-21679.

Kunst en Antiek

Te koop antiek eiken BUFFETKAST, f 850,-. Telef. 045-255580.

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

De grootste keuze en de beste kwaliteit in antiek vindt u alleen bij WIJSHOFF Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zat.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Braderieën/Markten

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN. Zondag 31 juli Bleyerheide. Zondag 7 aug. Kaalheide bij open dag van RODA JC. Inlichtingen 045-324112.

Telecommunicatie

AUTOTELEFOON: portable columbus atf-3 (Nederland); portable + inbouw carfox 2453 atf-2 (benelux) f 450,- per stuk. Inl. 06-52.980930

Diversen

Te k. BOILERS 380 V, 600 ltr.; elec. gevelkachels, 220V. Tel. 045-213379.

Te koop staande FRUITGOKKAST, pr. f 450,-. Tel. 045-330327.

Vakkundige REPARATIE klokken aan horloges en Juwelen. Gedipl. Horloger- Hugo Verhoeven, Kerkplein 32 Voerendaal. 045-750850.

Te k. 3-zits BANKSTEL stoel en voetbank f 1.000,-; wasdr. f 300,-; gasfornuis f 350,-; helm f 150,-. ☎ 046-526820.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

EETHOEK midden eiken; tafelbiljart; electr. grasm.; schommelbank; omaservies. Tel. 045-410259.

Te koop LUXAFLEX h. 1.60, br. 2.00; oud schilderij; ronde spiegel voor badkamer doorsn. 60 cm. 045-318878.

Te k. electr. ORGEL Eminent P275 pr.n.o.t.k. en deuren + div. onderd. v. Renault R9 of R11. 045-421682.

INMAAKGLAZEN + ketel hobbydraaibankhout en schemerlap kap varkensblaas, t.e.a.b. 045-751328.

Zelf kersen PLUKKEN voor f 1,50 per kg, in Gangelt. Info telefoon 045-273656 of 00-49.24541739.

Te koop BOUWLIFT f 475,-; bouwkeet f 450,- i.g.st. Tev. Alfa Sud f 250,-. Tel. 04454-63737.

Te k. GOKKASTJE (Rotamint); opgezet reekalfje 70 cm, grote runderhuid; radio 40 jaar oud. 045-425585.

OCCASION Show bij Supercars, Akerstr. N. 20 A, plm. 40 auto's. Hoensbroek. Telefoon 045-222455.

Voor Piccolo's zie verder pagina 36

Pers.Kont./Klubs

06-exploitatiebedrijf zoekt met spoed **Telefoniste** voor telefoonsex. Info Teleservice, 046-742132.

MEISJES gevraagd voor bar in de avonduren. 04492-7650 of 045-217407

Escort Buro. Jonge DAMES gevr. tussen 18 en 25 jaar. Hoge verd. Tel. 04405-3095.

TELEFONISTE gevr. v. goedl. privehuis te Kerkrade. Voor weekenden en 3 avonden p.wk. Tel. 045-425100

06-lijnen

100% Wild Live Sex **06-9891** Geen wachttijd! 1 gpm.

Volslanke Lola verwent je super! Ze ontvangt 24 u.p.d. live 06-320.330.68 1 gpm

Hete Sex Ik werd van alle kanten gepakt, wil je weten hoe BEL..06..(1,- p.m.) **320.320.20.**

Ervaren vrouwen 40 jaar zoeken sexkontakt. 06-350.290.37 (75 cpm)

Hete vrouwen zoeken **anoniem sexkontakt** Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Adressen Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm. **06-96.85**

Gratis sex voor vrouwen 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75 cpm)

Telefoonsex Hete vrouwen bellen gratis! 06-320.330.87 (75 cpm)

Homo jongens Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

*** Griekse sex *** Lisa draait zich om 1 g.p.m. **06-320.325.55**

Anonieme sexadresjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75 cpm)

(1,- p.m.) Opeens trok hij z'n broek uit, deed m'n rokje omhoog en m'n slipje naar beneden. Maar meneer wat doet u nu? **06-340.340.30**

(1,- pm.) "Kom maar met je hand onder m'n bloesje" zei ze tegen de knul. "En heb je dit wel 'ns gezien?" Toen trok ze haar slipje uit. **06-340.350.60**

(1,- p.m.) Ze liep voor de knul (18 jr.) de trap op, minirokje, geen slipje, kom joch, pak me van achteren. **06-340.350.75**

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4311 of 4611 mannen bellen v. f 1,- p.m. telefoonsex 06-9596 sex direct 06-9819 top contact 06-9845 hete meiden 06-9785

Echt Vrouwen Thuis Liever Afluisteren? 1 gpm. **06-9886 24pd.**

06-exploitatiebedrijf zoekt met spoed **Telefoniste** voor telefoonsex. Info Teleservice, 046-742132.

Gratis sexcontact voor vrouwen 06-4366 of 4622 mannen bellen v. f 1,-p.m. telefoonsex 06-9713 super sex 06-9716 sex direct 06-9718 sexcontact 06-9635 sex plezier voor 2 06-9894 live sex 06-320.325.00 regiosex 06-320.325.92

Direct contact met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld. **06-96.80** 24 u./p.d. 100 cpm.

Gratis sexkontakt voor vrouwen: 06-4909, mannen bel 06-9604 (75 cpm)

Homosex voor 2 (f 1,- p.m.) Jack Off 06-9735 Telefoonsex 06-9835. Draai eerst 06-320 en dan: SM voor 2 325.10 Bi-sex 323.36 Travestie 325.09 Breinsex 327.56 Darkroom 324.16 Jongenssex 325.19 Gay Super 329.16 Transsexueel 321.36

Lekker LIVE Beesten Afluisteren? 24 pd. 1 gpm. **06-320.328.18**

PRIVÉ 9778 ORDI LIVE Dag en nacht open... **06-9778 1gpm**

KINKY-LIVE sm-bondage-travestie **1 gpm 06-9821**

Bel nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu (100 cpm) **06-9664**

(1,- pm.) Kijk, ik heb al m'n haartjes afgeschoren, mag ik nu zonder badpak zwemmen? Oh, niet zo diep! **06-340.340.21**

Nieuwe Rage uit Amerika SEXPRIVELIJN. Bel en spreek boodschap in en luister naar van anderen die ook bellen. Hoor je een lekkere boodschap dan wordt je live doorverbonden. Vrouwen bellen gratis! 1gpm. **06-97.92.**

Bizar Live!! 06-320.322.72 1 gpm. 24 u/pd.

Rijp en jong 24 pd. BLACK LADIES LIVE 1 gpm. **06-320.323.46**

Gratis sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

Sex via je Postcode! Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving! **06-95.46** 1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Anonieme sexdating Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Sex voor twee sexgesprek met 'n vrouw. 06-320.330.82 (75 cpm)

*** SM voor 2 *** Snelle SM kontakten!! 06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakten Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Sex voor twee telefoonsex met vrouwen. 06-320.330.46 (75 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken onervaren jongens. 06-9504 (75 cpm)

LISA 06-320.331.02 - f 1,- p.m. Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest.

Discreet Sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

SM kontakt voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm) *** 06-9605 ***

(1,- p.m.) De SADIST lachte wreed naar het vastgebonden meisje. **06-340.340.90**

Thuiskontakt hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm) *** 06-9502 ***

Hete vrouwen willen met jou **Sexgesprek** 06-320.322.33 (75 cpm)

Homo kontakt Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Hete vrouwen uit de regio **Limburg** 06-350.23.047 (100 cpm)

Anonieme sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm)

Heerlijk discreet direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 (75 cpm)

Nederland 1

Avro/KRO
10.00 **Alles kits.** Gevarieerd kinderprogramma. Herh.
11.00 **Highlight.** Muziekportret. Herh.
11.30 **Uitvinders.** 11-delige documentaireserie. Herh.
12.00 **De keuze.** 9-delige serie. Herh.
12.50 **Lied.**
12.55 **Peter.** Sketch. Herh.
13.00 **(TT) Journaal.**
13.07 **Gehandicaptensport.** Programma waarin de gehandicaptensport centraal staat. Herh.
13.52 **De ontwikkeling van de computer.** Documentaireserie. Afl. 2.
14.40 **Man en macht.** Serie voor en over mannen. Afl. 1. Herh.
15.19 **Lied.**
15.30 **Culturele antropologie.** Afl. 5.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.05 **Tilaï.** Burkinese urkinese (Speelfilm uit 1990). Bij terugkomst in zijn geboortedorp blijkt Saga's geliefde de tweede vrouw van zijn vader geworden te zijn. Saga lapt de wetten aan zijn laars en blijft zijn vroegere vriendin opzoeken.
17.23 **Judith.** Belgische korte film uit 1989 van Marie Mandy.
17.39 **(TT) Hints.** Spelprogr. Herh.
18.15 **Sesamstraat.** Afl.: Wonen.
18.30 **Next stop Europe.** Afl. 4: Noorwegen.
18.40 **Zevenmijlskoffers.** Serie verhalen over vluchtelingen in sprookjesvorm. Bosnische vluchtelingelinge Mira vertelt het sprookje van het lammetje Aska dat op een slimme manier aan een vuurspuwende draak ontkomt.
18.58 **Thunderbirds.** Engelse poppenserie. Afl.: Cry wolf.
19.25 **De achtbaan.** Interactieve huiskamer talkshow.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.26 **Twins.** Amer. komedie uit 1988.
22.10 **Diamonds are forever.** Documentaireserie over dromen, verwachtingen en voorspellingen van de toekomst. Afl.: The future that never was.
22.38 **Bethune, making of a hero.** Amer. speelfilm uit 1990. Afl. 2.
00.00-00.05 **Journaal.**

Nederland 2

EO/Veronica/Tros
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.15-17.00 (TT) Tour de France. Rechtstreeks verslag van 20e etappe: Morzine - Lac Saint-Poit (225 km) en beelden van Nederland-Japan in de Haarlemse Honkbalweek.
17.58 2 Vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.30 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.38 Studio sport. Tourjournaal.
19.17 Wekelijkse lottotrekking.
19.25 Ik weet het beter. Spel.
19.54 Overal en nergens: The five blind boys of Alabama. Portret van vijf blinde zangers die al 50 jaar tot de besten van de wereld worden gerekend. Herh.
20.23 Okavango. Amerikaanse serie. Afl.: Maatjes. Kyle raakt erg gehecht aan een verwilderde hond. Hij komt voor een moeilijke beslissing te staan als blijkt dat het dier aan een dodelijke slaapziekte lijdt.
21.11 Het ziekenhuis. 11-delige documentaireserie over verschillende afdelingen van een ziekenhuis. Afl. 6: Algemene chirurgie. Herh.
21.50 Uitvinders. 11-delige documentaireserie over uitvinders. Afl. 5. Herh.
22.21 (TT) Wereld van verschil. Jongeren met Henk Binnendijk op ontdekkingsreis door Israël. Afl. 6: Een dubbelportret van Jefta en Gilead. Herh.
22.46 Nederland zingt: Zomeravondzangvierdaagse. Koor- samenzangprogramma vanuit de Grote Kerk te Gorinchem. Herh.
23.11 De keuze. 9-delige serie over mensen die iets positiefs gedaan hebben met moeilijke situaties, omstandigheden of problemen.
00.00 Goodwill Games. Samenvatting van de vandaag in St. Petersburg gestarte Goodwill Games. Verder aandacht voor de Haarlemse Honkbalweek, indien Nederland speelt.
00.51-00.56 Journaal.

Nederland 3

Vara
08.53-09.00 en 17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.18 Dieren centraal. Serie over opmerkelijke dieren in dierentuinen.
18.32 Flying doctors. Australische doktersserie. Afl.: De vreemdeling. Er arriveert een geheimzinnige vreemdeling in Coopers Crossing, genaamd Nigel. Hij heeft slechts één oog, rijdt in een dure Mercedes en smijt met geld. Zijn komst valt samen met en actie om geld voor de R.F.D.S. in te zamelen in de vorm van een cricketwedstrijd.
19.20 (TT) Lingo. Woordspel.
19.45 Lois en Clark: De nieuwe avonturen van Superman. Amer. serie. Afl.: Wittebroodsweken. Lois komt er achter dat de politicus Ian Harrington geheime tekeningen van een defensiesysteem heeft verkocht aan de onbetrouwbare wapenhandelaar Roarke. Lois en Clarke doen zich voor als pas getrouwd stel om vanuit de bruidsuite van een luxueus hotel de beide mannen te kunnen bespioneren.
20.35 (TT) Oppassen!!!! Afl. 5: Bont. Opa Willem en opa Henry krijgen bezoek van twee agenten. Wat is er aan de hand? Iemand van de familie heeft iets strafbaars gedaan...
21.00 Fons Jansen. 3 x andermaal. Samenvatting van het theaterprogramma 3 x andermaal van Fons Jansen.
22.00 Journaal.
22.15 Studio sport. Aandacht voor de WK atletiek voor junioren in Lissabon en voor tennis in Scheveningen. Verder beelden van het Ned. Kampioenschap baanwielrennen in Alkmaar en een voorbeschouwing op de Wereld Ruiter Dagen.
22.50 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.20 Trekking dagelijkse lotto.
23.24 (TT) Twee voor twaalf. Quiz.
23.57 Museumschatten. Prof. Henk van Os, directeur van het Rijksmuseum, geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea.
00.02-00.07 Nieuws voor doven.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Telekids in Amerika. Kinderprogramma.
12.10 Ron's honeymoon quiz. Spelprogramma. Herh.
13.35 Fairy tales: The water of life. TV-film van Ivan Balada. Met: Michael König, Mechele Melega, Assumpta Almirall, Nikolas Vogel e.a. De koning, een dynamische en robuuste man, wordt door een tovenaar vervloekt en hij verandert in een zieke oude man. Het enige dat hem kan redden is een speciaal levenswater en de koning stuurt zijn drie zonen erop uit om dit water te vinden. Bron: gebaseerd op een sprookje van de gebroeders Grimm.
15.10 Klasgenoten. Herh.
16.10 The streets of San Francisco. Amerikaanse politieserie.
17.05 Life goes on. Amerikaanse dramaserie. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Disney Festival. Jeugdprogramma.
19.00 Family matters. Amerikaanse comedyserie.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie.
20.55 Christine Cromwell. 4-delige Amerikaanse mysterieserie. Herh.
22.30 Twilight zone. Amerikaanse dramaserie.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 The wild women of Chastity Gulch. Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Philip Leacock. Met: Priscilla Barnes, Lee Horsley, Joan Collins, Howard Duff, Pamela Belwood e.a. Een bende naar vrouwen hongerende deserteurs belaagt de goede dames en de saloonschonen van Chastity Gulch, terwijl hun echtgenoten aan de oorlog deelnemen.
01.10 84 Charing Cross road. Amerikaanse speelfilm uit 1987. Met: Anne Bancroft, Anthony Hopkins e.a.
02.55 Nachtprogramma.

RTL5

13.00 Sport: Golf Heineken Dutch Open. Live-verslag.
18.25 Sport: Futbol mundial. Nieuws, achtergronden en reportages vanuit de voetbalwereld.
18.55 M.A.S.H. Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.25 De Rabo Top 40. Overzicht van de veertig best verkochte singles.
20.05 Studs. Amer. datingshow.
20.35 Civil wars. Amer. dramaserie.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws en sport.
22.00 Palace guard. Amer. serie.
22.55 Playboy late night. Erotisch magazine.
23.25 Sport: Golf Heineken Dutch Open. Samenvatting.
23.45 Sewers of gold. Amerikaanse actiefilm uit 1979. Nice, Frankrijk, het domein van miljonairs, casino's grote jachten, snelle vrouwen en mooie auto's. Bert leeft daar en is niet in rijkdom opgegroeid. Hij is opgevoed met rechtse, fascistische ideeën en voelt zich bedreigd door de gevestigde orde, die volgens hem voornamelijk uit liberalen en communisten bestaat. Bert heeft op verschillende plekken ter wereld ook de strijd aangeboden met de communisten. Hij wil graag een bank overvallen om op die manier zijn rechtse organisatie te financieren.
01.35 Hei elei, kuck elei aktuell.
02.05 Nachtprogramma.

● *Scène uit de Engelse actiefilm 'Sewers of Gold' met Warren Clarke en Ian McShane. (RTL5 - 23.45 uur).*

RTBF/La Une

11.05 Ciao Italia. **11.30** EspaNol con Victor. **12.00** Vive à Bruxelles. **12.30** Autant savoir. **13.00** Nieuws. **13.20** Télétourisme. **13.50** Jour après jour. Franse komedie uit 1988. **15.30** Autosport. Verslag van de 24 uur van Francorchamps. **16.35** L'Odyssée de l'esprit. Afl. 2. **17.30** Nouba nouba. **18.00** Beverly Hills, 90210. Afl. 16. **18.50** Génies en herbe intern. **19.30** Nieuws. **20.05** Tour de France. Samenvatting van de 20e etappe. **20.15** Le jardin extraordinaire. **20.55** Tout finit par se savoir. Amer. misdaadfilm. **22.30** Contacts. **22.35** Dites-moi. **23.40-00.00** Laatste nieuws.

Sports 21

13.25 Tour de France. Rechtstreeks: 20e etappe: Morzine - Lac St. Point. **15.40** Zie RTBF/La Une. **17.30** Autosport. 24 uur van Francorchamps. **19.06** Spirou et Fantasio. **19.30** Zie RTBF/La Une. **20.00** Autosport. 24 uur van Francorchamps. **20.46** Zie RTBF/La Une. **22.25** Autosport. 24 uur van Francorchamps.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Montagne. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.00** Horizons. **13.40** Autovision. **14.00** Reflets images d'ailleurs. **14.55** Sport uit Afrika. **15.50** Correspondance. **16.00** Nieuws. **16.10** Méthode Victor. **16.30** Génies en herbes. **17.00** Les débrouillards. **17.30** Clip postal. **18.00** Perfecto. **18.30** Nieuws. **19.00** Embarquement porte no. 1. **19.25** La météo de cinq continents. **19.30** Nieuws. **20.00** L'or et le papier. Afl. 29. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Pepita. Tv-film. **23.10** Demain il fera beau. **00.10** Nieuws. **00.35** Journal du Tour. **01.05** Scoubidou. **02.10** Bouillon de culture. **03.30** Sport. **04.35** Correspondance. **04.35** Pas de problème. **05.30** Embarquement porte nr.1.

BBC 2

07.00 Open University. **13.15** ■ Island in the sun. Engels-Amer. muziekfilm uit 1957. **15.10** Gunsmoke. Amer. westernserie. **16.00** ■ Pride and prejudice. Amer. speelfilm uit 1940. Bron: Naar de roman van Jane Austen. **17.55** Cricket. Eerste testmatch Engeland - Zuid-Afrika. NB! Uitloop mogelijk. Volgende aanvangstijden onder voorbehoud! **18.00** Vervolg Cricket. **19.30** Open University showcase. **20.00** nws en sport. **20.15** Bookmark special: Aldous Huxley. Literair magazine. **21.05** The Statue of Liberty. Documentaire over de geschiedenis van het Vrijheidsbeeld. **22.05** Seinfeld. **22.30** Screen Two: The clothes in the wardrobe. Tv-spel. **23.50** Cricket. Eerste testmatch Engeland - Zuid-Afrika. **00.30** Woodstock diary. Documentairefilm over het legendarische Woodstock-festival. Afl. 2: Day two - Saturday. Met beelden van de optredens van The Who, Janis Joplin, Jefferson Airplane, Sly and the Family Stone en Santana. **01.30-03.10** Repo man. Amer. speelfilm uit 1984.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Tour de France. **10.00** Atletiek. WK voor junioren. **10.30** Atletiek. IAAF Grand Prix Meeting. **12.30** Boksen. **13.30** Tour de France. 20e etappe. Live. **15.30** Tennis. ATP-Cup. **17.30** Golf. **18.00** Vervolg Tennis. **19.00** Tennis. ATP-toern. Live. **21.00** Autosport. **22.00** Tour de France. Etappe van vandaag. **23.00** Tennis. ATP-toern. Live. **01.00-02.00** Atletiek. WK voor junioren.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** The McLaughlin Group. **07.30** Hello Austria, hello Vienna. **08.00** ITN World news. **08.30** Europa journal. **09.00** Super shop. **10.00** The McLaughlin Group. **10.30** Memories then and now. **11.00** Entertainment X-press. **11.30** Videofashion! **12.00** NBC News magazine. **13.00** Today. **14.00** Sportprogr., met om 14.00 Go Intern. motorsport; 15.00 Fun Sports. **16.00** Wheel to wheel. **17.00** Formula one documentaries. **17.30** This week in baseball. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Ushuaia. **20.30** To the moon and beyond. **21.30** Executive lifestyles. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. **23.30** Talkin' jazz. **00.00** Science-fiction classics: Starcrossed. Amer. sf-film. **02.00** Classic series. **02.30** Richard Diamond. **03.00** The rogues. **04.00-05.30** European cinema season: Dona Flor and her two husbands. Spaanse speelfilm uit 1980.

Duitsland 1

08.00 **Floris Zapp Zarapp.** Magazine.
08.30 **Prinz Eisenherz.** Afl. 3.
09.00 **heute.**
09.03 **Käpt'n Blaubär Club.** Afl. 43.
10.00 **heute.**
10.03 **Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego!** Kinderquiz.
10.30 **Stich der Woche.** Satirisch.
11.00 **heute.**
11.03 **(TT) Schtonk.** Tv-komedie.
12.55 **Presseschau.**
13.00 **heute.**
13.05 **Europamagazin.**
13.30 **60 Millionen für den Islam?** Reportage over de enorme financiële crisis waar Turkije zich in bevindt. Omdat niet alleen de armsten, maar praktisch de hele bevolking hierdoor getroffen wordt, dreigt het islamitisch fundamentalisme in de overwegend westers georiënteerde politiek steeds vastere voet aan de grond te krijgen.
14.00 **Blueberry Hill.** Amerikaanse speelfilm uit 1986.
15.30 **Weltreisen.** Afl.: Moldau-Melodie. Met boot over de Moldau van Praag naar Duits-Tsjechische grens.
16.00 **Tagesschau.**
16.05 **Disney-Club.** Kindermagazine.
17.30 **Sportschau.** Sportprogramma.
18.03 **Tagesschau-Telegramm.**
18.05 **ARD-Wetterschau.**
18.10 **ARD vor acht.** Mich laust der Affe, dierenquiz.
18.40 **Golden Girls,** serie.
19.05 **Tagesschau.**
19.10 **Sportschau, sportprogramma.**
19.50 **Ziehung der Lottozahlen.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Go Trabi Go.** Duitse speelfilm uit 1991 van Peter Timm.
21.50 **Tagesthemen.**
22.10 **(TT) Das Wort zum Sonntag.**
22.15 **Der Profi** (Le professionel). Franse spionage-thriller uit 1981.
00.00 **Tagesschau.**
00.03 **L'homme en colère / Jig-saw.** Canadese-Franse speelfilm uit 1978.
01.40 **Tagesschau.**
01.50 **Ohne Filter - Musik pur.** Muziekprogramma met live-optredens van artiesten uit de jazz-, soul- en blueswereld. Vanavond met o.a. Steve Lukather, Al Jarreau, Marcus Miller en The Yellowjackets.
02.50-02.55 **Z.E.N..** Schwäbische Miniaturen. Afl.: Im Donaumoos.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa. Actualiteiten in het Grieks, Turks en Italiaans.
09.00 heute.
09.03 EURO. Europees magazine.
09.45 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
10.00 heute.
10.03 Liebesweishlet. Portret van filosoof Emmanuel Levinas.
10.45 ARD-Kurzratgeber: Reise. Vandaag o.a. aanbiedingen en vakanties in Kroatië.
11.00 heute.
11.03 Pingu. Poppenserie.
11.10 Ferien auf Saltkrokan. Zweedse serie jeugdfilms uit de jaren '60. Afl.: Die Seeräuber.
12.40 logomobil. Jeugdjournaal op reis. Vandaag: Solingen.
12.55 Presseschau.
13.00 heute.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht.
13.30 The snows of Kilimanjaro. Amer. speelfilm uit 1952. Bron: Naar de roman van Ernest Hemingway.
15.20 Reiselust. Toeristische tips. Vandaag een uitstapje naar de filmstudio's van Babelsberg.
15.30 X-treme. Gev. programma vanuit Hannover rondom extreme sporten. Muzikale gasten: C.J. Lewis, Worlds Apart en Fun Factory.
16.58 Anders fernsehen 3sat.
17.00 heute.
17.05 Länderspiegel. Reg. magazine.
17.50 moment mal. ZDF-magazine.
18.00 The flying doctors. Australische doktersserie. Afl.: Diagnose Hirntod. Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Verliebt, verlobt, verheiratet. Duitse serie.
20.15 Goldmillion. Spelprogr. Gasten: Roland Kaiser en Wet Wet Wet.
21.45 heute-journal.
22.00 Das aktuelle Sport-Studio.
23.20 heute.
23.25 Die MondScheln-Show. Latenight show.
00.25-01.55 The World Music Awards 1994. Muziekgala vanuit Monte Carlo met de best verkochte artiesten van 1994. O.a. Whitney Houston, 2 Unlimited, Gloria Estefan, Prince, Ace of Base, Placido Domingo en Ray Charles.

Duitsland 3 West

09.00 Hilferufe. Magazine. **09.30** Wetenschappelijk educatief programma. **10.00** Die Weinmacher. Afl.: Von Südtirol nach Franciacorta. **10.30** Cursus Engels. **11.00** Das Märchen von Hans und Marie (Pohádka o Honzíkovi a Mařence). Tsjechische animatiefilm. **12.10** TV's. Afl. 7. **12.30** Auf den Spuren Afrikas. Reportage. **13.00** Sport extra. Met tennis: ATP-toernooi. **17.45** Pan Tau. **18.15** (TT) Gott und die Welt. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.15** Hier und Heute unterwegs. **19.45** Vögel in Schilf und Rohr. Natuurfilm over de broedgebieden in rietkragen langs de Weiher. **20.15** Nie wieder Fernsehen. Tsjechische tv-film. Persiflage op de held uit een populaire tv-serie.**21.40** WDR aktuell. **21.50** Wildnis in Afrika. Afl. 5: Sonnenkäfer und Elefanten. **22.35** Mitternachtsspitzen privat. **23.55** Beatclub special. Met o.a. Yes, Man, Santana, Popol Vuh en Warhorse. **00.40** Nachrichten. **00.45-08.15** Nachtprogramma met onder andere om: **01.20** Die WDR-Rocknacht. Vandaag: Een portret van Paul Simon, concertregistratie uit 1981 en Rocklife-special over U2.

Duitsland 3 SWF

12.59 Heute abend in Südwest 3. **13.00** Sport 3 extra. Tennis: ATP-toernooi van Stuttgart. **17.30** Alte Flieger. **17.45** Telejournal special. Tips voor last-minute-reizen. **17.50** Drei in einem Boot. Afl.: Ein Ausflug nach Badenweiler am Rhein. Herh. **18.50** Ohne Heimat - aber geborgen. Portret van een non Ruth Pfau. Herh. **19.20** Landesschau - unterwegs. Reportages. Vandaag: Per auto van Gravin Karoline Schenk von Stauffenberg, moeder van de Duitse verzetsstrijder Claus. **19.50** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Europas grüne Inseln. Vandaag: Nationalpark Donana in Spanje. **21.00** Menschen und Strassen. Reportageserie. Vandaag: De Malaga-straat. Herh. **22.00** Südwest aktuell. **22.35** Auf los geht's los. Spelprogramma. Herh. **00.30** Comic & Chaoten. Sketches. **01.00** Schlussnachrichten. **01.15** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30-12.05 Tekenfilmseries. **12.05** Power Rangers. **12.25** The fresh prince of Bel-Air. **13.25** Step by step. **13.50** Von Beverly Hills bis Melrose Place. Met: **13.55** Beverly Hills - Aerobic Special. **14.55** Beverly Hills, 90210 - Behind the scenes. **15.25** The breakfast club. Amer. speelfilm uit 1984. **17.15** Melrose Place - Special. Reportage over het werk aan deze serie. **17.45** Melrose Place. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.15** Melrose Place. **20.15** Beverly Hills, 90210. Extra lange aflevering. **22.00** L.A. Story. **23.45** Special Best of RTL Samstag Nacht. Amusementsprogr. met comedy, satire en muziek. **00.45** Oswalt Kolle: Dein Kind - Das unbekannte Wesen. Duitse voorlichtingsfilm uit 1969. **01.50** L.A. Story. Amer. komedie uit 1991. **03.30** Beverly Hills, 90210. Amer. serie. **05.05** Tekenfilmserie.

SAT 1

06.40 DROPS! Quiz.**07.05** alles capito?! Spelprogr. voor kinderen. **07.30** Popcornia. Poppenserie. **08.00-10.40** Tekenfilmseries. **10.40** Flintstones - Die Familie Feuerstein. Documentaire over de totstandkoming van de speelfilm The Flintstones. **11.10** Alt Heidelberg. Duitse speelfilm uit 1959. **13.05** Adventures of a young man. Amer. speelfilm uit 1961. **15.00** Indiscreet. Amer. komedie uit 1958. Aansl.: TopNEWS. **16.30** Riskier' was! Spelprogr. **17.00** Geh aufs Ganze! Spelprogr. **17.55** Das Millionenspiel. SKL-trekking. **18.00** ran. Voetbalmagazine. **18.30** Catwalk. Amer. jeugdserie. **19.20** Newsmagazin. **19.30** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Das grosse Wunschkonzert. Met het Alpentrio Tirol. Aansl.: TopNEWS. **22.00** Mann-o-Mann. Spelprogr. Aansl.: TopNEWS. **23.00** Hausfrauen 6 Sex. - Warum gehen Frauen fremd... Duitse erotische speelfilm uit 1977. **00.35** Danish Bedside. Deense erotische speelfilm uit 1975. **01.55** Fresh Frames. Filmmagazine. **02.55** Catwalk. Amer. jeugdserie. **03.40** Adventures of a young man. Amer. speelfilm uit 1961. **05.35** ran. Voetbalmagazine.

België/TV 1

17.20 Regionale televisie.
17.50 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 204.
18.00 Journaal.
18.10 Moeders mooiste (Some mothers do 'ave 'em). Engelse comedyserie. Met: Michael Crawford e.a.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Vandaag: Binnenland: Waregem en Leuven: Abdij van het Park; Buitenland: Dominicaanse Republiek; Tips en trips.
19.20 Joker- en lottotrekking, paardenkoersen en progr.-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Brittas Empire. 19-delige Engelse comedyserie Afl. 4.
20.35 Weekendfilm: Anything to survive. Amer. avonturenfilm uit 1990 van Zale Dalen. Een zeiltocht verandert in een nachtmerrie wanneer een vader met zijn drie kinderen schipbreuk lijdt voor de verlaten kust van Alaska. Ze moeten in de onherbergzame en ijskoude wildernis een schuilplaats zoeken. Gewond, uitgehongerd en met bevriezingsverschijnselen begint het viertal aan de overlevingstocht.
22.10 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
22.20 Vandaag en sport.
22.55-00.35 Blue heat. Amer. politiefilm uit 1990 van John MacKenzie. Vier compromisloze agenten van de drugsbrigade werken undercover aan een grote zaak. Hun baas is de keiharde, maar verbitterde veteraan Frank Daly. Telkens wanneer het viertal op het punt staat succes te boeken, loopt er echter iets fout. Daly besluit uit pure frustratie zonder huiszoekingsbevel een inval te doen. Daardoor wordt het waardevolle bewijsmateriaal nietig verklaard en wordt het viertal geschorst. Toch zetten ze hun onderzoek voort en komen er achter dat er bij de zaak ook politici betrokken zijn.

België/TV 2

13.25 Ronde van Frankrijk. Rechtstreeks verslag van de 20e etappe: Morzine - Lac Saint Point.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** TG1 Flash. **12.35** La signora in giallo. **13.25** Estrazioni del lotto. **13.30** Telegiornale. **13.55** Tre minuti di. **14.00** Les Girls, Film. **16.00** L'amico di legno. **16.20** Sette giorni al Parlamento. **16.50** Quell'Italia del '43. **18.00** Nieuws. **18.15** Estrazioni del lotto. **18.20** Il meglio di piu' sani piu' belli. **19.35** Parola e vita. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.30** TG1 Sport. **20.40** Beato tra le donne. **23.00** Nieuws. **23.10** Special TG1. **00.05** Nieuws. **00.10** Che tempo fa. **00.15** Sorell-L'equilibrio della Felecita. Film. **01.45** Doc Music Club. **02.15** Nachtprogrammering.

BBC 1

08.25 nws. **08.30-09.10** Tekenfilmseries. **09.10** The adventures of Skippy. **09.35** Swat Kats. Tekenfilmserie. **10.00** Parallel 9. **11.55** Sportprogr. met om 12.00 Cricket: 3e dag van de eerste testmatch Engeland - Zuid-Afrika; 14.00 nws; 14.05 Autosport: Britse toerwagen kampioensch. vanaf Silverstone; 14.35 Cricket: Vervolg; 14.55 Paardenkoersen; 15.05 Cricket: Vervolg; 15.30 Paardenkoersen Vervolg; 15.40 Cricket: Vervolg; 16.10 Paardenkoersen: Vervolg; 16.30 Cricket: Vervolg; 16.40: Motorsport: Grand Prix voor motoren; 17.00 Cricket: Vervolg. Met om 17.55 nws. **18.05** nws. **18.15** Regionaal nws. **18.20** Stay tooned. **18.45** A word in your ear. **19.15** Pets win prizes. **19.55** The black hole. Amer. sf-film uit 1979. **21.35** nws en sport. **21.55** One foot in the grave, comedyserie. **22.25** Police rescue. Australische politieserie. **23.10** The terminator. Amer. actiefilm uit 1984. **00.55** Moving. Amer. speelfilm uit 1988.

MTV

MTV's Unplugged Weekend. 08.00 Unplugged with Duran Duran. **09.00** Unplugged with 10.000 Maniacs. **09.30** Unplugged with Mariah Carey. **10.00** Unplugged with Roxette. **11.00** The big picture. **11.30** Yo! Raps. **13.30** First look. **14.00** Unplugged with Eric Clapton. **15.00** Unplugged with Annie Lennox. **16.00** Unplugged with Arrested Development. **17.00** Dance. **18.00** The big picture. **18.30** News - weekend edition. **19.00** European top 20. **21.00** Unplugged with Lenny Kravitz. **22.00** The soul of MTV. **23.00** First look. **23.30** Live! with Blur. **00.00** Unplugged with Nirvana. **01.00** Unplugged with Stone Temple Pilots. **01.30** Unplugged with Soul Asylum. **02.00** Beavis & Butthead. **02.30** Marijne van der Vlugt. **04.00-08.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: 06.30 Diplomatic licence. **07.30** World business this week. **08.30** Earth matters. **09.30** Style. **10.30** Science and technology. **11.30** Travel guide. **12.30** Healthworks. **13.30** Money week. **14.30** Pinnacle. **15.00** Larry King live. **16.30** Global view. **17.00** Earth matters. **17.30** Your money. **18.30** Evans and Novak. **19.30** Newsmaker Saturday. **20.00** World business this week. **20.30** Science and technology. **21.30** Style. **22.30** Futurewatch. **23.00** Inside business. **23.30** Showbiz this week. **00.00** The world today. **00.30** Diplomatic licence. **01.00** Pinnacle. **01.30** Travel guide. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King Weekend. **05.00** Both sides ... with Jesse Jackson. **05.30** Capital gang.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1
11.03 uur - Schtonk - (1991-D) Het schandaal rond de dagboeken van Hitler heeft in elk geval een leuke satire opgeleverd van Helmut Dietl. Met: Götz George en Christiane Hörbriger.

Duitsland 2
13.30 uur - The Snows of Kilimanjaro - (1952-USA) Ambitieuze Hollywood-verfilming van het boek van Ernest Hemmingway door Henry King. Ijlend in een tentje blikt een schrijver (Gregory Peck) terug op zijn leven.

RTL Television
15.25 uur - The Breakfast Club - (1985-USA) Humoristisch drama van John Hughes over vijf scholieren die om verschillende redenen na moeten blijven op school. Goed spel van jonge acteurs als Emilio Estevez en Molly Ringwald.

Nederland 1
16.05 uur - Tilaï - (1990-B/F) Klein drama dat groots verfilmd werd door Idrissa Ouedraogo. Man begint een verhouding met zijn exverloofde, die inmiddels met zijn vader getrouwd is. Met: Rasmane Ouedraogo.

Duitsland 1
20.15 uur - Go, Trabi Go - (1991-D) Reisklucht rond de familie Struutz en hun Trabant. Vlak voor het eerst sinds de val van de muur op vakantie. Regie: Peter Timm. Met: W. Stumph en Marie Gruber.

Nederland 1
20.26 uur - Twins - (1988-USA) Hilarische komedie van Ivan Reitman met Danny DeVito en Arnold Schwarzenegger als genetisch gemanipuleerde ééneiige tweeling Vincent en Julius. Samen gaan ze op zoek naar hun moeder.

België/TV1
20.35 uur - Anything to Survive - (1990-USA) Beklemmende film, gebaseerd op waar gebeurd verhaal, over een zeiltochtje dat uitloopt op een barre en bizarre overlevingstocht op Alaska. Regie: Zale Dalen. Met: Robert Conrad.

Duitsland 1
22.15 uur - Le Professionel - (1981-F) Actie-thriller van Georges Lautner over een huurling, Jean-Paul Belmondo, die uit zijn Afrikaanse strafkamp ontvlucht en terug in Parijs uit is op wraak.

Nederland 1
22.38 uur - Bethune, The Making of a Hero - (1990-USA) Vervolg van de biografische film van vorige week over de dokter die zich inzette in het door Japan bezette China. Met: Donald Sutherland. Regie: Philip Borsos.

België/TV1
22.55 uur - Blue Heat - (1990-USA) Harde, bizarre misdaadfilm van John Mackenzie met de vaart van een achtbaan. Vier narcotica-agenten bestrijden op dubieuze wijze de drugshandel. Met: Brian Dennehy.

Duitsland 1
00.03 uur - L'homme en Colere/ Jig-Saw - (1978-CDN/F) Psychothriller van Claude Pinoteau met Lino Ventura en Angie Dickinson. Vader moet naar Canada om zijn zoon te identificeren. Die blijkt echter niet dood te zijn.

● *Tijdens de zoektocht naar zijn spoorloze zoon wordt oud-piloot Romain Duprey (Lino Ventura) in de psychothriller 'L'homme en colère' in een vreemde zaak verwikkeld. (Duitsland 1 - 00.03 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Tros Nieuwsshow. 11.05 Wegwezen. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Radio Tour de France 1994. 17.07 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Het geding. 20.04 Zomaar een zomerse zaterdagavond. 22.04 Langs de lijn of onder voorbehoud: De Avondetappe. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The Bands.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 Mega top 50. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Vakantiespits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.15, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Toppers van toen klassiek. 10.00 Caroline. 11.00 Kamer en suite. 12.00 Platenzaak zomereditie. 14.00 Middagconcert. 16.00 De Nederlandse musici. Aquarius Ensemble. 17.00 Het witte doek. Tien soundtrack in de zomer van 1994. 18.02 Leo Boudewijns' langspeelplaats. 19.00 Folio 1. 20.00 Het avondconcert. Billy Budd, opera van Britten. Koor Gr. Théatre Genève en Ork. van Romaans-Zwitserland o.l.v. Roderick Brydon met sol. 23.00 Foilio 2. Northsea Jazz Festival 1994. 0.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zomerzeggus. 8.30 Euro-Ronduitmagazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 De verandering. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.10 Radio uit. 17.45 De Vrije Gedachte. 18.02 De wereld zingt Gods lof. 18.51 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.35 Praise klassiek. 22.00 Een ontmoeting. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St.-Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom/Radio Qark. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.00 Radio Tour de France, overgenomen van Radio 1. 17.00 Regionale nieuwsbulletin. 17.05-18.00 Vrij spel, Limburgs popmagazine.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. De nationale hitparade met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 22.10 De late stem. Muziekprogramma. 23.30-6.00 Nachtradio met vanaf 24.00 elk uur nieuws.

België/BRF
Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) voorts om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Agenda; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Hitwelle. Oldies, Gags & neue Scheiben. 12.00 Musik à la carte. 13.00 Presseschau. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.30 Freie Tribüne. Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio
Nieuws op elk heel uur.
8.00 Bart van Leeuwen. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Jan van de Putte. 14.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 De Goudmijn. 24.00-08.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, voor de kinderen. 15.05 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws; 18.05 Auf ein Wort). 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Das Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Vakantie & Recreatie

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN!

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluittijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.
Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484 Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen.

AMELAND OP Z'N BEST!

'n Eilandvakantie is méér dan even vrij zijn. Hotel d'Amelander Kaap: zwembad, sauna, tennis, squash, zonnebanken, beauty-centre & haarmodesalon, uitstekend restaurant, etc. ... en de boeiende omgeving van strand, zee, duinen en pittoreske dorpjes

Resort d'Amelander Kaap ****

Hotelkamers
L/O ƒ 85,- p.p.p.n.
HP ƒ 110,- p.p.p.n.
Midweek HP ƒ 428,- p.p. Geldig tot 2 sept. '94

APPARTEMENTEN
(tot max. 6 pers.) prijzen per app.

2 KAMER APPARTEMENT: Midweek ƒ 499,- Week ƒ 894,- Geldig tot 2 sept '94
3 KAMER APPARTEMENT: Midweek ƒ 599,- Week ƒ 994,- Geldig tot 2 sept '94

Last minute boekingen worden niet verrekend met reeds gedane boekingen.

HOTEL - APPARTEMENTEN - CONGRESCENTRUM
Postbus 6, 9160 AA Hollum - Ameland
Telefoon: 05191 - 54646

Ameland vrij na 27/8 en Terschelling vrij na 3/9 t.h. stacar's en chalets voll. ingericht. Tel.05180-1206 n.o. zond.

KAN NOG: VAKANTIE VIEREN OP AMELAND
In Creatief Vakantiepark Ameland. In aug. 1 week al v.a. ƒ 1170,- incl. lakenset en servicekosten. Bel&Boek rechtstreeks: 050-262627 (zat. 23/7 v.a. 10.00 bereikbaar)

KAN NOG: VAKANTIE VIEREN OP TEXEL
In de Creatief Vakantieparken Beach-Park Texel "De Koog" en Bosch & Zee. In aug. 1 week al v.a. ƒ 610,- (excl. servicekosten). Bel&Boek rechtstreeks: 050-262627 (zat. 23 juli v.a. 10.00 bereikbaar).

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin ***HCR BORNHOLM. Kamers b.d.t./d.t., terras, ktv, tel. Arr. van ƒ 200,- 3 dgn, 2 n., incl. bootret. Inl. 05620-2266.

TERSCHELLING. Te huur chalets + stacaravans, volledig ingericht, ktv. Vrij na 27-8!!: 05180-1581.

Een dagje uit op Vlieland!

Voor slechts ƒ 43,50 p.p. Kinderen ƒ 30,- incl. bootkaart, 1 dag fietshuur en een lunchbon van 10,-.
Gewoon kopen bij REDERIJ DOEKSEN in Harlingen!
Geldig van maandag t/m donderdag.
Vertrek: Harlingen 9.20 uur. Vlieland 16.45 uur.

AMELAND - NIEUW v.a. 19 aug. luxe 4/6 pers. app. en bung's. Boek nu voor herfst of kerst tel. 05191-54423.

TEXEL! boerd.- budget app- v.a. 6 aug.: 02220-11454.

Ontdek de stad GRONINGEN vanuit het MARTINI HOTEL 2-daags zomerarrangement á ƒ 155,- p.p.: 050-252040.

Nog vrij: ruime kampeerplaatsen op rustige camping in mooi Westerwolde bij de VESTING BOURTANGE. Camping 'T PLATHUIS 05993-54383.

HUUR EEN VILLA A/H WATER

VOOR DE PRIJS VAN EEN HUISJE.

Kom deze zomer nog naar de Borgmeren, het nieuwste kindvriendelijke vak.park van Nederl. Incl 2 badkmrs, 3 ruime 2 pers. slpkmrs, vaatwasser. Op park subtrop. zwemb. en andere ontspannende faciliteiten. Informeer naar uw voordeel: RECREATIEPARK DE BORGMEREN Hoofdweg 34, 9616 TD Scharmer: 05904-6662/03482-1272 Beleggen? Vraag naar de aantrekkelijke koopprijzen!

Vrijstaande bung. aan vis-vaarwater in uniek merengeb. + prive aanlegplaats: 05154-69566 /fax: 69925.

In het merengeb., hart van Friesland ligt Camping/ Recreatiepark YN'E LIJTE, gel. a/h Pikmeer te Grouw. Recr. bung's t.h. evt. met (zeil)boot. Tev. nieuwe luxe stacar's t.h. Nog pl. vrij op camp.: 05662-1487/fax. 1858

Een Ballonvaart
Boven mooi Friesland!
LOFTSILER-Joure
Boekingen: 05138-13097.

20 procent last-minute korting

Als u nu een bungalow boekt op Recreatiepark Hunzebergen in Exloo of Westerbergen in Echten in de periode van 5/8 t/m 9/9\1994.

Bel snel: 05919-49116 (Exloo) of 05288-1224 (Echten) voor de mooiste plekjes in Drenthe. [Nog enkele bungalows vrij !!!]

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

GEEN PRETPARK luxe 5* bung's met grote tuin aan bos. Ideaal wandel- fietsgeb. Voor rustzoekers :05280-65803.

"DE ZANDPOL" 8 km van Emmen, gezellige, zeer schone fam.camping. Nog (ruime) plaatsen vrij. Verh. car. vrij v.a. 12 aug. Natuurbad met strand. Stieltjeskanaal 14, Tel. 05915-53002.

***Hotel de *Westerburcht* Westerbork, Dr. Zomerarr. Inl. of folder 05933-31238.

LAST MINUTE, korting 20% hoogseiz. recr. bung.'s Gasselte, Gees, Sleen. 05910-16743.

NIEUW: Recreatie Centrum 't Veenmeer. Nu ook verhuur van luxe stacar's op mooi park in Drenthe. Info: 05921-43625.

FIETS/WANDELVAK. Hotel Pension Nathalia in Borger. Inl. 05998-34791.

Nu 20-40% LAST MINUTE KORTING bij Hogeboom Recreatie 02977-45797. Lid ANVR/SGR.

Omringd door het fraaie Twentse coulissenlandschap ligt landgoed
★★★★
RESORT HOTEL BAD BOEKELO
Comfortabele hotelkamers op basis van halfpension.
Zwembad, sauna, tennisbanen, fiets- en wandelpaden, etc.

BEST WESTERN ★★★★ RESORT HOTEL BAD BOEKELO ★★★★ HOTEL • APPARTEMENTEN CONGRES- & PARTYZALEN

3 dgn/2 nachten ƒ 199,-
4 dgn/3 nachten ƒ 294,-
5 dgn/4 nachten ƒ 374,-
Geldig juli en aug. '94.

Last minute boekingen worden niet verrekend met reeds gedane boekingen.
Bel voor info: 053 - 28 30 05

Denekamp, Bungalowpark "BAVELDS DENNEN" T.h. 6-pers. luxe bungalows vrij gelegen op 900m². Div. faciliteiten.Info: 05413-52625.

HOTEL TUBBERGEN*** in Tubbergen, Div. fietsarr. met GRATIS FIETS 8 dgn (7n) ƒ 595, 5 dgn (4n) ƒ 340. W-kend va. ƒ 205 H.P. 4 gang.diners, kmrs do/wc/ktv : 05493-1480

Sandra en John v.d. Hoff van Camping ERVEN HOLTKAMP heten u welkom op de oudste camping van Twente. Vele moderne voorzieningen zoals café, restaurant, subtropisch zwembad, speeltuin, recr.zaal, eigen viswater, wandelbos en recr.team. Tel. 05404-94215.

OMMEN, 2-15p. bosbung's midw./wk-end 05291-52926.

Recr.centr. 'HET STOETENSLAGH' Camp. en bung.park, zwemv., recr.team aanwezig. Hardenberg. 05230-38260.

In het hart van Twente
Luxe appartementen in een schitterende omgeving.
Zwembad, sauna, bowling-, tennisbanen, recreatieteam, etc.
★★★★
RESORT HOTEL BAD BOEKELO
prijzen per app. voor juli en aug. '94 tot max. 6 pers.:
Weekend ƒ 525,-
Midweek ƒ 592,-
Week ƒ 984,-
Last minute boekingen worden niet verrekend met reeds gedane boekingen.
Bel voor info: 053 - 28 30 05

Rust en ruimte, HOTEL ORANJEOORD, Hoog Soeren. Vraag naar ons zomerarrangement. Tel. 05769-1227.

BEEKBERGEN.(Gld) Gez. fam. hotel, mod. kmrs douche/ toilet, ktv, tel., prima keuken, dichtbij bos en zwembad. H.P v.a.51,- p.p. Info. Hotel De Zwaan*** Tel. 05766-1393.

CAMPING BERKENRODE IN BEEKBERGEN.
Gezellige fam.-camping. Nog enkele huisjes en stacaravans vrij na 20 aug. v.a. ƒ 395,- tot ƒ 495,-. Tel. 05766-1323

CAMPING 'DE SCHERPENHOF' Veluwe. Nog enkele plaatsen vrij voor toercaravans aan het water. Tennisb., zwembad, bowling en recreatie. tel: 05717-1731. Bereikbaar via A-50 afslag Terwolde-Vaassen.

Hotel "De Lochemse Berg" ***

Ons gezellig familiehotel prachtig gelegen in het Gelderse Land. Uw garantie voor een geslaagde (fiets) vakantie. Alle kamers v.v. do/wc en tel. Voor inl. of folder. Tel. 05730-51377.

BUITENHOTEL ALPHA LOCHEM
Aan bosrand gelegen gezellig 3 sterren hotel. Het vertrekpunt voor uw fiets-wandelvakantie, 4-dgs fietsarr. v.a. ƒ 293,- p.p. In juli en aug. week(end) v.a. ƒ 500,- (ƒ 250,-). Bel voor kleurenfolder: 05730-54751

Nu LAST MINUTE korting bij Hogeboom Recreatie v.a. ƒ 765,- p.w. 02977-45797. Lid ANVR/SGR.

'DE BOSRAND', luxe APPARTEMENTEN o.a. met bubbelbad. Tev. kamp. plaatsen, overdekt zwemb., fietsverh. recr. progr. etc. Veluwe, Vaasen 05788-71343

2 t/m 8 daagse arr. op de Veluwe

MET GRATIS: tennisbaan, midgetgolf, zwembad, sauna etc. en fietsen t.h. Ook: 4/6 pers. appartementen. Inl. Hotel Bosoord, Loenen tel. 05765-1264 / 2193.

ERMELO, bung.-park DE KRIEMELKUIL nog enkele weken vrij in het hoogseizoen. Ook nog boekingen mogelijk op ons prachtig nieuwe park DE WITTE BURCHTEN, tot 2 sept. a.s. 20% INTRODUCTIEKORTING. HAYCAP HOLIDAYS B.V. Postbus 8237, 6710 AE EDE; tel. 08380-51120.

VAKANTIE
op de Grebbeberg!
8-Daags arr. halfp. ƒ595,- p.p.
Met gratis attracties en diverse rekreatiemog. o.a. sauna, fitness, solarium, biljart, kinderspeelruimte en gravel tennisbaan. Bel voor informatie: 08376-19003
HOTEL 't PAVILJOEN RESTAURANT le Maquisard
Grebbeweg 103, 3911 AV Rhenen.
GELDIG IN JULI EN AUGUSTUS

Schoorl t.h. woning v.a. 13/8 en zomerhuisje v.a. 20/8 tot 3/9. Inl. 02209-3418.

Heiloo-Egmond Binnen t.h. nieuwe luxe recr. BUNGALOWS v.a. 13 aug., vlak bij zee. Tel/fax: 072-339187.

MEDEMBLIK bij ijsselmeer Pens. Opperdoes L/O ƒ 35 p.p. Ook app. 02274-5082.

ST. MAARTENSZEE/Julianadorp luxe bung's/villa's aan zee, tennisb., subtrop. zwemb., golfb. v.a 6/8. 02246-1596

DE CAMPING BIJ ZEE

Natuur - Zwemparadijs - Attraktiepark
Na 26 aug. ook bungalows te huur voor w'kend en midwk. Brouwer Rekreatie, St. Maartenszee: 02246-3109.

Noordwijk aan Zee: HOTEL DE INSTUIF, enkele minuten van centrum en strand, de laatste kamers in augustus, HP v.a. ƒ 295,- p.p. per week. Folder: 01719-15462.

8 DAGEN HOTEL SLECHTS ƒ 399,- P.P. H.P.
4 DAGEN (3 NACHTEN) HOTEL ƒ 195,- P.P. H.P.
Zomer arrangementen v.a. heden tot 4/9/94.
Kamer douche/wc/tv. in 3-sterren hotel bij Brasemermeer en Kagerplassen.
Leiden 7 km, strand 15 km. kinderkorting t/m 11 jr.
Hotel "Rijnland***Hoogmade",
Kerkstr. 37, 2355 AE Hoogmade. Tel. 01712- 8000.

DUINRELL WASSENAAR

Ga lekker nat in het nieuwe Tikibad.

Kom kamperen op de gezellige Duinrell camping of huur een 4-6 persoons Duingalow in het naseizoen. Tevens is er de groepsakkommodatie Duinhostel. Wie op Duinrell overnacht krijgt het attraktiepark kado en kan genieten van het nieuwe Tropische Tikibad.
Duinrell. Daar kikker je van op.
Folders/Reserveringen: 01751-19314/Fax. 12339.

Verhuur LUXE INGER. BUNGALOWTENTEN aan zee of Veerse Meer KOKO HOLIDAYS 01100-32301 Vrij va 12-8.

KAN NOG: VAKANTIE VIEREN IN ZEELAND
In de Creatief Vakantieparken Resort Haamstede en Villapark Livingstone. In aug. 1 week al v.a. ƒ 1095,- incl. servicekosten en Verwen-Pakket. Bel&Boek rechtstreeks: 050-262627 (zat. 23/7 v.a. 10.00 bereikbaar)

ST. Kruis, Zeeuws Vl. kamp. bij de boer. Rust. omg. prachtig fiets wandel visgeb. 15 min. v. strand. Inl. 01175-241.

T.h.: vak.won. 4 - 5 p. van 13-8 tot 27-8 ƒ 650 p.w. Vlissingen/strand 01184-11048 (9-12 uur en zat. 10-5 uur).

Samson & Gert in de Efteling

Als extra attractie elke dag twee optredens: om 14.00 en 16.00 uur. Boek nú uw arrangement in het Efteling Hotel Kaatsheuvel.

Boekingen: 04167-82000. Algemene informatie Efteling: 04167-88111.

Verhuur van NIEUWE stacaravans 6-8 p. Vrij vanaf 13/8. Vraag snel de uitgebreide folder. Zeer aantrekkelijke arrangementen. CAMPING OOSTAPPEN, Asten. Tel. 04936-92398 Fax. 91433.

OVERLOON 6 p. 5* bung. in bos, v.a.13-8. 030-710755.

Bungalows 2-7 p. bosr., omgev. Eindh. 04907-62158.

Tussen GEUL en GULP luxe appartementen/vakantiewoningen. Tel: 04457-3269.

VALKENBURG
8-dgs reizen mei t/m okt. v.a. ƒ 530,- p.p. met halen en brengen per bus VP of HP/3 bustocht/kmr + do/to vele extra's. Hotel Spronck Bel nu Bondshotel ANWB. Gratis folder 04406-13017.

JUBILEUM AANBIEDING 3 dgs arrangement. ƒ 129,- HOTEL ASTERIA Venray. Folder:04780-11466.

JUBILEUMSHOW
The Red Army Band Moskou
Slovak Army Band Bratislava
Orkest Zweedse Landmacht Stockholm
NATIONALE TAPTOE BREDA
Marinierskapel
Luchtmachtkapel
Johan Willem Friso Kapel
The Rhytm Stars
Sternse Slotlanders
Fanfarekorpsen Genie & Limburgse Jagers
25 AUG T/M 3 SEPT
Spookpeloton
50 jaar Stoottroepen
Luchtmobiele Brigade
KAARTVERKOOP: VVV-BESPREEKBURO'S

STERREN MAKEN UW HOTELKEUS EENVOUDIGER

Elk hotel in Nederland heeft dit blauw-wit schild met een aantal sterren. Eén ster staat voor het basisniveau, vijf sterren voor maximale luxe. Zo weet u wat u ten minste kunt verwachten. *Wilt u méér weten of de folder aanvragen? Bel 079-68.07.07.*

BENELUX
BEDRIJFSCHAP horeca
HFM94D

●● EEN LANGE HETE ZOMER..... ●●
Razendvoordelige bus- en vliegreizen v. jongeren inkl. camping of hotel al vanaf ƒ 195,-.
Brochure? BIZZ TRAVEL 050-144255 (SGR/ANVR)

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN. Gerenoveerde kamers met do/wc. Gez. bar, biljart, speelt., terras, eigen parkeerpl., 2 km van Valkenburg. Inl. 04405-1646

Gulpen, schitt. gelegen LANDHUIZEN + bung's, 2-25 p. Nog enkele in Hoogseiz. Ook w'kend/midwk. 04450-1180

Schin op Geul, Hotel Heuvelzicht, alle kamers do/toilet, tv op aanvraag. Div.terrassen, zonneweide eigen parkpl. ideaal wandelgebied, 3 min. van station. 04459-1324

Valkenburg, Pension 'LOUSBERG', kamers met douche en toilet, LO ƒ 37,50. Broekhem 60. Tel. 04406-12624.

KAN NOG: VAKANTIE VIEREN IN LIMBURG
In de Creatief Vakantieparken Het Roekenbosch en het Vosseven. In aug. 1 week al v.a. ƒ 815,- (excl. servicekosten). Bel&Boek rechstreeks: 050-262627 (zat. 23 juli v.a. 10.00 bereikbaar).

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. ƒ 875,-. Vr. onze folder 04459-1518.

EPEN " HOTEL CREUSEN " * * * *
Zit/slp.kamer met bad/douche, toilet, radio, tv, minibar, lift aanw. Prijs v.a. ƒ 93,- hp/pp. Prospectus op aanvraag. Wilhelminastr 50, 6285 AW Epen Tel. 04455-1215 fax 2101

Gulpen V.V.V. Wijlre

voor een fijne vak. in 't Zuid-Limb. heuvelland, pr. gel. in Geul- en Gulpdal. Geniet van wandel- en fietsmogelijkheden. Vr. de gids. Pb. 27, 6270 AA Gulpen. (04450) 1444.

● Voor de meest attraktieve arrangementen, ●
Hotel LA BONNE AUBERGE in Slenaken : 04457-3541.

VALKENBURG? Hotel á Campo. V.a. ƒ 37,50 p.p.p.n. incl. ontbijt., gerenov. kamers, Broekhem 58. 04406-12455.

GEZONDHEIDSARR. IN HOTEL ROOLAND ARCEN
2 overn., 2x ontbijt, 2 driegangen-dinêrs en 2 uren relaxen in de weldaad van 35° mineraalwater v.h. kuuroord Thermaalbad Arcen ƒ 192,50 p.p. Ook Beauty en Culinair arr. Kmrs. met douche/wc/tv en telef. Bosrijke omg. met wandel- en fietsroutes. Gratis kl.folder. Tel. 04703-2121

Camp. HIGH CHAPPARELL Oirsbeek 12 km van Valkenburg, gezellige gezinscamp., nieuw sanitair, zwemb./ kinderbad, speelt., sportvelden, activit. progr. Stacar. t.h. van 20/8 t/m 3/9 v.a. ƒ 725,- voor 2 wkn. Standpl. tarief na 13/8 ƒ 16,- p.n. all-in. voor 2 pers. Folder 04492-2044.

AVONTUURLIJKE ZEIL ZWERFTOCHTEN langs zonnige stranden v. Sardinië. 2 wk zeilen/surfen-catamaran zeilen. Al va ƒ 495 AMFIBIE TREKS 015-623683/070-3645836

UCPA Sportieve vakanties
Surf, catamaran, duiken, raft, golf, kayak , tennis.
Uniek in NL! Brochure? BIZZ:050-144255 (ANVR/SGR).

KANOTREKKINGS Frankr. 14 dgn. all in ƒ 749 Huski R. 03445-1606 (ook wknd.)

KLEINE GROENE CAMPINGS 070-3202598.

A.N.W.B.-ZEILSCHOOL 'DE VEENHOOP'

* cursussen v.a. 7 jaar
* Verhuur van boten en nieuwe accommodaties.
* Onze naam staat reeds 28 jaar borg voor kwaliteit.
* Inl. familie Zandstra, tel. 05128-1412, fax 05128-1907.

Zeilschool PEAN-FRL. Goed in jeugdvakanties. Optimist-, (8-12 jr.) zeil-, surf- en combiweken (12-14 en 15-17 jr.). ANWB/Veilig Tehuis erkend. 05663-1392.

Yachtcharter Niemarkt Frl. luxe motorkruisers 11 t/m 13 mtr. met douche, wc 05665-1880 fax 05665-1585

JONGEREN-CAMPING-REIZEN incl. bus, evt. met tent, v.a. ƒ 195,-. Markant Reizen SGR. 010-2330513.

ZORGELOOS kamperen in één van onze Compl. inger. bung.tenten op een uitst. camp. in de zonnigste streek v.d. Franse Westkust. PALMARES Tentvak. 05753-1048.

LAST-MINUTE VAKANTIEKRANT, met vele Vakantiewoningen. Bel nu Interlux 072.183.183.

Losse busretours Languedoc, Côte d'Azur, Dordogne, Fr. Alpen evt. fiets va. ƒ 195 Markant 010-2330513 SGR.

BRETAGNE/NORMANDIE/MIDD.ZEE. Komf.won. Hoge kort. in aug. Interzon-Vakanties 080-241064. Lid SGR

LAST MINUTE 3 dgn Cannes + 3 dgn St. Tropez Htl/ontb. totaal 2 p. juli/aug. ƒ 875, sept. ƒ 750. Hotel Modern: 00-33.93653717 of 020-6719473 Nedl. gespr. (ook studio's).

ONBEZORGDE KAMPEERVAKANTIES,
Nog enkele luxe bungalowtenten en caravans beschikbaar v.a. 6 aug. met aantrekkelijke prijzen. EUROSPORVAC Tel. 078-414562.

●BUNGALOWTENTEN● kompleet ingericht 300 m. van strand op 4* gezinscamping in de VENDEE Vrij v.a. 13 aug. Info: Recre A France: 010-4342631 lid SGR.

A.N.W.B.-ZEILSCHOOL 'DE VEENHOOP'

* cursussen v.a. 7 jaar
* Verhuur van boten en nieuwe accommodaties.
* Onze naam staat reeds 28 jaar borg voor kwaliteit.
* Inl. familie Zandstra, tel. 05128-1412, fax 05128-1907.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder: Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Huizen, Bungalows, Gites ***Kunst & Binnenland*** TOPIC TRAVEL Zomergids Bel: 070-3503309 (lid SGR).

Last minute aanbieding: 20/8 - 27/8 halve prijs. Vak.won., gîtes, bung.parken en mobilhomes. Gratis gids. SEJOUR EN FRANCE 085-257800. Lid SGR.

NATURISTEN
KAMPEER-VAKANTIES T.h luxe bung.tenten op Franse naturistencampings. Bel Bon'Nature: 085-629694.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays: 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

INTERTENT Ingerichte ten staan voor u kl... campings met vee... Plaats v.a. 13 aug. 05945-13730/05940-3...

JONGERENREIZEN busr. + tent a.h. strand. Break Away 033-618600 of 618811.

JONGERENREIZE... Camping incl. bus v... ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/AN...

BELGISCHE KUST 'DE HAAN' — SUBTROPISCH VAKANTIEPARK

Park Atlantis

* Ruime appartementen (van 2 tot 8 pers.) met alle com...
* subtropische koepel met groot zwembad, kinderzw... bad, glijbaan, whirlpools en zonneweide.
* kinderdorp, restaurants, taveerne, supermarkt, boe... bowling en alle sportfaciliteiten (op 900 m van het stra...

SPECIALE AANBIEDING 1 WEEK in AUGUSTUS '94 — 15.000 Bfr. ± ƒ 837.- Apparteme... 4 personen (7 nachten)

TEL.: (0032) 59 23 66 26 FAX: (0032) 59 23 52...

☐ JA, stuur uw kleurenbrochure met prijzen en aanbiedingen.
NAAM:
STRAAT:
POSTCODE: GEMEENTE:
STUREN NAAR:
PARK ATLANTIS, TORENHOFSTRAAT 2 B-8420 DE HAAN

T.h. 6-pers. STACÁRAVANS en kompleet ingericht... Bungalowtenten. Inl. Elians 02510-40818 b.g.g. 376...

LAST-MINUTE VAKANTIEKRANT, met vele Vakantiewoningen. Bel nu Interlux 072.183.183.

STACARAVANS te huur in de Belgische Ardennen... ƒ 250,- p.w. all-in. Bezet tot 13-8 Inl: 04459-1598.

Ardennen 6 p. stacar's t.h. vrij na 27-8 Inl. 02207-17262.

LA ROCHE, te huur boe... rij 8/10 pers. Vrij v.a. 1... Tel. 04904-12131.

Hotel Grossfeld

Droomvakantie in 't bergstadje nèt over de grens
Het gezellige familiehotel in Bad Bentheim, bij Oldenzaal, met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar en telefoon. Groot zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en konditorei.
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 285.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Tevens aantrekkelijke weekend- en meerdaags-arrangementen. Hotel Grossfeld, Schlossstrasse 6, 48443 Bad Bentheim, Duitsland. **Fax 00 49 59224349.**
Bel 053 - 353246 (NL) of 00 49 5922828 (D) voor prospectus.

LAST-MINUTE VAKANTIEKRANT, met vele Vakantiewoningen. Bel nu Interlux 072.183.183.

BOPPARD, Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. R... Alle kamers met do./wc/telef./ktv met RTL-4. HP v.a. ... 48,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Hotel Bergschlösschen... kamers met do./wc/ktv/RTL-4.Kamer met ontbijt v.a. DM 38,- p.p.p.n. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder:
HOTEL L'EUROPE***
Mainzerstr. 4, D-56154 Boppard.
Tel. 00-496742-8020 Fax. 802802. Fam. A. Potharst.

Aantrekkelijk fietsarrangement

Er even lekker tussenuit in het gezellige hotel van B... Bentheim, dichtbij Oldenzaal. Wij bieden u kamers m... luxueuze badkamer/ligbad, toilet, KTV, tel. en minib...
3-DAAGS FIETSARRANGEMENT (2 n.)
2x ontbijtbuffet, 2x culinair diner, 2x lunch v onderw...
DM 215,- p.p.
HOTEL MOZART, Stadtmitte, 48443 Bad Bentheim.
Bel 05423-88177 (NL) of 00-49.5922.3128 voor brochure

Uniek in veelzijdige arrangementen! net over de grens

HOTEL AM BERGHANG

Sfeervol en gastvrij genieten in Bad Bentheim.
Schitterend gelegen hotel met royale kamers en luxe suites met alle denkbare com... zwembad 29°C, sauna, solarium whirlpool, gezellige bar, restaurant met meester...
Luxe - Midweek - Vakantie 5 dagen, DM 299,- p.p.
Happy Weekend 3 dagen, DM 199,- p.p.
Incl. ontbijtbuffet en 4 gangen keuze menu's
Hotel Am Berghang, Postbus 14... D-48445 Bad Bentheim
Gratis brochure? Bel 00-49-5922-... Fax 00-49-5922-...

1000 VAKANTIEWONINGEN: MEVO Reizen Holten Tel. 05725-1547 (lid SGR).

RUIM 25.000 VAKANTIEWONINGEN EN SPECIALE HOTELARRANGEMENTEN
4 DAGEN DENEMARKEN (MET EIGEN AUTO)
MET GRATIS TOEGANGSKAARTEN VOOR LEGOLAND!
SPECIALE PRIJS, BIJVOORBEELD: 2 VOLWASSENEN EN 2 KINDEREN, TOTAAL 550,-
Geen reserveringskosten!
VRAAG TEGEN PORTOKOSTEN ONS INFO-PAKKET OF HOTEL-INFORMATIE
D.F.B. DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO
Hoofdweg 99, 9681 AC Midwolda. Tel. 05975-1416
Onbetwist de Denemarken Specialist

Als u nú de nieuwe boeienfolder in huis haalt...

dan kunt u vandaag nog kiezen uit een hele reeks uiterst aantrekkelijke nazomer-reizen per luxe cruise-ferry naar Zweden of Noorwegen. U vertrekt vanaf IJmuiden en uw auto vaart gratis mee!

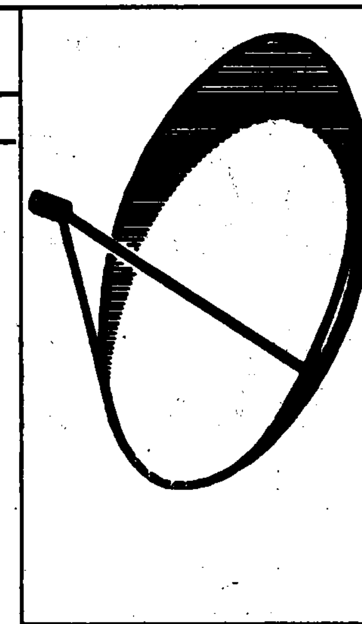
Of u nu een bungalowtje wilt in TanumStrand aan de Zweedse westkust, een hytte in het Noorse Vrådal of een hotel aan het prachtige Vättermeer, de meest komfortabele arrangementen vindt u in de nieuwe boeienfolder van Scandinavian Seaways. Alle reizen beginnen en eindigen met een mini-cruise op een vijf-sterren cruise-ferry met bars, bioscopen, casino, restaurants, dancing, nachtclub, tax free shops, live entertainment enz.

Stap even binnen bij uw reisburo of Rabobank en vraag naar de boeienfolder van Scandinavian Seaways.

Of bel 02550-34546

18 VOORDELIGE NAZOMERREIZEN
3-, 4-, 6-, 7-, 8- en 10-daagse gecombineerde cruise-vakantiereizen naar
ZWEDEN & NOORWEGEN
met vertrek vanuit IJmuiden in augustus, september en oktober '94.
vanaf ƒ 269,-
SCANDINAVIAN SEAWAYS — A BETTER WAY OF TRAVELLING

SCANDINAVIAN SEAWAYS
A BETTER WAY OF TRAVELLING



...derland 1

...KRO
...-11.20 **Herdenkingsconcert** ...ocaust 1. Concert vanuit het Vati... ter herdenking van de Holo... Eurovisie-uitzending. Herh.
... **(TT) Journaal.**
... **NCRV op zondag.** Met: Aansl.: ...zongen woord. Koor- en samen...progr. vanuit de Opstandings... te Houten. Aansl.: Waar blijf je ...ders. Praatprogr. over levensbe...houwelijke zaken. Aansl.: Minia...
... **Gala concert Avro 70.** Uitge...rd wordt de 4e Symfonie van ...ajkovsky door het Koninklijk Con...gebouworkest.
...7 **Televizier-zomerspecial.**
...5 **Sesamstraat.**
... **(TT) Made in Holland.** Pro...mma waarin Rob Fruithof op zoek ...t naar Nederlanders in het buiten...d. Vandaag: Frank de Vries, vlag...nmaker. Herh.
... **Star trek, the next generation,** ...serie. Afl.: The vengeance factor. ...Tijdens de vredesbesprekingen tus...en twee strijdende volkeren wordt ...n van de onderhandelaars ver...oord. Striker gaat naar de vredes...nferentie om de moordenares op ... hij verliefd is geraakt tegen te ...uden.
... **KRO's Tekenfilmfestival.**
... **(TT) Journaal.**
...16 **Ook dat nog extra.** Hoe ging ... verder met diverse zaken uit het ...lopen seizoen?.
... **Brandpunt.** Indringende repor... uit Goma, de Zaïrese stad bij de ...ns met Rwanda en een reportage ... aids onder heterosexuelen.
... **The inspector Alleyn myste...** 5-delige Engelse misdaadserie. ... 3: De laatste scène. ...n schilderes praat met inspecteur ...yn over de mysterieuze dood van Henry Ancred. Volgens haar kon... Ancred tijdens een feestje aan ...uw te trouwen en zijn testament ...nderd te hebben. Diezelfde nacht ... overleed hij.
... **Journaal.**
... **Nieuws voor doven.**

Nederland 2

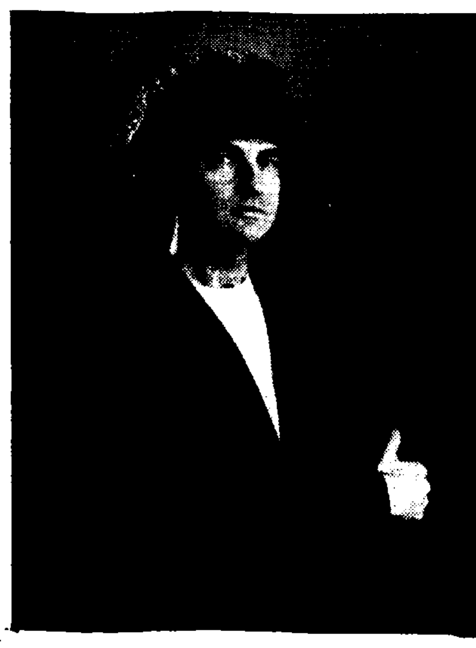
Veronica/Tros
11.23-11.30 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.00 (TT) Studio Sport. Met: Tour de France: laatste etappe: Euro Disney - Parijs; Honkbal: laatste dag van de Haarlemse Honkbalweek.
17.10 Ontdek de chemie. Afl. 10.
17.40 (TT) Knoop in je zakdoek.
18.00 Journaal.
18.05 Antiek. Informatie.
18.10 Ontdek de geologie. Afl. 14.
18.40 Informatie.
18.45 Culturele antropologie. Afl. 11.
19.15 Exotisch koken met kruiden.
19.50 Music Maestro. Afl. 7: Grieg.
20.45 Allo Allo. Afl. 4.
21.15 (TT) Postcode bingo.
21.55 Dempsey and Makepeace. Engelse misdaadserie. Afl. 12.
22.50 Op zoek naar de bronnen van onze beschaving. Afl. 3.
23.50 Goodwill Games. Verslag vanuit St. Petersburg waarin de volgende onderdelen: Beach volleybal: Japan-Nederland (dames) en Nederland-Brazilië (heren), atletiek en boksen (60, 71 en 91 kg).
00.35 Journaal.



● *Glynis Barber uit de serie 'Dempsey and Makepeace'. (Nederland 2 - 21.55).*

Nederland 3

VPRO/NOS
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-11.00 Villa achterwerk. Kinderprogramma.
13.30 Allochtoon video circuit. Serie over erfelijkheidsziekten. Afl. 2: Het is goed dat je wat over erfelijkheid weet. Vandaag een Turkse aflevering.
14.00-14.30 Muziek II. Moderne Indiase muziek.
17.00-17.07 Nieuws voor doven.
18.00 Journaal.
18.05 Radiomakers. Aflevering uit de serie Werken-aan-Werk-films over communicatie. Herh.
18.35 Socutera. Operatie Nepal, film van de Nederlandse Stichting voor Leprabestrijding.
18.45 (TT) Studio Sport. Tourjournaal en een terugblik op de finale in de Haarlemse Honkbalweek. Verder andacht voor tennis in Scheveningen en voor de halve marathon in Goes.
20.15-23.56 Zomergasten. Avondvullende programma. Vanavond: De ondernemer Frans Swarttouw.



● *Peter van Ingen presenteert 'Zomergasten' (Nederland 3 - 20.15 uur).*

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Telekids presenteert de cartoon express vanuit Amerika.
11.00 Teleteens in Amerika.
13.00 Love boat. Serie. Herh.
13.50 Lenny. Amerikaanse comedyserie. Herh.
14.15 The incredible journey. Amerikaanse Disney-classic.
15.40 The streets of San Francisco. Amerikaanse politieserie.
16.35 Life goes on. Herh.
17.30 Film & Videonieuws.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 De beste van Oprah Winfrey.
19.00 Family matters. Amerikaanse comedyserie.
19.30 Half acht nieuws.
19.45 Crime international. Amerikaanse documentaireserie over misdaad.
20.15 Columbo. Ameriaanse detectiveserie. Herh.
21.50 Tineke's wereld. 2-delige compilatie van het afgelopen seizoen.
22.50 Speelfilm overzicht. Vooruitblik op de films van RTL 4 en 5 van de komende week.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 Catlow. Amerikaanse western uit 1971 van Sam Wanamaker. Met: Yul Brynner, Richard Crenna, Leonard Nimoy, Daliah Lavi, Jo Ann Pflug e.a. De energieke Catlow wordt beschuldigd van veediefstal. Hij ontdekt dat de sheriff die hem voor het gerecht wil slepen een oude vriend van hem is, Ben Cowan. Ben is echter niet de enige die achter hem aan zit. Een groep wilde indianen wil zijn scalp, een premiejager wil Catlow zien hangen en de mooie, maar jaloerse Rosita wil hem een koekje van eigen deeg bakken. Catlow en Ben weten samen de achtervolgers te ontvluchten, maar uiteindelijk zal Ben moeten kiezen tussen hun vriendschap en zijn plicht Catlow te berechten.
01.00 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.45 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
02.30 Nachtprogramma.

RTL5

11.00 Lumen 2000.
12.00 RTL Text.
12.45 Sport: Auto- en motorsport en golf. Live-verslag.
18.15 Sport: Major League baseball en golf.
19.00 M.A.S.H. Comedyserie. Herh.
19.30 Sylvania Waters. 12-delige Australische realitysoap. Herh.
20.00 Woops! Comedyserie.
20.30 Soldier soldier. Serie.
21.25 Weer.
21.30 Nieuws en sport.
22.00 Beavis & Butt-Head. Amerikaanse cartoon.
22.25 The real world. Amerikaanse reality-soap.
22.50 Sport: Golf Heineken Dutch Open. Samenvatting.
23.10 One summer love. Amerikaanse dramafilm uit 1976 van Gilbert Cates. Met: Beau Bridges, Susan Sarandon, Mildred Dunnock, Linda Miller e.a.
00.50 Hei elei, kuck elei aktuell.
01.20 Nachtprogramma.



● *Yul Brynner is zeer aktief in de Amerikaanse western 'Catlow' (RTL4 - 23.15).*

RTBF/La Une

11.30 La pensée et les hommes. **12.00** CMIREB: Que sont-ils devenus? **12.55** Weer. **13.00** Nieuws. **13.15** Le sang des autres. **15.00** La création des oiseaux. **15.15** Autosport. 24 uur var Francorchamps, finish. Live. **16.15** Le 16ième festival international du cirque de Monte Carlo. Herh. **17.15** Nouba nouba. **17.55** Le retour d'Arsène Lupin. **19.00** Week-end sportif. **19.30** Nieuws. **20.05** Tour de France. Euro Disney - Champs-Elysées, Parijs. **20.15** Ces années-là: Le jeu. **21.15** Liberate mio figlio. Tv-film. **23.05-23.25** Nieuws.

SPORTS 21

10.30-12.45 Autosport. 24 uur van Francorchamps. **14.35-16.50** Tour de France. Euro Disney - Champs-Elysées, Parijs. Live. **19.06** Spirou et Fantasio. **19.30** Zie La Une. **21.10** Weekend sportif. **21.34-22.06** Nieuws.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Référence. **12.35** Carrefours. **12.45** Nieuws. **13.05** L'école des fans. **13.50** Le jardin des betes. **14.45** Arrivée du Tour de France. Laatste etappe: Eurodisney - Parijs. **17.00** Le Canada en guerre. Serie over de rol van Canada in de Tweede Wereldoorlog. Afl. 4: Dieppe ou 'La général'. **17.30** Loges de stars. Amusementprogr. **18.30** Nieuws. **19.00** Trente millions d'amis. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Nieuws. **20.00** 52 sur La Une. Vandaag over leven in een klooster. **20.55** La météo des cinq contintents. **21.00** Nieuws. Met intern. weerbericht. **21.40** Cinéma: Cycle québécois: Rafales. Canadese speelfilm. **23.10** Taratata. Amusementsprogr. **00.40** Nieuws. **01.05** Divan. Discussieprogr. **01.35** Surprise sur prise. **03.05** Envoyé spécial. Herh. **04.35** L'oeil ecoute. Herh. **05.30** Grands solistes.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto-tv radiocorriere. **14.15** Domenica in. Met 15.50 en 16.20 Voetbaluitslagen. **18.00** Nieuws. **18.10** Sport 90 minuto. **19.00** Domenica in. Vervolg. **19.50** Nieuws en sport. **20.40** Parenti, amici et tanti quai. Speelfilm. **22.25** La domenica sportiva. **23.25** Nieuws. **23.30** D.S. Tempi supplementi. **00.05** Nieuws. **00.35** Nachtprogrammering.

BBC 1

08.30 Dilly the dinosaur. Herh. **08.35** King Greenfingers. Herh. **08.40** Playdays. Herh. **09.00** Telling tales. Herh. **09.15** Breakfast with Frost. Met om 9.15 en 10.00 nieuws. **10.15** Faith to faith. Herh. **10.30** This is the day in the world of politics. **11.00** See hear! **11.30** Harry and the Henderson. **11.55** Cricket. 4e dag van de eerste testmatch Engeland - Zuid-Afrika vanaf Lord's. **13.30** CountryFile. **13.55** Weekweerbericht. **14.00** Nieuws. Aansl.: Steven Spielberg's amazing stories. Serie korte speelfilms. **14.30** EastEnders. Herh. **15.50** Chariots of fire. Engelse speelfilm. **17.50** Bite back. **18.30** Jim'll fix it. **19.05** Nieuws en weerbericht. **19.25** Sweet inspiration. **20.00** Small talk. **20.30** 2point4 children. Serie. Herh. **21.00** Good fortune! Amusementsprogramma. **21.50** Nieuws. **22.05** Gallowglass. 2-delige serie. Herh. **23.20** Good fortune! Vervolg van 21.00. **23.30** Mastermind. **00.00** Heart of the matter. **00.35** Cricket. Hoogtepunten van de 4e dag van de eerste testmatch Engeland - Zuid-Afrika vanaf Lord's. **01.15** Thompson's last run. Amer. speelfilm. **02.45** Weerbericht.

BBC 2

07.15 Open University. **10.10** Littl' bits. Herh. **10.35** Spacevets. Herh. **10.50** Fieval's American tails. **11.15** The really wild guide to Britain. **11.40** Grange Hill. Herh. **12.05** Dynamite. **12.20** White Fang. Jeugdserie. **12.45** The O-Zone. **13.00** Regionale programma's. **13.30** Sunday Grandstand. Sportprogramma. NB! Uitloop mogelijk. Volgende aanvangstijden obder voorbehoud! **19.30** Rough guide to the Americas. Herh. **20.20** The Mary Whitehouse story. Herh. **21.00** Under the sun. **21.50** Monty Python's Flying Circus. Herh. **22.20** GP van Engeland voor 500 cc-motoren vanaf Donington Park, samenvatting. Tevens de 250 cc-, en de 125 cc-klasse. **23.00** Moviedrome. Inleiding. **23.05** ■ Moviedrome: Naked under leather. Speelfilm. **00.35** Woodstock diary. **01.35** Moviedrome. Inleiding. **01.40-03.20** Moviedrome: Psychomania. Speelfilm.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Atletiek. WK voor junioren. **10.00** Tour de France. Etappe van gisteren. **11.00** Boksen. **12.00** Autosport. **12.30** Motorsport. Superbike-race. **13.00** Motorsport. Grand Prix van Engeland. Live. **14.30** Tour de France. 21e (en laatste) etappe: Disneyland - Parijs (175 km). Live. **17.00** Golf. Heineken Dutch Open. **19.00** Tennis. ATP-Cup vanuit Stuttgart. Finale. **21.00** Autosport. DTM-race. **22.00** Tour de France. **23.00** Tennis. ATP-toernooi van Washington. Finale. Live. **00.30-01.30** Atletiek. WK voor junioren vanuit Lissabon.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Intern. business view. **06.30** NBC News. **07.00** Strictly business. **07.30** Weekly business. **08.00** ITN World news. **08.30** Intern. business view. **09.00** Rivera live. **10.00** Holiday destinations. **10.30** Memories then and now. **11.00** Super shop. **12.00** Ushuaia. **13.00** Dreams of flight. **14.00** Sportprogr., met om 14.00 Horses in action; 14.30 Trailside: Exploring tidewater - Glaciers in Alaska; 15.00 Powerboat world; 16.00 Autosport: DTM-races vanaf Donington. **17.00** Meet the press. **18.00** The McLaughlin Group. **18.30** Beursberichten. **19.00** ITN World news. **19.30** Holiday destinations. **20.00** Videofashion! **20.30** Now. Nieuwsmagazine. **21.30** Talkin' jazz. **22.00** ITN World news. **22.30** Disaster chronicles. **23.00** Sportprogr. DTM-race vanuit Donington. **00.00** Entertainment X-press. **00.30** NBC Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** Executive lifestyles. **02.00** Classic series. Met: Turn of fate. **02.30** Dante. **03.00** The rogues. **04.00** ■ The Sunday spine chiller: He walked by night. Amer. speelfilm uit 1948.

MTV

MTV's Unplugged Weekend. 08.00 Unplugged with Sting. **08.30** Unplugged with Aerosmith. **09.00** Unplugged with Paul McCartney. **10.00** Unplugged with R.E.M. **10.30** News - weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** First look. **14.00** Sports. **14.30** Unplugged with Tony Bennett. **15.00** Unplugged with Rod Stewart. **16.00** Unplugged with Neil Young. **17.00** Unplugged with Bruce Springsteen. **18.30** News - weekend edition. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis & Butt-head. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

06.30 Global view. **07.30** Moneyweek. **08.30** On the menu. **09.30** Science and technology. **10.30** Style. **11.00** World report. **12.30** World business this week. **13.30** Inside business. **14.30** Earth matters. **15.00** Larry King weekend. **16.30** Futurewatch. **17.30** This week in the NBA. **18.30** Travel guide. **19.30** Diplomatic licence. **20.00** Moneyweek. **21.00** World report. **23.00** CNN's late edition. **00.00** The world today. **00.30** This week in the NBA. **01.30** Managing. **02.00** Prime news. **03.00** CNN Presents ... Special reports. **05.30** Showbizz this week.

...tsland 1

... **Sesamstrasse.**
... **Disney Club.** Kinderprogram... Herh.
... **Hundert Meisterwerke.** Serie ...tbeschouwingen.
... **Musikstreifzüge.** Klassieke ...ziek. Afl.: Zum Einsatz: Marsch!
... **Tagesschau.**
... **Sonntagsmagazin.**
... **Die Sendung mit der Maus.**
... **Presseclub.**
... **Tagesschau.** Met Wochenspie...
... **ARD-Sport extra.** Sportpro...mma met Tennis: ATP toernooi ...n Stuttgart om de Mercedes Cup, ...ale heren-enkelspel; Motorsport: ...and Prix van Engeland vanaf het ...uit van Donington; Tour de ...ance: 21e en laatste etappe Euro-...ney - Parijs. Met om ca. ...00-15.05 Tagesschau.
... **ARD-Ratgeber: Gesundheit.** ...zondheidstips.
... **Talente zum Leben.** Vertellin... over het kloosterleven. Met muzi... begeleiding. Afl. uit de serie Gott ...d die Welt.
... **Tagesschau.**
... **Einblick.**
... **Sportschau.**
... **Lindenstrasse.**
... **Die Goldene 1.** Bekendmaking ...n de winnaars van de ARD tv-loterij ...n deze week.
...10 **Weltspiegel.** Reportages van ...itenlandcorrespondenten.
... **Sportschau-Telegramm.**
... **Heute abend im Ersten.**
... **Tagesschau.**
... **Suspect.** Amerikaanse speel... uit 1987 van Peter Yates. Met: ...her, Dennis Quaid e.a.
...14 **Tagesthemen-Telegramm.**
...15 **Kulturreport.** Kultureel magazi... vanuit Hamburg.
... **Tagesthemen.**
... **ZAK.** Weekoverzicht.
... **Die Frau in Weiss.** Herh.
... **Tagesschau.**
...15 **Charlie Muffin.** Engelse speel...m uit 1979 van Jack Gold. Met: ...vid Hemmings, Pinkas Braun, ...m Wanamaker e.a.
... **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Schwäbische Miniaturen. Afl.: Im Auwald.

Duitsland 2

07.50 Europas Jugend musiziert.
08.35 Musik-Zeit: Die schöne Müllerin. Liederencyclus van Franz Schubert. Afl. 1. Herh.
09.15 Zur Zeit. Religieus magazine.
09.30 Katholischer Gottesdienst. Eucharistieviering vanuit de markt in Monschau/Eifel.
10.15 Rinnsteinpiraten. Animatiefilm.
10.25 Löwenzahn. Jeugdserie.
10.55 Pingu. Poppenserie.
11.00 ZDF-Fernsehgarten.
12.45 Heute.
12.47 Blickpunkt. Magazine met actualiteiten uit de nieuwe deelstaten.
13.15 Damals. Serie oude weekjournaals. Afl.: Vor 40 Jahren.
13.30 ■ Unruhige Nacht. Duitse speelfilm.
15.05 Treffpunkt Natur.
15.35 Mary White. Amerikaanse speelfilm.
17.10 Mach mit. Balans van Aktion Sorgenkind. Aansl.: Prämienziehung Der grosse Preis der Aktion Sorgenkind. Bekendmaking van de winnaars van deze week.
17.20 Heute.
17.25 Die Sport-Reportage. Met wielrennen: Tour de France (laatste etappe); Autosport: DTM-race vanuit Diepholz; Paardesport: Duitse drafkampioenschappen vanuit München-Daglfing; Strand-volleybal vanuit Fehmarn.
18.15 ML Mona Lisa.
18.57 Guten Abend.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt.
19.30 Wunderbarer Planet. 7-delige serie over het ontstaan van de aarde. Afl. 1: Die Geburt des Planeten.
20.15 Schwarzwaldmädel. Duitse heimatfilm uit 1950 van Hans Deppe.
21.55 Heute.
22.05 Sport am Sonntag.
22.10 Angst. Duitse tv-film uit 1994 van Bernd Schadewald e.a.
23.40 Die Reise nach Bordeaux. Reportage over Friedrich Hölderlin.
00.25 Heute.
00.30-02.15 Sans toit ni loi. Franse speelfilm uit 1985 van Angès Varda. Met: Sandrine Bonnaire, Macha Meril, Stéphane Freiss e.a. Een Marokkaanse arbeider vindt het levenloze lichaam van een zwerfster.

Duitsland 3 West

08.15 Auf den Spuren Afrikas. **09.00** Die Weinmacher. **09.30** Nordwestpassage. **10.15** Bremer Gesundheitswerkstatt. **11.00** Das schwarze Gewerbe. **11.30** Das Auge der Musik - Siegfried Lauterwasser. Portret. **12.00** Nachbarn Dänemark. **12.15** Das langsame Ende industrieller Arbeitsteilung. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Europamagazin. **13.30** Zukunftsgespräche. **14.15** Das war's - diese Woche. **14.50** The scarlet coat. Amer. speelfilm. **16.30** Klatschmohn. **17.00** Hollymünd. **17.45** Der kleine Vampir. **18.15** Vögel in Schilf und Rohr. **18.45** WDR aktuell. **18.50** Sport im Westen. **19.00** Sport aus dem Rheinland und Westfalen. **19.10** Aktuelle Stunde. **19.45** Traumziele. **20.15** Northwest passage. Amer. speelfilm. Met: Spencer Tracy. **22.17** WDR aktuell. **22.30** Widerstand. 3-delige documentaire over politieke denkbeelden na de Weimar-republiek van 1933. **23.15** Dortmunder Schachtage 1994. Reportage over de schaakdagen in Dortmund. **23.45** Des Luxus goldener Boden. Afl. 5: Die Taschennäher. **00.00-08.15** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

09.40 Denkanstösse. Herh. **09.45** Das war die DDR. **10.30** Der Mongolensturm. **11.30** Rückblick - Gibt's was Neues? Afl. 3. Herh. **11.45** Mozart auf Reisen. **12.30** ZeitZeugen. **13.15** Weiterleben und gewinnen. Portret van Niki Lauda. **14.00** Käpt'n Blaubär Club. **15.00** The belle of New York. Amer. speelfilm. Met: Fred Astaire. **16.24** Programma-overzicht. **16.25** Kolumbus und das Zeitalter der Entdeckungen. **17.10** Widerstand. Portret van Claus Schenk Graf von Stauffenberg. **17.55** Aus der Rolle fallen. **18.25** Freut euch des Nordens. Volksmuziekprogramma. **19.09** Programma-overzicht. **19.10** Treffpunkt. **19.35** Alles Kleber. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Alpen. **21.00** Pfarrerin Lenau. **21.50** Flutlicht. Sportmagazine. **22.45** Südwest aktuell. **22.50** Wortwechsel. **23.35** CIA - Waffe im Kalten Krieg. **00.20** Ohne Filter extra. **01.20** Schlussnachrichten. **01.35** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30-06.50 Tekenfilmseries. **06.50** Winspector. Japanse sf-serie. **07.10-08.00** Tekenfilmseries. **08.00** Li-La-Launebär. Kinderprogr. **08.30** Power Rangers. **09.00-10.00 Tekenfilmseries.** **10.00** Flintstones - Der Film. Blik achter de schermen bij de opnames van de familiefilm de Flintstones. **10.25** Flintstone: Flintstone little big league. Amer. tekenfilm uit 1978. **11.25** Flintstone: Flintstones meet Rokula & Frankstone. Amer. tekenfilm uit 1980. **12.20** Documentaire over 25 jaar de Flintstones. **13.20** The Jetsons meet the Flintstones. Amer. tekenfilm uit 1987. **15.10** Mission Galactica: The Cylon attack. Amer. sf-film uit 1979. **17.00** The Cannonball Run. Amer. komedie uit 1980. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Mini Playback Show. **20.15** Die 100.000 Mark Show. **21.50** Spiegel TV. **22.35** Prime Time - Spätausgabe. **23.00** Playboy Late Night. **00.00** Late-night-show. **00.30** Kanal 4 Tanz / European Video Dance. **01.15** Married with children. **01.45** Who's the boss?. **02.20** Explosiv - Das Magazin. **02.50** Hans Meiser. **03.50** Ilona Christen. **05.00** Zeiten, schlechte Zeiten.

SAT 1

06.20 klipp-klapp. **06.50-08.05** Tekenfilmseries. **08.05** Eselsohr und Teufelsschwanz. **08.15-09.10** Tekenfilmseries. **09.10** Halfway across the galaxy and turn left, sf-serie. **09.25** Tarzan. **10.05** Zorro. **10.30** Games World. **11.00** Super!!! Magazine. **12.00** alSo. **13.00** The adventures of the black stallion. **13.30** Sabotage Carson City. Amer. western uit 1952. **15.00** King Kong. Amer. avonturenfilm uit 1976. Aansl.: TopNEWS. **17.15** Baywatch. **18.15** Glücksrad. **19.00** Newsmagazin. **19.15** täglich ran. **19.20** Terra magica. Afl.: Schlangen. **20.15** Deadly intentions. Amer. tv-film uit 1985. Afl.2. Aansl.: TopNEWS. **22.10** Talk im Turm. **23.30** 24 Stunden. Serie reportages. **00.00** So gesehen. Overdenking. **00.05** ■ The wild one. Amer. speelfilm uit 1953. **01.30** King Kong. Amer. avonturenfilm uit 1976. **03.50** Deadly intentions. Amer. tv-film uit 1985.

België/TV 1

08.55 Samson.
10.00-11.00 Eucharistieviering. Vanuit de St. Servaaskerk in Lanaken.
17.00 Animated classics: Around the world in 80 days. Tekenfilm.
17.50 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 205.
18.00 Journaal.
18.10 Clowning around. 8-delige Australische jeugdserie. Afl. 4.
18.35 De groene pracht van Europa. 12-delige Franse documentaireserie over natuurschoon in Europa. Afl. 8.
19.30 Journaal.
19.50 Sportweekend.
20.15 Paardenkoersen.
20.20 The adventures of Sherlock Holmes' smarter brother. Amerikaanse komedie uit 1975 van Gene Wilder. Met: Gene Wilder, Madeline Kahn, Marty Feldman e.a. Londen, 1891: Er is een belangrijk geheim document ontvreemd, dat door koningin Victoria aan de minister van Buitenlandse Zaken, Lord Redcliff, werd toevertrouwd. Sherlock Holmes en zijn assistent Watson, die de zaak moeten onderzoeken, vertrekken naar het buitenland.
21.45 N.V. De wereld. Magazine met verhalen over mensen en emoties. Vandaag: 1. De mars op Gibraltar, reportage over illegale immigranten die via Zuid-Spanje Europa proberen binnen te komen. Daarvoor verkopen ze al hun bezittingen, zodat ze ook niet meer terug kunnen; 2. Bonza, portret van een 4-jarige blinde jongen uit Ethiopië, die door Ierse zusters in een blindeninstituut wordt opgevangen.
22.30 Vandaag.
22.55-23.55 Ziggurat. Kunstmagazine. Vandaag: Derde Europese straattheaterfestival.

België/TV 2

14.35 Ronde van Frankrijk. Rechtstreeks verslag van de laatste etappe: Euro Disney - Champs-Elysées, Parijs.
16.50-17.05 Sport extra: Offshore. Voorbeschouwing van de Formule 1 speedboatraces.

TV FILMS VIDEO

RTL4
14.15 uur - The Incredible Journey - (1963-USA) Twee honden en een ...mese kat sluiten vriendschap en ...n op reis. Perfect amusement ...r groot en klein van Fletcher ...rkle met o.a. Emile Genest.

...tsland 3 West
...50 uur - The Scarlet Coat - (1955-USA) Historische avonturen...m van John Sturges, vol kos...ms, romances en decors. Ame...kaanse officier infiltreert in het ...itse kamp tijdens de onafhanke...heidsstrijd. Met: Cornel Wilde.

RTL Telelevision.
15.10 uur - Mission Galactica - The Cylon Attack - (1979-USA) SF-speelfilm van Vince Edwards, samengesteld uit een aantal tv-afleveringen van de gelijknamige serie. Met: Richard L. Hatch en Dirk Benedict.

BBC 1
15.50 uur - Chariots of Fire - (1980-GB) Fascinerend drama, gebaseerd op ware gebbeurtenissen, over twee mannen die in 1924 in het Britse atletiekteam naar de Olympische Spelen willen. Met: Ben Cross. Regie: Hugh Hudson.

RTL Television
17.05 uur - The Cannonball Run - (1981-USA) Bedroevend slechte actiefilm van Hal Needham over een illegale autorace door Amerika. Alleen Roger Moore kan af en toe voor een glimlach zorgen.

Duitsland 2
20.15 uur - Schwarzwaldmädel - (1950-D) Schilder zet zijn vriendin aan de kant en wordt verliefd op de moeilijk bereikbare Bärbel. Regie: Hans Deppe. Met: Rudolf Prack en Sonja Ziemann.

Duitsland 1
20.15 uur - Suspect - (1987-USA) Goed en spannend drama van Peter Yates waarin Cher een advocate speelt die een dove, van moord verdachte zwerver moet verdedigen. Ze krijgt hulp van een jury-lid.

Duitsland 3 West
20.15 uur - Northwest Passage - (1940-USA) Indrukwekkende verfilming van King Vidor van het oorlogsboek van Kenneth Roberts over Roger's Rangers en hun aanvoerder Spencer Tracy.

België/TV 1
20.20 uur - The Adventures of Sherlock Holmes' Smarter Brother - (1975-USA) Aanstekelijke komedie waarin Holmes een chantagezaak doorspeelt aan zijn jongere broer. Regie: Gene Wilder. Met: Gene Wilder en Madeline Kahn.

● *Secretaresse Bärbel (Sonja Ziemann) vervangt de huishoudster bij 'Domkapellmeister' Römer (Paul Hörbiger). Haar gedachten zijn echter bij een andere man... 'Schwarzwaldmädel' (Duitsland 2 - 20.15 uur).*

BBC 2
23.00 uur - Girl on a Motor Cycle - (1968-GB/F) Getrouwde vrouw (Marianne Faithful) trekt lederen pakje aan, springt op de motor, helemaal te gek zichzelf op weg naar minnaar Alain Delon. Chaotische regie: Jack Cardiff.

RTL5
23.10 uur - One Summer Love - (1976-USA) Dertien-jarige puber verlaat het ziekenhuis en ontdekt dat thuis in het ghetto de situatie drastisch verandert is. Drama van Gilbert Cates met Beau Bridges.

RTL4
23.15 uur - Catlow - (1971-GB) Onderhoudende, maar vlakke western van Sam Wanamaker met Yul Brynner en Leonard Nimoy. Een schurk en een sheriff bundelen hun krachten om zich staande te houden in het wilde westen.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Radio Tour de France 1994. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 3D, drie generaties in debat. 22.04 Langs de lijn of onder voorbehoud: De Avondetppe. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Geblaf in het hondsdal. 10.04 Avro's Muziekmozaïek. 11.04 Sunday morning comin' down. 12.04 Het beste uit VPRO's Music Hall '93/'94; 13.04 Wat ik hoorde... 14.04 De noodingang. 15.52 De wijde blik. 16.04 M.C. zondagsrust. 17.04 Van 0 tot 80. 18.04 Het concert en Archief Hilversum. 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Tros 3 draai. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somertijd. 15.04 Tros Wereldhits. 19.04 Tros Dancetrax. 21.04 De CD show. 22.04 Poster. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.35 Ochtendconcert. I. Radio Symf. Ork. Berlijn o.l.v. Vladimir Ashkenazy met viool; II. 12.07 Kuhmo Chamber Music Festival 1993. 13.02 Edison winnaars klassiek 1994. Bayreuther Festspiele 1951. Parsifal, opera van Wagner. Festivalkoor en ork. o.l.v. Hans Knappertbusch met sol. 14.25 Het middagconcert. Rotterdams Philharm. Ork. met viool en cello. (In de pauze: Praten over muziek.) 16.00 De Nederlanden. Nederlands Kamerkoor. 17.00 Over de liefde, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-1.00 VPRO Jazz op Vier. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws (behalve om 10.00 en 17.00).
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.02 Eucharistieviering. 12.02 'n Zondagspak voor alledag. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Ratjetoe. 14.20 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Samenkomst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Drieluik. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 Het meest gevraagd. 20.45 Kom over en help ons! 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.35 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. 11.00 Trefpunt in de Zomer. Praatprogramma met Fons Geraets. 12.00 Omroep Limburg Klassiek met Ed Gerits. 13.00 (inter) nationale actualiteiten. 14.00 Radio Tour de France, overgenomen van Radio 1. 17.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De préhistorie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte met Marc Brillouet. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten met Christel van Dijk. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit; 8.30 Glaube und Kirche). 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf, volksmuziek. 12.05 Schlager-Souvenirs. 14.05 Deutsche Schlagerparade. 16.05 BRF-Sporttreff. 18.30 Nachrichten. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlager-Karussell.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
10.00 Jan de Hoop. 12.00 Jan van de Putte, 14.00 Ron Bisschop, 16.00 Luc van Rooij. 20.00 De Goudmijn. 00.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Gestern, heut' und morgen. Musikalische Stunde mit Chris Howland. 13.00 Folklore. Mit Aviva Semader. 14.00 Nachrichten, Wirtschaft. 14.07 Was darf es sein? Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag um fünf. Ansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schellack-Schätzchen. 19.00 Nachrichten. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

Vakantie & Recreatie



Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen. Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

HOEK VAN HOLLAND-HARWICH:
DE IDEALE LIJN
Zonder omwegen naar Engeland? Met Stena Line vaart u komfortabel en voordelig van Hoek van Holland naar Harwich. Informeer bij uw reisburo, Rabobank of bel 01747-84140.
Stena Line
Hoek van Holland - Harwich
AUTO INKL. MAX. 6 PERS.
V.A. ƒ 320
THE WORLD'S LEADING FERRY COMPANY

Vakantie-woningen 2, 4, 6 of 8 pers. Vrij vanaf 13 aug. tegen VOORDELIGE prijs. Tel: 05910-22293.

● GRATIS GIDS 10/17 dgn. App. v.a. ƒ 199. Hotel** in Calella Aug. ƒ 349. Sept. ƒ 289. Okt. ƒ 279. Camp. ingerichte tent Aug. ƒ 299. Boosten Busreizen SGR 045-227777. ●

LAST MINUTE Malgrat de Mar, hotel Rey-Mar Playa**, vertrek 1 aug. 17 dgn volpension ƒ 899,-; vertrek 8 aug. 10/17 dgn volpension ƒ 550/829. Toeslag R.C. ƒ 50,-. SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 (ANVR/SGR).

FREELINE: De vriendelijke verrasser! Want, we geven alle geboekte en nieuwe klantjes voor C. Brava/Dorada en Salou m.i.v. 1 aug. gratis catering maaltijden op onze prachtige blauwe Royal Cl. bussen. Naar Benidorm/Calpe doen we dit per 2 sept. Nu voor aug. sept. okt. vele aanbiedingen hotels en app. voor wie vlug kan beslissen. Voor juli nog enkele mogelijkheden hotels of campings. Bel snel. 04970-16461 (Lid ANVR/SGR).

Afwisselende 8-dgse excursiereis Barcelona v.a. ƒ 649 RONDJE SPANJE: 12-dgse busrondreis met o.a. Madrid, Barcelona, Toledo & Burgos v.a. ƒ 1099. ANDALUSIE: 8-dgse vliegrondreis met o.a. Cordoba, Sevilla en Granada v.a. ƒ 1199! Weer vertrek mogelijk v.a. 29/8! Gratis reisgids? Bel: Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 249,-. Bel voor folder: Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

JONGERENREIZEN Camp./hotels incl. bus v.a. ƒ 225,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

Losse busretours Costa Brava, Dorada, Blanca v.a. ƒ 195,-. MARKANT REIZEN 010-2330513 SGR.

JONGERENREIZEN busr. + tent a.h. strand. Break Away 033-618600 of 618811.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

ROSAS annul. 6, 13 aug. app/villa CBS 04929-64555.

T.h. (sta)caravans (5 pers.) aan het Gardameer op top locaties. Nog vrij v.a. 6-8. Bel. 00-49.1715109570.

STUNTS!!!
***sterren hotels in Rimini en Cattolica, 10 dgn, halfpension, incl. busvervoer, vertrek 15-7, 5-8, 19-8 en 26-8: ƒ 499,-. ADRIATICA REIZEN. Tel. 020-6381509

Prachtige bus- en vliegreizen ITALIE! O.a.: 15-dgse vlieg-rondreis SICILIE & ZUID ITALIE v.a. ƒ 1795! Prachtige 12- en 15-dgse bus-rondreizen langs o.a. FLORENCE, ROME en VENETIE v.a. ƒ 999. TOSCANE: 10-dgse excursiereis incl. kunst-inleiding v.a. ƒ 825! 9-dgse busreis met o.a. Rome, Florence, Siena Assisi & Arezzo voor slechts ƒ 799! VENETIE: 8-dgse afwisselende excursiereis v.a. ƒ 699! Bel snel voor de gratis reisgids en de laatste plaatsen in aug. en sept! Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Losse busretours, Adriatische kust, Gardameer, Venetië, Bologna, Genua/Livorno v.a. ƒ 195. MARKANT REIZEN SGR 010-2330513.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

PRAAG-C., pension, km./badk. + bew. parking l/o ƒ 38,-. Kam. bij part. l/o v.a. ƒ 28,-. BoB Travel: 02290-39762.

Vraag onze TSJECHIE brochure aan voor pendels, excursie- en low budgetreizen. 10 dgn al v.a. ƒ 289,-. Info: GEBO REIZEN 05280-67000.

TSJECHIE/POLEN + DRESDEN 8 dgn bus, hotel*** met binnen zwembad, tennisbaan, halfpens., diverse excursies ƒ 595,-. PRAAG 10 dgn bus, hotel l.o. ƒ 375,-. BUS-RETOUR ƒ 195,-. Vliegretour ƒ 395,-. JONGERENREIS Praag 10 dgn ƒ 285,-. Verh. vakantiewon. Tsjechië en Slowakije. MEVO Reizen Holten 05725-1547 (lid SGR).

PRAAG! Wekelijks keuze uit 5 verschillende reizen, o.a. 7-dgse nachtbusreis v.a. ƒ 349! 7-dgse excursiereis met eigen ***-HOTEL CAROL v.a. ƒ 599! 8-dgse verzorgde excursiereis Praag & Omgeving v.a. ƒ 649! 4-daagse Lang Weekend Vliegreis v.a. ƒ 599. Bel snel voor gratis reisgids en de laatste plaatsen in juli en aug.! Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

WENEN, BUDAPEST & PRAAG! Afwisselende 12-dgse rondreis v.a. ƒ 1198,-! Prachtige 12-dgse reizen PRAAG & MORAVIE met Praag, Brno, Wenen en de hoogtepunten van Moravië v.a. ƒ 998,-! Ook nog (beperkt) plaats in juli en aug! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

BOHEEMS-MORAVIE. vrijstaand vakantiehuis aan het water, augustus nog vrij.Tel. 05250-81818.

Ontdek PRAAG busretour ƒ 180,- di/do hotels v.a. ƒ 22,-. Tel.04138-72853.

Bung's, Huizen, Chalets **in de beste gebieden** TOPIC TRAVEL Zomergids Bel: 070-3503309 (lid SGR).

PRAAG per bus v.a. ƒ 289 incl.: bus, hotel, ov kaart. Dino Tours 070-3252899.

ANWB Reisnieuwslijn 06 - 910 910 10 *
Verkeersdrukte, blokkades, bosbranden, algenplagen, enz.

ANWB Vakantie-weerlijn 06 - 9579 *
Actueel weersoverzicht en verwachting van 450 populaire bestemmingen over de hele wereld.

ANWB Reisformaliteitenlijn 06 - 340 340 75 *
Inentingen, visum, paspoort, in- en uitvoer, betaalmiddelen enz. van ruim 60 landen.
* 75 ct/pm

2000 VAKANTIEWONINGEN: MEVO Reizen Holten. Tel. 05725-1547 (lid SGR).

BUDAPEST: 7-dgse nachtbusreis v.a. slechts ƒ 399! 8-dgse afwisselende excursiereis v.a. ƒ 699! 4-dgse vliegreis va. ƒ 740,- Prachtige 12-dgse RONDREIS met o.a. Budapest, Eger, Balatonmeer en Pécs va. ƒ 998. Weer vertrek mogelijk va. 20 aug. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur p. dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder: Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

Rustig ZUID-KRETA, vliegen + voordelige app. vlakbij zee, evt. goedkoop autohuur. Zeer speciale aanbiedingen voor aug. BOSMAN REIZEN: 01184-72007* Lid SGR.

JONGERENCAMPING incl. vlucht v.a. ƒ 649,-. Bel voor folder: Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 (SGR/ANVR).

KRETA: van mooie app. tot luxe hotels, fly-drives, 1 week v.a. ƒ 895,-. Vrij in aug. Tel. 043-640440.

CORFU en SAMOS
vak. woningen/pensions 2-8 p. Alle vlak bij zee Vanaf ƒ 135,- p.w. Eventueel ook met vlucht. Vraag de gratis brochure
ROSS HOLIDAYS
08894-24848 lid SGR.

BODRUM, Antalya 1 week v.a. ƒ 895,-, htl. met zwemb. Aerotravel 043-640440.

MALTA v.a. ƒ 795,- p.p. incl. 8-daagse vliegreis, appartement/hotel + transfer. Bel voor brochure: CONNECTION TRAVEL: 072-337473 (SGR).

Avontuurlijke rondreizen SUMATRA, Java, Bali, Sunda eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. ƒ 2895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

Java-Bali 30 dgn. ƒ 3095,- nog pl. 27 sept. (2 pl.) 15 nov. (10 pl.). Ook nog Vietnam 30 sept. + 28 okt. 27 dgn. ƒ 3395,- info. ARCADIA Tel: 072-200872. Lid SGR.

In 1995 overwint. op Bali (4-10 wkn) en div rondreizen: Sumatra, Java, Bali, Lombok, Sing., Phuket, Bangkok. Inl. en pres. iedere laatste zaterdag v.d. maand. ASIAN ARTS DECORATION in Vlaardingen. Doc. + Inl.: STAP-INN TRAVEL: 01887-4156 + 01881-2083/2347. Reeds 16 jaar kleinschalig reizen naar INDONESIE

Kies voor onze verzorgde
OVERWINTERING OP BALI
Wij gaan in jan. '95 voor de 6e keer naar BALI. Keuze uit 12 mooie parken, Spec. aanb. ƒ 2895,-, 6 WEKEN (kale prijs), incl. logies, ontbijt + annul. verz. Inl. D. v.d. Linde (OBI) Postbus 17, 8381 BX Vledder. Tel/fax 05212-1866.

25-daagse verzorgde reis Sumatra/Java/Bali ƒ 3295,- Vertrek 29/8 en 19/9 nú ƒ 100,- korting! Bel DELTA REIZEN: 071-146649 (SGR).

6 weken overwinteren op BALI voor ƒ 2995,- p.p. Info: Mutiara Tel. 023-274943.

Dankzij bijzondere samenwerking met KLM nu v.a. ƒ 2.085,- een complete rondreis door het "Verre Oosten". Dagje stappen in Singapore. Per speedboot over de Zuid-Chinese zee. Al het moois van de jungle van het groene Sumatra zelf beleven. Evt. nog een weekje zonnen op een "Chinees" eiland voor de kust van Maleisië. Gegarandeerde vertrekken van jul-okt en wekelijks m.i.v. dec. Bel CHARACTER Travel voor meer informatie: 030-292474. Lid SGR.

Dankzij bijzondere samenwerking met KLM nu al vanaf ƒ 899,- per Landrover op avontuur door het diepe zuiden van Tunesië. Vertrek iedere week gegarandeerd. Folder? Bel CHARACTER Travel: 030-292474. Natuurlijk lid SGR.

RODE ZEE Hurghada, volop zon & zee vlucht & hotel 8 dgn l/o v.a. ƒ 699,-. Egypte kompleet 15 dgn cruise v/p & strand l/o incl. excurs. ƒ 1494,-. SEAC 010-4716777 (SGR).

CHINAWINKEL KONING AAP biedt 45 verschillende reisroutes aan voor kleine groepen door o.a. China, Tibet, Mongolië, Japan, Pakistan, Nepal, Vietnam, Laos, Cambodja, Burma, Indonesië, Jemen en Oman. Bel voor een brochure of reservering voor een presentatie. Tel: 020 - 6226934. Fax: 020 - 6380774. Lid VAR/SGR.

AUSTRALIE - Nieuw-Zeeland, we komen er zelf vandaan. Voor de individuele budgetreiziger; vluchten + 21 n. in Hostel + NZ buspas: ƒ 3.470,-. Ook diverse Rond de Wereld reizen en rondreizen met Nederlandse reisbegeleiding. Barron & De Keijzer Travel 010-4780000, 020-6258600. Lid SGR.

Dankzij bijzondere samenwerking met KLM nu al vanaf ƒ 998,- een fantastische rondreis door sfeervol Marokko. Iedere maand meerdere gegarandeerde vertrekdata. Folder? Bel CHARACTER Travel: 030-292474. Lid SGR.

Dankzij bijzondere samenwerking met KLM nu al vanaf ƒ 2.595,- per Landrover op safari door de natuurparadijzen van Kenia & Tanzania. Van juli-okt. en dec-feb gegarandeerde vertrekdata. Folder? Bel CHARACTER Travel: 030-292474. Natuurlijk lid SGR.

Aktieve rondreis Ecuador 27 dgn. ƒ 3195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

ISLA MARGARITA
De parel in de Caribbean. Dit schitterende eiland is gelegen 30 km voor de kust van Venezuela - 30 graden - en fantastische stranden. Zeer goedkoop eiland! Iedere DINSDAG per MARTINAIR. V.a. 2 aug. weer volop plaats. Hotel met zwemb. incl. vlucht (9 dgn)
v.a. ƒ 1369,-
Belt u snel voor folder en informatie:
GoGo TOURS: 010 - 4142599
Korte Hoogstraat 11 Rotterdam Lid ANVR/SGR

ZIN IN EEN COMFORTABELE RIVIERCRUISE?
Keuze uit 8-daagse cruises door ons eigen mooie Nederland, door België en Duitsland met de comfortabele passagiersschepen
MPS "MR. JAN ELSHOUT" en MPS "ESMERALDA"
BOEK NU UW VOORDEEL voor verschillende vertrekdata in juli en augustus!!!
Prijzen vanaf ƒ 1020,- incl.
busvervoer van/naar het schip, volpension, avondsnack, alle hutten DO/WC. Tevens AIRCOND. aanwezig. Vraag inlichtingen bij uw ANVR reisburo of gratis brochure bij B.V. WATERTRANSPORT, Tel. 010-4118660. Lid ANVR/SGR.

BOEK NU!
een gezellige
DROOMCRUISE
8 heerlijke dagen met MS. AYVAZOVSKIY
GRIEKENLAND ITALIE-TURKIJE
op 31 juli en 8 aug. v.a..
695
kinderen gratis!
bel voor info en folder
EURO CRUISES
043-251919
ook in het weekend!

LET OP: 50+ (extra korting na 2-9). Holten met de Holterberg. Te huur 33 in het bos gel. vrijst. bung's met alle comfort zowel in als buiten de bung's zoals: kabel kl.tv., verw.zwemb., restaurant, midgetgolf, fietsverhuur, enz. Vr. gratis kleuren folder. Bung. park de Lindenberg, Borkeldsweg 57, 7451 TA Holten of bel: 05483-61364.

LAST-MINUTE-LIJN
Het onafh. overzicht van de goedk. aanb. 1 gpm 06-910.910.61.

Avont. RONDREIZEN naar: Marokko, Portugal/, Tjechie/Sl./Polen, Andalusië, Mexico/Guatemala/Belize, Pyreneeën. * DISCOVER folder: 020-6854506 (SGR).

EN NOG VEEL MEER!
VANAF NU IN De Koumen 148! in Hoensbroek
ANTENNE DAE 44,50
VUILNISZAK HOUDER 8,95
3.000 m² kampeerplezier
KOELBOX 12V-220V GAS BEKEND MERK 389,-
HANGMAT MET STANDAARD 42,50
OPBERGSCHORT 16,95
Dit is slechts een kleine greep uit ons enorme assortiment! Kom en overtuig uzelf!
HANS STASSAR
leverancier van kampeerplezier
De Koumen 148 HOENSBROEK Tel.: 045 22 42 00
(naast van Melick party service)

Te koop Caravan DIQUE, bwj. '87, 3 pers., ijsk., verwarming, voort., z.g.a.nw., ƒ 6.000,-. Tel.: 045-741154.

Te koop div. showroommodellen Sterckeman CARAVANS b.v. Fjord 370 EK overjarig model, geheel compleet incl. voortent, ƒ 12.950,-. Stiphout Recreatie, J. Breukerstr. 9, Roermond (Leeuwen). Telef. 04750-36414.

CARAVAN Bürstner City Luxus, 4 pers. met wasr., incl. Brandt voort., z.g.a.nw., ƒ 10.850,-. Tel. 045-452275.

Te k. weg. echtscheiding CARAVAN i.z.g.st. plus nwe. voortent. Koopje! Bellen voor 10.00 uur 's morgens: telef. 045-429395 / 418359.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreuzer Senior, i.g.st. Telefoon: 045-325681.

Te koop KIP De Luxe KL 40 T, 3-pers., 5 jaar oud. Voor nadere info 04459-1675.

Te k. VOUWWAGEN Holtkamper, i.z.g.st., 4x gebr., ƒ 3.500,-. 043-649343.

Te koop VOUWWAGEN Florida 6-8-pers., gr. voortent, in prima st., compl. ƒ 2.500,-. Tel. 045-318572.

Te koop gevraagd alle merken TOURCARAVANS en sta-wagens, contant geld. 045-323178, ook verkoop tourcaravans.

Te koop caravan HOBBY Prestige 4.75 mtr lang, bwj. '81, geheel compleet, voort. met erker, zeer mooi, ƒ 6.750,-. Tel. 045-273743.

Te koop CARAVAN Kip K-470-LK, bwj. '76, 4-5 pers. in perfekte toestand (lak, technisch), b.v. nwe. banden, 2kleuren striping (oranje-bruin/donkerbruin), rondzit, voortent 3 jr. oud, pr. n.o.t.k. Telef. 045-324017.

WILK Safari 1979, 4.70 m., schade, pr.n.o.t.k., m. luifel, interieur i.g.st. 045-456037.

Drenthe

Te huur stacaravan bij rustig gelegen boerderijtje in ZUID-DRENTHE. 05286-1476.

Zeeland

VAKANTIE-STUDIO'S. 2 km van zee. Info 01172-1636.

Limburg

Te h. 5-pers. CARAVAN met voort. en tuin, gel. op familiecamping IJzeren Man (Weert), zeer bosrijke omg., veel recreatiemogelijkheden. Inl. ☎ 04950-38529.

Nieuw in VIJLEN, appart. Hoeve Haan. Vanuit alle appartementenzicht op het Geuldal. Genieten van rust en prachtige natuur met unieke recentie van het L.D. van deze week. Vraag voor folder: 04454-61891.

N-Holland

Te h. ENKHUIZEN centrum luxueus 4-kamer vakantie-app. voor 50-plussers. ☎ 02280-13791/13988.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten.
In de Witte Hal
Met volledige garantie en service!
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleurenTV-video's etc. waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst....
60% korting
OP = OP. Slechts enkele stuks!
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
ECOLINE CENTRIFUGE
776 SEK, 2800 toeren, RVS trommel, grote inhoud.
GEEN ƒ 399,- OF ƒ 289,- MAAR:
ƒ 199,-
BAUKNECHT DIEPVRIES
GTL 2211, 200 liter inhoud, snelvriesschakelaar, apart invriesvak.
GEEN ƒ 869,- OF ƒ 649,- MAAR:
ƒ 499,-
BOSCH KOEL-/VRIESCOMBI
KGE 3112, koelkast met automatische ontdooiing, diepvries met lades, 2 motoren, electronische instelbaarheid.
GEEN ƒ 1.749,- OF ƒ 1.449,- MAAR:
ƒ 1.199,-
KÄRCHER HOGEDRUKSPUIT
KA 600, 110 bar druk, met aparte lens.
GEEN ƒ 880,- OF ƒ 599,- MAAR:
ƒ 499,-
PANASONIC KTV
TX 25 BM 1, grootbeeld ktv, afstandsbediening, teletext, stereo, 4 pagina's teletext geheugen.
GEEN ƒ 1.598,- OF ƒ 1.399,- MAAR:
ƒ 1.099,-
GRUNDIG VIDEORECORDER
GV 240, PDC, stereo, afstandsbediening, 4 koppen, ingebouwde teletext, montagemogelijkheden.
GEEN ƒ 1.598,- OF ƒ 1.299,- MAAR:
ƒ 999,-
AKAI CASSETTE-DECK
GX 35, tip-toets bediening, afstandsbediening, los component, geschikt voor iedere versterker.
GEEN ƒ 658,- OF ƒ 599,- MAAR:
ƒ 399,-
SONY MIDISET
MHC 1700, 2 losse componenten, afstandsbediening, 2x 35 watt, equalizer, CD, cassette en tuner, compacte uitvoering.
GEEN ƒ 1.699,- OF ƒ 1.199,- MAAR:
ƒ 898,-
WITTE HAL
SITTARD, Bergerweg 51-53, telef. 046-518162.
HEERLEN, Heerlerbaan 273, telef. 045-426842.
MAASTRICHT, Scharnerweg 66-70, telef. 043-633162.

Moulinex GRILL-BAKOVEN, nieuw, ƒ 65,-; afzuigkap ƒ 35,-; 3-pits electr. fornuis ƒ 100,-. Tel. 045-216947.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Baby en Kleuter

Te k. BOX met verstelbare bodem; kinderwagen en loopstoeltje, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 045-325616.

Vakantie en Rekreatie

Caravans/tenten

Zomer-Caravan-Show
Het is weer erg druk geweest bij Beckers Sittard. Er staat dus weer een flinke kollektie puike inruil-caravans van o.a. Hobby, Burstner, Chateau, Wilk, Kip enz. Primeur: de eerste 1995 modellen van Wilk caravans vindt u nu al in onze showroom. Let op! Kip, Wilk en Caravelair caravans: Vakantieklaar aanbiedingen! Kom nu kijken in onze showroom
Beckers Sittard
Officieel dealer voor Limburg van Kip, Wilk, Caravelair en Predom caravans en Conway vouwwagens.
Handelsstraat 20, 22, 24 en 31, Handelscentrum "Bergerweg" Sittard (Volg de ANWB-borden Industrieterrein Bergerweg)
LIMBURGS GROOTSTE SPECIAALZAAK IN TOER- EN STACARAVANS, VOUWWAGENS, TENTEN, KAMPEER-, OUTDOOR- EN REKREATIE-ARTIKELEN.

HOTEL WESTDUIN****
Westduin 1, 4371 PE Koudekerke (Vlissingen)
50 METER VAN ZEE EN STRAND
Zou in Zeeland de zon dit jaar wéér 120 uur méér schijnen? Probeert u het eens en boek één van onze zomerarr. Reeds v.a. ƒ 125,-.
LET OP: v.a. 27-8 reeds 55+-korting!
Voor brochure + reserveren: 01185-2510.

Ridderbeks
Extra veel zomeraanbiedingen
Met de grootste collectie vouwwagens van Limburg: Trigano, Europa-Camper en Tago
Officieël dealer van ERIBA en HOME CAR caravans.
Tevens een ruime keuze in occasions.
Allemaal toppers in prijs en kwaliteit! Tot ziens in KONINGSBOSCH, het is beslist de moeite waard.
Prinsenbaan 180. ☎ 04743-2213, lid BOVAG.

CHATEAU & HOMECAR
Verkoop, verhuur, reparatie, taxatie van alle merken caravans. De '94 modellen zijn uit voorraad leverbaar. RALON, Brommelen 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

Te k. caravan REU, 3 à 4 persoons, voortent, luifel, enz., vr.pr. ƒ 1.500,-. Dhr. L. T.H. Wietenstraat 17, Brunssum. 045-255304.

Nieuwe KIP Ecu-line 38 T bwj. '92, inbouwtoilet enz., pr. ƒ 15.750,-. 04492-3305.

Mooie CARAVAN, 4 persoons, toilet, zeer compleet, ƒ 9.250,-. 04950-36189.

Mooie HOBBY caravan met alle gemakken op heide-camping Brunssum, vr.pr. ƒ 15.000,-. ☎ 045-314122.

CARAVAN voortenten, kampeer tenten. Ned. grootste en voordeligste adres, 110 modellen per filiaal uitgestald tegen Theo Stet aktie prijzen Eindhoven. Tel. 040-482945.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

SHOW van Nederlands meest populaire Beyerland en Award caravans, Raclet vouwwagens en de oerdegelijke luxe Deense Larsen voortenten. Tevens alles voor in en om Uw caravan of vouwwagen bij: De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Industriepark Noord Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag rekreatiekoopavond.

Te k. ASTRAL, 3-pers., incl. verw., koelkast, pl. voortent, ƒ 1.500,-. Tel. 04498-52328.

Te k. caravan BURSTNER City 420 TN '87, met acc., ƒ 8.500,-. Tel. 046-372990.

Te koop TABBERT Comtesse 630, model '89. Telef. 04746-2096 na 18.00 uur.

Te koop KIP Caravan 3.60 met voortent. Tel. 045-750743.

Te koop HOBBY 460 Classic '94, voortent, inb. toilet + extra's. 04498-54390.

8 dagen MARIENBAD (Tsjechië) 6-13 aug of 1-8 okt.	ƒ 925,-
5 dagen PRAAG 8-12 aug.	ƒ 555,-
10 dagen MÜHLBACH (O.) 2-11 sept.	ƒ 920,-
8 dagen RONDREIS Italië/Zwitserland 3-12 sept.	ƒ 1075,-
8 dagen GERLOS (O.) 24/9-1/10	ƒ 900,-
8 dagen KRANSJKA GORA (SL.) 15-22 okt.	ƒ 720,-

Schmitz REIZEN
Vermelde prijzen zijn all-in prijzen inkl.: halfpension verzekeringen excursies
SUSTEREN TEL 04499-1541
Ook uw adres voor GEORGANISEERDE GROEPSREIZEN (dagtochten en meerdaagse reizen)

België

LAST MINUTE! Te h. in bosrijke omg. in bungalowpark te Lanaken, 5 km. van Maastricht: luxe chalet, woonk., keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, tuin en terras. Volop recreatiemogelijkheden, o.m. 50 mtr. zwembad met superglijbaan, disco/bar/restaurant. Vrij v.a. 6-8. Info 045-444095.

Campers

Te huur bij Sijstermans: 4-6 persoons CAMPERS v.a. ƒ 900,- per week all-in. ☎ 045-216476 - 04492-3311.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig vak. woningen te huur Wilwerwiltz. Inl. 045-41007

Zeilen/Boten

Te koop pol. KAJUITJACHT, l. 7.20 m., 19.. mooi, zeilklaar, b.b.motor ƒ 25.500,-. 04455-1700.

Te koop KAJUITBOOT b.b.-motor (Mercury .. nieuw), 8 mtr. lang, met .. ler. Tel. 04499-4479 of 49..

Te koop mooi JACHTJE 2 motoren, 6½ m. lang, b. Inl. 04754-86745.

Gelderland

Loenen Veluwe
hotel ('t Zonnehuis) ***
ook bungalowverhuur, direct aan natuurgebied. Ideaal voor wandel- en fietstochten, zonnig terras, comf. kamers met douche/toilet, h.p. ƒ 82,50; bung. ƒ 395,- tot ƒ 595,-; kind. reductie; goede keuken; uitgebr. ontbijtbuff. ☎ 05765-126..

Div. Vakantie/Rekreatie

Zomer 1994
ADVENTURE
U hout wel van een beetje aktie en avontuur. Bij Beckers Buitensport - de outdoor shop van Limburgs grootste rekreatiespecialist - vindt u werkelijk alles voor een sportieve vakantie/vrijetijdsbesteding
Coleman rugzakken nu vanaf ƒ 99,-
korte broek (bermuda model) 5 pockets nu ƒ 59,95
berg- wandelschoenen groot assortiment al vanaf ƒ 99,-
mummy slaapzak nu ƒ 35,-
self inflating kampeermatras nu ƒ 79,95
Coleman beveiligde gaslamp met piezo-ontsteking ƒ 89,95
T-shirs, hemden met korte en lange mouw, broeken, bermuda's, regenjacks, Gore-Tex jassen, was-kleding, fleece jacks, sport-ondergoed, sokken, berg-wandelschoenen, lichtgewicht kampeermateriaal, rugzakken, slaapzakken en matrassen, kompassen...
Eerst naar Beckers Buitensport en dan op avontuur!
U vindt Beckers Buitensport in de grote rekreatiesupermarkt van
Beckers Sittard
Handelsstr. 20, 22, 24 en 31, Handelscentrum "Bergerweg" Sittard (Volg de ANWB-borden Industrieterr. Bergerweg) LIMBURGS GROOTSTE SPECIAALZAAK IN TOER- EN STACARAVANS, VOUWWAGENS, TENTEN, KAMPEER- EN REKREATIE-ARTIKELEN

Kontakten/Klubs

10 Jarig jubileum
Club La Belle
Koud buffet en eerste drankje gratis
Elke dag geopend van 22.00-05.00 uur.
Leuke dames verwachten U. Alle creditcards geaccepteerd. Graverstr. 13, Kerkrade-West. ☎ 045-416143. Meisjes gevr.

Wij hebben gerenoveerd, en ook nieuwe meisjes. Daarom weer een AANBIEDING deze maand
Privé Yvonne
De meisjes in ELEGANTE lingerie doen 2x Franse massage + intiem v. ƒ 85,-. Gezelligh. en drank GRATIS. Hygiëne op de 1e plaats. 7 dagen geop. ma.-za. 11-24 uur, zond. 15-23 uur. Kapelwg 4, Kerkrade. 045-425100. Kom 'ns kijken. Dring. meisje gevr. v.h. weekend en 2 avonden p.wk.

Business Class Girls
Escort van 17.00 tot 02.00 u. Tel. 04405-3095.

Porky's Pretpark I en II
Hoensbroek 045-228481
Roosteren 04499-5500
+ Porky's Pretpark Escortservice

Charme, elegantie & nivo
Bij CHARNEL een vanzelfsprekendheid!
* escortdames v. heren/dames * escortheren v. dames/heren * striptease m/v * buikdanseres * diner-date's 04750-40707 ma. t/m zo. vanaf 17.00 uur.

Parenclub Venus Posterholt
Vandaag MISS VENUS VERKIEZING en ringwerpen v. paren. Maandag: SUPERORGIEAVOND v. paren en alleenst. woensd. shows met geile CINDY. Dond.: NUDISTEN avond. Heinsbergerweg 70, 04742-2977.

ZATERDAGS v. 1 tot 24 u.
UITBLAZEN BIJ: 046-749662.
LYDIA GIRLS

Twilight escort
☎ 045-275618. kvk 49356

TRAVESTIES
opgelet! Lady heeft veel te bieden o.a. kleding, lingerie, sierraad, lektuur etc. Telef. 04406-10302.

Love Escort
045-320905 v.a. 9.00 uur.

Privé Candy
Massage en trio. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Privé Papillon
Nieuwe meisjes ook met DD-cup aanwezig...045-355242.

Tip: Natasha beeldschone blondine; Gabi lief Thias meisje en bijna terug Deborah. Sexy blondje + nog vele andere lieve collegaatjes bij:
Maastricht Privé
Jodenstraat 2
043-254189.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 14.00 uur. Keuze uit 7 meisjes!

Manuela Escort
☎ 045-418886.
Tevens meisjes gevraagd.

Privé Ilona
De nummers zijn gevallen op: 204; 319; 484; 19. Leuk meisje altijd welkom. ☎ 045-708903. Deze week VAKANTIEPRIJS.

Lady Escort
Charmant en discreet. Telef. 045-275262.

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commercieel sexcontact. ☎ 046-752333.

Escort all-in
☎ 045-326191
ma t/m vrij v.a. 14.00 uur
zat. en zond. v.a.20.00 uur

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen. ☎ 046-752333.

SM-er opgelet
Vurige engel 36 jr. zkt. barge bengel v. softbeh. Korr. op. Discr. verz. Postbus 4276, 6202 WC Maastricht.

Aantr. vrije poes
38 jr. wil meer laten zien dan haar ondeugende kijkers (geen tijdbinding). 55-plusser is welkom (niveau gewenst). Wegens discr. reakties naar Postbus 4276, 6202 WC Maastricht.

Brigitte, Nancy en Grieks
045-254598

De leukste meisjes
Club Paris
Oirsbeek, ☎ 04492-1873.

ƒ 50,- all-in
Meer dan handmassage. Tel. 045-423608.

Surprise Escort
☎ 045-275900.

Silvia
vanaf 10 uur 045-721759

Maurice
Privé + Escort. 045-212561.

Zakenman 43 jaar zoekt
Sexrelatie
met alleenst./gehuwde dame 20-45 jr. Br.o.nr. B-05739, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

MEISJES gevraagd voor club of privé, vervoer aanwezig. ☎ 04780-84946.